

# ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ



1η Απριλίου 1987  
Αρ. Φύλλου 1244/1003

# NAYTIKA XPONIKA

With  
English  
Supplement

ΠΙΘ. 1244/1003  
ΠΡΙΑΙΟΥ 1987  
ΔΡΧ. 180

# ΕΛΜΕΣ

## ΕΛΛΑΣ-ΙΤΑΛΙΑ-ΕΛΛΑΣ



Καθημερινές αναχωρήσεις  
από Πάτρα, Κέρκυρα και Ηγουμενίτσα  
για Μπρίντιζι

### ΕΓΝΑΤΙΑ·ΚΑΣΤΑΛΙΑ

νέα  
γραμμή

### ΛΥΔΙΑ

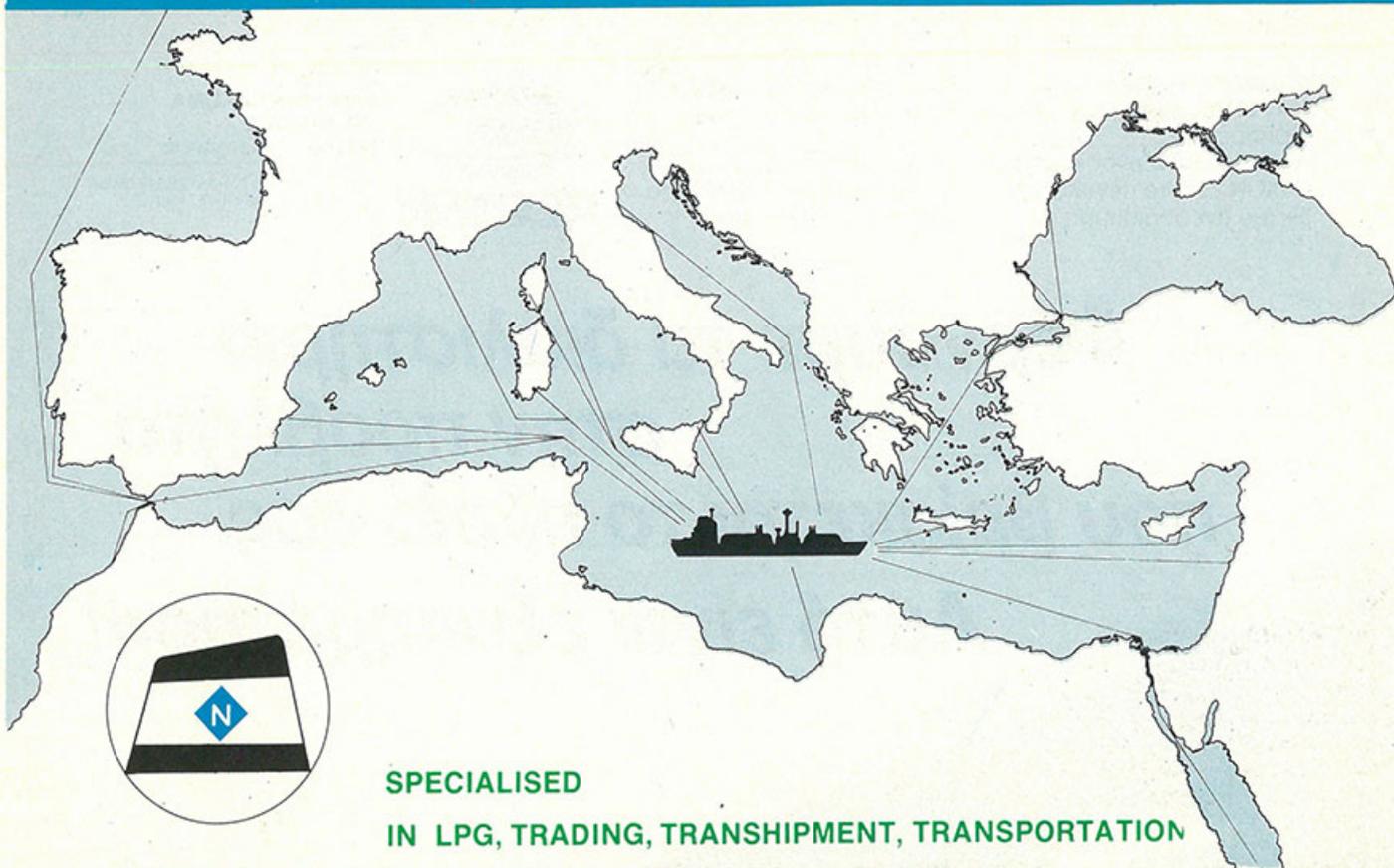
ΠΑΤΡΑ ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ ΚΕΡΚΥΡΑ ΜΠΡΙΝΤΙΖΙ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ & ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΩΝ ΚΑΙ

### ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ

Αθήνα: Λεωφ. Αμαλίας 28, τηλ. 323.6333 & 323.6412

Πειραιά: Μέγαρο Ε.Η.Σ., τηλ. 411.5611 & 417.6602



**SPECIALISED  
IN LPG, TRADING, TRANSHIPMENT, TRANSPORTATION**

**NAFTOMAR**

BUSINESS CENTER  
252/254 KIFISSIAS AVENUE  
HALANDRI - ATHENS  
TL. SWITCHBOARD: 6472041-5  
OPERATION: 6472046-8  
TX. 218541 / 218222  
CB. NAFTOMAR ATHENS

**NAFTOMAR**

SHIPPING & TRADING Co LTD  
33 AKTI MIAOULI  
5TH FLOOR - PIRAEUS  
TEL: 4524 052 - 4524 126  
TLX.: 213077, 211605 "NAFT GR"  
CABLES: NAFTOMAR PIRAEUS

**CHEMIGAZ SERVICES S.A.R.L.**

114, AVE DES CHAMPS - ELYSEES  
75008 - PARIS  
TL. 35.91.433 - 35.91.434  
TX. 640641 - 640695

**NAFTOMAR SHG + TRD Co. LTD.**

UFFICIO DI RAPPRESENTANZA  
30, VIA G. FARA - 20124 MILANO  
TL. 657.0119 - 657.0465

Μια μεγάλη εταιρία όπως η ΕΚΟ είναι μεγάλη και στην εξυπηρέτηση. Η ΕΚΟ σε συνεργασία με την ΕΧΧΟΝ έχει το μεγαλύτερο δίκτυο ανεφοδιασμού σε

κάυσιμα και λιπαντικά σ' όλο τον κόσμο.

Μ' άλλα λόγια φέρνει τα διυλιστήρια στην προβλήτα που έχετε το πλοίο σας.

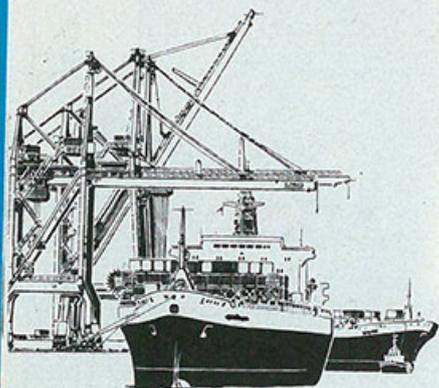


**ΕΚΟ ΑΒΕΕ**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΥΣΙΜΑ**  
**ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ**  
Ναυτιλιακές Πωλήσεις  
Ακτή Μισούλη 87, 185 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,  
Τηλ.: (01) 4527235-8, Telex: 213513 EM GR  
Λεωφ. Νίκης 3, 546 28 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ,  
Τηλ.: (031) 220557

**Φέρνουμε τα διυλιστήρια  
στην προβλήτα  
που βρίσκεται το πλοίο σας.  
Αυτό είναι εξυπηρέτηση!**



# ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ



## ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΕΤΟΣ 56ο

1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1987  
ΝΣΤ' (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β')—ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 1244/1003

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΔΗΜ. Ν. ΚΩΤΤΑΚΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Δημ. Ρήγας-Κωττάκης  
ΔΙΕΥΘ. ΣΥΝ/ΞΕΩΣ: Δημ. Χ. Τσαπραλής  
ΕΙΔ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ: Ξεν. Α. Αντωνιάδης  
Γεώργ. Α. Μπάνος

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ: «ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ» ΕΠΕ  
ΓΡΑΦΕΙΑ/ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ:

Νοταρά 77 - 185 35 Πειραιάς  
Τηλέφ.: 417 66 58 - 417 88 69  
Τηλεγρ. Διεύθυνση: «ΧΡΟΝΙΚΑ» Πειραιάς

### ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ: (Συμπερ. ΦΠΑ)

Έσωτερικού..... Δρχ. 6.000  
Κύπρου..... Λίρες 45,00  
Ευρώπης & Ήνωμ. Βασιλείου..... Λίρες 50  
Η.Π.Α., Καναδά..... Δολ. ΗΠΑ..... 100,00  
Κεντρική και Νοτ. Αμερική Δολ. ΗΠΑ 115,00  
Μέση Ανατολή & Αφρική... Δολ. ΗΠΑ 90,00  
Απω Ανατολή  
& Αυστραλία..... Δολ. ΗΠΑ 120,00  
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΝΑΥΤΙΚΩΝ: (Συμπερ. ΦΠΑ)  
Έσωτερικού ταχυδρομικώς..... Δρχ. 4.000  
Πλοία μέσω γραφείων Πειραιώς... Δρχ. 3.500

### ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

FORTNIGHTLY REVIEW OF SHIPPING

56th Year  
Issue No. 1244/1003 - April 1st, 1987

FOUNDER: D.N. COTTAKIS

EDITOR: D. Rigas - Cottakis

EDITING & PRINTING OFFICES:

77, Notara Str. — 185 35 Piraeus

Phones: (01) 417 66 58 - 417 88 69

Cables: CHRONIKA - Piraeus

## Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

- 17 Νέα ουσιαστικά μέτρα και αποφάσεις που αποβλέπουν στην εξυπηρέτηση της ναυτιλιακής επιχειρήσεως, του πλοίου και των ανθρώπων του.
- 21 'Η ύπογραφή Συλλογική Σύμβαση των πληρωμάτων των ποντοπόρων πλοίων άνω των 4.500 τον. d.w.
- 25 Τό δεύτερο μέρος της μελέτης του 'Αρχηγού Λ.Σ. κ. Χρήστου Ντούνη για τὰ βυθισθέντα πετρελαιοκίνητα σκάφη από πολεμική ενέργεια στις ελληνικές θάλασσες.
- 29 Μία σύντομη αναφορά στο επίκαιρο θέμα της ήπειρωτικής και νησιωτικής ύφαλοκρηπίδας.
- 31 Τό πρώτο μέρος πρόσφατης απόφασεως του 'Εφετείου 'Αθηνών σχετικά με την ασφάλιση πλοίου για ποσό ανώτερο της τρέχουσας αγοραίας αξίας του και την αναγνώριση και εκτέλεση στην 'Ελλάδα άλλοδαπης διαιτητικής απόφασεως.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 5 ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑΣ
- 11 ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ
- 14 Η ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΑΣ
- 35 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ
- 37 ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 43 ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ
- 45 Η ΝΑΥΛΑΓΟΡΑ
- 48 ENGLISH SUPPLEMENT
- 50 Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

**CANDIA™**

world shipping services

**CHINA PORT OPERATION SERVICE**

One of our clients said :

*" We are so impressed with your CHINA Service that, for the first time, we have confidence to go ahead and fix more business to China ... "*

**Work out your " Voyage Estimation " and fix your ship to China at no expense ...**

You get a fast reply to your inquiries for :

- Port facilities, draft limitation and restrictions
- Port situation and expected turn around time
- Proforma expenses for your ship and/or cargo  
(Information available for all open ports)

**AFTER** you conclude **FIXTURE**, we tell you more about how we service your ship.

**ALSO,**

CANDIA is official dealer of "CHIMBUSCO" (China Marine Bunker Supply Company) and we supply bunkers and lubricants in 12 Chinese ports.

Credit facilities available.

We offer

# A PASSAGE TO CHINA

CONTACT YOUR NEAREST **CANDIA** OFFICE



NEW YORK : CANDIA SHIPPING (USA) INC.,  
HONG KONG : CANDIA SHIPPING (H.K.) LTD.,  
LONDON : CANDIA SHIPPING (U.K.) LTD.,  
SUEZ : CANDIA SHIPPING (EGYPT) LTD.,  
PIRAEUS : CANDIA COMPANY S.A.

Tlx. RCA 226106 CANY UR. Tel. (212) 466 1510\*  
Tlx. 61715 CDIA HX. Tel. (5) 21 53 48\*  
Tlx. 8951045 CANDIA G. Tel. (1) 323 1556\*  
Tlx. 66106 CNDIA UN. Tel. (62) 20 539  
Tlx. 212125 CDIA GR. Tel. (1) 411 0011\*

# Βήμα ωφέλιμο για τή Ναυτιλία

Τό συμπέρασμα για τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐπισκέψεως τοῦ Ὑπουργοῦ κ. Στάθη Ἀλεξανδρῆ καὶ τῶν στελεχῶν τοῦ Ὑπουργείου πού τόν συνόδευαν στό Λονδίνο τὴν περασμένη ἐβδομάδα μπορεῖ νὰ διατυπωθεῖ μ' αὐτές τῖς ἐλάχιστες λέξεις.

Ἡ ἐπίσκεψη τοῦ κ. Ἀλεξανδρῆ, ἡ ὁποία ὅπως ἀποδεικνύεται ἔπρεπε νὰ εἶχε γίνει πολὺ νωρίτερα, ἀπέτελεσε πραγματικὰ ἓνα βῆμα ἰδιαίτερα ὠφέλιμο γιὰ τὴ Ναυτιλία ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸν τόπο. Κι αὐτὸ γιὰτὶ ἔδωσε τὴν εὐκαιρία νὰ διαλυθῶν ἡ ἀμφιβολία καὶ ἡ δυσπιστία καὶ νὰ ἐπικρατήσει ἡ ἀμοιβαία ἐμπιστοσύνη ἡ ὁποία εἶναι τόσο χρήσιμη γιὰ τὴν εὐόωση τῶν ναυτιλιακῶν πραγμάτων.

Τώρα ὅλοι ξέρουν καὶ στό Λονδίνο ἀπὸ πρῶτο χέρι τῖς σκευεὶς καὶ ἐπίμονες προσπάθειες πού καταβάλλονται ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο — ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Ὑπουργό καὶ ἀπὸ τὸ ἐπιτελεῖο τοῦ ΥΕΝ μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν ἀρχηγό τοῦ Λιμενικοῦ Σώματος κ. Χρ. Ντούνη — γιὰ τὴν ἐπισημάνση καὶ τὴν ἄμεση ἀντιμετώπιση τῶν προβλημάτων τῆς ναυτιλιακῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ πλοίου καὶ τῶν ναυτικῶν μαρ.

Τώρα καὶ ὁ Ὑπουργός καὶ οἱ ἐπιτελεῖς του γνωρίζουν ἀπὸ πρῶτο χέρι ὅτι στὸν ἐλληνικὸ ἐφοπλισμὸ πού δραστηριοποιεῖται στό Λονδίνο δὲν ὑπάρχει ἀποστροφή πρὸς τὸ ἐθνικὸ νηολόγιο — ἀντιθέτως, ὅλοι τὸ θέλουν — καὶ ὅτι οἱ ὀποιεὶς ἐπιλογὲς καθορίζονται καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ καθορίζονται μὲ καθαρὰ οἰκονομικὰ κριτήρια καὶ μὲ ἀποκλειστικὸ στόχο νὰ ἐπιζησῇ τὸ ἐλληνικὸ πλοῖο.

Αὐτὸ τὸ κλίμα τῆς ἀμοιβαίας κατανοήσεως καὶ ἐμπιστοσύνης ἐκφράσθηκε καὶ διαπιστώθηκε στὴ συνεδρίαση τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Κομμίτη πού ἔγινε τὸ πρῶτὸ τῆς Παρασκευῆς παρουσία τοῦ κ. Ἀλεξανδρῆ, τοῦ κ. Ντούνη καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Διευθύνσεως Ὁκεανοπόρου Ναυτιλίας πλοίαρχου κ. Νικ. Χασιώτη — ὁ γεν. γραμματέας τοῦ ΥΕΝ κ. Βασ. Παπαδόπουλος καὶ ὁ ὑπαρχηγός τοῦ Λιμενικοῦ Σώματος ἀρχιπλοίαρχος Γεώργ. Βασόπουλος πού συνόδευαν ἐπίσης τὸν Ὑπουργὸ παρέστηκαν μόνον στὴν ἀρχὴ τῆς συνεδριάσεως γιὰτὶ ἐπρόκειτο νὰ ἀναχωρήσουν ἐπευμένονα γιὰ τὴν Ἀθήνα λόγω τῆς κρίσεως στό Αἰγαῖο. Ἐπίσης τὸ ἴδιο κλίμα διαπιστώθηκε στό γεῦμα πού παρέθεσε ἡ διοίκηση τοῦ Κομμίτη πρὸς τιμὴν τοῦ Ὑπουργοῦ καὶ τῶν ἐπιτελῶν του τὸ μεσημέρι τῆς ἴδιας ἡμέρας στό ὁποῖο παρακάθησαν 120 περίπου ἐφοπλιστὲς τοῦ Λονδίνου καθὼς καὶ στὴ δεξίωση πού ἔδωσε τὸ ἴδιο βράδυ ὁ προξενικὸς λιμενάρχης πλοίαρχος Ἰωάν. Φατούρος.

Στὴ συνεδρίαση τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Κομμίτη ἀπὸ τὸν Ὑπουργό καὶ τοὺς ἐπιτελεῖς του ἔγινε λεπτομερῆς ἐνημέρωση γιὰ τὰ μέτρα πού ἔχουν ληφθεῖ ὡς τώρα καὶ γιὰ τῖς προσπάθειες πού καταβάλλονται συνεχῶς ἀπὸ τὸ Ὑ.

## ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ

Στῖς Βερμούδες πρόκειται νὰ μειωθῶν ἡ ἀκόμη περισσότερο τὰ τέλη ἐγγραφῆς πλοίων στὰ νηολόγια τους σὲ μιά προσπάθεια νὰ ἀντιμετωπισθεῖ ὁ ἀνταγωνισμὸς τῶν ἀνοικτῶν νηολογίων ἄλλων νησιωτικῶν περιοχῶν, ὅπως τῆς νήσου Μάν καὶ τῶν νησιῶν Κεϋμάν, καθὼς καὶ τοῦ Γιβραλτάρ πού καθιστὰ δύσκολη τὴν προσέλευση πλοίων στό νηολόγιο τῶν Βερμούδων — ἡ μείωση θὰ εἶναι 25% ἐνῶ γιὰ τοὺς πλοιοκτῆτες πού θὰ ἐγγράφουν καὶ δεῦτερο πλοῖο μέσα στὸν ἴδιο χρόνο θὰ ὑπάρχει καὶ περαιτέρω μείωση. Γιὰ τοὺς ἴδιους λόγους ἡ Λιβερία γνωστοποίησε ὅτι τὸ καθεστῶς τῶν μειωμένων τελῶν πού εἶχε τεθεῖ σὲ ἐφαρμογὴ ἀπὸ τὴν 1 Ἰανουαρίου 1986 γιὰ νὰ ἀντιμετωπισθεῖ ὁ «ἀνταγωνισμὸς» τοῦ Παναμᾶ θὰ διατηρηθεῖ ὡς ἰσχύ γιὰ ἓνα χρόνο ἀκόμη.

Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά:

Τὸ Ἀνώτατο Δικαστήριό τῆς Γαλλίας ἀποφάνθηκε ὅτι ἡ ἴδρυση (ἀπὸ τὴ γαλλικὴ κυβέρνηση) τοῦ νηολογίου τῶν νησιῶν Κεργκουλέν, στό ὁποῖο ἐπιτρέπεται ἡ ἐγγραφή μόνον μπάλκερς πού εἶναι ὑποχρεωμένα νὰ ναυτολογοῦν Γάλλους ναυτικούς στό 25% τῆς συνθέσεώς τους, εἶναι ἀπόλυτα σύμφωνη μὲ τὸ νόμο. Ἐνῶ ταυτόχρονα ἡ γαλλικὴ κυβέρνηση ἀνακοίνωσε εἰδικὸ πρόγραμμα ἐνισχύσεως τῆς γαλλικῆς Ναυτιλίας πού ἐκτός ἀπὸ τὴν παροχὴ οἰκονομικῶν ἐνισχύσεων γιὰ τὴ ναυπήγηση νέων σκαφῶν, τὴ μετασκευή ἄλλων καθὼς καὶ τὴν ἀγορὰ μεταχειρισμένων πλοίων περιλαμβάνει καὶ τὴ χρηματοδότηση τῶν γαλλικῶν ναυτιλιακῶν ἐπιχειρήσεων γιὰ νὰ ἐκσυγχρονισθοῦν ὡστε νὰ γίνουν περισσότερο ἀνταγωνιστικές.

● Ἡ Ἐνωση Σουηδῶν Πλοιοκτῆτῶν πρόκειται νὰ ζητήσῃ τὴν ἴδρυση ἀνοικτοῦ νηολο-

γιοῦ, κατὰ τὸ πρότυπο τῆς Νορβηγίας, μὲ κύριο ἐπιχειρήμα τὴ μείωση τοῦ ὑπο σουηδικῆ σημαία στόλου στὴ διάρκεια τοῦ 1986 κατὰ 750.000 τόν. d.w καὶ κατὰ 400.000 περίπου τόνους στό πρῶτο τρίμηνο τοῦ τρέχοντος ἔτους. Στὴν πρόταση ἀναμένεται ὅτι θὰ ἀντιταχθεῖ ἡ Σουηδικὴ Ἐνωση Ναυτικῶν ἡ ὁποία ὁμοῦ υποστηρίζει ὅτι ἀπὸ δύο ἐτῶν ἀναζητοῦνται — σὲ συνεργασία μὲ τοὺς Σουηδοῦς πλοιοκτῆτες — τρόποι μείωσης τοῦ κόστους πληρώματος τῶν σουηδικῶν πλοίων, τὸ ὁποῖο ἀναγνωρίζει ὅτι εἶναι ἰδιαίτερα ὑψηλὸ.

Αὐτὰ ἀλλοῦ. Σὲ ἐμᾶς ὅπου οἱ συνδικαλιστὲς ἀσχολοῦνται μόνον μὲ τὴν ὑπογραφή τῆς νέας συλλογικῆς συμβάσεως καὶ μὲ τίποτε ἄλλο καταβάλλεται συστηματικὴ προσπάθεια νὰ καταπολεμηθοῦν τὰ μέτρα τῆς Πολιτείας πού ἀποβλέπουν στὴν προσέλευση στό ἐθνικὸ νηολόγιο τῶν ἐλληνόκτητων

στὸ γεῦμα, στό ὁποῖο παρακάθησε ἐπίσης καὶ ὁ ἐφοπλιστὴς κ. Γερ. Ἀγούδημος πού συνόδευε στό Λονδίνο τὸν κ. Ἀλεξανδρῆ, ὁ πρόεδρος τοῦ Κομμίτη κ. Γιάννης Χατζηπατέρας ὑπογράμμισε ὅτι ἡ παρουσία τόσο μεγάλου ἀριθμοῦ συναδέλφων του ἀποτελεῖ σαφέστατη ἀναγνώριση τοῦ ἔργου πού ἐπιτελεῖται ἀπὸ τὸν Ὑπουργό καὶ τὸ Ὑπουργεῖο, διαπίστωσε ὅτι ἀκολουθεῖται ἡ σωστὴ πορεία — προχωροῦμε, εἶπε, στό δρόμο τῆς συνεργασίας μὲ τὸν ὁποῖο ἐπιλύονται τὰ προβλήματα τῆς Ναυτιλίας — ἀνέφερε ὅτι σιγὰ σιγὰ θὰ ἔλθουν (στὸ ἐθνικὸ νηολόγιο) καὶ τὰ πλοῖα καὶ τόνισε: Πρέπει νὰ συνταξιδέψουμε (ὅλοι οἱ παράγοντες τῆς Ναυτιλίας) γιὰ τὴ σωτηρία τοῦ ἐλληνικοῦ πλοίου τὸ ὁποῖο ἀκμὴ κινδυνεύει.

Ἀνταπαντώντας στὴν προσφώνηση τοῦ κ. Χατζηπατέρα ὁ Ὑπουργός ἔκανε μιά σύντομη ἀναδρομὴ στὰ θέματα τοῦ NAT καὶ τῶν μέτρων γιὰ τὴ βελτίωση τῆς ἀνταγωνιστικότητας τοῦ ἐλληνικοῦ πλοίου καὶ τὴν ἐξασφάλιση τῆς ἀπασχολήσεως τῶν Ἑλλήνων ναυτικῶν, ὑπογραμμίζοντας ὅτι ἐνήργησε ἔτσι γιὰ τὸ συμφέρον τῆς Ναυτιλίας καὶ τῶν ναυτικῶν μαρ, ὑπογράμμισε ὅτι ἀπὸ τὴν ἡμέρα ἐξαγγελίας τῶν μέτρων τὰ πλοῖα πού διαγράφηκαν ἀπὸ τὸ ἐθνικὸ νηολόγιο ἦταν περισσότερα ἀπὸ τὰ ἐγγραφέντα, ἀναφέρθηκε στὴ ρύθμιση γιὰ τὴν ἐξόφληση τῶν εἰσφορῶν πρὸς τὸ NAT, βάσει τῆς γνωστῆς προτάσεως τοῦ κ. Ἀγούδημου, μίλησε γιὰ τῖς καταβαλλόμενες ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο προσπάθειες γιὰ τὴ ρύθμιση τοῦ φορολογικοῦ καὶ τὴν ἐνίσχυση τῶν ναυτιλιακῶν ἐπιχειρήσεων πού εἶναι ἐγκατεστημένες στὸν Πειραιᾶ καὶ τόνισε ἐμφαντικὰ, χειροκροτηθεὶς θερμότατα ἀπὸ ὅλους τοὺς παρισταμένους, ὅτι εἶναι συνεχῆς ἡ προσπάθεια γιὰ νὰ ἐξαλειφθοῦν οἱ ἀντιθέσεις μεταξὺ τῶν δύο κύριων παραγόντων τῆς Ναυτιλίας, τὰ θέματα τῆς ὁποίας εἶναι — ὅπως ὑπογράμμισε — ἐθνικὰ θέματα καὶ δὲν μπορεῖ νὰ τὰ καπηλεύεται κανένας. Πρέπει νὰ ὑπογραμμισθεῖ ὅτι κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ γεύματος ἀνακοινώθηκε ἀπὸ παρισταμένους ἐφοπλιστὲς ὅτι πρόκειται νὰ ὑψώσουν τὴν κυανόλευκο σὲ πλοῖα πού πρόκειται νὰ παραλάβουν.

Ἐγκάρδια καὶ ἰδιαίτερα ζεστὴ ἀτμόσφαιρα ἐπικράτησε καὶ στὴ δεξίωση πού ἔδωσε τὸ βράδυ τῆς ἴδιας ἡμέρας ὁ προξενικὸς λιμενάρχης κ. Φατούρος στὴ διάρκεια τῆς ὁποίας ἔγινε καὶ ἡ ἀνακοίνωση τῆς δωρεᾶς τοῦ σκάφους τῶν Ἀδελφῶν Παπαδάκη στό Λιμενικὸ Σῶμα γιὰ τὴν ὁποία γράφομε σὲ ἄλλες στήλες.

Ἐγκάρδια καὶ ἰδιαίτερα ζεστὴ ἀτμόσφαιρα ἐπικράτησε καὶ στὴ δεξίωση πού ἔδωσε τὸ βράδυ τῆς ἴδιας ἡμέρας ὁ προξενικὸς λιμενάρχης κ. Φατούρος στὴ διάρκεια τῆς ὁποίας ἔγινε καὶ ἡ ἀνακοίνωση τῆς δωρεᾶς τοῦ σκάφους τῶν Ἀδελφῶν Παπαδάκη στό Λιμενικὸ Σῶμα γιὰ τὴν ὁποία γράφομε σὲ ἄλλες στήλες.

Ἐγκάρδια καὶ ἰδιαίτερα ζεστὴ ἀτμόσφαιρα ἐπικράτησε καὶ στὴ δεξίωση πού ἔδωσε τὸ βράδυ τῆς ἴδιας ἡμέρας ὁ προξενικὸς λιμενάρχης κ. Φατούρος στὴ διάρκεια τῆς ὁποίας ἔγινε καὶ ἡ ἀνακοίνωση τῆς δωρεᾶς τοῦ σκάφους τῶν Ἀδελφῶν Παπαδάκη στό Λιμενικὸ Σῶμα γιὰ τὴν ὁποία γράφομε σὲ ἄλλες στήλες.

πλοίων, ή ύπαρξη των οποίων είναι απαραίτητη για να μπορεί να εφαρμόζεται ή συλλογική σύμβαση — οι συνδικαλιστές έχουν λησμονήσει ότι χωρίς πλοία με Έλληνική σημαία δεν μπορεί να υπάρξει ούτε άπασχόληση, ούτε συλλογική σύμβαση, όπως έχουν λησμονήσει ότι η πρωτίστη μέριμνά τους πρέπει να είναι ή εξασφάλιση της άπασχόλησής (έκτός αν έχουν κατά νούν ότι αυτή μπορεί να εξασφαλισθεί κατά τό πρότυπο των Φιλιππινέζων, των Κορεατών, των Πακιστανών, των Πολωνών κλπ. που παίρνουν τό διασάκι τους στον ώμο και τρέχουν δεξιά και αριστερά ζητώντας δουλειά με όποιουσδήποτε δρους).

### ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΑΦΕΛΕΙΣ;

Τά «Ναυτικά Χρονικά» έχουν επισημαίνει επανειλημμένα ότι οι συνδικαλιστικοί εκπρόσωποι των ναυτικών μας βρίσκονται πολλές φορές εκτός τόπου και χρόνου. Ήδη διαπιστώθηκε ότι είναι και άφελεις — τουλάχιστον αυτό προκύπτει από την κατωτέρω άνακοίνωση της ΠΝΟ που αναφέρεται στα άποτελέσματα έπισκέψεως στη Σεούλ του γεν. γραμματέως της κ. Μιχ. Ζενζεφύλλη υπό την ιδιότητά τους ως μέλους της Ύποεπιτροπής Αγώνος της ΙΤΦ κατά των πλοίων υπό σημαίες εύκολίας:

«Κατά τή διάρκειά, αναφέρεται συγκεκριμένα στην άνακοίνωση, των τριμερών συζητήσεων ΔΟΜ - ΠΝΟ - Όμοσπονδίας Ναυτικών Κορέας (FKSU), ό γενικός γραμματέας της Π.Ν.Ο. κατήγγειλε τις άθέμιτες πρακτικές των πρακτόρων προμήθειες πληρωμάτων (Manning Agents) στα υπό σημαίες εύκολίας ελληνόκτητα πλοία οι όποιοι προσφέρουν πακέτο χαμηλόμισθων Κορεατών ναυτικών σε βάρος της άπασχόλησης Έλλήνων ναυτικών.»

Ύστερα από μακρές συζητήσεις και προκειμένου να διαφυλαχθεί ή άπασχόληση Έλλήνων ναυτικών, αποφασίσθηκαν:

1) Η Όμοσπονδία Ναυτικών Κορέας να μή δώσει πληρώματα για υπό ελληνική σημαία πλοία στα πλαίσια των Διμερών Συμβάσεων.

2) Έφόσον Έλληνες πλοιοκτήτες προσεγγίζουν την FKSU για τήν ύπογραφή Συλλογικών Συμβάσεων για πλοία υπό σημαίες εύκολίας, να συμβουλευτείται προηγουμένως τήν ΠΝΟ σε κάθε περίπτωση.

3) Νά γίνει διάβημα διαμαρτυρίας από τήν FKSU προς τήν Κυβέρνηση της Νοτίου Κορέας για τό πλασάρισμα που κάνουν οι Manning Agents του φθηνού πακέτου πληρωμάτων ένθαρρύνοντας έτσι τήν άπονηλόγηση ελληνικών πλοίων. Τό διάβημα αυτό να κοινοποιηθεί στη ΔΟΜ και στην Π.Ν.Ο. προκειμένου να γίνουν άπ' αυτές άνάλογες ενέργειες.

4) Όσοι περιπτώσεις άθέμιτης πρακτικής των πρακτόρων προμήθειες πληρωμάτων έρχονται στην αντίληψη της ΠΝΟ, θά καταγγέλλονται άμέσως στη Γραμματεία της ΔΟΜ για τά παραπέρα».

Έπαναλαμβάνοντας τά περί άφελείας καλούμε εύθές τον κ. Ζενζεφύλλη να πεί άν ή Όμοσπονδία Ναυτικών Κορέας, ή FKSU θά άποτρέψει με όποιοδήποτε τρόπο τήν άπασχόληση Κορεατών σε ελληνόκτητα πλοία ή σε πλοία με Έλληνική σημαία. Καί κάτι άκόμη: Ποιά συγκεκριμένα μέτρα, πέρα από τήν

προσπάθεια για διαβήματα της Όμοσπονδίας Ναυτικών Κορέας προς τήν κορεατική κυβέρνηση να κυνηγήσει τό πλασάρισμα φθηνού πακέτου (νοτιοκορεατικών) πληρωμάτων — άγ αυτό είναι δυνατόν να συμβεί — έχει ύποδείξει και έχει ύποστηρίξει ή Πανελληνία Ναυτική Όμοσπονδία για τή συγκράτηση ή και για τήν έπιστροφή των πλοίων στο έθνικό νηολόγιο;

Έπί πλέον των άνωτέρω έμεις δεν δεχόμαστε ότι είναι δυνατόν να ύπάρχει ένδιαφέρον της ΙΤΦ, (της ΔΟΜ, όπως αναφέρεται στην άνακοίνωση της ΠΝΟ) για τό έθνικό μας νηολόγιο, εκείνο που ένδιαφέρει τήν ΙΤΦ, γι αυτό άλλωστε δημιουργήθηκε — είναι να «σβήσει από τό χάρτη» τήν Έλληνική Ναυτιλία. Αυτό άλλωστε άποδεικνύεται και από τό γεγονός ότι, ένώ ή ΙΤΦ καλύπτει με τις εύλογίες της κάθε προσπάθεια των δημιουργών της για να εξασφαλίσουν φθινότερο κόστος διαχείρισης, άρνείται τό ίδιο δικαίωμα στην Έλληνική Ναυτιλία.

### ΛΙΜΑΝΙ ΚΑΤΑΦΥΓΗΣ

Γνωστότατος και ιδιαίτερα έπιτυχημένος έφοπλιστής, αναφέρόμενος σε όσα άνακινώθηκαν τις τελευταίες ήμέρες σχετικά με τις εισπράξεις από τις ελληνικές εξαγωγές που στη διάρκεια του 1986 έφθασαν τά 5,5 δισ. δολάρια, μάς έλεγε ότι άνάλογο ποσόν θά ήταν δυνατόν να εξασφαλίσει ή Έλλάδα και από τή Ναυτιλία χωρίς όμως ταυτόχρονα να ύποβάλλεται στις δαπάνες με τις όποιες επιβαρύνεται ή έθνική οικονομία για να έπιτευχθούν οι προαναφερθείσες εισπράξεις από τις εξαγωγές.

Κατ' άρχήν, μάς είπε ό συνομιλητής μας, για να ύπάρχει ή Έλληνική Ναυτιλία πρέπει να διαθέτει ένα λιμάνι καταφυγής και αυτό τό λιμάνι είναι τό έθνικό νηολόγιο. Άλλά για να είναι ισχυρό τό έθνικό νηολόγιο χρειάζεται ή Έλληνική Ναυτιλία να διοικείται από ένα έξ ίσου ισχυρό, ή μάλλον πανίσχυρο, ύπουργείο Ναυτιλίας, τό όποιο πρέπει να κατέχει πρωτεύουσα και ιδιόζουσα θέση στην κυβερνητικό μηχανισμό και να συμμετέχει σάν καθαρά οικονομικό ύπουργείο που πρέπει να είναι στο ΚΥΣΥΜ και στα άλλα κυβερνητικά όργανα λήψεως αποφάσεως και χάρξεως κατευθύνσεων.

Άν άναλογισθούμε, κατέληξε ό συνομιλητής μας, ότι πρό όλίγων ετών ή Ναυτιλία είχε συνεισφέρει στον τόπο 2,5 δισ δολάρια σε ένα χρόνο χωρίς να ύπάρξουν έκταμιεύσεις σε συνάλλαγμα, αλλά ούτε και δαπάνες από τήν Έλληνική Πολιτεία για τήν άπόκτηση του ποσού αυτού, γίνεται αντιληπτό ότι ό στόχος για τήν έξομείωση του ναυτιλιακού συναλλάγματος με τήν πρόσοδο της χώρας από τις εξαγωγές μπορεί εύκολα να έπιτευχθεί. Πρέπει, όμως, ύπογράμμισε, να εξασφαλισθεί πρωτίτως τό λιμάνι της καταφυγής και ή εξασφάλιση του λιμανιού αυτού μπορεί να γίνει μόνο από τήν Έλληνική Πολιτεία.

### ΚΑΡΑΜΕΛΕΣ ΚΑΙ ΜΑΝΤΖΟΥΝΙΑ

Με τις καραμέλες και τά μαντζούνια, τουτέστιν με τις διακηρύξεις και τά παχιά λόγια που δεν κοστίζουν τίποτε, δεν εξεσφαλίζεται ή άπασχόληση των ναυτικών. Η άπασχόληση των ναυτικών μας, όπως έχουμε ύπογραμμίσει επανειλημμένα από τις στήλες αυτές, και μάλιστα ή ιδιαίτερα άποδοτική άπασχόληση μπορεί να εξασφαλισθεί μόνο με τά ΠΟΛΛΑ πλοία με Έλληνική σημαία, όπως άλλωστε άπέδειξε τό πολύ πρόσφατο παρελθόν, και όπως ξέρουν όλοι οι έπαγγελματίες Έλληνες ναυτικοί, εκείνοι δηλαδή που γνωρίζουν ότι ή έπαγγελματική προκοπή τους και ή οικονομική εύμάρεια των οικογενειών τους είναι συνυφασμένη με τήν ύπαρξη της Έλληνικής Ναυτιλίας, με τήν ύπαρξη πλοίων με Έλληνική σημαία — άλλωστε είναι γνωστό σε όλους ότι τά πλοία με τις Έξνες σημαίες έδωσαν περισσότερη δουλειά στους ξένους (στους Φιλιππινέζους, τους Κορεάτες, τους Πακιστανούς, τους Αιγύπτιους, τους Πολωνούς κλπ.) και όχι στους Έλληνες. Έξ άλλου με τήν ύπαρξη της Έλληνικής Ναυτιλίας και με τά ΠΟΛΛΑ πλοία με Έλληνική σημαία είναι συνυφασμένα και τά συμφέροντα του τόπου και του ελληνικού λαού.

Άκριβώς σ' αυτούς τους λόγους στηρίζεται ό έπίμονος άγώνας των «Ναυτικών Χρονικών» για τήν προσέλκυση στο έθνικό νηολόγιο ΟΛΩΝ των ελληνόκτητων πλοίων που τελούν σήμερα υπό ξένες σημαίες και άνέρχονται σε 2.000 περίπου. Τά ΠΟΛΛΑ πλοία με Έλληνική σημαία για τά όποια μάχονται τά «Ναυτικά Χρονικά» δεν μπορεί να ύπάρξουν με διακηρύξεις και παχιά λόγια, με καραμέλες και μαντζούνια δηλαδή.

### ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ

Ιδιαίτερη έντύπωση έχει προκαλέσει ή με μεγάλη καθυστέρηση — έγινε τό άπόγευμα της Παρασκευής 27 Μαρτίου — άνωστολή της τρίτης κατά σειρά 48ωρης άπεργίας που είχε κηρύξει ή Ναυτική Όμοσπονδία στα άκτοπλοϊκά έπιβατηγά και τά πορθημια μικρών άποστάσεων. Τότε μόνον — τό άπόγευμα της Παρασκευής — έδήσαν οι συνδικαλιστές μας να αποφασίσουν τήν άναστολή της άπεργίας «για λόγους έθνικής ανάγκης» τους όποιους δεν μπόρεσαν να αντιληφθούν νωρίτερα. Αυτόι μέχρι τότε — έπαναλαμβάνομε, μέχρι τό άπόγευμα της Παρασκευής 27 Μαρτίου — δεν μπόρεσαν να αντιληφθούν τί γινόταν στη χώρα, τί γινόταν νύρω τους, γιατί ήταν προσηλωμένοι στον «άγώνα» εναντίον των πλοιοκτητών των άκτοπλοϊκών έπιβατηγών πλοίων οι όποιοι δεν ήταν άρμόδιοι για τήν ικανοποίηση των αιτημάτων που πρόβαλλαν, στον «άγώνα» που ούσιαστικά στρεφόταν έναντίον των κατοίκων των νησιών μας στα όποια περιλαμβάνονται και τά άκρτικά. Καί έφ' όσον δεν μπό-

## RETHYMNIS & KULUKUNDIS LTD.

SHIPBROKERS

TELEGRAMS: "DIOSKUROI" LONDON EC4A 1JJ  
TEL: 01 5832266 — TELEX: 8811736 RANDK G,

ADDRESS:  
12/15 FETTER LANE  
LONDON EC4A 1JJ

ρουν να αντίληφθουν τί γινόταν στη χώρα και τό τί γινόταν γύρω τους ήταν απολύτως φυσικό να μην μπορούσαν να αντίληφθουν και τήν απόφαση του άρμοδιου δικαστηρίου που χαρακτήριζε τήν παράταση τής άπεργίας καταχρηστική και γι' αυτό φαίνεται τήν έγγραφαν στά παλιά τους τά παπούτσια.

**ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟ**

Χθές Τρίτη έπρόκειτο να συζητηθεί στην Κοινοβουλευτική Έπιτροπή Έμπορικης Ναυτιλίας τό νομοσχέδιο γιά το NAT και είναι εύνόητο ότι είναι αδύνατο να γνωρίζουμε τίς μεταβολές που επέφερε ή Κοινοβουλευτική Έπιτροπή στό άρχικό κείμενο. Γι' αυτό λεπτομέρειες θά υπάρξουν στό έπόμενο τεύχος τών «Ναυτικών Χρονικών», έπαναλαμβάνομε όμως τίς έλπίδες ότι από τό άρχικό κείμενο θά άπαλειφθούν οι διατάξεις με τίς όποιες εκτιμάται ότι θά πληγούν άνεπανόρθωτα τό έθνικό νηολόγιο και τό θεσμικό πλαίσιο τής Ναυτιλίας, όπως είχαμε έπισημάνει σέ προηγούμενο τεύχος.

**ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

Όλοι αυτοί που κόπτονται γιά τήν ύπερσπιση του δικαιώματος τής άπεργίας προκλητικά τό δικαίωμα τών άλλων γιά εργασία. Όπως συνέβη τήν περασμένη έβδομάδα κατά τήν έναρξη τής άπεργίας στά άκτοπλοϊκά έπιβατηγά όποτε αυτοί οι «δημοκράτες» έμπόδιζαν τήν εργασία τών ναυτικών που ήθελαν να εργασθούν, δείχνοντας έτσι με ποιούς τρόπους εξασφαλί-

ζεται ή συμμετοχή και ή έπιτυχία τών άπεργιών στό λιμάνι του Πειραιώς όπου παραμένει ή κύρια δύναμη τών πιεστικών μειοψηφιών αλλά ύπάρχει και ή δυνατότητα άποστολής «ένισχύσεων» από τους άλλους κλάδους.

Όλα βεβαίως έχουν κάποτε ένα τέλος και τό τέλος στην προκειμένη περίπτωση είναι ότι τά τερτίπια άποκαλύπτονται και οι «δημοκράτες» και οι «άγωνιστές» άπογυμνώνονται από τήν αϊγλη με τήν όποία περιβάλλονται όταν πρωτοεμφανίζονται κρατώντας διάφορα λάβαρα.

**ΟΧΙ ΣΤΟΥΣ ΙΑΠΩΝΕΣ**

Νομίζομε ότι ήρθε ό καιρός ή έλληνική ναυτιλιακή οικογένεια να πει έπιτέλους όχι στους Ιάπωνες. Οι όποιοι, παρά τό γεγονός ότι στή διάρκεια τών τελευταίων 25 έτών κέρδισαν πολλά από τή ναυτιλιακή δραστηριότητα τών Έλλήνων, συμπεριφέρονται άπρεπώς — είναι ή έπιεικέστερη λέξη που μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε — σ' αυτούς που εξασφάλισαν τήν άπασχόληση σέ ένα σημαντικότατο τμήμα του ιαπωνικού εργατικού δυναμικού και συνέλαβαν ουσιαστικά στην οικονομική ευμάρεια τής Ιαπωνίας και στην άνθιση τής ιαπωνικής οικονομίας.

Τό ΟΧΙ αυτό μπορεί να έκφρασθεί με άποχή όχι μόνο από τίς παραγγελίες στα ναυπηγεία αλλά και από όποιαδήποτε άλλη συναλλαγή με ιαπωνικούς οικους που σχετίζονται με όποιοδήποτε τρόπο με τή Ναυτιλία. Και τό σύνθημα όλων μας πρέπει να είναι: Μακριά από καθετί ιαπωνικό έφ' όσον προσφέ-

ρεται σέ συναγωνιστικές τιμές από άλλους παραγωγούς — είναι ό μόνος τρόπος γιά να καταλάβουν οι Ιάπωνες ότι δέν μπορούν να φέρονται στους Έλληνες με τόν τρόπο με τόν όποιο φέρονται σήμερα.

Όσως ή ίδια άπάντηση — ένα μεγάλο ΟΧΙ — θά έπρεπε να πει ή έλληνική ναυτιλιακή οικογένεια και σέ άμερικανική Τράπεζα ή όποία άσκει άσφυκτική πίεση σέ ναυτιλιακές έπιχειρήσεις οι όποιες τά περισσότερα από όλα αυτά τά δύσκολα χρόνια πλήρωναν και τόκους και κεφάλαια και ζητούν τώρα όχι να μην πληρώσουν τά ύπόλοιπα αλλά άπλώς να πάρουν μία άνάσα με τήν έπιμήκυνση του χρόνου έξοφλήσεως τών ύπολοίπων δανείων.

Τέλος ή ίδια άπάντηση πρέπει να δοθεί και σέ κάποιους άσφαλιστές που ύπονομεύουν με τίς άπαιτήσεις τους τόν Έλληνικό Νηογνώμονα — πρέπει κάποιος να καταλάβουν έπιτέλους ότι και ό τόπος αυτός έχει δικαίωμα σέ κάποιο μερίδιο τής ναυτιλιακής δραστηριότητας τών Έλλήνων.

**ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕ**

Η ξεκάθαρη διατύπωση τών αντίληψεων τών «Ναυτικών Χρονικών» ειδικότερα σέ ό,τι σχετίζεται και συνδυάζεται με τόν έπίμονο άγώνα γιά τήν προσέλκυση ΟΛΩΝ τών έλληνόκτητων πλοίων στο έθνικό νηολόγιο έχει ένοχλήσει άρκετούς οι όποιοι διαπιστώνοντας ότι από τή μαχητική άρθρογραφία τών στηλών αυτών μπορεί ένδεχομένως να χάσουν όσα έχουν εξασφαλίσει άρχισαν να διατυπώνουν όρισμένες έμμεσες άπειλές οι

**HELLENIC MUTUAL  
WAR RISKS ASSOCIATION  
(BERMUDA) LIMITED**

Όργανισμός ίδρυθείς υπό σημαίνόντων Έλλήνων πλοιοκτητών προς κάλυψιν κινδύνων πολέμου επί κοινής βάσεως. Καλύπτει τό μεγαλύτερο μέρος του Έλληνικού έμπορικού στόλου.

Συνολική άξια άσφαλισμένων πλοίων κατά τό 1985 ήταν 17.163.000.000 δολάρια.

Διά πληροφορίας άποτείνεσθε εις τους Thos R. Miller & Son (Bermuda) ή εις τους έν Λονδίνω άντιπροσώπους των:

Thomas Miller War Risks Services, International House, 26 Creechurch Lane, London EC3A 5BA.  
Telephone: 01-283 4646. Telex: 885271, 8951353. Cables: MUTUALITY LONDON

όποιες βεβαίως δέν μās πτοούν οϋτε και μποροϋν νά μās φιμώσουν. Αϋτά πρός τό παρόν μέ τήν προσθήκη ότι συνεχίζομε τόν άγώνα γιά τά ΠΟΛΛΑ πλοία μέ Έλληνική σημαία.

### ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΡΓΑΣΘΟΥΝ;

Δϋο συνταξιούχοι ναυτικοί οι όποιοι διαμένουν μονίμως σέ χώρες μέλη τής ΕΟΚ μās έρωτοϋν άν θά μποροϋν νά ναυτολογοϋνται άτιμωρητί σέ πλοία μέ Ξένες σημαίες σέ περίπτωση πού ψηφισθεί από τή Βουλή ή διάταξη γιά τήν ποινικοποίηση τής έργασίας τών συνταξιούχων πού περιλαμβάνεται στό νομοσχέδιο γιά τό ΝΑΤ. Έπίσης μās έρωτοϋν άν ταυτόχρονα θά άσκειται δίωξη και έναντίον εκείνων πού τούς προσλαμβάνουν και είναι και αϋτοί έγκατεστημένοι σέ χώρες μέλη τής ΕΟΚ.

Έπειδή έμεις αδυνατοϋμε νά άπαντήσοϋμε στα έρωτήματά τους καλοϋνται οι έπαίοντες νά μās διαφωτίσουν.

### ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

Γνωστή ναυτιλιακή έταιρία του Πειραιώς ζήτησε από τά πληρώματα τών πλοίων πού διαχειρίζεται νά εργάζονται μιά έως δύο ώρες υπερωριακά τό μήνα υπέρ τών σκοπών του Σωματείου Γονέων Προβληματικών Παιδιών Ναυτικών και διευκρίνισε ότι ποσό πού θά είναι αντίστοιχο μέ τό ποσό πού θά συγκεντρώνεται από τίς υπερωρίες αϋτές θά προσφέρει και ή ίδια υπέρ τών σκοπών του άνωτέρω σωματείου.

Σημειώνεται ότι στόχος του έν λόγω σωματείου είναι νά άποκτήσει μιά έκταση στην ΈΑτική πού θά παραχωρηθεί από τό ύπουργείο Γεωργίας, στην όποία θά άνεγερθεί μέ τή συνδρομή τής ευρύτερης ναυτιλιακής οικογενείας τό κτιριακό συγκρότημα πού άπαιτείται γιά τήν έφαρμογή τών σχετικών προγραμμάτων γιά τά προβληματικά παιδιά τών ναυτικών.

Πρέπει επίσης νά σημειώσοϋμε ότι ή ευρύ-

τερη ναυτιλιακή οικογένεια άναποκρίθηκε θετικότητας στην πρόσκληση νά εκδηλώσει τό ενδιαφέρον τής γιά τά παιδιά αϋτά στον 18 τήσιο χορό του Σωματείου πού έγινε στις 18 Μαρτίου. Στο χορό αϋτό συγκεντρώθηκε ποσό 5,7 εκατ. δραχμών και προσφέρθηκε ένα ειδικό αϋτοκίνητο γιά τή μεταφορά τών προβληματικών παιδιών, ή αξία του όποιου υπολογίζεται ότι θά ξεπεράσει τά τρία εκατ. δραχμές.

Έτέλος πρέπει νά αναφέρουμε ότι κατά τήν επίσκεψη πρό ήμερών του Έϋπουργού κ. Στάθη Έλεξανδρή στο Λονδίνο δύο έφοπλιστές — ένας του Πειραιώς και ένας του Λονδίνου — συνυποσχέθηκαν νά διαθέσουν υπέρ τών σκοπών του Σωματείου Γονέων Προβληματικών Παιδιών Ναυτικών από 25.000 δολάρια ό καθένας. Δεσμευόμενοι από τήν έπιθυμία τών ενδιαφερομένων, δυστυχώς δέν μποροϋμε νά αναφέρουμε σήμερα τά όνόματά τους, πιστεύομε όμως ότι παρά τίς δύσκολες ήμέρες πού περνάει ακόμη ή Ναυτιλία μās θά υπάρξουν πολλοί — και στον Πειραιά, και στο Λονδίνο — πού θά τούς μιμηθούν, όπως πιστεύομε ότι και άλλοι ναυτικοί θά εισφέρουν τό έπιμίσθιο μιάς ή δύο ώρων υπερωρίας τό μήνα γιά τήν εϋδωση τών σκοπών του σωματείου και έμεις θά καταγράφοϋμε από τίς στήλες αϋτές τίς ευγενικές προσφορές εκείνων πού θά θέλουν νά γνωστοποιηθούν ευρύτερα.

### ΔΩΡΙΖΟΥΝ ΕΝΑ ΣΚΑΦΟΣ

Κατά τήν παραμονή του Έϋπουργού κ. Έλεξανδρή στο Λονδίνο υπήρξε μιά ακόμη σημαντική προσφορά — αϋτή τή φορά πρός τό Έϋπουργείο και τό Λιμενικό Σώμα.

Οι Έδελφοί Γιώργος και Νίκος Παπαδάκης ανακοίνωσαν στον κ. Έλεξανδρή ότι προσφέρουν στο ελληνικό δημόσιο γιά τίς άνάγκες του Λιμενικού Σώματος ένα ιδιόκτητο ναυαγσωστικό αξίας 1,5 εκατ. δολαρίων περίπου. Η προσφορά τών Έδελφών Παπαδάκη άφορά ένα υπερούχρονο σκάφος άγγλικής κατασκευής πού είναι κατάλληλο γιά έρευνα πρός έντοπισμό ανθρώπων

πού κινδυνεύουν στη θάλασσα και διάσωση καθώς και γιά εκπαίδευση τών σπουδαστών τών ναυτικών σχολών δεδομένου ότι ή γέφυρα του σκάφους είναι — σέ μικρογραφία — ίδια μέ τή γέφυρα ενός υπερδεξαμενοπλοίου τών 450.000 τόννων φορτίου και είναι έφοδιασμένη μέ τά τελειότερα ηλεκτρονικά και τηλεπικοινωνιακά μέσα. Τό σκάφος, μήκους 16,30 μ. και πλάτους 5,21 μέτρων, είναι έφοδιασμένο μέ δύο κύριες μηχανές ισχύος 1.000 ίππων πού του προσδίδουν μεγάλη ταχύτητα και φέρει επίσης δύο ηλεκτρομηχανές. Λόγω του ειδικού τρόπου κατασκευής του θεωρείται σκάφος «παντός καιρού», μπορεί δηλαδή νά κινηθεί κάτω από όποιοσδήποτε καιρικές συνθήκες, ενώ σέ περίπτωση άνατροπής επανέρχεται αϋτομάτως και άστραπιαώς στην κανονική του θέση.

Τό σκάφος βρίσκεται αϋτή τή στιγμή στο Μαϊάμι και πρόκειται νά διαπλεύσει σύντομα τον ΈΑτλαντικό μέ μοναδικό έπιβάτη τον κ. Γιώργο Παπαδάκη, ό όποιος θά είναι ταυτόχρονα κυβερνήτης και πλήρωμα και θά τό οδηγήσει στην Έλλάδα γιά νά τό παραδώσει στους εκπροσώπους του ΥΕΝ.

Ανακοινώνοντας στον Έϋπουργό κ. Στάθη Έλεξανδρή τήν άπόφασή τους γιά τήν παραχώρηση του σκάφους — κατά τήν διάρκεια δεξιώσεως πού είχε παραθέσει πρός τιμήν τών μελών τής ναυτιλιακής παροικίας ό προξενικός λιμενάρχης Λονδίνου πλοίαρχος Έϊβάν. Φατούρος — οι Έδελφοί Παπαδάκη παρακάλεσαν τον Έϋπουργό τό σκάφος νά φέρει τό όνομα του πατέρα τους ΈΑντωνίου Παπαδάκη, νά χρησιμοποιείται άποκλειστικά από τό Λιμενικό Σώμα και νά διατηρήσει τήν άνωτερη κλάση του ΈΑγγλικού Νηογνώμονα πού φέρει σήμερα.

Πρέπει νά προσθέσοϋμε ότι οι Έδελφοί Παπαδάκη δέν έπιθυμοϋσαν νά γνωστοποιηθεί ή άνωτέρω προσφορά τους, παρά ταϋτα ό κ. Έλεξανδρής θεώρησε ότι είχε καθήκον — και είχε δικαιο, προσθέτοϋμε έμεις — νά τήν ανακοινώσει άμέσως στη ναυτιλιακή μās οικογένεια του Λονδίνου, ή όποία έκανε δεκτή τήν προσφορά μέ παρατεταμένα και θερμά χειροκροτήματα.

## TAKIS CONTOGEOORGIS & SON S.R.L.

Ay. Corrientes 538  
Cables: "TAKISHIP" — Buenos Aires

Tlx: 24262-24099 TAKIS AR  
Tel: 394.5612, 394.3992  
394.3991, 394.3548

★ SHIP AGENTS  
★ BUNKER SUPPLIES  
★ SHIPBROKERAGE  
★ CREW & SPARES

PIRAEUS OFFICE: Capt. G. TSAMIS  
7-9 Akti Miaouli  
4132998 - Tlx: 21 1376  
A.O.H.: 9837448

## AMATHUS NAVIGATION Co. LTD.

LEADING SHIPPING, AVIATION AND TRAVEL AGENTS IN CYPRUS

CHARTERERS • STEVEDORES • SHIP CHANDLERS • CLEARING  
AND FORWARDING AGENTS  
OWNERS OF THE AMATHUS BEACH HOTEL AT LIMASSOL

HEAD OFFICE AT LIMASSOL — TELEGRAPHIC ADDRESS "AMATHUS"  
TELEX: 2249 — TELEPHONE: 62145 (8 lines)  
BRANCH OFFICES IN ALL TOWNS OF CYPRUS  
FOR YOUR INTEREST CONTACT US TO SERVE YOU IN CYPRUS

**Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΟΣ**

Συμφώνησε η 'Επιτροπή της ΕΟΚ για την κατάρτιση σχεδίου που θα υλοποιεί την πρόταση του IMO περί αριθμού ταυτότητας των πλοίων. Όπως ξέρουμε σκοπός του σχεδίου αυτού είναι να εφοδιασθούν τα πλοία όλου του κόσμου με ένα μόνιμο διαρκή αριθμό που θα παραμένει ο ίδιος άσχετα από τις όποιες μεταβολές της εθνικότητας, της ιδιοκτησίας ή της ονομασίας του πλοίου. Στόχος της καινοτομίας αυτής είναι η ενίσχυση των μέτρων για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, για την αποφυγή ρυπάνσεων της θαλάσσης και για την πρόληψη των ναυπατών.

Μολονότι η πρόωθηση του θέματος έχει ήδη αποφασισθεί, διευτυπώθησαν ορισμένες επιφυλάξεις αφενός μόν για τόν κίνδυνο αλλαγής του αριθμού και αφετέρου για τό κόστος της αναδρομικής εφαρμογής του μέτρου στα υπάρχοντα πλοία. 'Επί των επιφυλάξεων αυτών παρατηρείται ότι η εφαρμογή του αποκλειστικού αριθμού αναγνωρίσεως θα επιτρέπει την άμεση διαπίστωση εάν όλα τα χαρακτηριστικά του πλοίου συμπίπτουν προς τά αντίστοιχούντα στον αριθμό ταυτότητας, ούτως ώστε κάθε αλλαγή ή πλαστή χρησιμοποίηση του αριθμού να γίνεται εύκολα αντιληπτή. 'Εξάλλου ως προς τά υπάρχοντα πλοία η σήμανση του αριθμού θα μπορούσε να αναβληθεί, εισαγομένης αρχικά της έγγραφης του μόνο στα ναυτιλιακά έγγραφα του πλοίου.

**Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ**

Όπως γράψαμε ήδη, ύστερα από την κοινή πρόταση της Αίγυπτου, Αυστρίας και 'Ιταλίας που άκολούθησε τη σχετική σύσταση της Γεν. Συνελεύσεως των 'Ην. 'Εθνών, ό IMO ανέλαβε να καταρτίσει διεθνή σύμβαση για τόν περιορισμό των παρανόμων πράξεων κατά της ασφαλείας της ναυσιπλοΐας. Τώρα τό Συμβούλιο του IMO συγκρότησε μία ειδική προπαρασκευαστική επιτροπή που θα εισηγηθεί τις εργασίες της αυτό τό μήνα, με βάση τό σχέδιο που κατέθεσαν οί ως άνω τρεις χώρες. 'Η επιτροπή θα είναι άνοικτή για όλες τις χώρες - μέλη του IMO, μία πρώτη δέ άναφορά επί του θέματος θα υποβάλλει στην 58η σύνοδο του IMO τόν 'Ιούνιο του

τρέχοντος έτους. 'Ελπίζεται ότι η σχετική διεθνής σύμβαση θα μπορέσει να έλθει για ψήφιση σε κανονική διπλωματική διάσκεψη μέσα στον επόμενο χρόνο. 'Η άκριβής ήμερομηνία της θα καθορισθεί άνάλογα με την πρόοδο των εργασιών κατάρτισεως του σχεδίου.

Στό μεταξύ η 'Επιτροπή ναυτικής ασφαλείας του IMO υιοθέτησε μία σειρά μέτρων για την προστασία επιβατών και πληρώματος τόσο επί του πλοίου όσο και στους λιμένες. Τά μέτρα αυτά εφαρμόζονται κυρίως στα επιβατηγά πλοία διεθνών πλόων, μπορούν όμως να επεκταθούν και στις άλλες κατηγορίες πλοίων. Κυκλοφόρησαν δέ με σχετική έγκύκλιο σύσταση του IMO προς όλα τά μέλη του, με την ύπόδειξη ότι μπορούν να προσαρμοσθούν άνάλογα με τις συνθήκες και τις ιδιαιτερότητες της κάθε χώρας.

**Ο ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ**

Στήν τελευταία συνεδρίαση των μελών της 'Ενώσεως Ναυτικού Δικαίου, που πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 12 Μαρτίου στο ξενοδοχείο «'Εσπέρια», ύστερα από την διεξοδική και έμπεριστατωμένη εισήγηση του δικηγόρου κ. Γ. 'Ησαία επί της τροποποίησης του Ν.Δ. 712/1970, άκολούθησε έξαιρετικά ένδιαφέρουσα συζήτηση για τόν όλο θεσμό του διοικητικού έλέγχου του ναυτικού άτυχηματος.

Ό θεσμός αυτός, ό οποίος καθιερώθηκε στην χώρα μας με τό νόμο ΔΗ του 1912 έχει ύποστεί άλλεπάλληλες τροποποιήσεις σε μία προσπάθεια καλώς έννοουμένης έξυπηρετήσεως της έμπορικής ναυτιλίας. Ξεκινώντας βασικά από την ασφαλιστική σκοπιά διαπιστώσεως της αίτίας των ναυαγίων, διαμορφώθη ύστερα από πολλές μεταβολές, με τόν Α.Ν. 1774/1939 σε ένα ολοκληρωμένο και επιτυχές σύστημα διοικητικής έρευνας των θαλασσιών άτυχημάτων. Δύο όμως μειονεκτήματα (ή υπερφόρτωση του ΣΕΝΑ με σωρεία άσήμαντων ύποθέσεων και η πλήρης άποδεικτική σημασία της άποφάσεώς του) όδήγησαν μετά τριακονταετή βίο στην άνάγκη άναθεωρήσεώς του, η όποία έγινε με τό Ν.Δ. 712/1970 τό όποιο και ίσχύει σήμερα. 'Αλλά και του νέου αυτού νομοθετήματος η εφαρμογή κατέδειξε αρκετά μειονεκτήματα,

**ΤΟ ΣΧΟΛΙΟ  
ΤΟΥ 15θήμερου**

Είναι γνωστό ότι η σύγχρονη τεχνολογία επιβάλλει την καθημερινή σχεδόν άναζήτηση νέων όρων για τις διάφορες μεθόδους ή τά καινούργια έπιτεύγματά της. Τό ίδιο φαινόμενο αντιμετώπιζουμε φυσικά και στη ναυτιλία. 'Ετσι άφου επί δεκαετίες άναγκαστήκαμε να ύποτάξουμε στό λεξιλόγιό μας τά κολοσσιαία δημιουργήματα της ναυπηγικής, αρχίζοντας από τά μαμούθ και καταλήγοντας στα ULCC, άφου τρέμοντας στην ιδέα να λέμε ή να γράφουμε «έμπορευματοκιβωτόπλοια» δέν καταφέραμε ακόμα να βρούμε όνομασία για τά πλοία μεταφοράς κοντέινερς και άφου περνώντας από τις σημαίες «άνγκης» ή «άσυδοσίας» καταλήξαμε στό συμβιβασμό των σημαίων «άνοικτού νηολογίου», χρειάζομαστε τώρα κάποιο νέο όρο για να καλύψουμε αυτή την έντελώς πρόσφατη ανακάλυψη των νηολογιών, που οί παραδοσιακές ναυτικές χώρες δημιουργούν σε κάποιο άκραιο σημείο της έδαφικής τους κυριαρχίας για να περισώσουν μερικά πλοία τους από τη διαρροή προς τις ξένες σημαίες.

Στήν αρχή έμφανίστηκαν δειά ώς «διεθνή» νηολόγια, ενώ πρόσφατα ό φίλιτατος Διευθυντής του Committee κ. Δ. Βασιλειάδης τά απέκάλεσε «θυγατρικά» προσδίδοντας προσφυσώς τόν ίδιο ρόλο που παίζουν κατά κανόνα οί σύγχρονες θυγατρικές εταιρίες. Τώρα τελευταία πάντως βλέπουμε, στό γαλλικό' ιδίως ναυτιλιακό τύπο, να υιοθετείται τό αριθμητικό επίρρημα «bis» με την έννοια προφανώς του «διπλού» νηολογίου. Νομίζουμε όμως ότι τό «δίσ» αυτό, μολονότι μικρό και εύχρηστο δέν άποδίδει την άκριβή σημασία του «εύεργετικού» νηολογίου που θέλει να καλύψει. 'Εξάλλου στό ελληνικά τό «δίσ έξαμαρτείν ούκ άνδρός σοφού» ή, άν θέλετε, «δίσ εις τόν αυτόν ποταμόν ού άν έμβαιης».



**EMBRICOS SHIPPING AGENCY LTD**

4-7 CHISWELL STREET, FINSBURY SQUARE  
LONDON EC1Y 4XP — ENGLAND

TELEPHONE: 00441 - 6284050  
TELEX: 886958 EPEM B G.  
FASCIMILE: 6389991

**BUENAMAR COMPANIA NAVIERA S.A.**

61-65 FILONOS STR. - 4th FLOOR  
GR - 185 35 PIRAEUS  
GREECE

TELEPHONE: 4137312 TELEXES: 21 3160 BUEN GR, 241707 BUEN GR  
CABLES: BUENAMAR PIRAEUS  
FACSIMILE: 4137 328

των όποιων τώρα μελετάται ή διόρθωση. Ειδική δέ ομάδα εργασίας του YEN έχει προβεί στη σύνταξη ενός προσχεδίου αναθεωρήσεως, στην τελική διαμόρφωση του όποιου θα συμβάλουν ασφαλώς και ούσιωδώς οι συζητήσεις και ή ανταλλαγή των απόψεων του νομικού κόσμου, πού, όπως πληροφορούμεθα, θα προκαλέσει ή "Ένωση Ναυτικού Δικαίου σε νέα ειδική συνεδρίασή της.

#### ΚΕΡΓΚΟΥΕΛΕΝ ΚΑΙ ΑΝΕΡΓΙΑ

Ο επί των Μεταφορών Έπιτροπος της ΕΟΚ κ. Clinton Davis απαντώντας σε έρώτηση κατατεθείσα στό Εύρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δήλωσε ότι ή δημιουργία από τή Γαλλία ειδικού νηολογίου στό νησιά Κεργκουελέν, βλάπτει πολύ λιγώτερο τήν Εύρωπαϊκή ναυτιλία από όσο τήν βλάπτουν οι υπάρχουσες σημαίες εύκολίας. Καί πρόσθεσε ότι ή Έπιτροπή της ΕΟΚ θεωρεί τήν ανάπτυξη των σημαίων εύκολίας ως σοβαρή άπειλή κατά των έμπορικων στόλων των χωρών - μελών, ενώ τό νηολόγιο του Κεργκουελέν δέν πρόκειται νά προσελκύσει περισσότερα των 75 περίπου πλοίων, επί των όποιων έξάλλου θά εφαρμόζονται οι γαλλικοί νόμου πού άφορούν τήν ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και τήν έφοπλιστική φορολογία.

Κανείς βέβαια δέν άμφισβητεί ότι τό νέο γαλλικό προνομιακό νηολόγιο θά έχει άρνητικά άποτελέσματα επί των προοπτικών εργασίας των ναυτικών της Κοινότητας. Άλλά, πάντα κατά τόν κ. Davis, ό κίνδυνος της ναυτικής άνεργίας θά είναι πολύ μεγαλύτερος από μία ένδεχόμενη έξαφάνιση του γαλλικού φορτηγού στόλου, ή άπειλή της όποιας ήταν εκείνη πού ύποχρέωσε τή Γαλλία νά θυμηθεί τά χαμένα νησιά του 'Ινδικού.

#### 130 ΧΡΟΝΙΑ

Ίδρυθείσα τό 1856 από μία ομάδα άσφαλιστών των Λούδς, έκλεισε ήδη τά 130 της χρόνια ή πασίγνωστη Salvage Association. Καί μέ τήν εύκαιρία αυτή κυκλοφόρησε μία πολυτελή έκδοση πού σκιαγραφεί τό ρόλο, τή σημασία και τό εύρος των ύπηρεσιών της. Πράγματι τό πεδίο της δράσεώς της είναι έξαιρετικά έκτεταμένο, δεδομένου ότι αναφέρεται σε όλους τους οικονομικούς και τεχνικούς τομείς της ναυτιλίας.

Άξίζει νά αναφερθεί ειδικώτερα ότι ή Salvage Association ένεργεί πραγματογνωμοσύνες για ζημίες σκάφους, μηχανών και φορτίου και ιδιαίτερα σε περιπτώσεις κοινής άβαρίας. Παρέχει συμβουλευτικές ύπηρεσίες επί πάσης φύσεως έπισκευών και του προϋπολογιζόμενου κόστους των. Έπίσης επί ρυμουλκήσεων, παροπλισμών, άκινήτοποιήσεων, έπαναφοράς σε ένέργεια κ.λ.π. Ένεργεί έρευνες επί ναυταπατών σχετικών μέ φορτία και επί κατασκευαστικών έλαττωμάτων του σκάφους. Συντάσσει έκθέσεις για εργασίες ναυαγιαίρέσεως και άνελκύσεως ναυαγίων. Καί τέλος καταρτίζει μελέτες έκτιμής των κινδύνων για λογαριασμό τραπεζών, έφοπλιστών, ναυλωτών και κάθε άλλου ένδιαφερομένου στις θαλάσσιες μεταφορές.

Η Salvage Association συγκαταλέγει σήμερα μεταξύ των στελεχών της άνω των 100 ειδικών έμπειρογνομόνων ύψηλης έπιστημονικής καταρτίσεως πού είναι έτοιμοι νά άνταποκριθούν επί μόνιμου βάσεως σε κάθε ζήτηση στην Εύρώπη, στη Μέση Άνατολή, στη Νότια Άμερική, στις 'Ην. Πολιτείες και στόν Καναδά, μέ τελικό στόχο τήν "άναζήτηση της άλήθειας" πού επί 130 χρόνια άποτε-

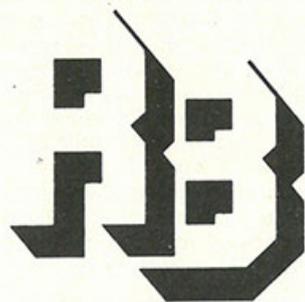
λεί τό άδιάφευστο έβλημά της.

#### ΠΡΙΝ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΑ

Μέχρι νά πραγματοποιηθεί ή σύσταση του Νορβηγικού νηολογίου «Offshore» για τό όποιο γράψαμε στό προηγούμενο τεύχος, οι Νορβηγοί έφοπλιστάι έκδηλώνουν τήν ανυπομονησία τους, μεταφέροντας τά πλοία τους σε Ξένες σημαίες. Είναι γνωστή ήδη ή άπόφαση της Kloster Cruises για τή μεταφορά όκτώ κρουαζιεροπλοίων της ύπό τή σημαία των Μπαχάμας, μέ παράλληλη μετάθεση της έδρας της από τό Όσλο στις Βερμούδες. Τό παράδειγμα της ακολουθεί και ή άλλη μεγάλη φίρμα, ή Royal Carribean, τό δέ ύπό ναυπήγηση μεγαλύτερο κρουαζιερόπλοιο του κόσμου, τό «Sovereign of the Seas» θά θεθεί ύπό λιβεριανή σημαία. Πρόσφατα έξάλλου άνακοινώθηκε ότι ό έφοπλιστικός οίκος Leif Hoegh μετέφερε δύο άκόμη πλοία - κοντινέρς στην Παναμαϊκή και σκοπεύει αύτους τους μήνες νά προσθέσει άλλα έξι, άφήνοντας ύπό τήν έθνική σημαία δύο μόνο πλοία. Συνολικά ύπολογίζεται ότι μέσα στους τέσσερις τελευταίους μήνες 23 νορβηγικά πλοία έγκέλειψαν τό έθνικό νηολόγιο για νά καταφύγουν σε σημαίες εύκολίας και ότι άλλα 80 βρίσκονται ύπ' άτμόν νά ακολουθήσουν τό παράδειγμά τους.

Βέβαια ύπάρχουν και ψυχραιμότεροι έφοπλιστάι οι όποιοι πριν άποφασίσουν τήν άλλαγή της σημαίας τους περιμένουν τίς όριστικές άποφάσεις της Κυβερνήσεως για τή σύσταση του θυγατρικού νηολογίου, οι όποιες προϋποτίθεται ότι θά είναι ρεαλιστικές και άμεσες.

Γιατί άλλωώς φοβούνται ότι θά είναι πολύ άργά.



## Redwood Bunkering

Next time try us for your bunker requirements worldwide

At your service 24 hours a day

14 Skouze Str.  
185 36 Piraeus Greece  
Tel: 4180166/7

Tlx: 21-1600 REBU GR

**ΛΑΜΠΡΗ ΕΠΕΤΕΙΟΣ**

Σαραντά χρόνια επιτυχημένης δραστηριότητας στον ναυτιλιακό χώρο είναι αναμφίβολα ένα γεγονός που δεν πρέπει να περνά απαρατήρητο και γιαυτό αφιερώνουμε λίγες γραμμές στη λαμπρή επέτειο που γιορτάζει φέτος η γνωστή εταιρία MEDOV, την οποία ίδρυσε το 1947 στη Γένοβα ο φίλτατος κ. Φώτης Πουλιδής.

Με συνέπεια, εργατικότητα και ευστοχες επιχειρηματικές επιλογές η Mediterranean and Overseas Shipping Agency επέτυχε τους στόχους της τόσο στον πρακτορειακό τομέα που καλύπτει άρτια όλους τους λιμένες της γειτονικής Ιταλίας, όσο και στην οργάνωση ενός ολοκληρωμένου τμήματος διακίνησης τουριστών και εξυπηρέτησης επιβατηγών σκαφών και κρουαζιεροπλοίων.

Συμμεριζόμαστε την αισιοδοξία του κ.

Πουλιδη και των συνεργατών του για το μέλλον της Ναυτιλίας και τους ευχόμαστε κάθε επιτυχία στις εργασίες τους.

**ΜΝΗΜΗ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Ν. ΚΩΤΤΑΚΗ**

Συμπληρώθηκαν στις 19 Μαρτίου τέσσερα χρόνια από το θάνατο του μεγάλου δασκαλου της ελληνικής ναυτιλιακής δημοσιογραφίας και δημιουργού των «Ναυτικών Χρονικών» Δημητρίου Ν. Κωττάκη.

Αφιερώνοντας λίγες γραμμές στη μνήμη του αείμνηστου ιδρυτή τους, τα «Ναυτικά Χρονικά» υπογραμμίζουν την εμμονή τους στην ιδέα της μεγάλης Έλληνικής Έμπορικης Ναυτιλίας, η οποία υπήρξε όνειρο ζωής για την εκπλήρωση του οποίου εργάσθηκε ακατάπαυστα επί 50 χρόνια ο Δημήτρης Κωττάκης.

δολάρια, που αποτελεί την υψηλότερη τιμή των τελευταίων τεσσάρων ετών.

**Η Στερλίνα**

Τόσο οι οικονομικές εξελίξεις, όσο και οι προβλέψεις μιάς νίκης του συντηρητικού κόμματος στις προερχείς εκλογές, αποτελούν στοιχεία άνοδου τόσο του χρηματιστηρίου όσο και της λίρας και εάν δεν υπήρχε ο φόβος παρεμβάσεως της Τράπεζας της Αγγλίας η λίρα θα είχε ξεπεράσει κατά πολύ τα 1.60 δολάρια.

Ο πληθωρισμός τον Ιανουάριο και Φεβρουάριο κινείται κάτω από 4%, ενώ η άνοδος του ΑΕΠ από 2.6% το 1986, προβλέπεται να ξεπεράσει τα 3% το 1987.

Η μείωση του επιτοκίου από 11% σε 10.5% στις 8 Μαρτίου και σε 10% στις 17 Μαρτίου τόνωσε την αγορά και έφερε την στερλίνα στις 18 Μαρτίου στα 1.6070 δολάρια και 2.9740 μάρκα, που αποτελούν τα άνωτερα επίπεδα των τελευταίων τεσσάρων ετών.

**Χρηματο-οικονομικές εξελίξεις**

Τά χρηματιστήρια της Εύρωπης παρουσιάζουν άλματα που αφήνουν εκπληκτους και τους πλέον έμπειρους χρηματιστές.

Ειδικά τα χρηματιστήρια της Ισπανίας, Ιταλίας, Βρετανίας και Γαλλίας, παρουσιάζουν τα τρία τελευταία χρόνια τριπλασιασμό και τετραπλασιασμό των τιμών. Έξαιρηση αποτελούν τα χρηματιστήρια Φραγκφούρτης και Ζυρίχης λόγω της υψηλής τιμής του μάρκου και του Έλβ. φράγκου.

Η συμφωνία των Παρισίων (22.2.87) έφερε μιά περίοδο σχετικής σταθερότητας στις συναλλαγματικές τιμές και ο Μάρτιος έκλεισε με μικρές αποκλίσεις (Πίναξ 1).

Ο πληθωρισμός στις χώρες του ΟΟΣΑ τον Ιανουάριο, σε ετήσια βάση παρέμεινε στο χαμηλό επίπεδο του 2.1% και η μικρή άνοδος των τιμών κατά 0.4% αντανακλά την άνοδο της τιμής του πετρελαίου.

Δυστυχώς η ανεργία σ' όλες τις χώρες της ΕΟΚ κινείται σε πολύ υψηλά επίπεδα (9% στη Δ. Γερμανία, 13% στη Βρετανία) με περιορισμένες ελπίδες μειώσεώς της.

**Τό δολλάριο ΗΠΑ**

Τό χρηματιστήριο της Ν. Υόρκης μετά από αρκετά σκαμπανεβάσματα, έπιασε στις 26 Μαρτίου νέο ρεκόρ, ξεπερνώντας τις 2.384 μονάδες, και αυτό, παρά τις προβλέ-

ψεις μειωμένων κερδών για τό 1987.

Έκτός από τό συνεχιζόμενο έμπορικό έλλειμμα, η άμερικανική οικονομία παρουσιάζει και θετικά στοιχεία, καθώς η ανεργία συνεχίστηκε και τον Φεβρουάριο να βρίσκεται στα χαμηλά επίπεδα του Δεκεμβρίου με 6,7%.

Τό ΑΕΠ παρουσίασε άνοδο 0,2% τον Ιανουάριο και 0,9% τον Φεβρουάριο (η αύξηση του ΑΕΠ για τό 1986 έφθασε τά 2,5%) και οι λιανικές πωλήσεις που είχαν πέσει τον Ιανουάριο κατά 7,4%, παρουσίασαν άνοδο 1,5% τον Φεβρουάριο.

Όπως αναμενόταν, η συνάντηση των έξι στο Παρίσι τον περασμένο Φεβρουάριο πρόσφερε ένα στήριγμα στο δολλάριο που είχε πέσει στις αρχές Φεβρουαρίου στο κατώτερο επίπεδο των 10 τελευταίων ετών. Τόν Μάρτιο η τιμή τού δολλαρίου παρουσίασε μικρές διακυμάνσεις μεταξύ 1.8710 μάρκα (11.3) και 1.8330 (16.3) 1.5680 έλβ. φρ. (9.3) και 1.5330 (17.3).

Στις 24 Μαρτίου όμως, τό σκηνικό άλλαξε και τό δολλάριο στο χρηματιστήριο του Τόκιο, έπεσε στα 148.80, δηλαδή στο κατώτατο μεταπολεμικό επίπεδο (πτώση 55% από τό άνώτατο). Ως άνεμένετο με τό άνοιγμα της αγοράς στην Εύρωπη, τό δολλάριο πείστηκε και έφθασε στα 1.52 Έλβ. φρ., 6.05 Γαλλ. φρ. και 1,817 Γερμ. μάρκα.

Στην Βρετανία η λίρα έφθασε τά 1.6180

**Τό Γερμανικό Μάρκο**

Ένώ η πολιτική διαμάχη έχει κοπάσει μέ την επικράτηση του κ. Κόλ, τά σκάνδαλα στον οικονομικό χώρο συνεχίζονται. Τό τελευταίο στην σειρά είναι τό συναλλαγματικό σκάνδαλο ύψους 260 εκατ. δολλαρίων της Volkswagen (ή υπόθεση είναι υπό ανάκριση) που ήρθε να προστεθει στην κατακόρυφη πτώση των κερδών της Audi, θυγατρικής εταιρίας της VW. Τά παραπάνω σε συνδυασμό με τις προβλεπόμενες δραστικές φορολογικές μεταρρυθμίσεις προκάλεσαν μιά στασιμότητα και πτώση των τιμών στο χρηματιστήριο της Φραγκφούρτης που στις 19 Μαρτίου έφθασε τις 45 μονάδες.

Η άνοδος του μάρκου έχει γίνει αισθητή στην βιομηχανία, γεννώντας δικαιολογημένα έρωτηματικά για τό μέλλον των εξαγωγών και του πλεονάσματος ρεκόρ στο ίσοζύγιο πληρωμών του 1986.

Μόνο φωτεινό σημείο παραμένει ο άρνητικός ρυθμός του πληθωρισμού της Γερμανικής Οικονομίας (- 0,8%).

**Τό Ιαπωνικό Γιέν**

Παρά τη συμφωνία των έξι του Φεβρουαρίου, τό δολλάριο έπεσε στις 24 Μαρτίου στα 148.80 γιέν, (παρά την παρέμβαση της Τράπεζας Ιαπωνίας), για πρώτη φορά από

**CARGO & OIL CONTRACTORS INC.**

**OIL TRADERS — BUNKERS SUPPLIERS  
DRY & LIQUID CARGO CONTRACTORS  
MANAGERS — OPERATORS**

**OUR EXCLUSIVE BROKERS:  
FLOTTAKO S.A.**

**2, AFENTOYLI STR.  
PIRAEUS**

**PHONES: 4132208 · 4515308 · 4516008  
TLX: 21 1330 FLOT GR.**

τό 1940. Μετά την γενική κατακραυγή από τους Ίαπωνες βιομηχάνους ο πρωθυπουργός κ. Νακασόνε ανέθεσε στον ύπουργό Οικονομικών και τόν Διοικητή της Τράπεζας της Ίαπωνίας να έρευνήσουν τα αίτια αυτής της άνοδου.

Παρά την προειδοποίηση του Ίαπωνικού Υπουργείου Διεθνούς Έμπορίου προς τους κατασκευαστές να περιορίσουν τις υπερβολικές πωλήσεις προς άποφυγή μέτρων από τις θιγόμενες χώρες, οι πωλήσεις αυτοκινήτων τό 1986 έφθασαν τό ύψος ρεκόρ τών 1.36 έκατομ. στην Δυτική Εύρώπη (11.7% της άγοράς) και στό ίδιο επίπεδο στις ΗΠΑ.

Ήδη για τό 1987 τό πλεόνασμα τών έξαγωγών, άν και μειωμένο έναντι του 1986 παραμένει σέ πολύ ύψηλά επίπεδα και ίσως αυτό να προκάλεσε την ξαφνική άνοδο του γιέν και την άρνητική αντίδραση του χρηματιστηρίου του Τόκιο.

Θετικά στοιχεία της Ίαπωνικής οικονομίας είναι ο πληθωρισμός που κινείται με άρνητικό ρυθμό (-1.8% σέ έτήσια βάση), ο χαμηλός δείκτης άνεργίας, (2.8%) και ο σχετικά ύψηλός ρυθμός άνοδου

**Τό Γαλλικό Φράγκο**

Τό χρηματιστήριο τών Παρισίων τά τελευταία πέντε χρόνια παρουσίασε δεκαπλασιασμό στόν όγκο διαπραγματεύσεων (206 τρισ. φράγκα τό 1986) και τετραπλασιασμό τιμών. Ή κυβέρνηση Σιράκ, μετά την έπιτυχία

πωλήσεως της PARIBAS προβαίνει στην πώληση τών μετοχών της CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE και της AGENCE HAVAS. Έξ άλλου μετά την άπελευθέρωση του χρηματιστηρίου του Λονδίνου (BIG BANG — Οκτώβριος 1986) ήρθε ή σειρά του χρηματιστηρίου Παρισίων ν' άποδεσμευθεί από τά δεσμά του μονοπωλίου τών 61 χρηματιστών. Έτσι από 1.1.88 τόσο οι Τράπεζες, όσο κι άλλοι Όργανισμοί θά μπορούν να άποκτήσουν 30% συμμετοχή στους 61 χρηματιστές.

Ο πληθωρισμός που συγκρατείτε γύρω στό 3% και τά ύψηλά έπιτόκια προκαλούν την είσοδη και ξένων κεφαλαίων προς έπένδυση και κρατούν την τιμή του φράγκου σταθερά γύρω στό 6 φράγκα τό δολλάριο.

**Ή Δραχμή**

Παρά τις αντίξοες συνθήκες, τόσο στόν οικονομικό τομέα (καταστροφικά άποτελέσματα της κακοκαιρίας στη γεωργία και στη βιομηχανία) όσο και στόν πολιτικό (σχέσεις με Τουρκία και ΗΠΑ), ή δραχμή διατηρήθηκε σέ ύψηλά επίπεδα με μικρή διολίσθηση 0.5% έναντι του ECU και 2.3% έναντι του Έλβετικού Φράγκου. Ή άνοδος της λίρας 3,5% δικαιολογείται στό πλαίσιο της άνοδου έναντι όλων τών νομισμάτων.

**Τιμές δολλαρίου Νέας Ύόρκης**

	23.2.87	23.3.87	Διαφ. %
Μάρκ. Γερμ.	1.8395	1.8170	- 1.2

Φρ. Έλβ.	1.5545	1.5200	- 2.2
Λίρα Άγγλ.	1.5385	1.6180	- 5.0
Φρ. Γαλλ.	6.1250	6.0510	- 1.2
Γιέν Ίαπ.	153.65	150.00	- 2.4
Λίρα Ίταλ.	1292.00	1292.00	

**Έπιτόκια Εύρωνομισμάτων 25.3.87**

Μήνες	1	3	6
Δολλ. ΗΠΑ	6 1/2	6 1/2	6 1/2
Μάρκ. Γερμ.	3 5/8	3 5/8	3 3/4
Λίρ. Άγγλ.	9 5/8	9 3/16	9
Φρ. Έλβ.	3 3/4	3 5/8	3 5/8
Φρ. Γαλλ.	7 7/8	7 7/8	7 7/8

**Δραχμή Τιμές FIXING (Τράπεζα Έλλάδος)**

	25.2.87	24.3.87	Διαφ. %
Δολλ. ΗΠΑ	135.050	133.115	+ 1.4
Μάρκ. Γερμ.	73.440	73.488	- 0.0
Φρ. Έλβ.	86.958	88.066	- 2.3
Λίρ. Άγγλ.	208.300	215.900	- 3.5
Φρ. Γαλλ.	22.070	22.078	- 0.0
Λίρ. Ίταλ. (100)	10.336	10.316	+ 0.1
Γιέν Ίταλ. (100)	87.792	89.652	- 2.1
ECU	151.760	152.580	- 0.5

# Seatrader Maritime Inc.

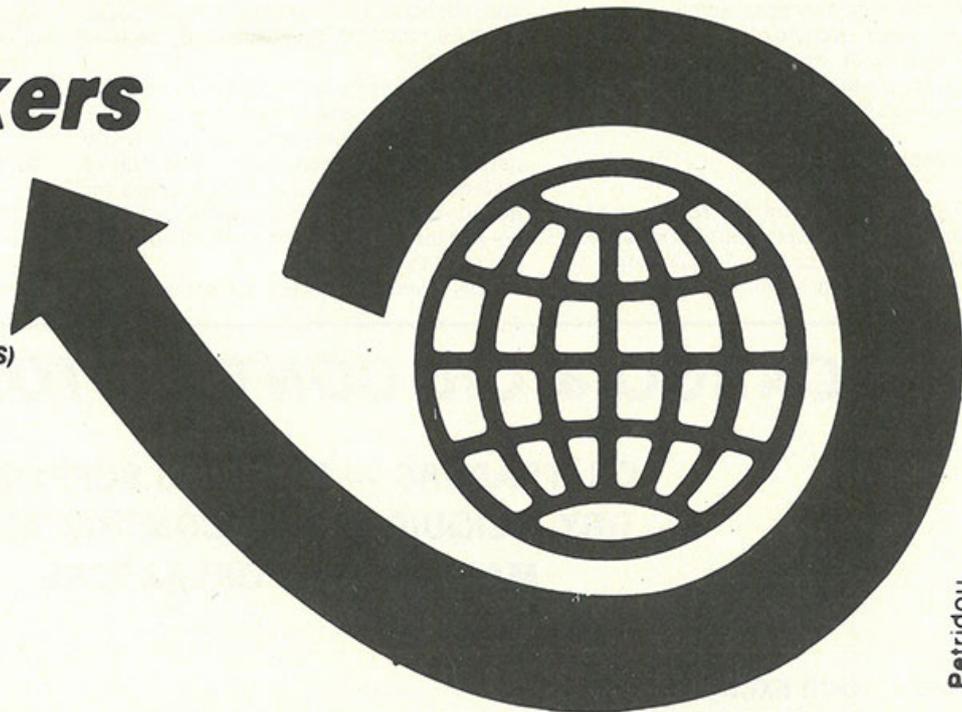
## Shipbrokers

**SALE & PURCHASE - CHARTERING:**

Phones: 8969111 (40 D.I.D. LINES)  
Telexes: 21-0596 S.M.T.

**BRANCH:**

VORREOU & POLYMNIS  
KABOURI — ATHENS  
P.O. BOX 70087  
16 610 GLYFADA  
GREECE



Petridou



FRIO CARIBIC and FRIO OLYMPIC, two of our Reefers serving Fishing Fleets on High Seas.



# LAVINIA corp.

OWNERS AND OPERATORS OF REEFER VESSELS\*

WE SERVE OUR CLIENTS  
IN THE TRANSPORT  
OF REEFER CARGOES  
THROUGHOUT THE WORLD

WE ALSO SUPPLY  
BUNKERS TO TRAWLERS  
AT HIGH SEAS WITH OUR  
SPECIALISED SHIPS

- WE SPECIALIZE IN HIGH SEAS TRANSHIPMENTS ● OUR VESSELS ARE EQUIPPED WITH OCEAN FENDERS ● STEVEDORING BY OUR VESSELS CREWS ● HIGH LOADING RATES UNDER ANY WEATHER CONDITIONS
- MORE THAN 100000 TONS OF FROZEN FISH TRANSHIPPED EVERY YEAR AT HIGH SEAS.

**LONDON OFFICE**  
FLEET SERVICES LTD. RENNIE HOUSE  
57/60 ALDGATE HIGH STR.  
LONDON EC3N 11 AL  
TEL. 4882171/4 TELEX: 889378 TRANS G.

**PIRAEUS HEAD OFFICE**

**LASKARIDIS  
SHIPPING CO. LTD.**

91, AKTI MIAOULI - 185 38 PIRAEUS - GREECE  
TEL. 4182551-7, 7 LINES  
TELEX: 211650/213876 LASK GR  
CABLES: KYKNOSFISH PIRAEUS

**HAMBURG OFFICE**  
FSC FRIGOSHIP CHARTERING GMBH  
5 KLOPSTOCKSTRASSE  
2000 HAMBURG 50  
WEST GERMANY  
TEL.: 391433/7  
TELEX: 2165378 FSQ D  
CABLES: ALLFRIGO HAMBURG.

**LAS PALMAS OFFICE**  
LAVINIA CORPORATION C/O ITALMAR SL  
6 LUIS MOROTE STR.-LAS PALMAS  
CANARY ISLANDS - SPAIN  
TEL. 265804/265812  
TELEX: 96490/96492 ITLM E  
CABLES: ASHA LAS PALMAS

\* 30 SHIPS OWNED OR OPERATED AS OF 28.2.1986

# Η ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΑΣ

## Η ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΖΕΝΖΕΦΥΛΛΗ

Κυρία Διευθυντά,

Στό τεύχος αριθ. 1241/1000 της 15/2/1987 του περιοδικού σας δημοσιεύεται άρθρο με τον τίτλο τό ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ, πού τελειώνει γράφοντας: «... είναι γνωστή και η εκτίμηση των «Ναυτικών Χρονικών», ότι μπορούν να υπάρξουν διαδικασίες πού θα αλλάξουν για πάρα πολλά χρόνια τό σκηνικό. Έκείνο πού χρειάζεται ιδιαίτερα αυτή τή στιγμή είναι η συμβολή όλων για να αρχίσουν αυτές οι διαδικασίες. Καί τή συμβολή αυτή απαιτεί τό συμφέρον τής Έλληνικής Ναυτιλίας».

Μέ τήν εκτίμηση αυτή του περιοδικού σας όχι μόνο συμφωνώ αλλά ακόμα περισσότερο μέσα από τίς στήλες του περιοδικού σας μέ τό άρθρο μου «ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ» πρότεινα σάν βάση εκκίνησης αυτών των διαδικασιών «... μιά δυναμική κοινωνική παρέμβαση των δυνάμεων τής ναυτιλίας...» (ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ τεύχος 1239/ 998/ 15.1.87).

Στό σημείο αυτό είναι ενδιαφέρον και ιδιαίτερα ενθαρρυντικό τό γεγονός ότι και από τήν πλευρά των έφοπλιστών ακούγονται «λόγοι» υπέρ τής κοινωνικής ουσιαστικά παρέμβασης. Αυτό γιατί υπέρ μιάς τέτοιας κοινωνικής παρέμβασης σάς μίλησε ό έφοπλιστής για τόν όποιο γράφετε στό τεύχος σας αριθ. 1238/997/1.1.87 στό σχόλιο μέ τόν τίτλο ΤΑ ΠΤΥΧΙΑ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ. "Η μήπως δέν αποτελεί κοινωνική παρέμβαση ό έλεγχος των ναυτολογήσεων, απολύσεων, άσθενειών κλπ. από τούς συνδικαλιστικούς φρεείς των ναυτεργατών όπως συμφωνεί ό συνμομιτής σας έφοπλιστής για τόν όποιο γράφετε στό άμέσως παραπάνω σχόλιο σας;

Αντίθετα όμως ό συντάκτης των σχολίων σας μέ τούς τίτλους Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΑΠΕΤΥΧΕ τεύχος 1238/997/1.1.87, ΤΙ ΕΠΡΕΠΕ ΝΑ ΠΕΙ, ΟΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΚΑΙ Η ΠΝΟ, ΘΕΛΟΥΝ "Η ΟΧΙ ΠΛΟΙΑ, Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΚΑΙ ΘΥΜΑΤΑ ΠΑΛΙ ΟΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ τεύχος 1241/1000/15.2.1987 φαίνεται ότι δέν συμφωνεί καθόλου μέ τήν εκτίμηση του περιοδικού σας πού ανάφερα στην αρχή και σύμφωνα μέ τήν όποια «μπορούν να υπάρξουν διαδικασίες πού θα αλλάξουν για πάρα πολλά χρόνια τό σκηνικό».

Μόνο έτσι μπορεί να εξηγηθεί ή μανία του συντάκτη σας ενάντια στην ήγεσία τής ΠΝΟ και των ναυτεργατικών σωματείων, γιατί είχαν «τό θράσος» να κηρύξουν άπεργία διεκ-

δικώντας τό δικαίωμα να καθορίζουν οι ίδιοι οι ναυτεργάτες τούς όρους τής δουλειάς τους. Μόνο έτσι μπορεί να εξηγηθεί τό μένος του συντάκτη σας ενάντια σε μένα προσωπικά γιατί ζήτησα και από τόν ίδιο τόν Πρωθυπουργό τής χώρας μας να παρέμβει για να διατηρηθεί ή συνταγματική τάξη πού άπαγορεύει και στην ίδια τή Βουλή των Έλλήνων να δίνει αναδρομική ισχύ στους Νόμους και πολύ βέβαια περισσότερο στις αποφάσεις των Ύπουργών. Μόνον έτσι μπορούν να έχουν κάποιαν εξήγηση οι χαρακτηρισμοί σε βάρος τής ήγεσίας του ναυτεργατικού συνδικαλιστικού κινήματος πού ένωμένη — ίσως για πρώτη φορά — διεκδίκησε για λογαριασμό όλων των ναυτεργατών τόν πρωταρχικό ρόλο τους στό σχεδιασμό μιάς ναυτιλιακής πολιτικής πού πραγματικά θα αλλάξει τό σκηνικό για πολλά χρόνια με κοινές όλων προσπάθειες.

Έκτός και αν συμφωνεί αλλά σάν «διαδικασίες» πού θα αλλάξουν τό σκηνικό «έννοει» τήν επιστροφή στο καθεστώς τής «μακαρίτισσας» τριμερούς άγαστής συνεργασίας, δηλαδή σε ένα καθεστώς μονομερούς σε βάρος των ναυτικών «καρπαζιάς».

Μόνον έτσι μπορεί να εξηγηθεί ό άφορισμός του συντάκτη σας σύμφωνα μέ τόν όποιο «... δεδομένου ότι μέ τίς άθρόες άλλες σημαίες πού θα ακολουθούσαν — οι πλοιοκτήτες άναγκαστικά θα προστάτευαν τά συμφέροντά τους χωρίς να μπορεί να τούς κατηγορήσει κανένας. "Η κρίση αυτή του συντάκτη σας είναι άπόλυτα σωστή, γιατί βέβαια όσο και αν προσπαθεί να ειρυνευτεί έμένα πού τόλμησα να μιλήσω για ταξική πάλη, ό ίδιος τήν άναγνωρίζει αλλά σάν άποκλειστικό δικαίωμα των έφοπλιστών μέσα στό πλαίσιο τής μονομερούς σε βάρος των ναυτεργατών καρπαζιάς όπου καθέννας και βέβαια και ό συντάκτης σας έχει τό δικαίωμα να κατηγορεί τούς ναυτεργάτες όταν άναγκαστικά προσπατεύουν τά συμφέροντά τους.

Κυρία Διευθυντά,

Τό ζητούμενο για τήν ελληνική ναυτιλία δέν είναι ποιος έχει δικιο και ποιος έχει άδικο στην πάλη, πού είτε τό άναγνωρίζουμε είτε όχι υπήρχε, υπάρχει και θα υπάρχει, άφου είτε τό θέλουμε είτε όχι υπήρχαν, υπάρχουν και θα υπάρχουν οι ταξικές διαφορές και στό χώρο τής ναυτιλίας.

Τό ζητούμενο είναι ή έξοδος τής ελληνικής ναυτιλίας από τήν ύπαρξιακή τής κρίση, πού βέβαια δέν θα πραγματοποιηθεί — γιατί ήδη τέτοιες προσπάθειες όπως ήταν άπόλυτα φυσικό άπότυχαν — με διαδικασίες έπανόδου στην μακαρίτισσα τριμερή άγαστή συνεργασία ούτε και με άραχιασμένες συνταγές διοικητικών λύσεων. Τέτοιες διαδικασίες είναι πρό πολλού ξεπερασμένες. Οι σημερινές συνθήκες και συγκυρίες έπιδόουν τήν κοινωνική παρέμβαση για τήν έξοδο από τήν κρίση και τό έπόμενο ζητούμενο είναι οι διαδικασίες κοινής κοινωνικής παρέμβασης, μέσα στις όποιες θα γίνονται οι παρεμβάσεις χωρίς να φτάνουν στην ρήξη.

Σέ αυτό τό ζητούμενο θα έπρεπε να επικεντρώνεται κάθε άρθρο και προσπάθεια του συντάκτη σας και όχι στην φθορά του ναυτεργατικού συνδικαλιστικού κινήματος, γιατί ή φθορά αυτή δέν κάνει τίποτα άλλο από τό να καθιστά άδύνατη κάθε κοινωνική παρέμβαση πού σημαίνει άπομάκρυνση από τήν πορεία έξόδου από τήν κρίση.

Έλπίζοντας ότι λόγοι δεοντολογίας καθιστούν άναγκαία τή φιλοξενία αυτής μου τής άπάντησης στις σελίδες του περιοδικού σας.

Φιλικά  
ΜΙΧΑΗΛΣ ΖΕΝΖΕΦΥΛΛΗΣ  
Γεν. Γραμματέας τής Π.Ν.Ο.

Σημ. Συντ.: 'Αφήνουμε στους ναυτικούς μας να βγάλουν τά συμπεράσματά τους από τήν επιστολή του γεν. γραμματέα τής ΠΝΟ. Έμεis θά σημειώσουμε άπλά ότι ό κ. Ζενζεφύλλης δέν αναφέρει τό παραμικρό για τό πώς και πού θα εξασφαλίσουν τήν άπασχόληση οι ναυτικοί μας υπέρ των όποιων ίσχυρίζεται ότι άγωνίζονται ό ίδιος και εκείνοι από τούς εκπροσώπους των ναυτεργατικών οργανώσεων μέ τούς όποιους ενώ διαφωνεί μόνιμως (ή και άντιστρόφως διαφωνούν εκείνοι μαζί του) έμφανίσθηκε τελευταία να συμπλέει πλήρως μιλώντας μάλιστα κατά τό δικό τους πρότυπο για «ταξική πάλη». Τά «Ναυτικά Χρονικά» έχουν ύποστηρίξει — και εξακολουθούν να ύποστηρίζουν — ότι ή λύση του προβλήματος τής άπασχόλησης ΟΛΩΝ των Έλλήνων ναυτικών, ακόμη και των συνταξιούχων πού θα θέλουν να εργασθούν για να συμπληρώσουν τίς γλιόχρες συντάξεις του ΝΑΤ, όπως και ή λύση του δεινού οικονομικού προβλήματος του Ταμείου βρίσκεται στα ΠΟΛΛΑ πλοία με Έλληνική σημαία τά όποια επίσης θα ένισχύσουν ταύτοχρονα και τήν έθνική οικονομία και τήν έθνική άμυνα. Τά πολλά πλοία όμως δέν μπορούν να βρεθούν με άερα φρέσκο, για να υπάρξουν χρειάζονται συγκεκριμένα μέτρα σάν αυτά πού πήρε ήδη ή Έλληνική Πολιτεία αλλά προσπαθούν να καταπολημήσουν ό γεν. γραμματέας τής ΠΝΟ και οι εκπρόσωποι ναυτεργατικών οργανώσεων μέ τούς όποιους συνεργάζεται στενά παρά τίς ουσιαστικές διαφορές πού τούς χωρίζουν. Όπως άνάλογα μέτρα μέ τή συγκάθεση (ή και τήν άνοχή) των οργανώσεων των ναυτικών τους και τής ίδιας τής ΙΤΦ, τήν ύποστήριξη των όποιων ζητούν οι δικιοί μας συνδικαλιστές για να καταπολημήσουν τά αντίστοιχα μέτρα τής Έλληνικής Πολιτείας.

## ΑΕΓΕΑΝ ΟΚΕΑΝΙΚ Σ.Α.

12, Akti Possidonos  
CABLES: SHIPAEGEAN, PIRAEUS  
TELEX. 21-38456 AEOC GR.  
TELEPHONE: 41.25.271

**Η ΝΕΑ ΑΝΤΙΛΗΨΗ ΣΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ**

Κύριε Διευθυντά,

Αφορμή της παρούσης έγινε η πρόσφατη επίσκεψή μου στον Αρχηγό του Λ.Σ. κ. Χρ. Ντούνη. Ύστερα από αίτησή μου με δέχτηκε σε ώρες εκτός ωραρίου διότι τότε είχε κενό.

Τά θέματά μου ήταν γύρω από την ναυτιλία και τα όποια του εξέθεσα συνοπτικά σεβόμενος τον περιορισμένο χρόνο του. Ανεξάρτητα από το αποτέλεσμα των συζητηθέντων επιθυμώ να εξάρω και δημοσίως την γνώση και τον ρεαλισμό του κ. Αρχηγού σχετικά με τα θιγόμενα θέματα που όμολογώ με έντυπωσάσε. Αποχωρώντας αισθάνθηκα την ανάγκη να δραστηριοποιηθώ και θά τό πράξω - περισσότερο στον τομέα μου, σάν εκπλήρωση χρέους μου.

Τέλος εκφράζω την ευχή να συναντούμε συχνότερα κρατικούς λειτουργούς με τέτοιες ικανότητες, νοοτροπία και θέληση και πιστεύω έτσι να δούμε θεαματικά αποτελέσματα στην είσοδή συναλλάγματος από τις διάφορες δραστηριότητες της ναυτιλίας.

Ζητώ συγγνώμη διά την άνωθεν μου την όποια διατηρώ γιά να άπομακρύνω κάθε σκέψη ότι η παρούσα μου σχετίζεται με όποιοδήποτε λιβάνισμα.

Ένας επαγγελματίας πού ζεί από την θάλασσα.

26 Μαρτίου 1987

**ΣΗΜ. ΣΥΝΤ.:** Η επιστολή - τό περιεχόμενο της όποιας μās βρίσκει άπολύτως σύμφωνους διότι ζούμε καθημερινά αυτό τό νέο κλίμα πού επικρατεί στό Υπουργείο - δημοσιεύεται άνωθεν, κατά την επιθυμία του επιστολογράφου του όποιου όμως τά στοιχεία είναι γνωστά στό «Ναυτικά Χρονικά».

**ΘΥΕΛΛΑ ΣΤΟ ΚΑΡΑΒΙ**

Κύριε Διευθυντά,

Είχαμε δέν είχαμε πάλι ταρακουνηθήκαμε γιά τά καλά. Όχι πώς ταξιδεύαμε σε μπουνάτσα, αλλά ό καιρός ταξιδευότανε έστω και με δυσκολία. Τώρα όμως τελευταία μās γέμισε άλμύρα (δάκρυα ήτανε η θάλασσα η και τό δυό μαζί;) πού στεγνώνει και άφήνει στό κόκκαλα μās τό άλάτι. Πόσες φορές είπαμε και ξαναείπαμε τά έ-

δια μέ κίνδυνο να χαρακτηριστούμε μωρό-λογοι και να γίνουμε κουραστικοί. Αν δέν μπορούμε να βαρέσουμε τό γαΐδαρο, να μη βαρούμε τό σαμάρι. Τό παραχτυπήσαμε και στό τέλος, θά τό σπάσουμε και ό γαΐδαρος δέν πρόκειται να συναιτηστεί.

Μέ άλλα λόγια:

Φταίει κάποιος ή κάποιος πού τό ΝΑΤ δέν πάει καλά. Και ξέρομε όλοι μās τό γιατί. Γιατί να προσπαθούνε να έξουθενώνουμε τον Ναυτικό πού δέν φταίει σε τίποτα γιατί και τούς φόρους του προς τό Κράτος πληρώνει ή μάλλον προπληρώνει, και τίς κρατήσεις του προς τό ΝΑΤ καταβάλλει κανονικά και άνελλιπώς άγωνιζόμενος μιά ζωή μέσα στα κύματα, έρμος, μόνος, άπροστάτευτος και τελευταία άγωνίζεται και στή στερία ΜΟΝΟΣ ΤΟΥ γιά να βρεί δουλειά - ή λέξη άγωνίζεται στήν κυριολεξία της - νευροψυχώνεται μέσα στο καράβι λόγω της φύσης του επαγγέλματος, αλλά και στο σπίτι του γιατί πάντα είναι επισκέπτης και μάλιστα κακός επισκέπτης γιατί κουβαλάει τούς νευροψυχισμούς του καραβιού - πού μέσα ζει τον περισσότερο χρόνο της ζωής του - και στο σπίτι του, ποτίζοντας μ' αυτούς δλη του την οικογένεια και τελικά ζει με την έλπιδα της άπομαχίας. Μιάς άπομαχίας λίγων χρόνων ή ελάχιστων - αν προφθάσει - πού την θέλει άξιοπρεπή και την ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ να είναι τέτοια.

Έφτασαν οι συνταξιούχοι να είναι περισσότεροι από τούς ενεργούς Ναυτικούς. Φταίει ό Ναυτικός; Ασφαλώς όχι. Φταίει ή μείωση του αριθμού των πλοίων με Έλληνική σημαία και των συμβεβλημένων στο ΝΑΤ. Φταίει ή μη προσέλευση των νέων στο επάγγελμα. Φταίνε άλλοι παράγοντες, λίγοι ή πολλοί. Αλλά σε καμία περίπτωση δέν φταίει ό ταλαίπωρος Ναυτικός.

Ψάχνουν οι ειδικοί να βρουν τρόπο να όρθοποδήσει οικονομικά τό ΝΑΤ. Και σάν πιά εύκολο, βρίσκουν τό καπέλωμα του Ναυτικού. Να του αύξήσουν τό όριο ηλικίας γιά συνταξιοδότηση. Τί είναι 5 χρόνια; Τίποτα.

Σκέφθηκε άραγε κανείς πώς περνούσε τά 5 χρόνια στή θάλασσα; Σκέφθηκε κανένας πώς βγαίνει ό Ναυτικός στήν άπομαχία; Σάν στιμένο λεμόνι βγαίνει. Χωρίς χυμούς, χωρίς ύγεία ψυχική και σωματική, χωρίς διάθεση γιά ζωή.

Και γιά να τό πούμε πιά καθαρά και ώμα. Σάν άχρηστο ραμολιμένο γεμάτο παραξενιές, ψυχώσεις, ρευματικά, καρδιοπάθειες, χωρίς στομάχι και νεφρά, ύπερτασικός και ... έτσι βγαίνει, έ τ ο ι μ ο θ ά ν α τ ο ς.

Αφήστε τον Κύριο να πεθάνει σπíti του, να ταφεί στο χώμα όπως συνηθίζεται στή θρησκεία μās. Μην του άνοιγεται τρύπα στή θάλασσα γιά τελευταία κατοικία, γιατί δέν γίνεται τρύπα στο νερό. Είναι πού είναι μουσκεμένος στήν άλμύρα πάντα όσο ζει, και πεθαμένο τον θέλετε άλμυρομουσκεμένο;

Κρίμα! Νισάφι πιά! Άμαρτία! Ντροπή!

Μά θά πουνε: Έχομε πάρει κι άλλα μέτρα γιά την άνόρθωση του ΝΑΤ.

Ποιά Κύριοι; Τήν αύξηση των κρατήσεων; Τήν μηδανιή αύξηση πού θά δώσει ψίχουλα σε κάποιον πεινασμένο πού θέλει όλόκληρο καρβέλι γιά να σπηλωθεί;

Χίλιες φορές να γινότανε πιά μεγάλη μ' αυτή τή μιζέρια των μισθών και τό πέταγμα των τιμών και του πληθωρισμού κι ως λένε οι στατιστικές ότι πλησιάζομε τό 10% τό 1987 στον πληθωρισμό. Άλλα βλέπομε έμεις πού ζούμε τον καλπασμό των τιμών, ότι μιά οικογένεια τεσσάρων άτομων πού ζούσε με 40.000 δρχ. τό μήνα, τώρα θέλει 80.000 και αυτό είναι πού μετρά και όχι οι στατιστικές και οι δηλώσεις των ύπευθύνων και άρμοδίων.

Χίλιες φορές λοιπόν να σφιχτούμε - αν σηκώνει κι άλλο - τώρα παρά να βγούμε έτοιμοθάνατοι στήν άπομαχία.

Μά οι έφοπιστές δέν δέχονται ούτε τό 14% και κατέφυγαν στο Συμβούλιο Έπικρατείας και θά τούς ζητήσουμε 19%; Και έπειδή πέφομε σε ένα φαύλο κύκλο, ως βγούμε απ' αυτόν σπληνιζόμενοι στήν πλάτη των Ναυτικών πού άντέχουν;

Είναι δίκαιο αυτό; Είναι Σοσιαλιστικό αυτό; Είναι Τίμιο;

Όχι. Είναι άντιεργατικό, άντικοινωνικό, είναι άπάνθρωπο.

Είπε ό Κύριος ΥΕΝ πώς στο Νομοσχέδιο του ΝΑΤ συμπεριλαμβάνεται κάτι τέτοιο, αύξηση δηλ. του όριου ηλικίας. Ό τύπος μιλάει γιά τροπολογίες πού θά προέλθουν από τό Υπουργείο Έθνικής Οικονομίας. Διάψευση δέν έγινε.

Απάντηση ή ΠΝΟ δέν πήρε στο ΤΕΛΕΧ πού έστειλε στο παραπάνω Υπουργείο.

Κι έμεις ζούμε με την άγωνία του τί θά γίνει.

Άλλη μιά άγωνία μέσα στις τόσες πού ή Ναυτική οικογένεια περνά.

Αναρωτιέμαι όμως. Είναι δυνατόν κάποιος πού στέκεται στα λογικά του, να τολμήσει να ακολουθήσει τό ναυτικό επάγγελμα;

Έτσι θά σβήσει ή Μεγάλη μās Ναυτιλία.

**in Argentina and Montevideo  
FAROS AGENCIA MARITIMA S.R.L.**

**SHIP AGENTS — BROKERS & BUNKERS**

Directors: J. N. KTISTAKIS — Capt. D. KALLINIKOS  
Paraguay 866 5th floor — 1057 Buenos Aires

Phone: 313 3200 — 311 9132 — 312 4932  
A.O.H.: 785 2179 — 785 2337  
TLX. 23867 or 21017 FAROS AR  
CABLE: FAROSHIP

OFFICE IN GREECE:  
Capt. VAS. IOANNIDIS  
Capt. DION. MATIATOS  
20-22 Leosthenous Str.  
Piraeus 185 36

Phone: 413 6766  
A.O.H.: 8317991 — 6920915  
Tlx: 21 1317 ATMA GR.

‘Η Μεγάλη Πρέσβειρα στο εξωτερικό, ή κότα που έφερνε τα χρυσά αυγά και μάλωνε καποιες συναλλαγματικές τρύπες. Δέν τό εύχομαι κι άλλο τόσο δέν τό θέλω. Γιατί αγαπήσαμε τό επάγγελμα αυτό και περισσότερο τούς ανθρώπους του, γιατί μεγαλώσαμε μέσα σ’ αυτό και απ’ αυτό, και υπερηφανευόμαστε γιά τη Ναυτιλία και τούς Ναυτικούς της, αλλά τώρα βλέπω μέ τά μάτια της πείρα του Ναυτάνθρωπου αυτό τό μαράζωμα.

Κύριοι: Έφοπλιστές, Κράτος και ναυτεργατικά Σώματα, Στεργιώσετε τό NAT αλλά δχι θυσιάζοντας κάποιους ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ στά θεμέλια του. Κάνετε υποστηλώσεις μέ τεχνική, μέ σύνεση, μέ ΑΓΑΠΗ και μέ απόλυτη ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ. Αυτά λείπουν, αυτά αποδίδουν, αυτά βοηθούν. Τά άλλα γκρεμίζουν, σαθρώνουν, υποσκάπτουν, εξασθενούν και δέν γιαιτρεύουν, ΣΚΟΤΩΝΟΥΝ.

ΝΙΚΟΣ ΚΑΪ΄ΜΑΚΗΣ  
΄Ασυρματιστής

Παναμάς, 12 Μαρτίου 1987

## Η ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΩΝ

΄Αγαπητά «Ναυτικά Χρονικά»,

Είμαι άναγνώστης σας από τότε που πρωτομπαρκάρισα τό 1965, και δέν σās έχω γράψει ποτέ άλλοτε.

Τώρα όμως ήλθα στην ανάγκη νά σās

γράψω γιά νά εκφράσω ένα παράπονο και διαμαρτυρία συγχρόνως.

Είμαι ήλεκτρολόγος στά ποντοπόρα πλοία και έχω εργασθεί σέ δύο μόνον εταιρίες οί όποιες δυστυχώς έκλεισαν, ή μία τό 1972 και ή άλλη τό 1984. Είμαι δηλαδή επαγγελματίας και σαν επαγγελματίας λυπούμαι και άνησυχώ γι’ αυτά που συμβαίνουν στόν κλάδο μας. Οί περισσότερες εταιρίες (Άγγελικούσης, Στραβελάκης, Λιγνός και άλλοι πολλοί, ών ούκ έστι αριθμός) δέν ναυτολογούν ήλεκτρολόγους στά πλοία τους γιά λόγους οικονομίας. Έντάξει, όλοι γνωρίζουμε τίς δύσκολες στιγμές που περνάει ή ναυτιλία μας άλλα τά πρόσφατα μέτρα που έλαβε ή κυβέρνηση νομίζω ότι άνακουφίζουν πολύ τούς έφοπλιστές.

Έδω και ένα χρόνο όμως στην όργανική σύνθεση των πλοίων άνω των 10.000 κ.ο.χ. ή ναυτολόγησις του ήλεκτρολόγου είναι υποχρεωτική γιαιτί, λοιπόν δέν εφαρμόζεται ό νόμος σ’ αυτή την περίπτωση; Γιατί οί κ.κ. λιμενάρχες κάνουν τά στραβά μάτια, κατά τό κοινώς λεγόμενον;

Συγκεκριμένα: Τά πλοία του Λιγνού «πιάνουν» συνεχώς Νέα Όρλεάνη όπου υπάρχει προξενικός λιμενάρχης. Γιατί δέν εφαρμόζει τόν νόμο, που υποχρεούται νά εφαρμόσει; Πληρώνεται μέ χρήματα των Έλλήνων φορολογουμένων γιά νά εφαρμόζει τούς νόμους τής πολιτείας, δχι τούς νόμους του έφοπλιστού.

Τί άλλο θέλουν οί κύριοι έφοπλιστές; Μειώθηκε ή σύνθεση όσο θέλανε (περίπου); Μπορούν νά ναυτολογούν άλλοδαπούς μέ

μισθό τής πατρίδα τους έως 40% τής συνθέσεως. Πρέπει νά άφανίσουν και τόν ήλεκτρολόγο; Γιατί; Όπως ή πολιτεία κατανόησε την δύσκολη θέση στην όποία βρίσκεται ή ναυτιλία και έλαβε τά πρόσφατα μέτρα γιά την ενίσχυσις τής ανταγωνιστικότητας του πλοίου έτσι κι αυτοί πρέπει νά σέβονται τούς νόμους τής πολιτείας.

Δέν γνωρίζω άν θα δημοσιεύσετε ή δχι την επιστολή μου, πάντως θα ήθελα νά σās εύχαριστήσω γιά τόν κόπο που κάνατε γιά την διαβάσατε.

΄Αν νομίζετε ότι δέν πρέπει νά δημοσιευτεί θα ήθελα νά λέγατε τή γνώμη σας επ’ αυτού σχολιάζοντας τό περιεχόμενο τουλάχιστον. Εύχαριστώ.

Μετά πάσης τιμής  
ΓΕΩΡ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ  
΄Ηλεκτρολόγος Ε.Ν.

Ντάρμπαν, 26 Φεβρουαρίου 1987

Σ.Σ.: Σύμφωνα μέ πρόσφατο έγγραφο τής Διεύθυνσης Ναυτικής Έργασίας του ΥΕΝ πρós τό NAT, μέ άφορμή σχετικό αίτημα τής Ένώσεως Έλλήνων Έφοπλιστών, στίς όργανικές συνθέσεις των πλοίων όπου προβλέπεται ειδικότητα που είναι προαιρετική γιά τόν πλοιοκτήτη, όπως παραδειγματος χάριν ή πρόσληψη ΄Ηλεκτρολόγου γιά πλοία χωρητικότητας από 3.000 - 10.000 κάρων, ή μη πρόσληψη δέν άποτελεί έλλειψη στην όργανική σύνθεση του πλοίου και επομένως δέν πρέπει νά γίνεται και από τό NAT είσπραξη είσφορών που άναλογούν.



**Are you looking for a fast and reliable agents to look after your vessels in Ghana?**

THEN CALL THE RIGHT PEOPLE

## THE HELLENIC AFRICAN LINE LTD. (HALL)

WE PROVIDE SHIPPING AGENCY MATTERS FOR ANY TYPE/SIZE OF VESSELS:

- CARGO BOOKING AGENTS
- PRIORITY BERTHING/QUICK DESPATCH
- WAREHOUSING
- OWNERS PROTECTING
- COMPETITIVE AGENCY FEES
- CONTACTABLE 24 HOURS ON VHF

### HEAD OFFICE

14, PATRICE LUMUMBA ROAD,  
AIRPORT RESIDENTIAL,  
P.O.BOX 1220,  
ACCRA, GHANA  
PHONE: 777748  
TELEX: 2314 BISCO GH

### AGENCY OFFICE

4TH FLOOR, S.S.C. BUILDING,  
P.O.BOX 858,  
TEMA, GHANA  
PHONE: 0221-6863  
TELEX: 3029 BTH GH

### AGENCY OFFICE ALSO AT TAKORADI

For further information and agency matters please contact our Greek representative

**MR. NICHOLAS K. TAM**

85, AKTI MIAOULI STR., PHONE: 4182-112/19  
185 10, PIRAEUS, GREECE TELEX: 212051/212670 A/B STAR GR

**WE SERVE THE GREEK SHIPPING BETTER BECAUSE WE SPEAK THE LANGUAGE**

# Νέα ουσιαστικά μέτρα και αποφάσεις

Η αλλαγή του κλίματος την οποία έχουν επισημάνει πλέον οι πάντες — και οι πλέον δύσπιστοι — εξακολουθεί να εκφράζεται με συγκεκριμένα μέτρα και αποφάσεις που αποβλέπουν στην εξυπηρέτηση της ναυτιλιακής επιχειρήσεως, του πλοίου και των ανθρώπων του. Μετά τα μέτρα για τα θέματα της συνθέσεως και των προς το NAT εισφορών, της συνεχούς λειτουργίας του NAT, της διελεύσεως των πλοίων με καθεστώς τράνζιτ, της θεωρήσεως των ναυτιλιακών εγγράφων και της προσπάθειας για την συγκέντρωση πληροφοριών εν σχέσει με το ζήτημα της επανδρώσεως των πλοίων με πληρώματα πολλαπλής χρησιμότητας, το Υπουργείο προχώρησε και σε νέα μέτρα:

Τό πρώτο από αυτά αφορά την παροχή της δυνατότητας εξοφλήσεως των προς το NAT εισφορών ανά τρίμηνο όποτε ή χορηγουμένη από το Ταμείο εξοφλητική απόδειξη αποτελεί ουσιαστικά όριστικό φύλλο έκκαθαρίσεως — δηλαδή για το συγκεκριμένο τρίμηνο δεν υπάρχει υποχρέωση καταθέσεως έγγραφικης επιστολής αλλά ούτε και το NAT έχει οποιαδήποτε άλλη αξίωση. Τό δεύτερο μέτρο αφορά τόν περιορισμό σχηματισμού δικογραφιών και τό τρίτο τόν τρόπο έλεγχου των καταγγελιών ή έλλειψεις στους τομείς ασφαλείας της ναυσιπλοίας και ενδαιτήσεως αλλά και τή δίωξη δσων βαρύνονται με ψευδεις καταγγελίες.

Τά νέα μέτρα καθώς και πληροφορίες για τήν ενημέρωση του προσωπικού του λιμεναρχείου Θεσσαλονίκης για τό νέο κλίμα υπό τό οποίο πρέπει να αντιμετωπίζονται τό πλοίο και οι ναυτικοί δημοσιεύονται άμέσως εν συνεχεία προκειμένου να ενημερωθούν όλοι οι ενδιαφερόμενοι, και έδω, και στό έξωτερικό:

## Η είσπραξη τών εισφορών

Η απόφαση για τή χορήγηση εξοφλητικής απόδειξεως από τό NAT πού θά εξομοιώνεται με όριστικό φύλλο έκκαθαρίσεως σε περίπτωση εξοφλήσεως τών εισφορών εκ ναυτολογίου για κάθε τρίμηνο έχει ως έξης:

Έχοντας υπόψη:

1. Τή διάταξη τής παραγράφου 8 του άρθρου 86 του Κ.Ν. 792/1978 (ΦΕΚ 220 Α/1978).

2. Τήν ανάγκη ταχύτερης είσπραξης τών εισφορών πού καταβάλλουν στό Ναυτικό Άπομαχικό Ταμείο οι ναυτικοί, μέλη συγκροτημένων πληρωμάτων Έλληνικών πλοίων και αντίστοιχα ό πλοιοκτήτης τούτων.

3. Τήν χωρίς καθυστέρηση τακτοποίηση τού λογαριασμού κάθε πλοίου από τις εισφορές ναυτολογίου.

## ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

1. Έπιτρέπεται στόν πλοιοκτήτη του πλοίου πού φέρει Έλληνική Σημαία, ή καταβολή στό NAT τών εισφορών εκ ναυτολογίου, όπως τις καθορίζει ή διάταξη τής παράγρ. 3 του άρθρου 86 του Κ.Ν. 792/78, για κάθε τρίμηνο ισχύος του, με βάση τή χωρητικότητα, τό μισθολόγιο πού ισχύει κάθε φορά και τό σύνολο τής οργανικής του σύνθεσης. Στις περιπτώσεις χρησιμοποίησης Έλλήνων ναυτικών και πέραν τής οργανικής σύνθεσης τότε καταβάλλονται οι αντίστοιχες και γι' αυτούς εισφορές, με βάση υπεύθυνη δήλωση του Ν.Δ. 105/1969 πού καταθέτει ό πλοιοκτήτης ή ό εκπρόσωπός του. Η καταβολή θά γίνεται τήν τελευταία μέρα κάθε τριμήνου και θά επιβαρύνεται με πρόσθετα τέλη αν δεν πραγματοποιηθεί μέσα σε 10 μέρες από τή λήξη του.

2. Τό NAT με τήν καταβολή αυτή πού θά καλύπτει τις εισφορές NAT, ΚΑΑΝ, Ταμείων Προνοίας, ΚΕΑΝ, ΕΛΟΕΝ, κ.λπ. Κεφαλαίων και Λογαριασμών θά δίνει εξοφλητική απόδειξη, με φύλλο έκκαθαρίσεως πού είναι τίτλος νόμιμος και έκτελεστός.

3. Στις περιπτώσεις καθυστέρησης υπογραφής τών Συλλογικών Συμβάσεων τών ναυτικών στις όποιες δίδεται αναδρομική δύναμη, ό πλοιοκτήτης καταβάλλει μαζί με τις εισφορές τής οργανικής σύνθεσης του τριμήνου, τις εισφορές τών Έλλήνων ναυτικών, πού ναυτολογούνται πέραν τής οργανικής σύνθεσης και ποσοστό πέντε τοις εκατό (5%) επί πλέον.

4. Αν κατά τή διάρκεια του τριμήνου συντρέχει άργία του πλοίου, σύμφωνα με τή διάταξη του άρθρου 14 του νόμου 1376/1983 και στό πλοίο είναι ναυτολογημένοι λιγώτεροι από τήν οργανική σύνθεση ναυτικοί, τότε καταβάλλονται για τό χρονικό διάστημα τής άργίας εισφορές, μόνο όμως για τούς ναυτολογημένους ναυτικούς.

Η άργία του πλοίου αποδεικνύεται από βεβαίωση τής Λιμενικής Άρχης και ό αριθμός τών ναυτολογημένων από έπίσημο αντίγραφο του ναυτολογίου.

5. Στο τέλος κάθε τριμήνου ή Λιμενική

ή Προξενική Άρχή του τόπου όπου προσέγγισε τό πλοίο αντικαθιστά τό ναυτολόγιο πού εξοφλήθηκε κατά τις πύό πάνω διατάξεις και τό αποστέλλει στό NAT.

Όπου δεν υπάρχει τέτοια Άρχή ό Πλοίαρχος του πλοίου υποχρεούται να τό ταχυδρομήσει στό NAT και να εκδόσει νέο ναυτολόγιο τηλεγραφώντας στό Ταμείο τό κλείσιμο και τήν αποστολή και ζητώντας αριθμό για τό νέο ναυτολόγιο, πού τηλεγραφικά θά του γνωστεί με έξοδα του πλοιοκτήτη.

6. Ό πλοιοκτήτης υποχρεούται να έχει έφοδιασμένο τό πλοίο με διατιμημένα έντυπα ναυτολογίων, ώστε να μπορέι ό πλοίαρχος να αντικαθιστά τό ληξηπρόθεσμο κατά τά άνωτέρω ναυτολόγιο και κατά τήν διάρκεια του ταξειδίου, μετά τήν τηλεγραφική έντολή του NAT και να τό ταχυδρομεί συστημένο, στό Ταμείο από τό πρώτο λιμάνι πού θά προσεγγίσει τό πλοίο.

7. Τό NAT υποχρεούται ν' αποστέλλει τά ναυτολόγια μετά τήν κωδικογράφηση χωρίς υπαίτιο καθυστέρηση στην Υπηρεσία Ναυτικών Μητρώων.

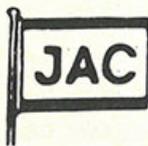
8. Η απόφαση αυτή ισχύει από τή χρονολογία δημοσίευσής της στην Έφημερίδα τής Κυβέρνησης και θά κυρωθεί νομοθετικά.

## Ό περιορισμός δικογραφιών

Έξάλλου ή έγκύκλιος του Υπουργού κ. Στάθη Άλεξανδρή προς τις λιμενικές άρχες έσωτερικού και έξωτερικού καθώς και τις παράλιες έλληνικές προξενικές άρχες για τόν περιορισμό σχηματισμού δικογραφιών έχει ως έξης:

1. Όπως είναι γνωστό οι Λιμενικές Άρχες κατά τόν έλεγχο του πλοίου από πλευράς έφαρμογής τών διατάξεων του ΚΑΝΔ, καθώς και άλλων νομοθετημάτων και έγκυκλιων ΥΕΝ, προβαίνουν μέσα στα πλαίσια άσκησης τών προανακριτικών τους καθηκόντων στό σχηματισμό δικογραφιών για διάφορα γεγονότα και καταστάσεις πού λαμβάνουν γνώση κατά τόν έλεγχο και θεώρηση τών ναυτιλιακών εγγράφων τών πλοίων στους κατάπλους αυτών στα λιμάνια.

2. Τά εν λόγω συμβάντα περιλαμβάνονται κυρίως στα ήμερολόγια τών πλοίων, όπου οι Πλοίαρχοι καταχωρούν έγγραφές πού άφορούν γενικά στό πλοίο, τήν ναυσιπλοία, τούς επιβαίνον-



## LAUREL SEA TRANSPORT LTD.

93, AKTI MIAOULI, PIRAEUS, GREECE  
CABLES: LAURELSHIP PIRAEUS

TELEX: 21 1602 LAUR GR  
TEL.: 4182705, γραμμές 6  
4182711, γραμμές 3.

τες και τό φορτίο, ή σπουδαιότητα όμως και ή βαρύτητα πολλών από αυτές γίνεται άμέσως φανερό ότι δέν είναι σημαντική όταν ουδόλως έπηρεάζεται ή ασφάλεια και αξιοπλοία του πλοίου ή ή ασφαλής μεταφορά των έπιβαινόντων και του φορτίου άφενός και άφετέρου δέν φαίνεται ύπαρξη ύπαιτιότητας κάποιου εκ των έπιβαινόντων, καταχωρούνται δέ από τους πλοίαρχους για άλλους κυρίως λόγους που άφορούν στην οικονομική έκμετάλλευση του πλοίου, όπως π.χ. ασφαλιστική κάλυψη κ.λπ.

3. Πρόν τόν σκοπό της όσο τό δυνατόν καλύτερης έξυπηρέτησης του Έλληνικού πλοίου άφενός, ιδιαίτερα δέ στην παρούσα δύσκολη περίοδο και άφετέρου της άποφυγής της χωρίς σοβαρό λόγο ταλαιπωρίας των ναυτικών, καθώς ακόμη και τόν περιορισμό της γραφειοκρατίας στην Διοίκηση, ύπογραμμίζουμε κατ' άρχή την ανάγκη περιορισμού του σχηματισμού δικογραφιών για περιστατικά χωρίς ιδιαίτερη σημασία όπως ένδεικτικά περιγράφηκε παραπάνω και παραγγέλλουμε την αντιμετώπιση αυτών από τις Λιμενικές Άρχές με ανάλογο πνεύμα.

4. Έπισημαίνεται στο σημείο αυτό, προς άποφυγή τυχόν παρερμηνείας, ότι έφόσον συντρέχει περίπτωση έφαρμογής των πειθαρχικών διατάξεων του ΚΔΝΔ ή του Ποινικού μέρους αυτού, καθώς και των άλλων Ποινικών νομοθετημάτων και νομοθετημάτων ή έγκυκλίων γενικά που άφορούν στο πλοίο και τους έπιβαινόντας (όπως π.χ. ό Διοικητικός έλεγχος του Ναυτικού άτυχήματος Ν. 712/70, περιπτώσεις άτυχημάτων και άσθενειών ναυτικών περί των οποίων σχετική ή άριθ. 32524/3687/18.11.82 έγ-

κύκλιος ΥΕΝ/ΔΠΝ-2 κ.λπ.) εύνόητο είναι ότι παρέκλιση δέν νοείται και ό σχηματισμός δικογραφίας είναι έπιβεβλημένος.

5. Στο σημείο όμως αυτό, θά θέλαμε να έπιστήσουμε την προσοχή των Λιμενικών Άρχών στη σωστή έρμηνεία της ύφιστάμενης νομοθεσίας καθώς και στην σωστή και έντός των πραγματικών των διαστάσεων αξιολόγηση των αντιμετωπιζόμενων περιστατικών, λαμβάνοντας ύπόψη την ανάγκη άποφυγής περιπτώσεων ένεργειών και διαδικασιών που θά μπορούσαν να παρεμβάλουν έμπόδια και δυσκολίες στην ομαλή λειτουργία και έκμετάλλευση του πλοίου, ή να προκαλέσουν την χωρίς ουσιαστικό λόγο ταλαιπωρία για άρκετό χρονικό διάστημα των ναυτικών. Αυτό άκριβώς είναι και τό πνεύμα των παρεχομένων με την παρούσα οδηγιών.

### Ή διερεύνηση καταγγελιών

Ή έγκύκλιος για τή διαδικασία διερευνησεως καταγγελιών στον τομέα άσφαλείας και ένδιαίτησης των πλοίων έχει ως εξής:

#### Α' ΓΕΝΙΚΑ

1. Στο Ύπουργείο ύποβάλλονται κατά καιρούς παράπονα και καταγγελίες ναυτικών αναφορικά με έλλείψεις και άντικανονικότητες στον τομέα άσφαλείας και ένδιαίτησης των πλοίων είτε από μεμονωμένα είτε από περισσότερα μέλη πληρώματος. Σε πολλές μάλιστα περιπτώσεις μετά την άπόλυσή τους, χωρίς προηγουμένως να ένημερώσουν ή καταγγείλουν τό γεγονός αυτό στον

άμεσο προϊστάμενο της ειδικότητάς τους ή τόν πλοίαρχο ή την λιμενική άρχή κατά τό χρονικό διάστημα που ύπηρετούσαν στο πλοίο.

2. Ή Ύπηρεσία έχει καθήκον διερεύνησης κάθε περίπτωσης, άφενός για την άποκατάσταση των άντικανονικοτήτων και έλλείψεων στην περίπτωση που ή καταγγελία είναι άληθινή, άφετέρου δέ για την έπιβολή κυρώσεων, αν άπαιτείται, κατά του πράγματος ύπεύθυνου όταν οί έλλείψεις ή άντικανονικότητες βρίσκονται στον κύκλο των καθόντων τους και προήλθαν από ένεργειες ή παραλήψεις του.

3. Οί καταγγελίες αυτές θά έξετάζονται με τή δέουσα σοβαρότητα έφόσον βέβαια προέρχονται από τό χώρο που ύπηρετεί ό ίδιος ό ναυτικός, δεδομένου ότι για καταγγελίες που άνάγονται σ' άλλους τομείς του πλοίου είναι φυσικό να μην ύπάρχει ή άπαιτούμενη έμπειρία και γνώση. Τουτό δέν σημαίνει ότι δέν θά διερευνάται οίαδήποτε καταγγελία.

4. Παρατηρήθηκε επίσης ότι σε όρισμένες περιπτώσεις μή σοβαρών έλλείψεων ή άντικανονικοτήτων, ζητήθηκε από την άρχή ό έλεγχος του πλοίου από Νηογνώμονα ένώ ήταν δυνατόν ό έλεγχος και ή άποκατάσταση να γίνει από την ΕΕΠ ή από τό ΤΚΕΠ ύστερα από οδηγίες της ΕΕΠ.

5. Ύστερα από τις παραπάνω διαπιστώσεις είναι φανερό ότι οί περιπτώσεις των καταγγελιών πρέπει να έρευνώνται με προσοχή. Κατ' άρχήν να διαπιστώνεται αν είχαν αναφερθεί άρμοδίως, στον πλοίαρχο ή τόν ύποπλοίαρχο, Α' μηχανικό, ή Β' μηχανικό, ανάλογα με την ειδικότητα του καταγγέλλοντος. Άν δόθηκαν έξηγήσεις ή λήφθηκαν μέτρα για την άποκατάστασή τους,

## The North of England P & I Association Limited

(Established in 1880 and a member of the International Group of P & I Clubs)

We do not claim to be the biggest P & I Club in the shipping world. We do however claim that our medium size enabled us for one hundred and twenty five years now, to offer our members a high quality of personal service, a service for which the Association is well known.

Our numerous Greek members are now enjoying an even better and more personal and expeditious service, as, our Correspondents in Greece, Messrs MARLIN AGENCIES S.A., having long experience in Claims Handling and P & I matters in general, are assisting the members locally.

And as you know, in P & I Insurances, the promptness of assistance and quality of service, makes the difference.

For enquires and quotations please contact our correspondents:

**MARLIN AGENCIES S.A.**

Akti Miaouli & Iasonos Str. No. 2  
GR. 185 - 37 Piraeus

Phones: 4134007/4125297  
Telex: 212801 (MARL GR.)

κατά πόσο οι εξηγήσεις ήταν έπαρκείς ή μή και αν αυτές έπηρέασαν ή έξακολουθούν να έπηρεάζουν την αξιοπλοία του πλοίου.

6. Για τό σκοπό καλύτερης οργάνωσης και μεθόδευσης του τρόπου διερεύνησης των καταγγελιών καθορίζεται μέ την έγκύκλιο αυτή ή διαδικασία πού ακολουθεί:

**Β' ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

Η ΕΕΠ είναι ως γνωστό ή αρμοδία υπηρεσία για την παρακολούθηση των πλοίων από απόψεως ασφάλειας και ενδιάθεσης.

Καταγγελίες πού γίνονται γνωστές μέ οποιοδήποτε τρόπο (ναυτικοί, Ένώσεις δημοσιεύματα κλπ.) στις λιμενικές Αρχές ή στό ΥΕΝ διαβιβάζονται άμέσως στην ΕΕΠ ή οποία ανάλογα μέ την περίπτωση θά ένεργει ως κατωτέρω:

**1. Για πλοία πού βρίσκονται ή πρόκειται να καταπλεύσουν στην ήμεδαπή:**

α) Έφόσον τά πλοία βρίσκονται στην περιοχή Πειραιά, Έλευσίνας και πλησίον λιμένων ή άγκυροβολίων θά σέλνει άμέσως ανάλογα μέ την περίπτωση ένα ή περισσότερους έπιθεωρητές για τή διερεύνηση τής καταγγελίας σύμφωνα μέ τό πνεύμα των παραπάνω παραγράφων.

β) Αν τό πλοίο βρίσκεται σε περιοχή δικαιοδοσίας άλλης λιμενικής αρχής ένημερώνει την οικεία λιμενική αρχή δίνοντας και σχετικές οδηγίες για τή διερεύνησή της.

γ) Όταν ή καταγγελία άφορα θέματα κλάσης (κατασκευαστικά - μηχανολογικά) την διερευνά και παρέχει έγγραφες οδηγίες για τή αποκατάσταση. Σε περίπτωση πού για τή σαφή πα-

ροχή οδηγιών για άποκατάσταση ζημιών ή βλαβών απαιτούνται στοιχεία τά όποια δέν έχει στη διάθεσή της τότε μόνο δύναται να ζητήσει έλεγχο και αποκατάσταση από τον Νηογνώμονα πού παρακολουθεί τό πλοίο ό όποιος και θά χορηγήσει πιστοποιητικό διατήρησης κλάσης.

Στήν περίπτωση αυτή ένημερώνεται από την ΕΕΠ έγκαιρα ή πλοιοκτήτρια εταιρία ή ό εκπρόσωπός της περί τής ανάγκης έλέγχου του πλοίου από τον Νηογνώμονα, κοινοποιώντας την είδοποίηση αυτή στον πλοίαρχο του πλοίου και στον Νηογνώμονα.

δ) Σε έξαιρετικές περιπτώσεις πού υπάρχει άδυναμία μετάβασης έπιθεωρητού του Νηογνώμονα μπορεί ή λιμενική αρχή κατόπιν έγκρισης τής ΕΕΠ να χορηγήσει άδεια απόπλου για άλλο λιμένα όπου θά είναι δυνατή ή έπιθεώρηση ή έκτέλεση έπισκευών, άφου υποβάλλει ό πλοίαρχος ή ό Α' μηχανικός ανάλογα μέ τή φύση των έλλείψεων ή βλαβών ή ζημιών υπεύθυνη δήλωση ότι μπορεί άκίνδυνα να έκτελέσει τον πλου.

**Έλληνικά πλοία στην άλλοδαπή**

Η Υπηρεσία αντιμετωπίζει δυσχέρειες στη διερεύνηση καταγγελιών για ποντοπόρα πλοία για τό λόγο ότι οι Έλληνικές λιμενικές αρχές έξωτερικού σε όρισμένους μόνο λιμένες του έξωτερικού πού έδρεύουν μπορούν να επέμβουν για διερεύνηση των καταγγελιών. Στις περιπτώσεις αυτές ή ΕΕΠ άφου λάβει τά στοιχεία τής καταγγελίας θά προβαίνει στις ακόλουθες ένεργειες:

α) Θά άποστέλει ΤΕΛΕΞ στην πλοιοκτήτρια εταιρία ή στον εκπρόσωπό της από την όποια θά ζητεί να διερευνήσει τά καταγελλόμενα και σε κάθε περι-

πτωση έπαληθεύσεως να τακτοποιήσει τό συντομότερο τις έλλείψεις ή άντικανονικότητες ένημερώνοντας σχετικά και την ΕΕΠ. Έπίσης, θά ζητούνται οι προσεχείς λιμένες προσεγγίσεως του πλοίου.

β) Στην περίπτωση πού τό πλοίο πρόκειται να καταπλεύσει σε περιοχή προξενικού λιμεναρχείου, ή ΕΕΠ ζητά από αυτό την διερεύνηση των καταγγελιών σύμφωνα μέ τά παραπάνω και ένημερωσή της.

Η ΕΕΠ ανάλογα μέ την άπάντηση θά άποφασίσει αν απαιτείται έπιθεώρηση από τον Νηογνώμονα ή θά δώσει προθεσμία άποκατάστασης όρισμένων από αυτές ανάλογα μέ την φύση τους.

γ) Αν τό πλοίο για όποιοδήποτε λόγο δέν πρόκειται σύντομα να καταπλεύσει σε λιμάνι έξωτερικού πού έδρεύει προξενικό λιμεναρχείο, άποστέλλεται ΤΕΛΕΞ άπευθείας προς τον Πλοίαρχο μέ κοινοποίηση στην πλοιοκτήτρια εταιρία και στον Νηογνώμονα του πλοίου μέ έντολή να διερευνήσει τά καταγελλόμενα και αν αυτά άληθεύουν να μεριμνήσει για την αποκατάστασή τους. Στην περίπτωση πού υπάρχουν κατασκευαστικές ή μηχανολογικές έλλείψεις, βλάβες ή ζημιές θά ένημερώνεται ή ΕΕΠ προκειμένου να έκδόσει σχετικές οδηγίες μεταξύ των όποιων έφόσον παρίσταται άνάγκη και ή έπιθεώρηση του πλοίου από Νηογνώμονα.

δ) Αν από τις άνωτέρω ένεργειες δέν προκύψουν θετικά άποτελέσματα ή ΕΕΠ έκδίδει «έγγραφο διερευνησεως καταγγελίας».

**Γ' ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ — ΤΥΠΟΥ — ΕΝΩΣΕΩΝ — ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ**

Μετά την ολοκλήρωση των ένερ-

**NIPPON YUSEN KAISHA**

**(N.Y.K. LINE - TOKYO)**

**Τακτική Γραμμή έξ 'Ιαπωνίας και τανάπαλιν διά 2 πλοίων μηνιαίως**

**μέ προσεγγίσεις και εις έτέρους λιμένας "Απω 'Ανατολής.**

**Γενικοί Πράκτορες δι' όλην την 'Ελλάδα:**

**«ΣΚΑΝΔΙΝΑΥ'Ι'ΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΓΓΥΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ Α.Ε.»**

**ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ 35 - 39. ΜΕΓΑΡΟΝ ΛΕΜΟΥ - ΤΗΛ. 4521.111**

γειών ή ΕΕΠ:

α) θά αποστέλλει επιστολή προς τούς ενδιαφερομένους ναυτικούς προς ενημέρωσή τους επί των αποτελεσμάτων του έλεγχου.

β) Έφόσον πρόκειται περί δημοσιεύματος ή ΕΕΠ θά συντάσσει και υποβάλει εις ΤΥΔΗΣ σχέδιο απαντήσεως.

γ) Αν κατά τον έλεγχο διαπιστωθούν ότι οι έλλειψεις ή αντικανονικότητες είναι σοβαρές και όφείλονται σε πρόθεση ή σοβαρή άμέλεια θά διαβιβάζονται τά σχετικά έγγραφα στο ΔΑΠ 3ο για τήν κατά τίσ διατάξεις του ΝΔ 187/73 δίωξη του ύπευθύνου.

Δ) Αν αντίστροφως διαπιστωθεί ότι τό πλοίο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και οι καταγγελίες είναι ασύστατες θά ζητείται ή δίωξη του ψευδώς καταγγέλλοντος.

δ) Έπί ιδιαιτέρως σοβαρών περιπτώσεων ή ΕΕΠ δύναται νά είσηγηθεί προς ΔΕΝ 2ο — ΔΔ 1ο επί τής σκοπιμότητας τής άποστολής άξιωματικού ΛΣ επιθεωρητού προς έπιτόπιο έλεγχο.

Άπό λήψεως τής παρούσης καταργούνται οι έγκύκλιοι ΥΕΝ/ΔΕΝ 2ο 65080/39/ 72/15.1.75 και 65080/ 27/ 77 /7.9.77.

#### Στή Θεσσαλονίκη

Έξάλλου μετά τήν ενημέρωση των λιμεναρχών από τήν ήγεσία του Λιμενικού Σώματος για τά μέτρα βελτιώσεως τής ανταγωνιστικότητας των έλληνικών πλοίων και τήν εξασφάλιση θέσεων άπασχολήσεως για τούς Έλληνες ναυτικούς, ό λιμενάρχης Θεσσαλονίκης πλοίαρχος κ. Π. Γερακάρης συγκάλεσε ειδική συγκέντρωση του προσωπικού του λιμεναρχείου και μίλησε για τήν υλοποίηση των μέτρων. Ειδικότερα στή συγκέντρωση από τον κ. Γερακάρη:

- Δόθηκαν οδηγίες για τήν εφαρμογή τής κείμενης νομοθεσίας μέσα σε πνεύμα έπιείκειας για τό πλοίο και τούς εργαζόμενους σ' αυτό.
- Τονίσθηκε ότι τό Έλληνικό πλοίο και οι Έλληνες ναυτικοί άποτελούν έθνική

ύπόθεση για τήν πατρίδα μας και ή προσφορά τους είναι σημαντική στήν Έθνική Οικονομία και ότι όλο τό προσωπικό τής Υπηρεσίας του ΚΛΘ θά πρέπει νά ενεργεί, μέσα στα πλαίσια αυτά.

• Οι Έλληνες ναυτικοί χρειάζονται στοργή και τό Έλληνικό πλοίο στα έλληνικά λιμάνια νά τυχαίνει καλής μεταχειρίσεως.

• Ο καθορισμός τής οργανικής συνθέσεως των Έλληνικών πλοίων με τά νέα μέτρα έγινε με πνεύμα διατηρήσεως των έπιπέδων άσφαλείας και αυτή είναι κατά πολύ μεγαλύτερη από τίσ συνθέσεις των άλλων Εύρωπαϊκών χωρών.

Ανακοινώθηκαν τά οργανωτικά μέτρα τής διοικήσεως (Αναμόρφωση ΝΔ 712/70 για τό διοικητικό έλεγχο του Ναυτικού Άτυχήματος του Ποινικού και Πειθαρχικού Κώδικα Έμπορικού Ναυτικού, ή έπεξεργασία Έθνικών Κανονισμών που άφορούν τήν άσφάλεια τής ναυσιπλοΐας) για τήν έπιτυχία των μέτρων τής βελτιώσεως τής ανταγωνιστικότητας του Έλληνικού πλοίου.

## ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ

### ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΝΑΥΤΙΚΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΠΡΙΑΚΑ

### ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΔΑΣΜΟΛΟΓΗΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΔΙΑ

Σε συνεργασία με τους Ελλαδίτες συνεργάτες μας ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΔΑΣΜΟΛΟΓΗΤΩΝ ΑΕ— εκθετούμε στην Αθήνα τα τελευταία μοντέλα Βίντεο, και Μούβι κάμερες, Τηλεοράσεων, Στερεοφωνικών συγκροτημάτων, Κομπακ Ντίσκ και αυτοκινήτων, Οικοσκευές, Ψυγεία, Κουζίνες, πλυντήρια, Φουρνοι μικροκυμάτων, σκουπιδοφαγούς καθώς και μεγάλην συλλογήν μικροσυσκευών και δεκάδων άλλων προϊόντων. ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΣ ΓΝΩΣΤΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ αυθεντικά και πρώτης διαλογής, τα πιο πολλά με Διεθνή εγγύηση.

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΣ ή εντός 3 - 4 ημερών ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΩΣ**

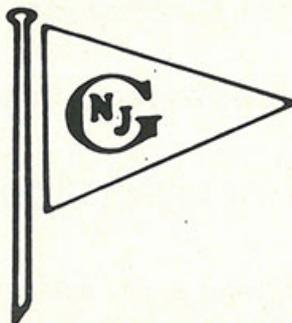
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΔΑΣΜΟΛΟΓΗΤΩΝ ΑΕ.**

Εκθεσιακό κέντρο Λεωφ. Βουλιαγμένης (3ος όροφος) έναντι τροχαίας ΓΛΥΦΑΔΑ

Τηλ: 8942516/7/8, Τέλεξ: 222329 ή Κύπρος 2040

Ανοικτό κάθε μέρα 09.00 — 21.00 — Σάββατο 09.00 — 14.30

## N. J. GOULANDRIS (AGENCIES) LTD. N. J. GOULANDRIS LTD.



THE ADELPHI  
JOHN ADAM STREET  
LONDON WC2N 6AP  
ENGLAND

TEL: 01-9301277  
TELEX: 883157  
TELEGRAMS: LANFALL  
LONDON WC2

# ‘Η Συλλογική Σύμβαση τῶν πληρωμάτων ποντοπόρων πλοίων

Στις 23 Μαρτίου 1987 υπεγράφη μεταξύ του προέδρου τῆς ‘Ενώσεως ‘Ελλήνων ‘Εφοπλιστῶν κ. Στ. Γουρδομιχάλη καὶ τοῦ γενικοῦ γραμματέα τῆς ΠΝΟ κ. Μιχ. Ζενζεφύλλη νέα Συλλογική Σύμβαση ἐργασίας γιὰ τὰ πληρώματα τῶν φορτηγῶν πλοίων ἄνω τῶν 4.500 τόννων D.W.T. ἡ ὁποία ἔχει ὡς ἐξῆς:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α’

### Μισθολόγιον

Τὸ μισθολόγιον τῶν ‘Ελληνικῶν φορτηγῶν πλοίων ἄνω τῶν 4.500 τόννων D.W.T. καὶ αἱ πάσης φύσεως ἀποδοχαὶ καθορίζονται ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1987 καὶ ἰσχύουν ἕως τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1987 ὡς κατωτέρω εἰς δραχμάς. Ὁ ναυτικός δικαιούται ἐάν τὸ ἐπιθυμῇ, νὰ λάβῃ ἐν ‘Ελλάδι τὰς πάσης φύσεως ἀποδοχὰς αὐτοῦ παρά τῆς ἐφοπλιστικῆς ἐπιχειρήσεως εἰς δραχμάς μὲ ἐκχώρησιν συναλλάγματος ἢ εἰς ἐλεύθερον συναλλάγμα. Διατηροῦνται ἐκ παραλλήλου ὄλαι αἱ ὑφιστάμεναι μέχρι σήμερον συναλλαγματικά διευκολύνσεις ὑπὲρ τοῦ ναυτικοῦ ἐκ μέρους τῆς Πολιτείας.

Αἱ πρὸς τὸ Ν.Α.Τ. εἰσφοραὶ ὑπολογίζονται εἰς δραχμάς καὶ καταβάλλονται εἰς ἐλεύθερον συναλλάγμα ἐπὶ Λονδίνου ἢ Νέας Ὑόρκης μὲ τὴν ἐπίσημον τιμὴν ἀγορᾶς ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς ‘Ελλάδος κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς καταβολῆς.

ΒΑΘΜΟΣ ἀπὸ 1.1.1987 ἕως 31.12.1987

**ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ Δρχ.**  
 Ὑποπλοίαρχος..... 82.335  
 Ἀνθυποπλοίαρχος..... 71.610

**ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ**  
 Μηχανικός Α’ (Μ.Ε.Κ.)..... 155.545  
 Μηχανικός Β’ (Μ.Ε.Κ.)..... 82.335  
 Μηχανικός Γ’ (Μ.Ε.Κ.)..... 71.610

**ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ**  
 Ἀξιωματικός Α/Τ Α’..... 82.335  
 Ἀξιωματικός Α/Τ Β’..... 71.610

**ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΙ**..... 76.600  
 Κάτοχος πιστοποιητικοῦ ἰκανότητος πρὸς ἐκτέλεσιν φυλακῆς γεφύρας..... 71.610

**ΚΑΤΩΤΕΡΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ**  
 Ναύκληρος..... 61.135  
 Ξυλουργός..... 61.135  
 Ναύτης \*..... 57.255  
 Ναύτης..... 41.750  
 Δόκ. Πλοίαρχος (Ἀπ. Α.Δ.Σ.Ε.Ν.)..... 49.200  
 Δόκιμος Πλοίαρχος..... 41.750  
 Ναυτόπαις..... 41.750  
 Κάτοχος Πιστοποιητικοῦ ἰκανότητος πρὸς ἐκτέλεσιν φυλακῆς Μηχανοστασίου..... 71.610

**ΚΑΤΩΤΕΡΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΜΗΧΑΝΗΣ**  
 Μηχανοδηγός Α’..... 70.515  
 Μηχανοδηγός Β’..... 62.540  
 Ἀρχιθερμαστής..... 61.720  
 Ἀντλιωρός..... 61.720

Λιπαντής \*..... 61.135  
 Λιπαντής..... 49.460  
 Δόκ. Μηχανικός (ἀπ. Α.Δ.Σ.Ε.Ν.)..... 49.200  
 Δόκιμος Μηχανικός..... 41.750  
 Ἀνθρακεύς..... 41.750  
 Θερμαστής \*..... 58.990  
 Θερμαστής..... 41.750  
 Καθαριστής (κεκτ. ἄδειαν Θερμαστοῦ)..... 58.990  
 Καθαριστής \*..... 41.750  
 Καθαριστής..... 41.750

**ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ**  
 Δόκιμος Ἀσυρματιστῆς..... 49.200  
 Δόκιμος Ἀσυρματιστῆς..... 41.750

**ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**  
 Μάγειρος..... 63.795  
 Θαλαμηπόλος..... 61.135  
 Βοηθός Μαγ. (κεκτ. ἄδειαν)..... 51.700  
 Βοηθός Θαλαμηπ. (κεκτ. ἄδειαν)..... 51.700  
 Βοηθός Θαλαμηπ. (ἀνευ ἀδείας)..... 41.750

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:** 1) Ἐφ’ ὅσον ἡ εἰδικότης τοῦ ἠλεκτρολόγου προβλέπεται ὑπὸ τῶν Ἑγκριτικῶν Πράξεων νηολογήσεως τῶν πλοίων καὶ ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὁ ἠλεκτρολόγος κέκτηται ἀδείας εἰδικότητος συντηρητοῦ καὶ ἄνω καὶ ἐπὶ πλέον τριετῆ θηλασίαν ὑπηρεσίαν ὡς βοηθός ἠλεκτρολόγου ἢ ἠλεκτρολόγος.  
 2) \* Οἱ δι’ ἀστερίσκου σημειούμενοι μισθοὶ καταβάλλονται εἰς τοὺς κατόχους πτυχίου ἢ ἀδείας ναυτικῆς ἰκανότητος ἢ κεκτημένους θαλασίαν ὑπηρεσίαν παρέχουσιν δικαίωμα πρὸς ἀπόκτησιν τῶν ἀνωτέρω.

**II. Ἐπίδομα κατωτέρου πληρώματος**  
 Εἰς τὸ κατώτερον πλήρωμα παρέχεται πλέον τοῦ ἐν παρ. I ἀναγραφόμενου μισθοῦ καὶ ἐπίδομα ἐκ δραχμῶν τεσσάρων χιλιάδων ὀκτακοσίων ἐβδομήκοντα πέντε (4.875) καὶ τεσσάρων χιλιάδων ἑνεακοσίων ἐξήκοντα πέντε (4.965) κατὰ μῆνα εἰς τὰ μέλη τοῦ κατωτέρου πληρώματος πού ὁ μισθὸς τοῦ κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1985 ἦταν ἄνω τῶν 50.000 δρχ. καὶ μέχρι τῶν 50.000 δρχ. ἀντιστοίχως. Τὸ ἐπίδομα τοῦτο δὲν καταβάλλεται εἰς τοὺς μὴ προσοντούχους ναυτικούς.

**III Διάρκεια ναυτολογήσεως**  
 Ἡ διάρκεια ναυτολογήσεως καθορίζεται εἰς ἕξ (6) μῆνας διὰ τοὺς ὑπηρετοῦντας ἐπὶ δεξαμενοπλοίων καὶ εἰς ἑπτὰ (7) μῆνας διὰ τοὺς ὑπηρετοῦντας ἐπὶ πλοίων ξηροῦ φορτίου, ἀνεξαρτήτως περιοχῆς.

**IV. Ἐπίδομα Κυριακῶν**  
 1. Διὰ πάσας τὰς διανυόμενας ἐν πλῶ καὶ ἐν λιμένι Κυριακάς καταβάλλεται ἐπίδομα εἰς ποσοστὸν ἀνερχόμενον εἰς εἴκοσι δύο ἐπι τοῖς ἑκατὸν (22%) ἐπὶ τῶν ἐν τῶν παρόντι Κεφαλαίῳ ὡς ἀνωτέρω καθοριζόμενων μισθῶν.  
 2. Τὸ ἐπίδομα τοῦτο χορηγεῖται πρὸς ἅπαντα ἀνεξαιρέτως τὰ μέλη τοῦ πληρώματος, ἀνεξαρτήτως παροχῆς ἐκ μέρους αὐτῶν ἢ μὴ ὑπηρεσίας τινός.  
 Ἐν πάσῃ ὁμοῦ περιπτώσει πᾶν μέλος τοῦ

πληρώματος καλούμενον πρὸς τοῦτο ὑπὸ τοῦ Πλοίαρχου, ὑποχρεοῦται ὅπως κατὰ τὰς ἐν λιμένι καὶ ἐν πλῶ διανυόμενας Κυριακάς, προσφέρῃ πρὸς τοὺς εἰδους μέχρι ὀκτῶ ὡρῶν ὑπηρεσίαν ἀναγομένην εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ Κανονισμοῦ Ἐργασίας Φορτηγῶν πλοίων ἄνω τῶν 800 κ.ο.χ. ὀριζόμενα καθήκοντα τῆς εἰδικότητος αὐτοῦ.

3. Ἐάν ἡ σύμβασις ναυτολογήσεως μέλους τινός τοῦ πληρώματος ληθῆδι οἰονδῆποτε λόγον πρὶν ἢ διανυθῶσιν ἅπασαι αἱ ἐμπίπτουσαι εἰς τὸν μῆνα τῆς ἀπολύσεως Κυριακαί, τότε τὸ ἀνωτέρω ἐξ εἴκοσι δύο ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (22%) ἐπίδομα διαιρεῖται διὰ τοῦ ἀριθμοῦ ὄλων τῶν Κυριακῶν τοῦ μηνός καὶ καταβάλλεται εἰς τὸ μέλος τοῦτο τοῦ πληρώματος τὸ ἐκ τῆς διαιρέσεως προκύπτον πηλίκον πολλαπλασιαζόμενον ἐπὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν Κυριακῶν (λιμένος καὶ πλοῦ) καθ’ ὃ ἀπολυόμενος ναυτικός προσέφερε τὰς ἐν τῇ ἀνωτέρω παραγράφῳ ὑπηρεσίας του.

### V. Ἐπίδομα Ἀξιωματικῶν Ἀσυρμάτου

α) Διὰ τὴν συντήρησιν τῶν ἠλεκτρονικῶν ναυτικῶν ὀργάνων τοῦ πλοίου καταβάλλεται μηνιαῖον ἐπίδομα ἐκ δραχμῶν δέκα χιλιάδων πεντακοσίων πέντε (δρχ. 10.505) εἰς τοὺς Ἀξιωματικούς Ἀσυρμάτου τοὺς κεκτημένους σχετικῶν πτυχίου.

β) Διὰ τὴν ἰδιωτικὴν ἀναπόκρισιν τῶν τηλεφωνημάτων τοῦ πληρώματος καταβάλλεται μηνιαῖως εἰς τὸν Ἀσυρματιστὴν τὸ ποσὸν τῶν δρχ. ὀκτῶ χιλιάδων τριακοσίων τεσσαράκοντα πέντε (8.345) ἀνεξαρτήτως τοῦ πραγματικοῦ ἀριθμοῦ τῶν διεκπεραιουμένων τηλεφωνημάτων.

### VI. Ἐρμηνευτικὴ Δήλωσις

Διευκρινίζεται ἀπὸ τὰ συμβαλλόμενα μέρος: α) ὅτι τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ναυτικοῦ λόγῳ τῶν ἰδιαιτεροτήτων του καὶ τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν τῆς ναυτικῆς ἐργασίας, ἔχει ληφθεῖ ὑπόψιν ἀπὸ τοὺς ἐργοδότες, ὡς ἰδιόμορφον, βαρὺ καὶ ἀνθυγιεινὸν καὶ ἐκ τοῦ λόγου τοῦτου ἔχουν καθιερωθεῖ διὰ μέσου τῶν Συλλογικῶν Συμβάσεων Ναυτικῆς Ἐργασίας εἰδικοὶ ὅροι ἀμοιβῆς, μικρὴ διάρκεια ναυτολογήσεως, εἰδικὴ ἀμοιβὴ διὰ μεγάλη ἀδεία ἀνά μῆνα ἐργασίας καὶ ἄλλα καὶ συνεπεία τοῦτου ἔχουν δοθεῖ ὅλες οἱ οικονομικὲς ἰκανοποιήσεις στοὺς ναυτικούς διὰ τὴν ἀνωτέρω αἰτίαν καὶ οὐδεμίαν ἄλλη οικονομικὴ ἀπαίτησιν τῶν Ναυτικῶν δημιουργεῖται ἐκ τῆς αἰτίας ταύτης, οὔτε θὰ ἀπαιτηθεῖ περαιτέρω.

β. Ὅτι ἀπὸ τὴν Πολιτεία ἔχουν θεσπισθεῖ εἰδικὲς ἀσφαλιστικὲς διατάξεις οἱ ὁποῖες ἔχουν γίνεαι ἀποδεκτές καὶ ἀπὸ τὰ συμβαλλόμενα μέρη, πού προβλέπουν ὄριον ἡλικίας ἐξόδου ἀπὸ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ναυτικοῦ σὲ συνδιασμό μὲ τὸν χρόνον ἀσφάλισής του σὲ ἐπίπεδα χαμηλότερα ἐκείνων πού ἰσχύουν γιὰ τοὺς ἀπασχολούμενους εἰς ἐργασίας ξηρᾶς καὶ δηλώνεται ἀπὸ ἀμφοτέρους τοὺς συμβαλλομένους, ὅτι διὰ τοὺς παραπάνω λόγους θὰ καταβληθῶσιν κοινὲς προσπάθειες πρὸς τὴν Πολιτεία διὰ νὰ μὴ μεταβληθεῖ τὸ ὄριον ἡλικίας συνταξιοδότησεως τῶν ναυτικῶν.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'  
ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ****I. 'Επίδομα Δεξαμενοπλοίων**

1. Ειδικώς προκειμένου περί των ναυτικών των υπηρετούντων επί δεξαμενοπλοίων και πλοίων τύπου ORE - BULK - OIL (O.B.O.) καταβάλλεται επίδομα ίσον προς δέκα επί τοις εκατόν (10%) του μισθού του προηγούμενου Κεφαλαίου, εφ' όσον τα πλοία ταύτα χρησιμοποιούνται διά την μεταφοράν υγρών φορτίων.

2. Τό ανωτέρω επίδομα δέν καταβάλλεται εφ' όσον τό δεξαμενόπλοιο χρησιμοποιείται διά την μεταφοράν υγρών, ξηρών φορτίων μη εύφλεκτων.

Είς τήν περίπτωσιν ταύτην ή διακοπή τής παροχής του επίδοματος τούτου άρχεται από τής έκδόσεως του υπό του έπιθεωρητού νηογνώμονος (Surveyor) πιστοποιητικού περί τής καταλληλότητας του πλοίου διά τήν φόρτωσιν ξηρού ή άλλου φορτίου (μη εύφλεκτου) και διαρκεί μέχρι τής έναρξεως φορτώσεως του εύφλεκτου φορτίου.

3. Τό ανωτέρω επίδομα καταβάλλεται είς τούς ναυτικούς τούς υπηρετούντας και επί φορτηγών πλοίων (μη δεξαμενοπλοίων) εφ' όσον ταύτα έκτός των άλλων φορτίων μεταφέρουν και εύφλεκτα ή έκρηκτικά φορτία είς ποσότητα ανωτέραν ποσοστού 5% (πέντε τοις εκατόν) τής χωρητικότητας του πλοίου (D.W.T.).

4. Είς τούς ναυτικούς τούς υπηρετούντας επί πλοίων μεταφερόντων ύγραέρια καταβάλλεται κατά μήνα επίδομα ίσον προς είκοσι επί τοις εκατόν (20%) του μισθού του προηγούμενου Κεφαλαίου.

**II. Καθορισμός δεξαμενών δεξαμενοπλοίων**

1. Διά τόν καθαρισμόν των δεξαμενών των δεξαμενοπλοίων καταβάλλονται αί κάτωθι άμοιβαί κατά περίπτωσιν:

α) Προκειμένου περί πλυσίματος των δεξαμενών διά μηχανήματος BUTTERWORTH και εάν εισέτι χρησιμοποιηθή αντί ύδατος καυστική τις ούσία (π.χ. καυστική σόδα) εάν οι άνδρες δέν εισέλθουν έντός των δεξαμενών και ή εργασία αύτη έκτελείται έντός των κανονικών ώρων εργασίας δέν καταβάλλεται ιδιαίτερα άμοιβή, εάν όμως έκτελείται κατά τας μη εργάσιμους ώρας καταβάλλεται ή συνήθης άμοιβή.

β) Εάν οι άνδρες εισέλθουν έντός των δεξαμενών προς εξαγωγήν των ίζημάτων και ή εργασία αύτη έκτελείται έντός των κανονικών ώρων εργασίας, καταβάλλεται άπλη ύπερωρία, εάν δέ έκτός των εργάσιμων ώρων διπλή ύπερωρία.

γ. Προκειμένου περί πλήρους καθαρισμού (GAS FREEING) των δεξαμενών των άντλιοστασίων, των σωληνώσεων φορτίου και τής σήραγγος άντλήσεως φορτίου ή καθαρισμού έξ ύπολειμμάτων άκαθάρτου πετρελαίου (DIRTY) διά τήν μεταφοράν καθαρού (CLEAN) καταβάλλεται ή έξής άμοιβή.

ι) Διά πλοία μέχρι 22.000 τόννων δρχ. 115.788

Διά πλοία από 22.001 - 40.000 τόννων δρχ. 154.384

Διά πλοία από 40.001 - 60.000 τόννων δρχ. 187.189

Διά πλοία από 60.001 - 80.000 τόννων δρχ. 221.927

Διά πλοία από 80.001 - 110.000 τόννων δρχ. 270.173

Διά πλοία από 110.001 - 200.000 τόννων δρχ. 289.471

Διά πλοία από 200.001 τόννων και άνω 318.418

ιι) Τά ανωτέρω ποσά προσαυξάνονται κατά ποσοστόν 15% όταν πρόκειται περί ειδικού καθαρισμού πετρελαίου (DIRTY) προς φόρτωσιν σιτηρών.

ιιι) Διά τόν καθαρισμόν των δεξαμενών των δεξαμενοπλοίων έκ ξηρού φορτίου προς φόρτωσιν υγρού τοιούτου, τά είς τήν περίπτωσιν (ι) ποσά καταβάλλονται μειωμένα κατά ποσοστόν 55%.

ιiv) Διευκρινίζεται ότι είς τά καταβαλλόμενα είς τας προηγούμενας περιπτώσεις (ι), (ιι), (ιιι) ποσά συμπεριλαμβάνεται και ή άμοιβή διά τό πλύσιμον των δεξαμενών διά μηχανήματος (BUTTERWORTH) και οι άνδρες αναλαμβάνουν τήν ύποχρέωσιν όπως καθαρίζουν τούς ανωτέρω χώρους πλήρως, ώστε νά είναι δυνατή ή υπό των άρμοδιών έπιθεωρητών έκδοσις του σχετικού πιστοποιητικού.

δ) Διά τόν καθαρισμόν των δεξαμενών έξ ύπολειμμάτων ξηρών φορτίων διά τήν μεταφοράν επίσης ξηρών τοιούτων (σιτηρά), καταβάλλεται ή έν Κεφαλαίω Ζ' παρ. 1 (β) όριζόμενη άμοιβή διά τόν καθαρισμόν των κυττών των συνήθων φορτηγών πλοίων, λογιζόμενων των τριών δεξαμενών (1 κεντρικής και 2 πλευρικών) ως ενός κύτους.

2. Είς τούς εργαζομένους διά τόν καθαρισμόν των δεξαμενών και είσερχομένους έντός αυτών άνδρας παρέχεται φόρμα και ύποδήματα χρησιμοποιούμενα κατά τήν έκτέλεσιν τής εργασίας ταύτης και άνήκοντα είς τό πλοίο.

3. Διά τήν σύνδεσιν και άποσύνδεσιν των σωλήνων παροχής φορτίου καταβάλλεται άμοιβή έκ δραχμών εξακοσίων εξήκοντα πέντε (δρχ. 665) διά σωλήνας διαμέτρου 8 ίντσών και έκ δραχμών χιλίων τριακοσίων πενήκοντα (δραχ. 1.350) διά σωλήνας μεγαλύτερους των 8 ίντσών διαμέτρου.

**III. 'Αντλιορός**

Κατα την οiarκειαν των φορτοεκφορτώσεων, ό άντλιορός τελεί υπό τας άμέσους διαταγάς του άξιωματικού φυλακής. Κατά τήν διάρκειαν του πλοΰ, ό άντλιορός θά τίθεται υπό τας διαταγάς του Α' Μηχανικού και έπιμελείται, μεταξύ των άλλων καθήκόντων του και τής συντηρήσεως των μηχανών και μηχανημάτων του άντλιοστασίου.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'  
ΩΡΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

Αί ώραι εργασίας έχουν καθορισθή και παραμένουν είς τεσσαράκοντα (40) έβδομαδιαίως και κατανέμονται ως κατωτέρω:

**I. Προσωπικόν Καταστρώματος έν πλώ**

1. α) Αί ώραι εργασίας των άνδρών των φυλακών έν πλώ όρίζονται είς τεσσαράκοντα καθ' έβδομάδα ήτοι είς όκτώ (8) ώρας καθ' έκάστην ήμέραν από τής Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής, του Σαββάτου και τής Κυριακής θεωρουμένων ως ήμερών άργίας.

β) Λαμβανομένης ύπ' όψιν τής ανάγκης όπως αί εργασίαι έν πλώ συνεχίζονται καθ' όλας τας ήμέρας από τής έβδομάδος, οι άνδρες των φυλακών ύποχρεούνται νά έκτελούν έν πλώ τήν ύπηρεσίαν των φυλακών κατά Σάββατον και Κυριακήν επί όκτάωρον.

2. Αί ώραι εργασίας των άσχολουμένων είς πάσης φύσεως εργασίας ήμέρας όρίζονται είς τεσσαράκοντα καθ' έκάστην έβδομά-

δα ήτοι είς όκτώ (8) ώρας καθ' έκάστην ήμέραν από τής Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής, του Σαββάτου και τής Κυριακής θεωρουμένων ως ήμερών άργίας.

3. Ο προσδιορισμός των άνδρών οίτινες άποτελούν τας φυλακάς, ως και έκείνων οίτινες διατίθενται είς εργασίας τής ήμέρας, είναι άπόλυτον δικαίωμα του Πλοιάρχου.

**II. Προσωπικόν μηχανοστασίου και λεβητοστασίου έν πλώ**

α) Αί ώραι εργασίας των άνδρών των φυλακών όρίζονται είς τεσσαράκοντα (40) έβδομαδιαίως ήτοι είς όκτώ (8) ώρας καθ' έκάστην ήμέραν από τής Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής του Σαββάτου και τής Κυριακής θεωρουμένων ως ήμερών άργίας.

β) Λαμβανομένης ύπ' όψιν τής ανάγκης όπως αί εργασίαι έν πλώ συνεχίζονται καθ' όλας τας ήμέρας από τής έβδομάδος οι άνδρες των φυλακών ύποχρεούνται νά έκτελούν έν πλώ τήν ύπηρεσίαν των φυλακών κατά Σάββατον και Κυριακήν επί όκτάωρον.

2. Αί ώραι εργασίας των άπασχολουμένων είς πάσης φύσεως εργασίας ήμέρας άνδρών μηχανής και λεβητοστασίου όρίζονται είς τεσσαράκοντα (40) έβδομαδιαίως ήτοι είς όκτώ (8) ώρα καθ' έκάστην ήμέραν από τής Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής, του Σαββάτου και τής Κυριακής θεωρουμένων ως ήμερών άργίας.

3. Ο προσδιορισμός των άνδρών μηχανής οίτινες άποτελούν τας φυλακάς, ως και έκείνων οίτινες διατίθενται είς εργασίας ήμέρας, άνήκει είς τόν Α' Μηχανικόν, του Πλοιάρχου έχοντος δικαίωμα τελικής έγκρίσεως.

**III. Προσωπικόν καταστρώματος, μηχανοστασίου και λεβητοστασίου έν λιμένι**

1. Έν λιμένι αί φυλακαί δύναται νά διατηρηθώσιν εφ' όσον ό πλοίαρχος κρίνει τούτο επάναγκες διά λόγους άσφαλείας του πλοίου. Είς τας περιπτώσεις ταύτας ή εργασία του πληρώματος διέπεται υπό των διατάξεων περί εργασίας έν πλώ.

2. Όταν οι φυλακαί διαλυθώσιν αί ώραι εργασίας όρίζονται είς τεσσαράκοντα (40) καθ' έβδομάδα ήτοι είς όκτώ (8) ώρας καθ' έκάστην ήμέραν από τής Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής, του Σαββάτου και τής Κυριακής θεωρουμένων ως ήμερών άργίας.

Αί κατά τήν προηγούμενην παράγραφον καθοριζόμενα ώραι κατανέμονται υπό του πλοιάρχου συνήθως μεταξύ τής 8ης πρωϊνης και τής 5ης άπογευματινής ώρας παρεχομένου λογικού όρίου διά τά γεύματα. Έφ' όσον όμως συντρέχουν ειδικοί λόγοι, όφειλόμενοι είς κλιματολογικά συνθήκας δύνανται αί ώραι νά κατανέμονται υπό του Πλοιάρχου μεταξύ τής 8ης πρωϊνης και τής 7ης άπογευματινής ώρας.

4. Είς άς περιπτώσεις μετά τήν διάλυσιν των φυλακών διατηρούνται αύται, ειδικώς διά τό προσωπικόν του λεβητοστασίου ή και μηχανοστασίου καταβάλλονται είς τούς ύπηρετούντας είς τας φυλακάς ύπερωρία διά δύο (2) ώρας κατά τας ήμέρας από Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής και διά τρεις (3) ώρας κατά Σάββατον και τρεις (3) ώρας κατά τήν Κυριακήν.

Είς τούς πέραν των άνδρών φυλακής του μηχανολεβητοστασίου παραμένοντας ένδον έν τώ πλοίω έντολή του Πλοιάρχου καταβάλλεται ή αύτη ύπερωριακή άμοιβή, ήτις καταβάλλεται διά τήν αύτην αίτιαν και είς τό προσωπικόν καταστρώματος.

Έννοείται ότι οι άνδρες τής φυλακής θά έ-

κτελούν και τας εργασίας του νυκτοφύλακος και θα διατηρούν τώ πυρά των λεβήτων διά την λειτουργίαν των μηχανημάτων φορτοεκφορτώσεως του πλοίου, άνευ άλλης άμοιβής και εις ήν περίπτωσιν τό πλοίον παραμένει πλαγιοδετημένον εν λιμένι, χωρίς να έκτελεΐται φορτοεκφόρτωσις αυτού.

Έάν τό πλοίον εύρίσκειται επ' άγκύρα και δέν έκτελει φορτοεκφόρτωσιν καταβάλλεται ύπερρωρία δύο (2) ώρών κατά τας ήμέρας από τής Δευτέρας μέχρι και τής Κυριακής.

Τά άνωτέρω έχουν έφαρμογήν και διά τό προσωπικόν μηχανοστασίου επί πλοίων κινουμένων διά μηχανών έσωτερικής καύσεως.

5. α) Έν λιμένι, κατά την ληξιν τής ήμερησίας εργασίας τό 1/3 των άξιωματικών και τό 1/4 του κατωτέρου προσωπικού παραμένει εκ περιτροπής επί του πλοίου διά την ασφάλειαν αυτού, βάσει πίνακος καταρτιζομένου υπό του Πλοιάρχου και γνωστοποιουμένου καταλλήλως εις τό πλήρωμα. Τής άνωτέρω ύποχρέωσεως ούδείς εξαιρείται πλην του Α' Μηχανικού.

β) Εις άς περιπτώσεις μετά την διάλυσιν των φυλακών, διατηρούνται αύται ειδικώς διά τό προσωπικόν καταστρώματος καταβάλλεται εις τούς ύπηρετούντας εις την φυλακήν ύπερρωρία διά δύο (2) ώρας κατά τας ήμέρας από Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής και διά τρεις (3) ώρας κατά Σάββατον και διά τρεις (3) ώρας κατά Κυριακήν.

γ) Προκειμένου περί του προσωπικού του μηχανοστασίου και λεβητοστασίου ό εν τώ προηγούμενω έδαφίω άναφερόμενος πίναξ καταρτίζεται υπό του Α' Μηχανικού και εγκρίνεται υπό του Πλοιάρχου.

δ) Εις περίπτωσιν καθ' ήν εις τόν παραμένοντα επί του πλοίου διά την ασφάλειαν αυτού 'Αξιωματικών καταστρώματος άνατεθει ύπηρεσία πέραν τής συνήθους έπιβλέψεως διά την ασφάλειαν του πλοίου εις δέ τόν 'Αξιωματικών μηχανής πέραν τής συνήθους έπιβλέψεως τής όμαλής λειτουργίας του μηχανοστασίου, καταβάλλεται ύπερρωρία κατά την διάρκειαν τής ύπηρεσίας ταύτης.

ε) Ός συνήθους έπιβλέψεις νοείται ή κατά την παρ. 2 του άρθρου 127 και κατά την παρ. 2 του άρθρου 129 του διά του Β.Δ. ύπ' αριθμ. 806/70 εγκριθέντος Κανονισμού 'Εργασίας επί φορτηγών πλοίων άνω των 800 κ.ο.χ. προβλεπομένη διά τούς 'Αξιωματικούς καταστρώματος και μηχανής άντιστοιχώς.

#### IV. Ξυλουργός

Αί ώραι εργασίας του Ξυλουργού είναι αί αύται μετά των λοιπών άνδρών ήμερησίας εργασίας. Ό Ξυλουργός όφείλει να έκτελή πδσαν Ξυλουργικήν εργασίαν διατασσομένην υπό του Πλοιάρχου εις οιονδήποτε διαμέρισμα και χώρους του πλοίου ως και πδσαν εργασίαν προβλεπομένην υπό του Κανονισμού 'Εσωτερικής 'Υπηρεσίας πλην τής άρχικής τοποθετήσεως των παραγραγμάτων.

#### V. Προσωπικόν γενικών ύπηρεσιών εν πλώ και εν λιμένι

1) α) Αί ώραι εργασίας του προσωπικού γενικών ύπηρεσιών εν πλώ και εν λιμένι όρίζονται εις τεσσαράκοντα (40) καθ' έβδομάδα, ήτοι εις όκτώ (8) ώρας καθ' έκάστην ήμέραν από τής Δευτέρας μέχρι και τής Παρασκευής, του Σαββάτου και τής Κυριακής θεωρουμένων ως ήμερών άργίας.

β) Λαμβανομένης ύπ' όψιν τής ανάγκης όπως αι εργασίαι εν πλώ και εν λιμένι συνεχί-

ζονται καθ' όλας τας ήμέρας τής έβδομάδος οι άνδρες των Γενικών 'Υπηρεσιών ύποχρεούνται να εκτελούν εν πλώ και εν λιμένι την ύπηρεσίαν των κατά Σάββατον και Κυριακήν επί όκτάωρων.

2. Διά πάσας τας διανυόμενας μηνιαίως Κυριακάς άργίας εν πλώ και εν λιμένι υπό του Προσωπικού των Γενικών 'Υπηρεσιών καταβάλλεται ή εν Κεφαλαίω Α' του παρόντος όριζομένη πρόσθετος άμοιβή υπό τύπου επιδόματος άνερχομένης εις ποσοστόν εικοσι δύο επί τοις εκατόν (22%) επί του όριζομένου υπό τής παρούσης Συλλογικής Συμβάσεως εν τώ αύτώ Κεφαλαίω Α' αύτης μισθοϋ ενεργείας.

3. Λαμβανομένου ύπ' όψιν ότι λόγω τής φύσεως τής εργασίας ήν παρέχει επί του πλοίου τό προσωπικόν των Γενικών 'Υπηρεσιών, δέν καθίσταται δυνατή ή έντός των άνωτέρω εν παρ. 1 του παρόντος Κεφαλαίου όριζομένων ώρων εργασίας έκτέλεσις των καθηκόντων αυτού, χορηγείται άνεξαρτήτως του παρεχομένου εις αυτό υπό τής παραγράφου IV του Κεφαλαίου Α' επιδόματος έξ 22% εν πλώ και εν λιμένι και ή κάτωθι ύπερρωριακή άμοιβή:

Εις τόν μάγειρον μηνιαίως: διά 167 ώρας δρχ. 76.987.

Εις τόν βοηθόν μαγείρου μηνιαίως: διά 137 ώρας δρχ. 51.238.

Εις τόν θαλαμηπόλον μηνιαίως: διά 167 ώρας δρχ. 73.647.

Εις τούς βοηθούς θαλαμηπόλους μηνιαίως: διά 137 ώρας δρχ. 51.238.

Η εργασίας κατανέμενται υπό του Πλοιάρχου κατά την κρίσιν του ως άκολουθως:

α) Έν πλώ και εν όρμω έφ' όσον δέν διαλύονται αι φυλακαί όλοκλήρου του πληρώματος μεταξύ τής θης πρωϊνής και τής θης έσπερινής ώρας.

β) Έν όρμω έφ' όσον διαλύονται αι φυλακαί όλοκλήρου του πληρώματος έστω και εάν παραμένουν ειδικώς αι φυλακαί μηχανολεβητοστασίου από τής θης πρωϊνής μέχρι και τής θης έσπερινής.

γ) Έν όρμω έφ' όσον αι ώραι εργασίας του πληρώματος παρατείνονται πέραν τής θης έσπερινής λόγω κλιματολογικών συνθηκών μεταξύ τής θης πρωϊνής και τής θης έσπερινής.

Διά τόν μάγειρον λόγω τής εργασίας του, δι' άρτοποιήσιν, αι ώραι εργασίας όρίζονται εις πάσας τας περιπτώσεις από τής θης πρωϊνής μέχρι και τής θης έσπερινής με μίαν ώραν διακοπήν την μεσηβριαν.

Εις τόν θαλαμηπόλον, βοηθούς θαλαμηπόλου και βοηθούς μαγείρου παρέχεται κατά την κρίσιν του Πλοιάρχου μία ώρα διακοπήν την μεσηβριαν.

Έννοείται ότι έντός των ούτω καθοριζομένων ώρων, τό προσωπικόν των Γενικών ύπηρεσιών ύποχρεούται εις την μετά τής δεούσης έπιμελείας έκπληρωσιν των καθήκόντων του, άποκλειομένης τής παροχής επί πλέον ύπερρωριών.

4. Εις τόν μάγειρον καταβάλλεται άνελλιπίως επί πλέον του μισθοϋ του και ειδικόν έπίδομα άρτοποιίας εκ δραχμών έξ χιλιάδων έννεακοσίων ένενήκοντα πέντε (6.995) μηνιαίως, έφ' όσον ύπάρχει επί του πλοίου μηχανικόν ζυμωτήριον, εν έναντια δέ περιπτώσει εκ δραχμών όκτώ χιλιάδων έκατόν έξήκοντα πέντε (δρχ. 8.165) μηνιαίως.

'Αρτοποιήσις έκτελεΐται μόνον εν πλώ. Εις περιπτώσιν μη ύπάρξεως καταλλήλου άρτου εν λιμένι ύποχρεούται ό μάγειρος εις την παρασκευήν άρτου άνευ έτέρας άμοιβής. 'Επί-

σης είναι ύποχρεωτική άνευ έτέρας άμοιβής ή παρασκευή άρτου εις την περίπτωσιν καθ' ήν τό πλοίον εύρισκόμενον επ' άγκύρα (στην ράδα) δέν έπικοινωνεί μετά τής Ξηράς διά την προμήθειαν άλλων έφοδίων και υλικών. Τό έπίδομα τούτο δέν καταβάλλεται εάν τό πλοίο παραμένη εν λιμένι, έκτός διά λόγους φορτοεκφορτώσεως και δέν παρασκευάζεται άρτος επί του πλοίου.

5. Δέν καταβάλλεται πρόσθετος άμοιβή διά την άρτοποιήσιν και παρασκευήν φαγητού έπιβαινόντων πρσωπων επί πλέον τής συνθέσεως του πληρώματος του πλοίου, εάν οι έπιβαινόντες είναι ναυτικοί και διά την μεταφοράν των δέν καταβάλλεται ναύλος.

6. Έάν τό πλοίο μεταφέρη έπιβάτας επί πληρωμή ναύλου ή έπισκευαστικά συσκευαία, ή πλέον των τριών (3) συνολικώς ενήλικων μελών των οικογενειών των ναυτολογημένων ναυτικών καταβάλλεται έκτακτος άμοιβή εκ δραχμών τετρακοσίων τριάκοντα πέντε (δρχ. 435) ήμερησίως δι' έκαστος έπιβάτην. Τό ποσόν τούτο κατανέμεται έξ ήμισείας μεταξύ των δύο κλάδων των μαγειρών και των θαλαμηπόλων.

7. Συμφωνείται όπως ό βοηθός μαγείρου και ό εις βοηθός θαλαμηπόλου, είναι άδειούχοι, ό μέν πρώτος άδειούχος Γ' τάξεως, ό δε δεύτερος άδειούχος θαλαμηπόλος.

8. Ό καθαρισμός, ή συντήρησις και ή άπόψυξις των ηλεκτρικών ψυγείων τροφίμων έκτελεΐται υπό του θαλαμηπόλου καταβαλλομένης ιδιαίτερας άμοιβής εκ δραχμών έπτά χιλιάδων όκτακοσίων όγδοήκοντα (δρχ. 7.880) κατά μήνα έφ' όσον έξετελέσθη ή εργασία αύτη. Η ιδιαίτερα αύτης άμοιβής δέν άποτελεί τακτικόν μηνιαίον έπίδομα του θαλαμηπόλου αλλά παρέχεται όσάκις ούτος, έκτός τής συνήθους εργασίας καθαρισμού και συντήρησεως των ψυγείων τροφίμων, έκτελέση κατόπιν εγκρίσεως του Πλοιάρχου και την εργασίαν άποψύξεως αυτών.

#### VI. Νυκτοφύλακες

1. Αί ώραι εργασίας των νυκτοφυλάκων είναι 12 συνεχεις ώραι μεταξύ των θης μ.μ. και τής θης π.μ. Αί επί πλέον των όκτώ ώρων τέσσαρες (4) ώραι εργασίας των νυκτοφυλάκων κατά τας καθημερινάς, όκτώ (8) ώραι κατά Σάββατον και τέσσαρες (4) ώραι κατά τας Κυριακάς, λογίζονται ως ύπερρωρίαί.

Επίσης πάσα εργασία αυτών έκτελεσθεισα έντός των όκτώ (8) προηγούμενων ή όκτώ (8) έπομένων ώρων από τής φυλακής θεωρείται ύπερρωρία.

Έάν εις τόν νυκτοφύλακα καταστρώματος άνατεθει εργασία μη ύπαγομένη εις τας καθήκοντα νυκτοφύλακος παρέχεται επί πλέον των άνωτέρω ύπερρωρία διά τας ώρας καθ' άς έξετέλεσε την εργασίαν ταύτην.

2. Εις τούς θερμαστάς νυκτοφύλακας, επί πλοίων χρησιμοποιοούντων ως καύσιμον ύλην γαιάνθρακα, έκτός των ύπερρωριών διά τας πέραν του όκτάωρου εργασίας των, παρέχεται και άμοιβή διά την διατήρησιν των πυρών των λεβήτων προς παραγωγήν τής άναγκαιούσης άτμοθλίψεως διά την έκτέλεσιν φορτοεκφορτωτικών εργασιών διά των μηχανημάτων του πλοίου. Η άμοιβή αύτη ύπολογίζεται ως ύπερρωρία, αλλά μόνον διά τό ήμισυ των ώρων, καθ' άς ειργάσθησαν τά μηχανήματα φορτοεκφορτώσεως.

Ούτως, εάν τά μηχανήματα ειργάσθησαν καθ' όλον τό διάστημα του δωδεκάωρου φυλακής του, θα λάβη την τετράωρον ύπερρωριαν (διαφορά μεταξύ όκτώ (8) και δώδεκα (12) ώρων) και επί πλέον ύπερρωριαν δι' έξ (6)

ώρας ήτοι εν συνόλω δεκάωρον υπερωρίαν. Έάν τά μηχανήματα ειργάσθησαν δέκα (10) μόνον ώρας θά λάβη τήν τετράωρον υπερωρίαν καί επί πλέον πεντάωρον τοιαύτην, ήτοι σύνολον έννέα (9) ώρων υπερωρίαν και ούτω καθ' έξής.

**VII. 'Ημέραι κατάπλου καί απόπλου**

1. Αί φυλακαί έν πλώ δύνανται κατά τήν κρίσιν του Πλοίαρχου νά άρχίσουν 12 ώρας πρός του απόπλου του πλοίου καί νά τελειώσουν 12 ώρας μετά τόν κατάπλου.

2. Κατά τάς ήμέρας Σάββατον καί Κυριακήν, έπικειμένον του κατάπλου ή απόπλου

του πλοίου, εάν κατά τήν κρίσιν του Πλοίαρχου αι φυλακαί καθορίζονται έντός δώδεκα (12) ώρων πρό του απόπλου ή συνεχίζονται επί δώδεκα (12) ώρας μετά τόν κατάπλου αι υπό του πληρώματος έκτελούνται εργασίαι διέπονται υπό των διατάξεων περί εργασίας έν πλώ.

3. Αί άφορώσαι τάς άνω ήμέρας κατάπλου καί απόπλου διατάξεις εφαρμόζονται τόσον διά τούς τελικούς όσον καί διά τούς ένδιαμέσους λιμένες.

4. Διά τήν εφαρμογήν των άνω διατάξεων, ό κατάπλους θεωρείται έκτελεσθείς, άφ' ής τό πλοϊον ήγκυροβόλησεν εις τήν θέσιν τής φορτώσεως ή έκφορτώσεως, ό δέ απόπλους

θεωρείται άρχόμενος άφ' ής τό πλοϊον, προοριζόμενον δι' αναχώρησιν, άπεσπάσθη από τό άγκυροβόλιον τής φορτώσεως ή έκφορτώσεως.

**VIII. "Εναρξίς καί λήξις ήμέρας**

Έκάστη ήμέρα συμπεριλαμβανομένων και των Κυριακών καί των έν λιμένι έορτών, θεωρείται άρχόμενη από τής 00.01 ώρας καί λήγουσα τήν 24.00 ώραν.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'**

**ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΑΜΟΙΒΗ (ΥΠΕΡΩΡΙΑΙ)**

1. Έάν ό ναυτικός διαταχθή νά έκτελέση πρόσθετον εργασίαν, πέραν δηλαδή των κανονισμένων ώρων, είναι ύποχρεωμένος νά έκτελέση ταύτην. Δέν δύναται όμως ή πρόσθετος αύτη εργασία νά υπερβαίνει τάς τέσσαρας (4) ώρας έντός 24ώρου.

2. Διά τήν πρόσθετον ταύτην εργασίαν ό έκτελέσας αύτην ναυτικόν δικαιοϋται εις πρόσθετον άμοιβήν (υπερωρίαν) ή όποία ύπολογίζεται ως έξής: Τό ποσόν του μηνιαίου βασικού μισθού διαιρείται διά των ώρων τής μηνιαίας ύποχρεωτικής άπασχολήσεως, τούτων έξευρισκομένων διά τής διαιρέσεως των έβδομάδων του έτους διά δώδεκα μηνών καί του πολλαπλασιασμού του εκ τής διαιρέσεως ταύτης προκύπτοντος πηλίκου 4,33 επί τάς ώρας τής έκάστοτες ίσχυούσης εβδομαδιαίας ύποχρεωτικής άπασχολήσεως. Βάσει του άνωτέρω ύπολογισμού αι ώραι μηνιαίας ύποχρεωτικής άπασχολήσεως άνέρχονται εις 173.

3. Μετά τό πέρας τής ως άνω προσθέτου τετράωρου εργασίας άπαγορεύεται έτέρα πρόσθετος εργασία, έξαιρέσει τής περιπτώσεως έκτάκτου ανάγκης άφορώσης τήν ασφάλεια του πλοίου, του φορτίου καί των έπιβαινόντων, όποτε διά τήν έκτακτον ταύτην υπερωριακήν εργασίαν καταβάλλεται ή έν των πίνακι υπερωριών άμοιβή ηύξημένη εις διπλούν.

4. Διά τήν πρόσθετον εργασίαν περί ής αι προηγούμεναι παρ. 1 καί 2 ή προκύπτουσα εκ τής εφαρμογής τής παρ. 2 υπερωριακή άμοιβή του ναυτικού προσαυξάνεται κατά 25% εις τό διπλάσιον δέ εις τάς περιπτώσεις τής παρ. 3 διαμορφουμένης κατά τόν κατωτέρω πίνακα.

Χρόνος περισσότερος τής ήμισείας ώρας ύπολογίζεται ως μία ολόκληρος ώρα, χρόνος ολιγώτερος τής ήμισείας ώρας δέν λαμβάνεται ύπ' όψιν.

6. Εις τόν Α' Μηχανικόν καταβάλλεται: α) πρόσθετος άμοιβή εκ 4,33 ήμερών κατά μήνα διά τήν πρόσθετον εργασίαν του κατά τά Σάββατα, ύπολογιζομένη επί του βασικού μισθού.

7. Προκειμένου περί των 'Αξιωματικών 'Ασυρμάτου, τό ποσόν των υπερωριών αυτών κατά μήνα τόσον διά τά πλοία των γραμμών όσον καί διά τά λοιπά φορητά όρίζεται παγίως εις 150 μηνιαίως ήτοι δρχ. όγδοήκοντα έννέα χιλιάδες διακόσιες πενήκοντα (89.250 δρχ.) περιλαμβανομένων εις τά ποσά ταύτα καί των υπερωριών των έν Κεφαλαίω Θ' τής παρούσης άναγραφομένων άργιών.

Εις τά άνωτέρω κατ' άποκοπήν ποσά δέν περιλαμβάνονται αι υπερωριαί αι άντιστοιχούσαι εις τό έξ 22% έπίδομα Κυριακών, καλύπτουν, όμως, πάσαν υπερωριακήν εργασίαν των 'Αξιωματικών 'Ασυρμάτου τής ειδικότητός των.

**ΠΙΝΑΞ ΥΠΕΡΩΡΙΑΚΗΣ ΑΜΟΙΒΗΣ**

ΒΑΘΜΟΣ — ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ	Προκύπτουσα άπλή υπερωρία	Προσαύξεσις 25%	Διπλή υπερωρία
<b>ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ</b>			
'Υποπλοίαρχος	476	595	952
'Ανθυποπλοίαρχος	414	518	828
<b>ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ (ΜΕΚ)</b>			
Μηχανικός (ΜΕΚ) Β'	476	595	952
Μηχανικός (ΜΕΚ) Γ'	414	518	828
<b>ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ Α/Τ</b>			
'Αξιωματικός Α/Τ Α'	476	595	952
'Αξιωματικός Α/Τ Β'	414	518	828
<b>ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΙ</b>			
Κάτοχος πιστοποιητικού ικανότητας πρός έκτέλεσιν φυλακής γέφυρας	443	554	886
Κάτοχος πιστοποιητικού ικανότητας πρός έκτέλεσιν φυλακής γέφυρας	414	518	828
<b>ΚΑΤΩΤΕΡΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΩΜΑΤΟΣ</b>			
Ναύκληρος	353	441	706
Ξυλουργός	353	441	706
Ναύτης*	331	414	662
Ναύτης	241	301	482
Δοκ. Πλοίαρχος (άπόφ. ΑΔΣΕΝ)	284	355	568
Δοκ. Πλοίαρχος	241	301	482
Ναυτόπαις	241	301	482
Κάτοχος πιστοπ. ικανότητας πρός έκτέλεση φυλακής μηχανοστασίου	414	518	828
<b>ΚΑΤΩΤΕΡΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΜΗΧΑΝΗΣ</b>			
Μηχανοδηγός Α'	408	510	816
Μηχανοδηγός Β'	362	453	724
'Αρχιθερμαστής	357	446	714
'Αντλιωρός	357	446	714
Λιπαντής*	353	441	706
Λιπαντής	286	358	572
Δόκιμος Μηχανικός (άπ. ΑΔΣΕΝ)	284	355	568
Δόκιμος Μηχανικός	241	301	482
'Ανθρακεύς	241	301	482
Θερμαστής*	341	426	682
Θερμαστής	241	301	482
Καθαριστής (κεκτ. άδειαν Θερμ.)	341	426	682
Καθαριστής*	241	301	482
Καθαριστής	241	301	482
<b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ</b>			
Δόκιμος Α/Τ (άπ. ΑΔΣΕΝ)	284	355	568
Δόκιμος Α/Τ	241	301	482
<b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ</b>			
Μάγειρος	369	461	738
Θαλαμηπόλος	353	441	706
Βοηθός Μαγείρου (κεκτ. άδεια)	299	374	598
Βοηθός Θαλαμηπόλου (κεκτ. άδειαν)	299	374	598
Βοηθός Θαλαμηπόλου (άνευ άδείας)	241	301	482

# ΤΑ ΒΥΘΙΣΘΕΝΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΑ ΑΠΟ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΘΑΛΑΣΣΕΣ

Του αντιναυάρχου ΧΡΗΣΤΟΥ ΝΤΟΥΝΗ, άρχηγου Λ.Σ.

Τό δεύτερο μέρος τής αξιόλογης μελέτης του Άρχηγου Λ.Σ. κ. Χρήστου Ντούνη για τά βυθισθέντα πετρελαιοκίνητα σκάφη κατά τόν Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο — τούς άφανείς αυτούς ήρωες τών έλληνικών θαλασσών — πού μέ άπα-

ράμιλλο θάρρος εκτέλεσαν έθνικές καί συμμαχικές στρατηγικές σημασίας μεταφορές καί για τούς όποιους ή ιστορία δέν άφιέρωσε μέχρι σήμερα ούτε μία σελίδα.

## Β' ΜΕΡΟΣ

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΝΗΟΛΟΓΙΟ ΛΙΜΑΝΙ	ΚΟΧ ΚΚΧ	ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ	ΑΠΩΛΕΙΑ ΗΜ/ΝΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΣΚΑΦΟΥΣ ΑΙΤΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΘΕΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΕΠΙΒΑΙΝΟΝΤΕΣ
ΕΛΕΝΗ	Σάμου		Μ. Ρήγας	Αν. Πιτσιλιός	4.3.44	Άεροπ. επίθεση	Άντίπαρος	Γ.Δ. Χαμίλος 62 Θήρα
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Ναυπλίου	18 12	Χαρ. Πιπίνης	Δ. Πιπίνης	1.1.44	Άεροπ. επίδρομή	Λιμάνι Πειραιά	Δ.Γ.Πιπίνης45
ΕΥΤΥΧΙΑ	Μυτιλήνης		Αφοί Καψοκόλη	Ε. Καρατζής	12-43	Άεροπ. επίθεση	Άνοιχτά Σπεσοπούλας	Ε. Καραντζής, Σπ. Καρατζής, Παν. Άντωνάτος, Δημ. Άθασίου, Εύαγ. Κουφογιάννης 19, Ό. Γλαυτζής 28, Είρ. Κουράκη, Έλ. Γιαννουκάκη, Θ. Στρατάκης, Ήλ. Βάβουλας, Στ. Παπαδάκης, Ι. Μαρκουλάκης, Παν. Χατζηδάκης, Εμ. Μαρταζάκης, Άθηνά Κοκκίνη, Ίω. Άποστολάκης, Γ. Φιλιδιτάκης, Άντ. Φιλιδιτάκης, Βασ. Μαρσέλος, Στ. Άγγελίδου Ίωάν. Άντώνιακας, Παντ. Κρητικάκης, Μιχ. Κυριαζής, Σπ. Μπάσκακας
ΕΛΛΗ	ΚΑΛΑΜΩΝ.	45 31	Θεοδώρο-πoulos	Κρητικάκης	15.12.41	Ύπόβρυχ. προσβολή	Έξω τής Μεθώνης	Δημ. Μωραϊτης, Δαν. Γεωργίου, Παν. Παντέλαρος
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Πειραιώς	107 41	Λ. Μάτσας	Δ. Μωραϊτης	29.4.41	Άεροπ. επίδρομή	Καψάλι Κυθήρων	Δημ. Μωραϊτης, Δαν. Γεωργίου, Παν. Παντέλαρος
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Πειραιώς		Δ. Μερτζάκης	Δ. Μερτζάκης	16.8.41		Ταίναρο	Δ. Συκιás "Υδρα, Δημ. Μερταζκης "Υδρα, Ελ. Πετρόχειλος, Λαζ. Γαλυμητάκης
ΕΥΘΥΜΙΟΣ	Σύρου	57 22	Κ. Πλουστός	Κ. Πλουστός	9.7.41		Άκτές Κρήτης	Κ. Πλουστός, Σ. Πλουστός, Δ. Κρινάκης, Γρηγ. Θεοχωράκης
ΕΛΕΝΗ	Πειραιώς	15 10	Χ. Πάνου Χ. Φατσώρης	Γερογιάννης	11.1.44	Άεροπ. επίθεση	Λιμάνι Πειραιώς	Η.Δ. Γερογιάννης 44 Βόνιτσα, Γεωρ. Ι. Μορφέτης 40 Ί-θάκη,
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Βόλου		έπίτακτο, Ε. Καψοκόλης	Καραβοκυράκος	11.1.44	Άεροπ. επίθεση	Λιμάνι Πειραιώς	Ν.Καραβοκυράκος, Ν. Πορτουλιάς, Παν. Κούρτης
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ	Πάτρα	78 48	Κ. Άφεντάκης	Ματ.Καραβίας	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιώς	Κων. Λεμονής, Ματ. Καραβίας, Δημ. Μισίρης
ΕΙΡΗΝΗ	"Υδρα	10	Σ.Κολυνιώτης	Α. Τρικέλης	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιώς	

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΝΗΟΛΟΓΙΟ ΛΙΜΑΝΙ	ΚΟΧ ΚΚΧ	ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ	ΑΠΩΛΕΙΑ ΗΜ/ΝΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΣΚΑΦΟΥΣ ΑΙΤΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΘΕΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΕΠΙΒΑΙΝΟΝΤΕΣ
ΕΛΛΗ	Πειραιώς	12	Φασιλής, Ζαρόκωσος	Μ. Τρικούλης	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιώς	Μιχ. Θ. Τρικούλης
ΕΙΣΟΔΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟΥ	Καλαμών	16 11	Γ. Χαρέας	Γ. Χαρέας	12.6.42	Υποβρ. προσβολή	Φάρος Μαλλέας	Γ. Χαρέας 40, Νικ. Χαρέας, Χ. Καρaboκυράκος
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Σπετσών	35	Χ. Μαούνης Παν. Σιγάλας	Ι. Μαστέλης	11.1.44	Άεροπ. Βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιώς	
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Σύρος	48	Ι. Παρίσης	Γ. Κούκουλας	15.12.43	Υποβρ. προσβολή	Όρμος Πανέρμου Τήνου	Γ. Κούκουλας 34, Γ. Περαντάκος 22, Μ. Βίδος 24, Ν. Α. Γαβαλάς 39
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Πειραιώς		Άγγελόπουλος	Αν. Άγριοκάτσιος	4.4.44	Άεροπ. επίθεση	Λιμάνι Πάρου	Σ. Γ. Άγιοκάτσιος 31, Χ. Γ. Γιάνναρας 24, Κ. Σ. Μπιμπιδάκης 33, Εμ. Π. Ραμαντάνης 64
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Βόλου	•6	Ά. Κοτσαμπάση	Κοτσαμπάσης	9.5.43	Άεροπ. βομβαρδ.	Άκτές Σικίνου	Κ.Δ.Κόπανος 40 Βόλος, Άδαμ. Αν. Κοτσαμπάσης 29 Ιτέα
ΕΛΕΝΗ	Χαλκίδα		Αφοι Ίορδάνου	Καρακιουλάκης	6.6.43		Άγιοκάμπος	Ζαφ. Π. Καρακιουλάκης 34, Σπ. Χρηστίδης 19, Νικ. Ίορδάνου
ΕΛΕΪΣΤΡΙΑ	Γυθείου		Ο. Τσιλιβής	Ο. Τσιλιβής	6-43		Μεταξύ Σάν Τζώρτζη & Κύθνου Λιμάνι Τριπόλεως	Π.Ν. Κουμουτσάκος 30, Π.Δ. Φυλακούρης 29
ΕΛΛΗ	Σάμου	75	Μαστρογιάννης	Π. Παρασκευάς	18.1.43		Εξω από Νάξο	Ε.Ι. Σταμπόλης 48, Γ. Παρασκευάς 21
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ	Πειραιώς		Φρ. Βρεττός	Καραβοκυράκος	15.11.43	Υποβρ. προσβολή		Γ. Μαργαρίτης Κων. Κωνσταντάρης, Γ.Ν. Καραβοκυριάκος 18, Μιχ. Φωτεινάκης 55, Ν.Γ. Καραβοκυριάκος 49, Κων. Γ. Διαμαντάρης
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Σύρου		Κωνσταντάκος	Κωνσταντάκος	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιώς	Κ.Δ.Κωνσταντάκος 42, Διον. Γ. Ρεμουίνδος
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ ΜΑΡΙΑ ΕΡΜΙΟΝΗ	Πειραιώς		Ανδ. Ξύδης	Π. Μπαζιώτης	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιώς	Π.Σ.Μπαζιώτης 43
	Υδρας	7 τον.	Γ. Καραγιάννης Μ. Δεληγιάννης	Δ.Μήτσος	11.1.44	Άεροπ. επίθεση	Λιμάνι Πειραιώς	Σπέτσες Δ.Λ.Μήτσου 30
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Θεσνίκη		Ιω. Λολάκης		10-44		Πόρτο Κουφό	
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ ΕΙΡΗΝΗ	Καλαμών Πειραιώς	14	Δ. Γράτσος Ε. Ράμφος	Ι. Παϊζης Δ. Ράμφος	5.5.42 6.7.41	Υποβρ.	Καϊάφα Λιμάνι Πειραιώς	ΑΘ. Λαυράνδος 23 Κ. Μουδάκης 32, Δ. Ράμφος 46, Θ. Κυπαρίνος 31
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Πειραιώς	12	Α.Μουτσάτσος	Κ. Μουτσάτσος	12.6.42	Υποβρ. Προσβολή	Νεάπολη Βοιών	
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Χαλκίδας			Κωνσταντίνου	2.3.42	Υποβρ. προσβολή	Λήμνο	Ν.Κωνσταντίνου, Γ.Ν. Κορκόδειλος 19 Κύμη, Γρ. Δάφνης 18 Κύμη, Παν. Κωνσταντίνου, Κ. Μπουμπερικότης, Χαρ. Άρχόντης

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΝΗΟΛΟΓΙΟ ΛΙΜΑΝΙ	ΚΟΧ ΚΚΧ	ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ	ΑΠΩΛΕΙΑ ΗΜ/ΝΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΣΚΑΦΟΥΣ ΑΙΤΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΘΕΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΕΠΙΒΑΙΝΟΝΤΕΣ
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ	Πειραιώς		Αν. Λέκκας	Αν. Λέκκας	16.4.44		Κοιλιάδα	Αν. Λέκκας 51,
ΕΥΤΥΧΙΑ	Θεσ/νίκης		Δ. Πεπονής	Δ. Πεπονής	14.6.44	Υποβρ. προσβολή	Ερμιόνης	Γ.Α.Κοντοβράκης
ΕΥΤΥΧΙΑ	Κέρκυρας	30	Μ. Αργυρός	Δ. Αργυρός	10-44	Προσάραξη	Ακτές Μυτιλήνης	Ίω. Τσόκρους 35, Παν. Χαβιάρας 25, Δημ. Πεπονής 39
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Σύρου		Σταμ. Αρώνης		10-44		Άγιοι Σαράντα	
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Σπετσών	35	Χ. Μαούνη, Π. Σιγάλα	Ι. ΜΠοτέλης	11.1.44	Άεροπ. επίθεση	Λιμάνι Πειραιά	Μαρ. Μακρή, Ι. Μποτέλης
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ	Πατρών	78 48	Κ. Αφεντάκης	Μ. Καραβίας	11.1.44	Άεροπ. Βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιά	Κ.Στ.Λεμοής Ματθ. Γ. Καραβίας
ΕΛΛΗ	Πειραιώς	12	Φασιλής	Μ. Τρικούλης	11.1.44	Άεροπ βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιά	
ΕΙΡΗΝΗ	Υδρας	10	Σ. Κολυιιάτης	Α. Τρικέλης	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιά	
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ 11.1.44	Βόλου		Ε. Καψοκόλης	Καραβοκυ-				
	Άεροπ.	Λιμάνι	Γ. Καραβοκυράκος	ρακος				
ΕΛΕΝΗ	Πειραιώς	17	Χ. Πάνου	Η. Γερογιάννης	11.1.44	Πειραιά	Λιμάνι Πειραιά	
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ	Πειραιώς	59	Ι. Κουβέρης	Α. Γκιουζέπης	7-41	Άεροπ. βομβαρδ.		Επέβαιναν πλήρωμα 5, επιβάτες 78
ΘΕΟΔΩΡΟΣ	Πειραιώς		Γ. Σταματάκης		6.4.41	Άεροπ. επίδρομή	Λιμάνι Πειραιά	Κ.Σ. Σταθάκης, Πετ. Μπουζαγρέλος, Χαρ. Ι. Κοκτανάκης
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ	Πειραιώς		Δ. Παξινός	Ι.Μαραγιάννης	10.1.44	Υποβρ. προσβολή	Άνδρου	Ιω. Μακργλού, Γεω. Ν. Μπρίλης, Ιω. Μαραγιάννης, Δ. Ν. Πράγιας
ΘΑΣΣΟΣ	Πειραιώς		Γ. Γιωργάκης	Α. Χάλαρης	4.5.43	Άεροπ. επίδρομή	στis άκτές Φολέγ/νδρου	Ε.Γ. Ντακάκης 45,
ΘΕΟΧΑΝΘΗ	Χαλκίδα	16	Γ. Μπούρας	Γ. Μπούρας	29.7.43	Άεροπ. επίδρομή	Λιμάνι Υδρας	Μαρ. Σ. Σαρρής 38, Αρ. Γ. Χάλαρης, Θεοφ. Γ. Γλύστης, Β.Α. Κουτσουφίδς
ΘΕΜΙΣ	Χίου	13		Κ. Ύψηλάντης	9.12.43	Υποβ. προσβολή		Γ. Μπούρας, Γ. Καρκακίνος, Χ. Ι. Γκίκας, Κων. Χαραμής, ΕΛ. Παπαμιχαλόπουλος
ΘΕΩΝΗ	Πειραιώς		Παν. Μαλλιός	Ε. Συρίγος	27.4.44		10 μίλια Κίμωλο	Κ. Ύψηλάντης 64, Άρ. Ίορδανίδης 36, Στ. Νεραντζής 32, Ίω. Τσούπρος 31
ΘΕΟΔΩΡΟΣ	Κέρκυρα		Άθ. Απέργης	Άθ. Απέργης	2-44		Άγιοι Σαράντα	Εύαγ. Συρίγος, Κων. Αθανασάκος
ΘΕΩΝΗ	Κέρκυρα		Ν. Βασίλας	Χαρ. Βασίλας	10-44	Άγιοι	Λιμάνι Πειραιά	Π.Καχριμάνης, Χ. Βενετσάνος
ΙΒΙΣ	Σπέτσες		Καχριμάνης	Ε. Βενετσάνος	11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.		
ΙΩΑΝΝΑ	Πειραιώς		Κρασακόπουλος	Γ. Κολούρης	4-41	Γέρακα		ΑΛ. Καλογεράκος, Άθ. Βουλγαρέλης
ΙΩΑΝΝΗΣ	Πειραιώς	96 80	Αφοί Δημουλέα	Π.Μιχαλέας	23.10.41	Υποβρ. Προσβολή	Λιμάνι Πειραιώς	35, Καλαμάτα, Γ. Μιχαλέας 23 Καλαμάτα, Παν. Γ. Μιχαλέας 49

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΝΗΟΛΟΓΙΟ ΛΙΜΑΝΙ	ΚΟΧ ΚΚΧ	ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ	ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ	ΑΠΩΛΕΙΑ ΗΜ/ΝΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΣΚΑΦΟΥΣ ΑΙΤΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΘΕΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΕΠΙΒΑΙΝΟΝΤΕΣ
ΙΕΡΑΞ (Ρ/Κ)	Πειραιώς		Ι. Βοσνιάδης	Χρ. Μπάτης	6.4.41		Λιμάνι Πειραιά	Αν. Σουρολίδος, Σωτ. Βοσνιρδής, Χρ. Μπάτης, Αν. Κεραμίδας
ΚΑΤΙΝΑ	Πειραιώς		Ι. Ζαχαρίου	Δ. Τόγιας	28.5.43	Άεροπ. επιδρομή	Έξω από Λεωνίδιο	Δ.Ν. Τόγιας 62, Κ. Α. Μπούχλης, Κ.Δ.Γιαπιτζόγλου 55, Έμ. Γ. Πρέκας 32, Άντ. Δεσποτίδης 28, Γ.Δ. Λορέντζος 22, Δ.Κ. Ξηνταρλάκης 28
ΚΑΛΗ ΤΥΧΗ	Καλαμών	7	Μ. Τακαλάκης	Κ. Γιαπιτσόγλου	13.12.44	Άεροπ. επίθεση		
ΚΛΕΙΩ	Βόλου		Στ. Ντινάκης	Ι. Κουρσούνης	8.6.44	Υπ. προσβολή	Πλησίον Γλώσσα Σκοπέλου	Στ. Ντινάκης, Θ.Ι.Γιαλέλιστος, ΙΩ. Κουρσούμης, Ε. Μιλ. Άθανασίου, Γ. Εύστ. Τσάτσος
ΚΕΡΑΥΝΟΣ	Πειραιώς	98 5			9.4.41	Ναυάγιο	Λιμάνι Πειραιά	Σιμ.Πιτυχούτης 45, Γεωρ. Δασκάλας 30, Ανδρ. Γιαννούτσος
ΚΥΚΛΩΨ	Πειραιώς				24.4.41	Άεροπ. προσβολή	Λιμάνι Πειραιά	Ηρ. Γιαννιέρης 59, Λάζ. Έλευθερίου 53
ΚΑΛΛΙΟΠΗ	Πειραιώς		Θ. Μουστάκας		11.1.44	Άεροπ. βομβαρδ.	Λιμάνι Πειραιά	Σκύρος
ΚΑΖΙΤΩΡΗΣ Μιχαήλ	Πειραιώς		Στρογγυλούδης	Ευαγ. Λώ	2-42			Δημ. Κουντούρας, Εύαγ. Λώ, Μιχ. Χ. Στρογγυλούδης
ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΑ	Καλαμάτα	34 28	Δ. Πιερακκέας	Σ. Κατσουλέας	15.12.41	Υποβ. προσβολή	Έξω από Μεθώνη	Καστέλλι Κισσάμου
ΚΑΒΟ ΝΤΟΡΟΣ	Πειραιώς			Άθαν. Σοφράς	20.5.44	Άεροπ. επίθεση		Π. Άθ. Νόννης 33, Άθ. Χ. Σόφρας 48, Γεωρ. Λαϊβέρας
ΚΑΡΧΑΡΙΑΣ	Πειραιώς		Μαλαματένιος		11.2.44	Άεροπ. επίθεση	Νάουθα Πάρα Φίλιτζι	Σ. Μαλαματένιος 41, Ν. Μαργαρίτης 21, Στυλ. Βαρβαρήγος 40
ΚΩΝΣΤΑΣ	Πειραιώς		Χ. Μαλαμάκης Μπαρμπεράκης		9.4.44	Άεροπ. επίθεση	ΛΟΥΤΡΟ Κρήτης	Κ. Κασιμάτης 38, Ν. Ταμπουρατζής 35, Άλ. Μπαρμπεράκης
ΚΑΤΙΝΑ	Λαυρίου	45 τον.	Π. Πάσαλης	Α. Πάσλης	8.4.44	Άεροπ. επίθεση	Κέρκυρα	Α. Πάσαλης 67, Εύμ. Ν. Πάσαλης 30, Γ.Θ. Γαβιώτας 35
ΚΥΚΛΩΨ					6.4.41		Θεσσαλονίκη	
ΜΑΡΙΑ	Καλαμάτα	39 30	Β. Μουκάκος	Δ. Κουλούρης	2.12.41	Υποβ. επίθεση	Έξω Μεθώνης	Γερ. Κουλούρης, Νικ. Μωτιάκος, Ν. Κατέχης
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗΣ	Πειραιώς		Αν. Τζώνιος	Αν. Τζώνιος	4-44	Άεροπ. επίθεση	Άκτι Σερίφου	Γεωρ. Τέσκος 29, Άνασ. Β. Τζώνιος 33
ΜΑΡΙΑ	Πειραιώς	5	Π. Στάθης	Αν. Μαλτέζος	4-44	Υποβ. προσβολή	Μεταξύ Σπετσών και Γέρακος	ΑΝ. Δ. Μαλτέζος, 50, ΗΛ. Π. Στάθης 20, Δημ. Στ. Μπέσης 24 Αίγινα
ΜΑΡΙΑ	Σύρου	25	Γ. Βλάσσης	Ε. Γκέζης	4-43	Άερ. Βομβαρδ.	Πούντα Μήλου	Π. Κουφόπουλος, Μιχ. Κατραμπάσας, Ν. Καλλέργης, Ιω. Παγώνης, Ε. Γκέζης
ΜΠΕΜΠΗ Κ.	Πειραιώς	15 6	Π.Γ. Καλλιμάνοπουλος		4-41		Λιμάνι Πειραιώς	
ΜΑΡΙΑ	Χίου		Λ. Μουντάλας	Μ. Μουντάλας	3-43	ΥΠ. προσβολή	Χαλκιδική	Δημ. Μ. Παππās 45, Νικ. Κ. Μουνδούλας 27, Μιχ. Κ. Μούνδουλας

(συνεχίζεται)

# Ύφαλοκρηπίδα

Του κ. Ι. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ, αρχιπλοίαρχου Π.Ν. έ.ά.

Πρίν από λίγα χρόνια ή λέξη «ύφαλοκρηπίδα» αναφερόταν μόνο στα έγκυκλοπαιδικά λεξικά ή ελάχιστα συγγράμματα ειδικών επιστημόνων της γεωλογίας, υδρογραφίας και γεωφυσικής. Η λέξη ήταν σχεδόν άγνωστη.

Τά τελευταία όμως χρόνια οί λέξεις «ύφαλοκρηπίδα» «SHELF», ήπειρωτική ύφαλοκρηπίδα «CONTINENTAL SHELF», ύφαλοκρηπίδα νήσων «INSULAR SHELF», έχουν λάβει διεθνή δημοσιότητα. Τό ενδιαφέρον δέν προέρχεται βεβαίως από θεωρητικά και μόνον κίνητρα. Άλλα είναι τά κίνητρα. Καί συγκεκριμένα ό πλούτος, τόν όποιο ή ύφαλοκρηπίδα ύποκρύπτει. Ό πλούτος, ό όποιος έγινε γνωστός στους παγκόσμιους οικονομικούς και επιχειρηματικούς κύκλους τά τελευταία αυτά χρόνια, όταν ή σύγχρονη ώκεανογραφική έρευνα τόν έφερε στό φώς.

Η κατά τά τελευταία χρόνια επιστημονική και επιχειρηματική δραστηριότητα γιά τήν έρευνα και έκμετάλλευση της ύφαλοκρηπίδας, δέν αποτελεί άπλή έκφραση επιστημονικής ή θεωρητικής περιεργίας, αλλά άποκαλύπτει τήν έντονη και ζώσα παρουσία του κεφαλαίου. Οί έρευνητες έχουν συγκεκριμένους σκοπούς. Η σύγχρονη τεχνολογία έχει καταστήσει, πλέον δυνατή, τήν έρευνα και τήν έκμετάλλευση του βυθού, ειδικότερα της ύφαλοκρηπίδας.

Τί είναι λοιπόν ύφαλοκρηπίδα;

Είναι τό τμήμα του βυθού και του ύπεράδφους του από τήν άκτογραμμή μέχρι

και τήν ίσοβαθή τών 200 μέτρων.

Ό βυθός της θάλασσας δέν είναι παντού όμαλός. Άντίθετα παρουσιάζει ποικίλες διακυμάνσεις, όπως όρη, όροσειρές, όροπέδια, έκτεταμένες ή μικρές λεκάνες και λεκανοπέδια, ύφαλαύλακες κλπ.

Άντίστοιχα, τά βάθη είναι διαφορετικά από θέση σε θέση.

Έν τούτοις, παρά τήν τοπογραφική άνωμαλία, τήν όποία παρουσιάζει ό βυθός, ή έν γένει κλίση του, ως πρός τό όριζόντιο ακολουθεί σχετική γενική όμοιομορφία.

Ευθύς μετά τήν άκτογραμμή, ό βυθός της θάλασσας έχει όμαλή κλίση. Τό βάθος αυξάνεται μέ μικρή κλίση κατά 4 μέτρα περίπου ανά μίλι, μέχρις ότου φθάσει τά 200 μέτρα, από όπου τό βάθος αυξάνεται μέ πολύ μεγαλύτερη κλίση, πολύ «άπότομα».

Άλλά, ή άναλογία της αύξησεως του βάθους της ύφαλοκρηπίδας κατά 4 μέτρα ανά μίλι, δέν είναι σταθερά και παντού ίδια. Γι αυτό και σε άλλες μέν περιοχές τό βάθος τών 200 μέτρων βρίσκεται πολύ πλησίον τών άκτών, σε άλλες δέ περιοχές βρίσκεται σε πολλά μίλια μακριά. Η ύφαλοκρηπίδα π.χ. τών βορείων άκτών της Κρήτης είναι ελάχιστη, διότι οί άκτές είναι άπότομες και τό βάθος τών 200 μέτρων βρίσκεται πλησίον, ενώ ή ύφαλοκρηπίδα της Σιβηρίας επεκτείνεται σε έκταση 800 μιλίων από τήν άκτή.

Κατά μέσον όμως όρο, τό βάθος τών

200 μέτρων, τό έξωτερικό δηλαδή όριο της ύφαλοκρηπίδας, βρίσκεται σε άπόσταση 80 περίπου μιλίων από τίς άκτές, ανά τήν ύδρόγειο και καλύπτει 7,5% του συνόλου του βυθού τών ώκεανών της ύδροσφαίρας.

Πλήν όμως δέν είναι μόνο τό χαρακτηριστικό της μεταβολής του βάθους εκείνο, τό όποιο έκανε τούς ειδικούς να όρίσουν σαν όριο της ύφαλοκρηπίδας τήν ίσοβαθή τών 200 μέτρων. Είναι και τό γεγονός, ότι μέχρι του βάθους τούτου εισχωρούν κατά κανόνα οί ήλιακές άκτίνες.

Άκριβέστερα, οί ήλιακές άκτίνες εισχωρούν μέσα στη θάλασσα μέχρι βάθους, τό όποιο έξαρτάται από τήν διαφάνεια του ύδατος. Όσο «καθαρότερο» είναι τό νερό, άπαλλαγμένο δηλαδή στερεών μορίων ύλης ή φυσαλλίδων, τόσο διαφανέστερο είναι. Κατά κανόνα όμως τό ίώδες χρώμα του ήλιακού φάσματος, τό όποιον σημειωτέον έχει τό μικρότερο μήκος κύματος, άρα τήν μεγαλύτερη διεισδυτικότητα, δέν εισχωρεί περισσότερο τών 200 μέτρων, πλήν έξαιρετικών περιπτώσεων.

Οί ήλιακές άκτίνες διά της φωτοσυνθέσεως, παράγουν ή συντηρούν μονοκύτταρους αυτότροφους οργανισμούς, οί όποιοι άποτελούν την πρώτη βαθμίδα της ζωής στην θάλασσα. Επίσης συντηρούν τά φυτά. Τό έν γένει φυτοπλαγκτόν άποτελεί τροφή του ζωοπλαγκτού (μικροσκοπικά ή και όρατά ζώα, παρασυρόμενα από ρεύματα, κυματισμό και



Link Maritime Enterprises S.A.

- chartering
- contracting
- sale & purchase

91, Akti Miaouli - Piraeus

phones: 4523444 / 4514467 / 4523691-2 / 4524245

telexes: 21 1186 / 21 1260-1-2-3 LME GR

παλίρροια) και τούτο αποτελεί τροφή του νηκτού, των αυτοκινημένων δηλαδή θαλασσιών ζώων, (ίχθυεις, θηλαστικά ζώα κλπ.) για να κλείσει ο κύκλος της ζωής με την δράση των βακτηριδίων.

Η περιοχή λοιπόν της ύφαλοκρηπίδας, επειδή είναι πλούσια σε φυτοπλαγκτόν, είναι πλούσια και σε ζωοπλαγκτόν, νηκτόν και βακτήρια. Πλούσια δηλαδή σε ζωή και οργανική ύλη.

Πλούσια είναι η ύφαλοκρηπίδα και σε ιζητάτα, όρυκτα, και ειδικότερα σε άνοργα στοιχεία, όπως υδρογονάνθρακες, φώσφορο, σίδηρο, άζωτο, χαλκός, σιστατικά κλπ. Τούτο, διότι τα στοιχεία αυτά προέρχονται από την αποσύνθεση των φυτών και ζώων, τα οποία μετά τον θάνατο επικάθονται στον βυθό. Είναι όμως δυνατό ή άνοργανη ύλη να προέρχεται και από άλλες πηγές, όπως από την ξηρά, στερεά ύλη από την οποία μεταφέρεται στην θάλασσα με ποταμούς, με τα κύματα ή με ρεύματα κατόπιν φθοράς των ακτών ή και με την βροχή. Άνοργανη ύλη είναι δυνατόν επίσης να προέρχεται από την δράση των ήφαιστειών, ή στα μεγάλα γεωγραφικά πλάτη, και από τους παγετώνες.

Γενικότερα, η περιοχή της ύφαλοκρηπίδας είναι πλούσια σε ιζητάτα και σε όρυκτα, άκριβως λόγω του μικρού βάθους και της γειτνίασεως προς την ξηρά.

Ύφαλοκρηπίδα νήσων είναι τμήμα εκείνου του βυθού και υπεδάφους, το οποίο είναι συνέχεια των ακτών της νήσου ή συστάδος ή ομάδος νήσων ή αρχιπελάγους, μέχρι της ισοβαθούς των 200 μέτρων.

Τονίζεται, ότι η νήσος έχει ύφαλο-

κρηπίδα, ανεξαρτήτως μεγέθους της, αποστάσεως από την ηπειρωτική ακτή και λοιπών γεωμορφολογικών χαρακτηριστικών της. Μάλιστα, η πλέον έκτακτη ύφαλοκρηπίδα της ύδρογειού είναι η ύφαλοκρηπίδα των νήσων Ίαβας, Σουμάτρας, Μαλάκκας και Βόρνεο, εκτάσεως 2 εκατομμυρίων τετραγωνικών χιλιομέτρων.

Σε περιοχές έξω από τον ύφαλοκρηπίδα με την πάροδο των αιώνων ήταν, κατά τους ειδικούς, πλέον εύχρηστης. Τούτο διότι η ύφαλοκρηπίδα σχηματίζεται από την έναποθέτηση στο βυθό διαφόρων ιζημάτων, ανόργανου δηλαδή και οργανικής ύλης, η οποία, είτε προέρχεται από αυτές τις ίδιες τις νήσους, είτε διευκολύνεται ως προς την μεταφορά από τα ρεύματα, τα οποία σχηματίζονται διά μέσου των νήσων.

Εάν φαντασθεί κανείς, ότι ήταν δυνατό να λείπουν οι νήσοι από ένα αρχιπέλαγος ή από περιοχές με ομάδες ή συστάδες νήσων, πιθανόν στην περιοχή να μην σχηματιζόταν ύφαλοκρηπίδα, ο δε βυθός να ανήκε σε άλλη μορφή, να ήταν δηλαδή υποβρύχια εκάνη, υποβρύχιο όροπέδιο ή ύφαλοπρανές.

Γι αυτό και η θέσπιση ειδικής ορολογίας από τους γεωλόγους για την ύφαλοκρηπίδα των νήσων, INSULAR SHELF ή και ISLAND SHELF, ήταν και είναι επιβεβλημένη.

Η ύφαλοκρηπίδα των νήσων είναι αναπόσπαστο τμήμα του υπεδάφους τους.

Γεννάται όμως το ερώτημα: Είναι όρθον να λαμβάνεται η ισοβαθμής των

200 μέτρων σαν όριο της ύφαλοκρηπίδας, ή μήπως θα πρέπει να θεωρείται σαν ύφαλοκρηπίδα ακόμη μεγαλύτερο τμήμα του βυθού ή ολόκληρη η επιφάνειά του;

Άρκοι δηλαδή τα κριτήρια της μεταβολής του βάθους και της δυνατότητας εισχωρήσεως των ήλιακών ακτίνων, για τον προσδιορισμό του ορίου της ύφαλοκρηπίδας; Η μήπως πρέπει να ληφθούν υπόψη πλέον εύρεα γεωλογικά κριτήρια;

Πρόκειται περί σοβαρού ερωτήματος, επειδή η αναγκαιότητα καθορισμού της έκτασεως της ύφαλοκρηπίδας έχει φύγει πλέον των στενών ορίων της γεωλογικής σκοπιάς και έχει περιέλθει σήμερα στην σφαίρα του Διεθνούς Ναυτικού Δικαίου, προς κατοχύρωση των αναλόγων κυριαρχικών δικαιωμάτων ή δικαιοδοσιών του παρακτίου Κράτους.

Η σύγχρονη τεχνολογική δυνατότητα έχει υπερπηδήσει φραγμούς βάθους, για όλες σχεδόν τις κατηγορίες έρευνών και για όρισιμες πηγές εκμεταλλεύσεως... Η τουλάχιστον δέν σταματά στα 200 μέτρα, και συνεχώς εξελίσσεται.

Τό σύγχρονο Διεθνές Δίκαιο της Θαλάσσης θεωρεί τό ζήτημα της ύφαλοκρηπίδας και ειδικότερα τόν νομικό όρισμό της, τά όρια, αρχές και μεθόδους διαχωρισμού μεταξύ των έναντι η και παρακειμένων κρατών, τά δικαιώματα, δικαιοδοσίες, υποχρεώσεις του κυρίαρχου παρακτίου Κράτους, των τρίτων κλπ., σαν ένα από τά κυριότερα θέματά του.

Σε αυτά όμως τά ζητήματα θα αναφερθούμε με ιδιαίτερο σημείωμα.



**IF YOU ARE LOOKING FOR A RELIABLE, WELL ORGANISED AND EXPERIENCED COMPANY IN SINGAPORE TO PROTECT YOUR INTERESTS IN A PERFECT WAY ...**

**CONTACT:**

**OLYMPIC MARITIME CARRIERS PTE. LTD.**

\*\*\*\*\*

- \* SHIPPING AGENTS — BROKERS — BUNKER SUPPLIERS
- \* LICENCED CREWING AGENTS FOR BURMESE CREW
- \* SURVEYORS & CONSULTANTS — H.R.S. SURVEYORS

10 ANSON ROAD  
#28-08 INTERNATIONAL PLAZA  
SINGAPORE 0207

TELS: 2249490/2249557/2249583/2248325  
AOH: 2257360/4816919  
TLXS: 23810/42208 (OLYMIC)  
CABLES: "OLYMPISHIP"

Directors:  
· Capt. JOHN A GOROS (Hellene)  
· GOPAL MUKUNNAN (Singaporean)

AFFILIATED COMPANIES:

\* THAILAND

\* OLYMPIC MARITIME CARRIERS (THAILAND) Co Ltd \*  
TFD Building, Room 307, 42 Sunwongse Road, 3rd Floor, Bangkok 10500  
TELS: 2341383/2367949 AOH: 3936669  
TLXS: 20378.(OMCBKK TH) CABLES: "OLYMPICSEA"

\* MALAYSIA

\* OLYMPIC MARITIME CARRIERS (MALAYSIA) Sdn Bhd \*  
10 Lorong Cempeng, Port Kelang, Selangor, Malaysia  
TELS: (03) 3680777/3680781/3680796  
TLXS: 39407 (TRIA MA) CABLES: "SHIPRIA"

\* INDIA

\* OLYMPIC MARITIME CARRIERS (INDIA) Pvt Ltd \*  
1111 Raheja Centre, 214 Nariman Point, Bombay 400 021  
TELS: 230580/224092 AOH: 6420964/6300991  
TLXS: (011) 5817/6863 (SCTC IN) CABLES: "OLYMTUNE"

# NOMIKA ΘΕΜΑΤΑ

ΕΦΕΤΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

Άριθ. 2135/1987

Πρόεδρος: Χρήστος Κανέλλος  
Νικόλαος Λεμπέσης, Έμμανουήλ Σερ-  
γάκης, Έφέτες

GLAFKI SHIPPING CO. — PINIOS SHIP-  
PING CO.

Άσφάλιση πλοίου για ποσό άνωτερο  
της τρέχουσας άγοραίας άξιας του. Ά-  
ναγνώριση και έκτελεστότητα άλλοδα-  
πής διαιτητικής άποφάσεως στην Έλ-  
λάδα.

1. Έπειδή, οι υπό κρίση αντίθετες έ-  
φέσεις κατά της ύπ' άριθ. 4352/1986 όρι-  
στικής άποφάσεως του Μονομελοϋς  
Πρωτοδικείου Άθηνών, πού εκδόθηκε  
κατά την ειδική διαδικασία των άρθρων  
740-781 Κωδ. Πολ. Δικ., έχουν άσκηθει  
νομότυπα και έμπρόθεσμα όπως προκύ-  
πτει από τά σχετικά έγγραφα της δικο-  
γραφίας, γι' αυτό και πρέπει νά γίνουν  
δεκτές ως προς τόν τύπο και νά έρευνη-  
θει τό παραδεκτό και τό βάσιμο των λό-  
γων αυτών (άρθρα 495 παρ. 1, 511, 513,  
533 παρ. 1 Κωδ. Πολ. Δικ. σέ συνδυασμό  
πρός τό άρθρο 741 αυτού). ΈΞ άλλου οι  
έφέσεις αυτές πρέπει νά συνεκδικα-  
σθούν λόγω της μεταξύ τους προδήλου  
συναφείας (άρθρα 31 άριθ. 3 και 246  
Κωδ. Πολ. Δικ.).

2. Έπειδή μέ την υπό κρίση αίτηση  
της ή αίτούσα ίσχυρίσθηκε ότι μέ την ά-  
πό 6.9.1977 σύμβαση διαχείρισεως πρα-  
κτορεύσεως μεταξύ αυτής και της κα-  
θής ή τελευταία είχε αναλάβει τή δια-  
χείριση του πλοίου της πρώτης ΜΑΙΡΑ  
ότι ή σύμβαση αυτή περιείχε μεταξύ  
των άλλων διαιτητική ρήτρα έπιλύσεως  
των διαφορών διαιτητικά στό Λονδίνο  
και σύμφωνα μέ τόν Άγγλικό Νόμο περί  
διαιτησίας του 1950, όπως τροποποιή-  
θηκε ότι κατά την έπίλυση της συμβάσε-  
ως άνέκυψαν μεταξύ τους διαφορές και  
όρισαν από κοινού Άγγλο διαιτητή ό  
όποιος εξέδωσε την άπόφασή του μέ την  
όποία κατεδίκασε την καθής νά καταβά-  
λει στην αίτούσα τό ποσό των 9411 δολ-  
λαρίων ΗΠΑ, ως έξοδα διαχείρισεως μέ  
τό νόμιμο τόκο προς 15% άπό 1.6.1978,  
ταυτόχρονα δέ εξέδωσε έναλλακτική ά-

πόφαση για την έτέρα άπαίτηση της αι-  
τούσης από την μή άσφάλιση του  
πλοίου, για τό συμφωνηθέν ποσό όπως  
είχε υποχρέωση από τή σύμβαση δια-  
χείρισεως, ή καθής, και παρέπεμψε την  
υπόθεση στάτακτικά άγγλικά δικαστή-  
ρια υπό τή μορφή ειδικής περιπτώσεως  
του άρθρου 21 παρ. 1 έδ. Β του ν. 1950  
«περί διαιτησίας, και υπό την προϋπόθε-  
ση ότι τά δικαστήρια άπαντούσαν κατα-  
φατικά έκρινε νόμιμη την άπαίτηση αυ-  
τή και υπεχρέωνε την καθής νά καταβά-  
λει στην αίτούσα τό ποσό των 1.911.811  
δολλαρίων ΗΠΑ μέ τό νόμιμο τόκο προς  
15% άπό 1.10.1978, διαφορετικά σέ πε-  
ρίπτωση άρνητικής άπαντήσεως των  
Άγγλικών Δικαστηρίων άπέρριπτε τό  
αίτημα της καταβολής των 1.911.811  
δολλαρίων ΗΠΑ ότι στην συνέχεια εκδό-  
θηκε ή άπόφαση του Άγγλου δικαστού,  
καθώς και δύο διαταγές του σύμφωνα  
μέ τις όποιες (άπόφαση και διαταγές) έ-  
κρινε άρνητικά τό έρώτημα πού του τέ-  
θηκε και άπέρριψε τό κονδύλιο των  
1.911.811 δολλαρίων ΗΠΑ, ταυτόχρονα  
δέ έκρινε μή νόμιμη και τήν άλλη άπαί-  
τηση της αίτούσης άπό 9.411 δολλάρια  
ΗΠΑ και άκύρωσε στό σύνολό της τή  
διαιτητική άπόφαση ότι κατόπιν άσκή-  
σεως έφέσεως και άντεφέσεως άπο-  
φάνθηκε τό Έφετείο του Λονδίνου τό ό-  
ποιο εξαφάνισε την άπόφαση και τις  
διαταγές του πρωτοδίκως δικάσαντος  
Άγγλου δικαστού, έκρινε νόμιμες άμ-  
φότερες τις αξιώσεις της αίτούσης και  
έπεκύρωσε την άπόφαση του διαιτητού,  
ότι ή διαιτητική άπόφαση άποτελεί όρι-  
στική και τελειωτική άλλοδαπή διαιτητι-  
κή άπόφαση, ζήτησε δέ μ' αυτή, άφού  
κατά την άποψη της συνέτρεχαν όλες οι  
νόμιμες προϋποθέσεις την κήρυξη της  
έκτελεστής στην Έλλάδα. Έπί της αίτή-  
σεως αυτής εκδόθηκε άρχικά ή ύπ' ά-  
ριθ. 33/1966 προδικαστική άπόφαση του  
Πρωτοβαθμίου Δικαστηρίου μέ την ό-  
ποία αναβλήθηκε ή έκδοση της όριστι-  
κής άποφάσεως, μέχρις ότου άποφαν-  
θεί ή Βουλή των Λόρδων (πού λειτουργ-  
εί ως άκυρωτικό δικαστήριο στην Άγ-  
γλία) επί της άσκηθείσης άναίρεσεως  
κατά της παραπάνω άποφάσεως του Έ-  
φετείου, σύμφωνα μέ τό άρθρο 6 της  
συμβάσεως τή Νέας Υόρκης της  
10.6.1958 «περί άναγνώρισεως και έκτε-  
λέσεως άλλοδαπών διαιτητικών άποφά-  
σεων».

Τήν έκδοση και τή προσκόμιση της ά-  
ποφάσεως αυτής και την είσαγωγή της  
υποθέσεως προς περαιτέρω συζήτηση  
έκδόθηκε ή ύπ' άριθ. 4352/1986 όριστική  
άπόφαση του Πρωτοβαθμίου Δικαστη-  
ρίου ή όποία έκρινε την αίτηση νόμιμη  
και εκήρυξε έκτελεστή την διαιτητική ά-  
πόφαση μόνο για τό ποσό των 9.411  
δολλαρίων ΗΠΑ ενώ για τό ύπόλοπο  
ποσό των 1.911.811 δολ. ΗΠΑ την άπέρ-  
ριψε διότι δέχθηκε ότι ή άπαίτηση αυτή  
προέρχεται από ύπερασφάλιση του  
πλοίου, ή όποία άπαγορεύεται κατά τό  
Έλληνικό δίκαιο και ή έκτέλεση αντίκει-  
ται στην δημόσια τάξη του άρθρου 33  
ΑΚ. Κατά της άποφάσεως αυτής παρα-  
πονούνται τώρα άμφότερα τά διάδικα  
μέρη μέ τις υπό κρίση αντίθετες έφέ-  
σεις τους και για τούς λόγους πού ανα-  
φέρονται σ' αυτές (κυρίους και προσθε-  
τέους μέ τις προτάσεις) και πού άνάγον-  
ται σέ ψευδή έρμηνεία και έσφαλμένη  
του νόμου έφαρμογή και κακή έκτίμηση  
των άποδείξεων, ζητούν την έξαφάνιση  
της έκκαλουμένης άποφάσεως μέ τό  
σκοπό ν' άπορριφθεί έντελώς ή αίτηση  
(ή καθ' ής) νά γίνει δέ έξ ολοκλήρου δε-  
κτική αυτή (ή αίτούσα).

3. Έπειδή κατά τό άρθρο 2 παρ. 1 του  
ν.δ. 4220/1961 «περί κυρώσεως της έν  
Ν. Υόρκη άπό 10.6.1958 ύπογραφείσης  
συμβάσεως περί άναγνώρισεως και έ-  
κτελέσεως άλλοδαπών διαιτητικών άπο-  
φάσεων, πού διατηρήθηκε σέ ίσχύ μέ τό  
άρθρο 2 του Εισ. Ν. Κωδ. Πολ. Δικ., ή κύ-  
ρωση της συμβάσεως αυτής άπό την  
Έλλάδα γίνεται μέ τούς περιορισμούς  
της παραγράφου 3 του άρθρου 1 αυτής,  
κατά την όποία, κατά τή στιγμή της ύπο-  
γραφής ή της έπικυρώσεως της συμβά-  
σεως, κάθε κράτος θά μπορεί βάσει της  
άμοιβαιότητας, νά δηλώσει ότι θά έφαρ-  
μόσει τή σύμβαση μόνο όταν πρόκειται  
για άναγνώριση και έκτέλεση άποφάσε-  
ων πού έχουν έκδοθεί επί του έδάφους  
άλλου συμβαλλομένου Κράτους και ά-  
ποκλειστικά επί διαφορών πού προέρ-  
χονται από έννόμους σχέσεις, συμβατι-  
κές ή έξωσυμβατικές, οι όποιες θεω-  
ρούνται έμπορικές άπό τό δίκαιο του  
κράτους τό όποιο προβαίνει στην δήλω-  
ση αυτή. Περαιτέρω 1) κατά τό άρθρο 2  
της συμβάσεως αυτής κάθε ένα άπό τά  
συμβαλλόμενα μέρη άναγνωρίζει τή  
συμφωνία μέ την όποία τά μέρη υποχρε-  
ώνονται νά υποβάλλουν σέ διαιτησία ό-  
λες ή όρισμένες άπό τις διαφορές οι ό-  
ποιες άναφύηκαν ή μπορούσαν νά άνα-  
φυούν μεταξύ τους, άναλογικά προς  
συγκεκριμένη έννομη σχέση, συμβατι-  
κή ή έξωσυμβατική πού άναφέρεται σέ  
θέμα έπιδικτικό ρυθμίσεως διά διαιτη-  
σίας (παρ. 1 μέ τόν όρο δέ «έγγραφα  
συμφωνία» νοείται ή διαιτητική ρήτρα  
πού περιλήφθηκε στην σύμβαση ή στο  
συνυποσχετικό τά όποια έχουν ύπογρα-  
φεί άπό τά μέρη ή περιέχονται σέ άν-  
ταλλαγή έπιστολών ή τηλεγραφημάτων  
(παρ. 2). 2) Κατά τό άρθρο 3 και 4 αυτής  
για την άναγνώριση και κήρυξη έκτελε-

στης άλλοδαπης διαιτητικής απόφασης ή διαδικασία της πολιτείας στην οποία επιζητείται ή εκτέλεση και απαιτείται εκείνος που επιζητά την αναγνώριση ή την εκτέλεση να προσκομίσει ταυτόχρονα με την αίτηση περί αναγνώρισης ή κηρύξεως της εκτελεστότητας το πρωτότυπο της απόφασης και της συμβάσεως της διαιτησίας ή κανονικά θεωρημένα αντίγραφα αυτών αν δε ή απόφαση ή η περι διαιτησίας συμφωνία δεν είναι συντεταγμένη στην επίσημη γλώσσα της χώρας στην οποία ζητείται ή αναγνώριση ή η κήρυξη της εκτελεστότητας πρέπει να προσκομίσει επίσημη μετάφραση των εγγράφων αυτών στη γλώσσα της χώρας της εκτελεστότητας

3) Κατά το άρθρο 5 παρ. 1 ή αναγνώριση και ή εκτέλεση της απόφασης μπορεί ν' απορριφθεί μόνο με αίτηση του μέρους έναντιον του οποίου γίνεται ή εκτέλεση έφ' όσον το τελευταίο προσκομίσει στην αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία επιζητάται ή αναγνώριση και ή εκτέλεση απόδειξη περί του ότι: α) τα μέρη δυνάμει του δικαίου που εφαρμόζεται επ' αυτών έστερούντο της ικανότητας να συνάψουν τή περί διαιτησίας σύμβαση του άρθρου 2 ή ότι ή σύμβαση αυτή δεν είναι έγκυρη κατά τό δικαιο τής χώρας στό όποιο υπήγαγαν αυτή τά μέρη και αν δεν υπάρχει ένδειξη για τό δικαιο αυτό, κατά τό δικαιο της πολιτείας όπου εκδόθηκε ή απόφαση β) τό μέρος καθ' ου στρέφεται ή απόφαση δεν πληροφορήθηκε κατά τόν πρόποντα τρόπο τήν όνομασία του διαιτητή ή τή διαδικασία της διαιτησίας ή ότι για άλλο λόγο περιήλθε σε άδυναμια ν' αναπτύξει τά μέσα της άμυνας του, δηλαδή δεν παρασχεθήκε σ' αυτόν ή δυνατότητα υπερασπίσεως, γ) ή απόφαση αποφαίνεται για διαφορά μή προβλεπομένη από τό συνυποσχετικό ή μή έμπίπτουσα στό όρια που καθορίζονται από τή διαιτητική ρήτρα ή περιέχει διατάξεις που υπερβαίνουν όρια του συνυποσχετικού ή τής διαιτητικής ρήτρας, δ) ή σύσταση του διαιτητικού δικαστηρίου ή ή διαδικασία της διαιτησίας δεν ήταν συμφώνως προς τή σύμβαση που συνήφθη και μεταξύ των μερών και αν δεν υπάρχει σύμβαση δεν ήταν σύμφωνη προς τό νόμο της χώρας όπου έλαβε χώρα ή διαιτησία ε) ή άλλοδαπη διαιτητική απόφαση δεν έχει άκόμενη δύναμη που υποχρεώνει και δεσμεύει τά μέρη ή έχει κηρυχθεί άκυρη ή έχει ανασταλεί κατά διαταγή της αρχής ή όποια είναι αρμόδια στη πολιτεία στην όποια εκδόθηκε ή στη πολιτεία κατά τό δικαιο της οποίας εκδόθηκε. Έξ άλλου κατά τό άρθρο 2 παρ. 2, ή αρμόδια Αρχή της Πολιτείας στην όποια γίνεται επίκληση της απόφασης μπορεί να άρνηθεί τήν αναγνώριση και τήν εκτέλεση αυτής αν σύμφωνα με τό δικαιο που ισχύει σ' αυτή, τό αντικείμενο της διαφοράς είναι ανεπίδεκτο διαιτητικής ρυθμίσεως ή αν ή ά-

ναγνώριση ή ή εκτέλεση αυτής θά απέβαινε αντίθετη στη δημόσια τάξη της πολιτείας αυτής, ενώ κατά τό άρθρο 7 παρ. 1, εκείνος που επιζητά τήν αναγνώριση και τήν εκτέλεση της άλλοδαπης διαιτητικής απόφασης μπορεί να επιλέξει τυχόν ευμενέστερο γι' αυτόν σχετικό έσωτερικό δικαιο της πολιτείας στην όποια πρόκειται ν' αναγνωρισθεί και εκτελεσθεί ή απόφαση αλλά και ό δικαστής επιλαμβανόμενος αίτήσεως αναγνώρισεως και κηρύξεως της εκτελεστότητας μιās τέτοιας απόφασης θά επιλέξει τό ευμενέστερο στόν αίτούντα τήν αναγνώριση και εκτέλεση δικαιο. Από τό συνδυασμό όλων των παραπάνω διατάξεων σαφώς συνάγονται τά έπόμενα. Ότι ή προδιαληφθείσα Σύμβαση της Ν. Υόρκης εφαρμόζεται στην Ελλάδα και κατοισχύει μάλιστα των σχετικών διατάξεων των άρθρων 903, 905, παρ. 1, 906 Κωδ. Πολ. Δικ., υπό τόν όρο της άμοιβαιότητας (ή πολιτεία στην όποια εκδόθηκε ή άλλοδαπη διαιτητική απόφαση) προχώρησε στη σύμβαση αυτή) και έφ' όσον πρόκειται για διαφορές οι όποιες και κατά τό Έλληνικό Δίκαιο είναι έμπορικές σύμφωνα με τά άρθρα 2, 3 και 8 παρ. 2 του β δ/τος 2/14.5.1835, «περί άρμοδιότητας των έμποροδικείων» και για τά δύο μέρη ή τουλάχιστο για τό μέρος έναντιον του όποιου επιζητάται ή αναγνώριση και ή εκτέλεση της άλλοδαπης διαιτητικής απόφασης, ότι για τήν αναγνώριση και κήρυξη της εκτελεστότητας της άλλοδαπης διαιτητικής απόφασης, άρκει ό ένδιαφερόμενος να επικαλεσθεί και να προσκομίσει μόνο τά έγγραφα που αναφέρονται στό άρθρο 4 της συμβάσεως γιατί τά έγγραφα αυτά αποδεικνύουν κατ' αρχήν τή δυνατότητα της αναγνώρισεως και κηρύξεως της εκτελεστότητας της απόφασης, ό δέ διάδικος έναντιον του όποιου επιδιώκεται ή αναγνώριση και ή εκτέλεση βαρύνεται να επικαλεσθεί και ν' αποδείξει τούς αναφερόμενους στό άρθρο 5 παρ. 1 της συμβάσεως λόγους μή αναγνωρίσεως και μή κηρύξεως της εκτελεστότητας τς απόφασης και ότι οι αναφερόμενοι στό άρθρο 5 παρ. 2 της συμβάσεως, λόγοι μή αναγνωρίσεως και μή κηρύξεως της εκτελεστότητας άλλοδαπης διαιτητικής απόφασης (μή υπαγωγή της διαφοράς σε διαιτησία και αντίθεση προς τή δημόσια τάξη) λαμβάνοντας υπ' όψει και υπεταγγελατά από τήν αρμόδια αρχή της πολιτείας στην όποια ζητάται ή αναγνώριση και ή εκτέλεση της απόφασης (βλ. Γ. Μαριδάκη «Η εκτέλεση άλλοδαπών αποφάσεων» έκδ. Γ. σελ. 149 - 152, Χ. Φραγκίστα Μελ. Γέσιου - Φαλση «οι διεθνείς συμβάσεις της Ελλάδος κατά τό άστικό διαιτητικό δικαιο» σελ. 223-226 Μασουριδη «Αναγνώριση και εκτέλεση διαιτητικών αποφάσεων στην Ελλάδα» Μελέτες για Στρατη Άνδρεάδη τομ. 11/1973 σελ. 344 συνχ. Ε. - Νικολετοπούλου ΕΕΝ 25 σελ. 507 συνεχ. και ΝοΒ 20 σελ. 14 Γ. Οικονομοπούλου Δ. 9

σελ. 536 Γ. Βερβενιώτη ΝοΒ 27 σελ. 423 συνεχ. Άστ. Γεωργιάδη «Έκτέλεση και αναγνώριση άλλοδαπών αποφάσεων» Άρμ. 1974 σελ. 609 συνεχ. ΒΠ 426/82 ΝοΒ 31 σελ. 253 προβ. ΑΠ 88/77 ΝοΒ 25 1127) πρέπει να σημειωθεί ότι δημοσία τάξη κατά τό άρθρο 5 παρ. 2 της παραπάνω συμβάσεως νοείται όχι ή έσωτερική αλλά ή κατά τήν έννοια του άρθρου 33 ΑΚ προβλεπόμενη διεθνής δημοσία τάξη, προς τήν όποια ύφίσταται αντίθεση όταν ή εκτέλεση στην ήμεδαπή της άλλοδαπης απόφασης, δηλαδή ή άνάπτυξη των συνεπειών της κάτω από τις ειδικές συνθήκες που πρόκειται να επέλθει αντίκειται ευθέως στις κρατούσες στην Ελλάδα βασικές και θεμελιώδεις αρχές σε τρόπο ώστε να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί κατάσταση που δεν προσαρμόζεται προς τήν ήθική οικονομική, δικαιολογική και πολιτειακή τάξη της χώρας ή όποια θεμελιώνει τόν κρατούντα βιοτικό ρυθμό (βλ. Όλ. ΑΠ 1572/81 ΝοΒ 30 σελ. 1053 ΑΠ 1559/79 ΝοΒ 28 σελ. 1094 ΑΠ 646/75 ΝοΒ 24 σελ. 50). Έξ άλλου κατά τό άρθρο 201 του Έμπ. Νόμ. ή (κατά τό άρθρο 189 έπ.) άσφάλιση για ποσό που υπερβαίνει τήν αξία των ασφαλισθέντων πραγμάτων δεν παράγει άποτελέσματα ως προς τόν ασφαλισμένο αν έγινε άπ' αυτόν δολίως ή άπατηλώς, ό δέ καλής πίστεως άσφαλιστικής δικαιούται στό άσφάλιστρο. Αν ό άσφαλιστής δεν ενήργησε δολίως και άπατηλώς ή άσφάλιση είναι ισχυρά μέχρι της αξίας των ασφαλισθέντων πραγμάτων κατά, δέ τό άρθρο 208 αυτού «ή όφειλομένη από του άσφαλιστή αποζημίωση κανονίζεται κατά τήν αξία τήν όποια είχε τό άσφαλισθέν κατά τό χρόνο του δυστυχήματος...» ενώ κατά τό άρθρο 268 του ν. 3816/1956 (ΚΙΝΔ) τό άσφάλισμα καθορίζεται κατά τήν αξία τήν όποια είχαν τά ασφαλισθέντα κατά τό χρόνο που άρχισε ή άσφαλιστική κάλυψη...». Με τις διατάξεις αυτές καθιερώνεται στό άσφαλιστικό δικαιο τόσο για τις χερσαίες όσο και για τις θαλάσσιες άσφαλίσεις ή θεμελιώδης αρχή κατά τήν όποια ή σύμβαση άσφαλίσεως κατά ζημιών έχει χαρακτήρα καθαρά αποζημιωτικό δηλαδή σκοπεύεται ή επανόρθωση όσων ζημιών θά επέλθουν στη πραγματικότητα με βάση τήν αγοραία αξία του ασφαλισθέντος πράγματος κατά τό χρόνο της έπελεύσεως της άσφαλιστικής περιπτώσεως και δεν αποσκοπεύεται ή προσπόριση κέρδους στόν ασφαλιζόμενο. Εισάγονται οι παραπάνω διατάξεις τήν άπαγόρευση της υπερασφαλίσεως στοχεύουν ν' αποτρέψουν πράξεις κερδοσκοπικής επιχειρήσεως άμφίβολα ήθικης και φύσεως (βλ. ΑΠ 408/1940 ΕΕΝ 1940 σελ. 559, Έφ. Άθ. 326/1949 Θεμ. ΝΑ σελ. 690 - 91 Θ. Χοϊδά Σχόλια υπό των ΑΠ 408/40 Θεμ. 38 σελ. 694 όμοια Σχόλια Η. Αναστασιόδη Θεμ. ΗΒ σελ. 33 Ίωάν. Ρόκκα. Η άποκατάσταση των ζημιών κατά τό άστικό και άσφαλιστικό δικαιο Νομικές Μελέτες 1984 σελ. 3 συν. του ίδιου. Τό ι-

διωτικό ασφαλιστικό δίκαιο στη Νομολογία — Σχόλια δι' αποφάσεων και επί Νομολογίας 1979 σελ. 12-13, 93 και 115, Γνωμοδότηση Μιχ. Σταθοπούλου — Γεωργ. Καλλιμόπουλου από 8/12/1982 σελ. 26 συνεχ. Κων. Ρόκκα 'Ιδιωτικό 'Ασφαλιστικό Δίκαιο 1974 σελ. 117 και 183 συνεχ. Ηλ. Τσαγκάρη 'Εμπορ. Ποδιά Α' σελ. 312 συνεχ. 346 συνεχ. 366 συνεχ. κ.α.). Γενικά ή θεμελιώδης αρχή της απαγορεύσεως του πλουτισμού ισχύει και στά περισσότερα ευρωπαϊκά δίκαια και συγκεκριμένα τό γαλλικό και γερμανικό από τό όποία είχαν ληφθεί πολλές διατάξεις του ελληνικού δικαίου. Ειδικότερα στη Γαλλία τόσο ό Ναπολεόντιος CODE DE COMMERCE πού αποτελεί τή βάση του 'Ελληνικού 'Εμπορικού Νόμου (βλ. Α. Τούσης 'Εμπορικός Κώδιξ Α' 1976 σελ. 19 καθώς και τό άρθρο 28 του Γαλλικού Νόμου τής 13ης 'Ιουλίου 1930 πού ρυθμίζει τς ασφαλιστικές συμβάσεις καθιερώνων τήν παραπάνω δημοσίας τάξεως αρχή. Κατά τό δίκαιο αυτό «άν ή συμφωνημένη αξία ξεπερνά τήν πραγματική αξία του ασφαλισμένου αντικειμένου και πρόκειται για έμπορεύσιμο αγαθό και όχι για έργο τέχνης ό ασφαλιστής δέν πρέπει νά αποζημιώνει τόν ασφαλιζόμενο παρά από τήν πραγματική αξία... θά υπήρχε πλουτισμός για τόν ασφαλισμένο και κατά τούς όρισμούς τής δημοσίας τάξεως άρθρου 28 του ν. 13/7/1930 ή όφειλομένη αποζημίωση δέν μπορεί νά ξεπερνά τήν αξία του ασφαλισμένου πράγματος κατά τό χρόνο τής καταστροφής του.

Τό ίδιο καθεστώς επικρατεί και στη ΔΥτική Γερμανία τόσο υπό τήν ισχύ τής παραγρ. 785 έδ. 3 του Γερμανικού έμπορικού τόσο όσο και υπό τήν ισχύ του άρθρου 55 του νόμου περί ασφαλιστικών συμβάσεων. 'Αλλά και στην 'Αγγλία κατά μία άποψη έχουν εγκαταληφθεί γενικά οί ρήτρες οί όποιες θεωρούσαν έγκυρη τή συμφωνία ότι ή έκτίμηση πού γίνεται στά ασφαλιστήρια για τήν αξία του ασφαλισμένου δέν επιδέχεται άνταπόδειξη, γίνεται δέ δεκτό ότι όπου δέν υπάρχει πραγματική ζημία λείπει τό ασφαλιστικό συμφέρον και δέν μπορεί νά υπάρξει ασφαλιστήρια σύμβαση (βλ. WILLIAMSON MARITIME INSURANCE σελ. 10, 11, 68 και 74). 'Η αυτή τής απαγορεύσεως του πλουτισμού διασπάται μέ τήν αρχή τής συμβατικής έκτιμησης τής αξίας των ασφαλισθέντων πραγμάτων. Πράγματι κατά τό άρθρο 208 του 'Εμπορ. Νομ. «... 'Αν προηγήθηκε από τήν άσφάλιση έκτίμηση πού έγινε άποδεκτή από τόν ασφαλιστή (τής αξίας των ασφαλισθέντων πραγμάτων) αυτή μπορεί νά προσβληθεί μόνο για άπάτη εικονικότητα ή πλαστότητα, επιφυλασσομένης κάθε άλλης άστικής ή ποινικής άγωγής. 'Αν δέν υπάρχει άποδεκτή άσφάλιση ή αξία των ασφαλισθέντων πραγμάτων μπορεί ν' άποδειχθεί μέ κάθε ασφαλιστικό μέσο...» και κατά τό αρ-

θρο 268 του ν. 3816/58... τό άσφάλισμα συνίσταται στη συμφωνημένη άποτίμηση (τής αξίας των ασφαλισθέντων) από τά μέρη, έφόσον ή άποτίμηση αυτή έγινε ρητά άποδεκτή από τόν ασφαλιστή στό ασφαλιστήριο.

'Η προσβολή λόγω πλάνης τής συμφωνίας άποτιμησης αποκλείεται. 'Από τς διατάξεις αυτές σαφώς συνάγεται ότι τόσο για τς χερσαίες όσο και για τς θαλάσσιες άσφαλίσεις ή περιεχόμενη στό ασφαλιστήριο συμβόλαιο συμφωνία περί άποτιμησης του ασφαλισθέντος αντικειμένου, είναι έγκυρη και ισχυρά και δεσμευτική για τά μέρη ό δέ ασφαλιστής δέν μπορεί πλέον νά άμφισβητήσει αυτή, εκτός τής περιπτώσεως τής άπάτης εικονικότητας ή πλαστότητας για τς χερσαίες άσφαλίσεις και του όλου για τς θαλάσσιες άσφαλίσεις και ή άποζημίωση καθορίζεται μέ βάση αυτή, τήν άποτίμηση ανεξάρτητα άν ή άποτίμηση αυτή άνταποκρίνεται στη πραγματική αξία του ασφαλισθέντος αντικειμένου (βλ. Κ. Ρόκκα 'Η έγκατάλειψη στό θαλάσσιο 'Ασφαλιστικό Δίκαιο 1951 παρ. 46 σελ. 349 Ηλ. 'Αναστασιάδη 'Ελληνικό 'Εμπορικό δίκαιο τομ. Ι/1937) σελ. 672-673, Π. Κυριακούλάκου. 'Η συμβατική έκτίμηση του ασφαλισμένου αντικειμένου 1967 σελ. 28-32, 40-44 'Ιωάν. Ρόκκα. Τό ιδιωτικό ασφαλιστικό δίκαιο στη Νομολογία όπου παραπάνω σελ. 130-131 Β.Κ. 'Η θαλάσσια άσφάλιση του φορτίου τομ. ΙΙ 1982 σελ. 79 και 87 88, 'Εφ. 'Αθηνών 1011/68 'Εμπ. Δικ. Τομ. 10 (1968) σελ. 403 και 406 'Εφ. 'Αθ. 6031/1973 ΕΝΔ 13 σελ. 37 και 40. π.α.). 'Η αρχή όμως αυτή ισχύει υπό τήν απαραίτητη προϋπόθεση ότι ή συμβατική άποτίμηση τής αξίας των ασφαλισθέντων πραγμάτων (TAKE) δέν είναι σημαντικά ύψηλότερη από τήν πραγματική ασφαλιστική αξία (άξία των ασφαλισθέντων) κατά το χρόνο τής έπελεύσεως τής ασφαλιστικής περιπτώσεως, διαφορετικά έξακολουθεί νά ισχύει ή θεμελιώδης και δημοσίας τάξεως αρχή τής απαγορεύσεως του πλουτισμού. Καί τούτο διότι ανεξάρτητα από τή γραμματική διατύπωση των άρθρων 208 'Εμπο. Ν. και 260 του ν. 3816/58 ή MATIO LECIS αυτών είναι ή διευκόλυνση άπλως τής άποδείξεως και ή προστασία των συμβαλλομένων από τς διακυμάνσεις τής αξίας του ασφαλισμένου αντικειμένου διακυμάνσεις έντονότερες στις θαλάσσιες άσφαλίσεις και όχι ή κατάργηση τής παροχής τής απαγορεύσεως του πλουτισμού (πρβλ. Αλ. 'Αργυριάδη Στοιχεία 'Ασφαλιστικού Δικαίου 1983 σελ. 98 ό όποιος δέχεται μέν ότι στη περίπτωση τής άποτιμησης δέν αποκλείεται ό πλουτισμός του ασφαλισμένου συγχρόνως όμως άναγνωρίζει τή δυνατότητα προσβολής τής άνακριβούς άποτιμησης κατά τούς όρους του νόμου πρβλ. 'Ιωάν. Ρόκκα. 'Η απαγόρευση του πλουτισμού στό ιδιωτικό ασφαλιστικό δίκαιο ΕΕΝ 1970 σελ. 289 βλ. άκόμη σκέ-

ψεις από 8.12.1986 γνωμοδοτήσεις Μιχ. Σταθοπούλου Γ. Καλλιμοπούλου σελ. 4-7). Πρέπει νά λεχθεί ότι ή παραπάνω άποψη επικρατεί στά ευρωπαϊκά δίκαια, όπου γίνεται δεκτό ότι ή συμβατική άποτίμηση δέν ισχύει άν είναι σημαντικά ύψηλότερη από τή πραγματική ασφαλιστική αξία και τέτοια θεωρείται όταν υπάρχει ύπερβαία νά ύπερβαίνει τόν 6-7% τής αξίας του ασφαλισμένου αντικειμένου.

Τέλος κατά τό άρθρο 13 του ν.δ/τος 3899/1988 περί προτιμωμένης ύποθήκης επί πλοίων πού είναι ταυτόσημη μέ τό άρθρο 13 του ΚΙΔ ό προτιμώμενος ένυπόθηκος δανειστής έφ' όσον δέν υπάρχει ήδη άντίστοιχη ασφαλιστική κάλυψη έχει τό δικαίωμα μέ δαπάνη του όφειλέτη ν' ασφαλίσει τό πλοίο των θαλασσίων κινδύνων ως και των κινδύνων πολέμου μέχρι αξίας ίσης προς τό ποσό του δανείου προσαυξημένου κατά 30%...». Τό άρθρο όμως αυτό όρίζει τό άνώτατο όριο του ασφαλιστικού ποσού μέχρι του όποιου μπορεί ό προτιμώμενος ένυπόθηκος δανειστής ν' ασφαλίσει τό πλοίο γίνεται δέ δεκτό ότι τό ποσό αυτό δέν δύναται νά ύπερβαίνει τήν αξία του πλοίου (άρθρα 257 ΚΙΝΔ και 20 'Εμπ. Ι) κατά τή γενική αρχή τής ασφαλιστικής συμβάσεως ότι αυτή σε καμία περίπτωση δέν μπορεί νά άποβεί πηγή κέρδους για τόν ασφαλισμένο και κατά τήν γενική αρχή πού ισχύει επί ασφαλειών ζημίας ότι ή όφειλομένη αποζημίωση δέν μπορεί νά ύπερβαίνει τή ζημία τήν όποία ύπέστη ό ασφαλιζόμενος (βλ. Κ. Καλαντζή. 'Η προτιμωμένη ύποθήκη επί πλοίων κατά τό δίκαιο πού ισχύει στην 'Ελλάδα 1981 σελ. 169-170-171 'Αργυριάδης όπου παραπάνω σελ. 34-35, 81-83, 93-94 και 96 Γ. Ρόκκας 'Ασφάλιση πλοίου υπό τό ένυποθήκω δανειστού 'Ε. 'Εμπ. Δ. 1959 σελ. 115-116, Κ. Ρόκκα 'Ιδιωτικό 'Ασφαλιστικό δίκαιο σελδ. 117-118 ... όπου παραπάνω 'Αγ. 'Αργυριάδης Ναυτική 'Υποθήκη 1970 σελ. 83 Κ. Ρόκκα έπ. 'Εμπ. 1954 σελ. 1.156 σύν 'Ιωάν. Ρόκκα «Τό ιδιωτικό ασφαλιστικό δίκαιο στη Νομολογία όπου παραπάνω σελ. 73-76 Γνωμοδότηση Μιχ. Σταθοπούλου - Γεωργ. Καλλιμόπουλου σελ. 7-8). Μέ τς διατάξεις δηλαδή αυτές (άρθρο 198 ΚΙΝΔ και 18 ν. δ/τος 3899/58) ό νομοθέτης δέν απέβλεψε σε άπόκλιση από τς αρχές πού διέπουν τό δίκαιο τής άσφαλίσεως άλλ' άναφέρθηκε σ' αυτό πού συνήθως συμβαίνει στό ότι δηλαδή τό ποσό του δανείου προσαυξημένου έστω και κατά 30% ύπερκαλύπτεται από τήν αξία του πλοίου (β. 'Α. Καλαντζή όπου παραπάνω σελ. 170 Κ. Ρόκκα έπ. 'Εμ. Δικ. 1953 σελ. 117). 'Αλλά ούτε και ή διάταξη του άρθρου 5 του ν. δ/τος 3899/58 κατά τήν όποία «πλήν του δικαιώματος του άρθρου 1 αυτού (άνάληψη τής διαχειρίσεως του πλοίου από τόν δανειστή από τό χρόνο πού ή άπαιτήσή του καθίσταται ληξιπρόθεση) μέ τή σύμβαση περί προτιμωμένης ύποθήκης μπορεί νά παρα-

σχεθεί στον προτιμώμενο ένυπόθηκο δανειστή και όποιοδήποτε άλλο δικαίωμα προς μείζονα διασφάλιση της απαιτήσεως του περιλαμβανομένης και της έκποιήσεως του πλοίου χωρίς πλειστηριασμό, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βάση για τη δυνατότητα υπερασφάλισης επί πλοίων διότι τα γενικότερα συμφέροντα που προστατεύονται με την απαγόρευση της υπερασφάλισης με τη μορφή και τις διακυμάνσεις που εκτέθηκαν παρακάτω είναι κατά πολύ υπέρτερα από το συμφέρον του δανειστή να ικανοποιηθεί σε κάθε ενδεχόμενο όταν μάλιστα ο τελευταίος έχει τη δυνατότητα να ασφαλισθεί ειδικά για τον κίνδυνο της αφερεγγυότητας του όφειλέτη (βλ. γνωμοδότηση Μιχ. Σταθοπούλου Γ. Καλλιμόπουλου σελ.8). Με βάση όλα τα παραπάνω δεδομένα άλλοδαπή απόφαση με την οποία αναγνωρίζεται υποχρέωση που απορρέει από τη σύμβαση για υπερασφάλιση πλοίου που είναι πολύ υψηλότερη από την αξία του αντίκειται στη δημόσια τάξη κατά την έννοια του άρθρου 33 ΑΚ όπως παραπάνω αναλύθηκε αφού στην αντίθετη περίπτωση θα μπορούσε ο ασφαλισμένος να εξωθηθεί να προκαλέσει το ατύχημα για να πραγματοποιήσει το όφελος (βλ. Γ. Μαριδάκη 'Ιδιωτικό Διεθνές δίκαιο 1967 σελ. 341 'Εφ. 'Αθ. 326/40 θέμις 51 σελ. 690, Θ. Χοϊδάς Θέμις 51 σελ. 694 προβλ. Γ. Μαριδάκη 'Εκτέλεση άλλοδαπών αποφάσεως σελ. 7).

Ειδικώτερα ο Γ. Μαριδάκης δέχεται ότι ασφαλιστική εταιρία για τη καταβολή ολόκληρου του ποσού της ασφάλειας σύμφωνα με το διέπον τη σχέση αγγλικό δίκαιο στο οποίο υπάρχει διάταξη ότι «σε περίπτωση διατιμήςσεως αποδεκτης στο ασφαλιστήριο, ως προς

την αξία του ασφαλισθέντος πλοίου σε περίπτωση ναυαγίου οφείλεται ολόκληρο το ασφαλισθέν ποσό, ανεξάρτητα από τη πραγματική αξία αυτού» υπήρξε καταδική αυτής από το αγγλικό δικαστήριο, ότι όμως η διάταξη αυτή του 'Αγγλικού δικαίου αντίκειται στην ελληνική δημόσια τάξη και είναι ανεφάρμοστος διότι προσβάλλει την ηθική αρχή του ημεδαπού δικαίου της απαγορεύσεως του πλουτισμού (Γ. Μαριδάκης 'Ιδιωτ. Διεθνές Δίκαιο όπου παρ. σελ. 341).

4. 'Επειδή από τη δέουσα επανεκτίμηση των προσκομιζομένων με επίκληση από τα διάδικα μέρη εγγράφων των συνομολογιών αυτών και την αποδεικτική διαδικασία, γενικά αποδείχθησαν κατά τη κρίση του Δικαστηρίου τα επόμενα πραγματικά περιστατικά: Με την από 6.9.1977 σύμβαση διαχειρίσεως πρακτορεύσεως ή οποία προσκομίζεται σε επίσημη μετάφραση ή αιτούσα εταιρία υπό την επωνυμία «PINIOS SHIPPING COMPANY» που έδρευε στην Μονροβία της Δημοκρατίας της Λιβερίας ανέθεσε στη καθής εταιρία υπό την επωνυμία «CLAFKI SHIPPING COMPANY S.A.» ή οποία φέρεται ως έδρευουσα στη Πόλη του Παναμά στην πραγματικότητα όμως έδρευε στην 'Αθήνα όπου έχει εγκατασταθεί και άσκειται ή διοίκησή της, τη διαχείριση και εκμετάλλευση του πλοίου της «MAIRA». Το πλοίο αυτό ήταν υποθηκωμένο με δύο προτιμώμενες ναυτικές υποθήκες που εξασφαλίζουν ανεξόφλητες κατά τον 'Απρίλιο 1978 όφειλές της πλοιοκτίτριας και συγκεκριμένα ή πρώτη όφειλή 7.385.000 δολάρια ΗΠΑ, προς την 'Ιαπωνική Τράπεζα DAI ICHI BANK LTD (υποθήκη που ασφαλίζει το πιστωμένο τίμημα ναυπηγήσεως του πλοίου εκχωρήθηκε από τη ναυπηγό) ή δε δεύτερη ό-

φειλή 1.783.734 δολάρια ΗΠΑ προς την 'Εθνική Τράπεζα της 'Ελλάδος ή όποια έγγραφήθηκε τη πληρωμή της όφειλής στη ναυπηγό και ή όποια στη συνέχεια εξεχώρησε και τη σχετική αξίωση στην πιό πάνω 'Ιαπωνική Τράπεζα. Κατά τό άρθρο 22 της συμβάσεως αυτής οιαδήποτε και πάσαι αι διαφοραί αναφερόμεναι εκ της παρούσης συμβάσεως θά παραπέμπονται εις Διαιτησίαν εις Λονδίνο συμφώνως προς τό 'Αγγλικόν Νόμον περί Διαιτησίας του 1950 όπως έτροποποιήθη». Συμφωνήθηκε επίσης ότι ή καθής αναλαμβάνει την υποχρέωση «να συνάψει ασφαλείας σκάφους και μηχανημάτων προστασίας και αποζημιώσεως κινδύνων πολέμου και οιαδήποτε έτεραν ασφάλειαν αν ό αντιπρόσωπος ήθελε θεωρήσει όρθην διά τό πλοίων πλήρωμα, φορτίον ή ναύλον και πληρώση άπαντα τά ασφάλιστρα, συμφώνως προς τάς αντίστοιχους ασφαλιστικές ρήτρας της υποθήκης υπέρ της Τραπεζής (άρθρο 3 παρ. ζ της συμβάσεως). 'Ας σημειωθεί ότι ή 'Εθνική Τράπεζα συμβλήθηκε επίσης και υπέδειξε την καθής ως διαχειρίστρια. Βάσει των υποθηκών επί του πλοίου ή υποχρέωση της διαχειρίστριας για ασφάλιση του πλοίου ανερχόταν σε ποσό όχι μικρότερο από τό 130% των ποσών που εξασφαλιζόταν με αυτές όπως αναφερόταν στις υποθήκες. Στις 10.4.1973 και ενώ είχε ασφαλισθεί από την καθής για 10.000.000 δολάρια ΗΠΑ, τό πλοίο βυθίσθηκε και άπωλέσθηκε όλικά στό πέλαγος. Κατά τό χρόνο αυτό ή αξία του πλοίου ανερχόταν σε 4.875.000 δολάρια ΗΠΑ, όση και κατά την άνανέωση στις 1.4.1973 της παλαιάς ασφάλισης του για τό ίδιο ποσό των δραχμών 10.000.000 δολλαρίων ΗΠΑ.

(συνεχίζεται)



★ ADDRESS:  
★ 153 - 157 GALE STREET  
★ OR P.O. BOX 475  
★ DURBAN - R.S.A.

TELEX No. 6-20129 SA ★  
CABLE ADDRESS: ★  
"HERMES" DURBAN ★

# HERMES SHIP CHANDLERS (Pty) Ltd.

Directors: A. TSELENTIS C. TSELENTIS G. PAPAS P. ROUSSOS G. KATSAROS

LARGEST REFRIGERATED WAREHOUSE IN SOUTH AFRICAN PORTS

Office Hrs Tel. 301 7577/8/9/80/81

Athens Office Telephone 4112252 Telex 21 1136 KATS

# ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ

## ΙΑΠΩΝΙΑ

### Προγράμματα διασώσεως

Ελπίζεται ότι από τις πρώτες μέρες του Απριλίου θα μπορέσει να τεθεί σε εφαρμογή το πρόγραμμα που κατάρτισε το διεθνές τραπεζικό συγκρότημα για τη διάσωση της εταιρίας Japan Line, η οποία θεωρείται μιά από τις σημαντικότερες εταιρίες εκμεταλλεύσεως δεξαμενοπλοίων. Τόν περασμένο Σεπτέμβριο το χρέος της ανερχόταν σε 69 δισεκ. γιέν, στο τέλος όμως του Δεκεμβρίου η εταιρία ζήτησε από τις Τράπεζες να κλιμακώσουν την εξόφληση για συνολικό ποσό 124 δισεκ. γιέν και για 153 δισεκ. γιέν δανείων προς θυγατρικές της εταιρίες. Η Japan Line αποδίδει τις οικονομικές δυσκολίες της αφενός μεν στην κάθετη άνοδο του γιέν και αφετέρου στην παγκόσμια ναυτιλιακή κρίση.

Εγγνώστη εξάλλου ότι οι δικαστικοί αντιπρόσωποι του συγκροτήματος Σάνκο και οι υπεύθυνοι της Shell International Marine, προήλθαν σε συμφωνία, κατά τους όρους της οποίας η Σέλλ θα χρονοναυλώσει 12 δεξαμενόπλοια της Σάνκο των 80.000 και 100.000 τόν. d.w. για διάστημα τουλάχιστον δύο ετών. Τα σχετικά συμβόλαια θα αρχίσουν εφαρμοζόμενα από τη τελευταία τριμηνία του 1987 και σύμφωνα με τις φήμες που κυκλοφόρησαν η συμφωνία κλείστηκε με τιμή 2,85 δολλ. τόν τόννο για το πρώτο έτος και 3 δολάρια για τόν δεύτερο.

## ΙΝΔΙΑ

### Οί Ινδοί έφοπλισται

Ο εθνικός ινδικός στόλος αύξηθηκε σημαντικά κατά τα τελευταία χρόνια τόσο σε μέγεθος όσο και σε παγκόσμια επίρροη, πραγματοποιώντας μιά θετική προσφορά στην ανάπτυξη και την ευημερία του τόπου. Παράλληλα αναπτύχθηκε και ο ιδιωτικός

ναυτιλιακός τομέας με τη δημιουργία υγιών έφοπλιστικών εταιριών. Ιστορικά η ανάπτυξη αυτή βασίστηκε στην συγκεντρωτική οικονομία και στα προγράμματα των μαζικών εισαγωγών δημητριακών και λιπασμάτων.

Μέσα στο σημερινό δυσμενές κλίμα που διέπει την παγκόσμια ναυτιλία οι Ινδοί έφοπλισται διεξάγουν αγώνα αναπροσαρμογής της έμπορικης στρατηγικής τους. Σύμφωνα με πρόσφατη εγκύκλιό τους η περαιτέρω ανάπτυξη του ινδικού έμπορικού στόλου πρέπει να προσαρμοσθεί στην παγκόσμια ανταγωνιστικότητα και στις παγκόσμιες ναυτιλιακές γραμμές. Για να τó πετύχει αυτό χρειάζεται τη θετική συμπαράσταση της Κυβερνήσεως και την έκ μέρους της διοικήσεως άποφυγή γραφειοκρατικών εμποδίων. Μεταξύ των αναγκαίων μέτρων πρώτης προτεραιότητας οι Ινδοί έφοπλισται θεωρούν την άρση των σημερινών περιορισμών όσον αφορά την πώληση και την αγορά πλοίων. Η απαιτούμενη σήμερα χρονοβόρος διαδικασία λήψεως κρατικής άδειας για την αγορά ή την πώληση στη διεθνή αγορά έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα και έχει στοιχίσει στην Ινδία εκατοντάδες εκατομμυρίων δολλαρίων στην τελευταία δεκαετία. Ιδιαίτερα σήμερα ο ινδικός έφοπλισμός, εάν άρθουν τά ως άνω έμπόδια, θα μπορέσει να έπωφεληθεί από τις σχετικές χαμηλές τιμές των μεταχειρισμένων πλοίων σε σύγκριση με τις αυξανόμενες τιμές των νεοαυπηγτων πλοίων, ώστε να προβεί στην άνα νέωση και ανάπτυξη του ινδικού στόλου.

## ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ

### Νέοι τύποι πλοίων από την BS

Μέ σκοπό να είσχωρήσει στην αγορά των μικρών εξειδικευμένων σκαφών στή δεκαετία του 1990, η κρατική ναυπηγική εταιρία της Βρεταννίας, Μπρίτις Σιμπλίντερς σχεδίασε και παρουσίασε στις 16 Μαρτίου τρεις

νέους τύπους σκαφών. Πρόκειται για τά σκάφη REFLEX, ένα ευέλικτο και οικονομικό πλοίο-ψυγείο, QUESTOR, ένας σκάφος έπιστημονικών έρευνών και τό TANGO, ένα δεξαμενόπλοιο μεταφοράς προϊόντων πετρελαίου μεταφορικής ικανότητας 40.000 - 45.000 τόν. d.w.

Ειδικότερα υπάρχουν τέσσερις παραλλαγές του REFLEX, με μήκος 137 μ. πλάτος 23,5 μ., τοννάξ 5.400 - 6.600 τόν. d.w. και χωρητικότητα άπο 12.000 - 18.000 κυβικά μέτρα. Όλα τά σκάφη REFLEX θά έχουν ταχύτητα 19,5 κόμβων και είναι σχεδιασμένα να μεταφέρουν κοντέινερς ενώ η θερμοκρασία του κύτους μπορεί να μεταβληθεί από - 25 έως + 12 βαθμούς Κελσίου. Τό QUESTOR είναι ένα σκάφος μήκους 90 μέτρων σχεδιασμένο για γενικές έπιστημονικές έρευνες που μπορεί να εξοπλίσει τηλεκατευθυνόμενα όχηματα και μικρά αυτόνομα ύποβρύχια. Διαθέτει έκτενείς χώρους διαμονής που μπορούν να μεταβληθούν ώστε να καλύπτουν τις απαιτήσεις κάθε έρευνας.

Υπάρχουν δύο τύποι του δεξαμενοπλοίου TANGO με μήκος 182,5 και 170,7 μ. πλάτος 32,2 μ. και χωρητικότητα 50.000 κυβ. μέτρα ενώ η ύπηρεσιακή ταχύτης είναι 14 κόμβοι.

## Πωλούνται ύποβρύχια

Για πρώτη φορά η Κυβέρνηση της Μεγάλης Βρεταννίας άπεφάσισε να πουλήσει σε ιδιώτες δύο ύποβρύχια του πολεμικού στόλου, τό Oberon και τό Walrus. Πρόκειται για σκάφη 1.610 τόν. έκτοπίσματος, ναυπηγήσεως του 1961. Άγοραστής είναι τό συγκρότημα Seaforth που κατέχει τό ναυτικό έπιθκεαστικό κέντρο Humber, τό όποιο μετά τις εργασίες διαρρυθμίσεως που θά τούς κάνει προτίθεται να τά μεταπωλήσει. Πάντως οι εργασίες αυτές θά έξαρτηθούν από τόν τελικό προορισμό των σκαφών, τά όποια θά προταθούν στην αγορά είτε ως εκπαιδευτικά είτε ως έτοιμοπόλεμα πλοία. Φαίνεται δε ότι υπάρχουν ήδη άρκετοί ύποψήφιοι άγορασταί, γεγονός που εξηγεί και δικαιολογεί την άνάμιξη του συγκροτήματος σ' αυτή την περιπέτεια.

Συνήθως τά πολεμικά πλοία — έκτός από ελάχιστα θρυλλικά σκάφη που έπιζούν με τα τρεπόμενα σε μουσεία ή άξιοθέατα — γερνούν και άποστρατεύονται διαλυόμενα. Στην προκειμένη όμως περίπτωση φαίνεται πως δέν ήλθε άκόμα ή ώρα τους.

## ΝΟΤΙΟΣ ΚΟΡΕΑ

### Αύξηση στις ναυπηγήσεις

Κατά τό 1986 τά ναυπηγεία της Ν. Κορέας

PHONES: 675.4321, 321.7588  
TELEX: 87517 SMYRNILOUDIS

CABLE ADDRESS:  
"SMYRNILOUDI" BALTIMORE

# JAMES SMYRNILOUDIS

OWNER OF NEW STAR SHIP SUPPLY CO INC.  
PROVISIONS, CABIN, DECK & ENGINE

2202 BOSTON STREET

BALTIMORE, MD. 21231

άνταγωνίσθηκαν με επιτυχία τα Ιαπωνικά ναυπηγεία κερδίζοντας το 50% της ναυπηγικής αγοράς. Συγκεκριμένα τα ναυπηγεία της Νότιας Κορέας αύξησαν το μερίδιό τους στην αγορά από 14,43% σε 21,62%, ενώ των Ιαπωνικών μειώθηκε από 52,34% σε 48,55%.

Ναυπηγήθηκαν μεταλλευματοφόρα και μπάλκερς συνολικής χωρητικότητας άνω των δύο εκατ. τόννων μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται το «Berge Stahl» 365.000 dwt, το οποίο είναι το μεγαλύτερο πλοίο που ναυπηγήθηκε ποτέ στη χώρα και συγκρόνως το μεγαλύτερο σκάφος αυτού του τύπου που ναυπηγήθηκε στον κόσμο. Από την ναυπηγική παραγωγή το 90% προορίζεται για εξαγωγή.

## ΟΛΛΑΝΔΙΑ

### Παροπλίζει η Wijsmuller

Η εταιρία Wijsmuller, ειδικευμένη ως γνωστόν στις μεταφορές βαρέων φορτίων αντιμετωπίζει τον παροπλισμό και άλλων τριών ημιβυθιζόμενων μονάδων, συνεπεία της πτώσεως της τιμής του πετρελαίου στο διάστημα του παρελθόντος έτους ή οποία προκάλεσε σημαντική μείωση των δραστηριοτήτων της υποβρύχιας εξόρυξης και μεγάλης κάμψη της αγοράς των βαρέων φορτίων. Με τον παροπλισμό αυτό υπολογίζεται ότι περί τους 60 ειδικευμένους ναυτικούς θα χάσουν την εργασία τους.

Η Βαϊσμούλλερ υποχρεώθηκε ήδη να παροπλίζει τρία πλοία της μεταξύ των οποίων το «Super Servant 5» και «Super Servant 6» που είχε αγοράσει από τη Δανέζικη εταιρία Λόριτζεν. Κατά τις δηλώσεις των υπευθύνων

της εταιρίας το μέλλον των περισσοτέρων από τις οκτώ μονάδες της είναι άκρως άβεβαιο και δεν αποκλείεται να αναγκασθεί να απολύσει 100 μέλη του προσωπικού της. Σήμερα η Βαϊσμούλλερ διαθέτει οκτώ πλοία, τρία για μεταφορές βαρέων φορτίων του τύπου «Mighty Servant» των 21-25.000 τόν. και πέντε τύπου «Super Servant» των 13-14.000 τόν. Τα εξειδικευμένα πλοία της εταιρίας μπορούν να χρησιμοποιούνται και στις ναυαγοσωστικές εργασίες οι οποίες αποτελούν σημαντικό τμήμα της επιχειρηματικής δράσεώς της. Τα ημιβυθιζόμενα σκάφη θα παροπλισθούν σε διάφορα στρατηγικά σημεία του κόσμου με περιορισμένο αριθμό πληρώματος, ώστε να μπορέσουν να επανασταθούν σε ενέργεια όταν βελτιωθεί η αγορά των υποβρυχίων εξορυξών.

## ΠΑΝΑΜΑΣ

### Ρεκόρ εγγράφων στο νηολόγιο

Την μεγαλύτερη χωρητικότητα στα 72 χρόνια της ιστορίας του έφτασε το νηολόγιο του Παναμά καθώς τα εγγεγραμμένα πλοία στις 23 Μαρτίου έφτασαν τα 11.970 συνολικής χωρητικότητας 59,2 εκατ. τόν. γκρός. Παρά τον σκληρό ανταγωνισμό των άλλων σημείων ευκαιρίας καθώς και των νέων «θυγατρικών» νηολογίων που εμφανίστηκαν πρόσφατα, ο Παναμάς αύξησε την χωρητικότητα του νηολογίου του κατά 1,2 εκατ. τόννους και διατήρησε την θέση του σαν τη δεύτερη μεγαλύτερη σημαία ευκαιρίας. Πέρυσι, το νηολόγιο μείωσε τα τέλη νηολογήσεως κατά 35% προσπαθώντας να αντιμετωπίσει τη ναυτιλιακή κρίση που

μείωσε τον παγκόσμιο στόλο κατά 3% ή 11 εκατ. τόννους το 1986. Ο «πόλεμος τιμών» που υφίσταται ανάμεσα στα ανοικτά νηολόγια προκαλεί άνησυχίες για τη σωστή εκτέλεση του έργου της ναυτιλιακής διοίκησης του νηολογίου αλλά παρά τις αντιξοότητες ο Παναμάς κατόρθωσε να εφαρμόσει το σύστημα εξετάσεων για την παροχή διπλώματος «Μαρινεζάμ» και οι ιθύνοντες του νηολογίου πιστεύουν ότι αυτό θα προσελκύσει νέους πλοιοκτήτες.

## ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ

### Η κίνηση του λιμένος

Κατά το 1986 η έμπορική κίνηση του λιμένος της Σιγκαπούρης αύξηθηκε κατά 13% φθάνοντας το σύνολο των 112 εκατομ. τόννων. Η αύξηση αυτή αποδίδεται κυρίως στην αύξηση του διαμετακομιστικού εμπορίου, στην ανάπτυξη του ρυθμού των διύλιση-στηρίων και στην αναθεώρηση των λιμενικών τελών, η οποία κατέστησε τον λιμένα ελκυστικότερο για τα πλοία κοντέινερ.

Σύμφωνα με τη στατιστική των άρμοδιών λιμενικών αρχών ο λιμην εξυπηρέτησε κάπου 40 εκατομ. τόννων διαφόρων και ξηρών φορτίων, εκ των οποίων τα 23 εκατομ. ξεφορτώθηκαν στον ίδιο τον λιμένα. Η κίνηση των εγκιβωτισμένων φορτίων αύξηθηκε κατά 30% φθάνοντας τα 30 εκατομ. τόννων. Στο ίδιο διάστημα τα τοπικά διύλιστήρια χειρίστηκαν περί τα 44 εκατομ. τόννους πετρελαίου, ενώ κατά τη διάρκεια του έτους προσέγγισαν στον λιμένα 30.911 πλοία συνολικού τόνναζ 201.005.000 τόν. γκρός.



1947 - 1987  
" MEDOV® "  
40TH ANNIVERSARY



## THE MEDITERRANEAN AND OVERSEAS SHIPPING AGENCY S.p.A.

FOTIS G. POULIDES  
President

PAID UP CAPITAL LIRE 450.000.000

Directors:  
GEORGE F. POULIDES  
LUIGI SCAFFARDI  
G.A. STATHOPOULOS

PROMPT AND EFFICIENT COMPREHENSIVE SERVICE FOR THE SHIPOWNER AND CHARTERER  
● GENERAL SHIP AGENTS FOR LINERS, TRAMPS AND TANKERS ● MANNING FOR ANY TYPE OF VESSEL AND CREW ● SHIP MANAGEMENT ● REPAIR SUPERINTENDENCE ● BROKERS SPECIALISED IN CRUISE VESSELS ● OIL AND BUNKER SUPPLIERS ● CRUISE OPERATORS

CENTRO CROCIERE S.r.l.,  
Cruise Operators  
Telex: 271490

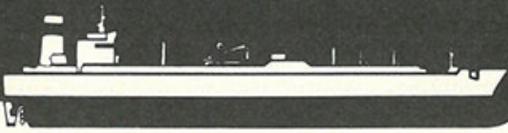
### HEAD OFFICE:

29, Via XX Settembre - P.O.B. 1364 - 16121 GENOVA  
Phones: (010) 541361 - 268532 Cables: MEDOV - FAX 010562050  
Tlx: 270046 (Management)-270070-283836 (OPR)-270346-226586 (PAX)

### AGENCIES IN ALL ITALIAN PORTS

MEMBERS OF:  
THE BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME COUNCIL - ITALIAN SHIPOWNERS ASSOCIATION  
NATIONAL ASSOCIATION OF ITALIAN AGENTS & BROKERS

# ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ



## Ύσυνέπειες χρονοναυλωτών και ναυλωτών

Η Ένωση Ελλήνων Έφορπιστών με έγκυκλο πρόσ τα μέλη της υπενθυμίζει ότι εάν επιθυμούν μπορούν να αποστέλλουν στην Ένωση πληροφορίες σχετικά με άφερéγγυους ναυλωτές και χρονοναυλωτές υπό την προϋπόθεση όμως, ότι έχουν υπέρ αυτών δικαστικές ή διαιτητικές αποφάσεις τις οποίες δεν έχουν κατορθώσει να εκτελέσουν.

Στήν έγκυκλο προστίθεται ότι μπορούν επίσης να γνωστοποιούν, εάν επιθυμούν να λάβουν γνώση των σχετικών εγγράφων άλλα μέλη της Ε.Ε.Ε. τα όποια βεβαίως θα έλθουν σε έπαφή άπ' ευθείας μαζί τους για περισσότερες πληροφορίες.

Όπως είναι γνωστό, τό θέμα της συγκεντρώσεως στοιχείων σχετικά με άφερéγγυους ναυλωτές και χρονοναυλωτές είχε τεθεί τό 1979 από τόν άείμνηστο Άντώνη Χανδρή ό όποιος είχε άποστείλει τότε στά μέλη τήν κατωτέρω έγκυκλο:

Άπό πολλού χρόνου ή Ένωσις άσχολεϊται με τό θέμα των μη φερεγγύων χρονοναυλωτών και ναυλωτών έλληνικώ ή έλληνοκτήτων πλοίων.

Ός έγγώσθη οι χρονοναυλωταί/ ναυλωταί παραλαμβάνουν τό πλοϊον εις τήν διάθεσιν των, άρχίζον τήν έμπορικήν εκμετάλλευσιν αυτού και ένώ έχουν εισπράξει τούς ναύλους των φορτωθέντων πραγμάτων άδιαφορούν διά τήν καταβολήν του χρονοναύλου (hire) ή του ναύλου και τελικώς έγκαταλείπουν τά πλοία άνευ χρημάτων.

Δημιουργείται ούτω κατάστασις εξόχως δυσχερής διά τά πλοία τά όποια όφείλουν να εκτελέσουν τόν πλοϊν άφού μάλιστα έχουν εκδοθή φορτωτικά συνήθως εις διαταγήν τρίτων. Άλλα δυσκολία άνακύπτουν όταν τό πλοϊον φθάση εις προορισμόν, όποτε ζητείται ή προκαταβολή μεγάλων ποσών διά τά βαρύοντα τόν ναυλωτήν, έξοδα εκφορτώσεως, τά όποια άναγκάζονται να καταβάλουν τά πλοία διά να δυνθούν ν' άπαλλαγούν των φορτίων.

Έπ' εσχάτων, έπολλαπλασιάσθησαν τά παρόμοια περιστατικά άρκετοί δέ πλοιοκτήτη ήχησαν εις δεινήν οικονομική θέσιν άναγκασθέντες να καταφύγουν εις τά Δικαστήρια, ένώπιον των όποιων έτέθησαν πολύπλοκα νομικά προβλήματα και ή νομολογία εκυμάνθη ίδια εις τό θέμα της μεσεγγυήσεως του φορτίου.

Τόσον ή ούτω δημιουργουμένη δεινή οικονομική θέσις των πλοιοκτητών όσον και τά άνακύψαντα νομικά προβλήματα άπησχόλησαν ιδιαίτερωσ τήν ήμετέραν Ένωσιν, ήτις όσον άφορά τό νομικόν μέρος παρέπεμψε τό θέμα διά της παρ' ήμίν νομικής υπηρεσίας εις τήν Νομικήν Έπιτροπήν της Ένώσεως ήτις έζήτησεν όσον τό δυνατόν πληρέστερα στοιχεία επί των παρομοίων περιπτώσεων.

Προκειμένου να συγκεντρωθούν κατά τό δυνατόν πλήρη στοιχεία επί των περιπτώσεων τούτων παρακαλούμεν όπως εάν έχετε τιοιαυτα περιστατικά να μάς γνωρίσετε:

1. Όνομα πλοίου.
2. Πλήρη έπωνυμία και διεύθυνσι του χρονοναυλωτού/ναυλωτού.
3. Ημερομηνία και τύπον ναυλοσυμφώνου (ει δυνατόν φωτοτυπικόν αντίγραφον αυτού).
4. Ποσόν χρονοναύλου/ναύλου καταβληθέν και ποϊον ποσόν καθυστερείται.
5. Ένεργείας γενομένης πρόσ εισπραξιν του χρονοναύλου/ναύλου είτε εκ μέρους του χρονοναυλωτού είτε εκ μέρους έγγυητού (πλήρη στοιχεία περί του έγγυητού και του είδους της έγγυήσεως).
6. Δικαστικές ένεργείας (ει δυνατόν, αντίγραφα των αποφάσεων αι όποιαί εξεδόθησαν).

Η συγκεντρωσις κατά τό δυνατόν πληρέστερων στοιχείων θα επιτρέψη τήν έν των συνόλων θεώρησιν και αντιμετώπισιν του προβλήματος όχι μόνον από της πλευράς της Ένώσεως, αλλά και από της πλευράς των μελών δυναμένων έν άμφιβολία να άπειθυνώνται εις τήν Ένωσιν και να πληροφορούνται πληρέστερον περί των ναυλωτών, οι όποιοι έδωσαν άφορμήν ή δέν έτήρησαν τάς εκ της συμβάσεως χρονοναυλώσεως υποχρεώσεσι των, ίδια πρόσ τήν καταβολήν του χρονοναύλου.

## Ό ύπολογισμός της Λίρας Άγγλίας για τό φόρο

Πρός 205 δραχμές θα γίνεται για τή χρήση 1986 ή μετατροπή του ποσού των 40 λιρών Άγγλίας (205X40 = 8.200), τό όποιο εκπίπτει από τις άποδοχές σε ξένο νόμισμα των άειωματικών έμπορικων πλοίων προκειμένου να έξευρεθεί ό φόρος που βαρύνει τό εισόδημά τους.

Σχετικές οδηγίες δόθηκαν στους Οικονομικούς Έφόρους με τήν ύπ' αριθ. Ε4579/23.3.87 τηλεγραφική διαταγή του ύπουργίου Οικονομικών.

## Η νέα διοίκηση της Ε.Ε.Μ.Φ.Π.

Τό νέο διοικητικό συμβούλιο που εκλέχθηκε από τή γενική συνέλευση των μελών της

Ένώσεως Έφορπιστών Μεσογειακών Φορτηγών Πλοίων, για τή διετία 1977-78, συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής: Πρόεδρος Σπύρος Άλεξανδράτος, γενικός γραμματέας Μιχάλης Σαρλής, Α' αντιπρόεδρος Νικόλαος Βαρβατές, Β' αντιπρόεδρος Δημήτριος Τσάκος, ταμίας Έρασμία - Μαρία Μαρκαντωνάκη και σύμβουλοι Χρήστος Μανώλης, Μιχάλης Καραγιάννης, Άλκης Κορρές και Παναγιώτης Ξυνταράκος.

## Τά έγχειρίδια άπορρίψεως πετρελαιοειδών

Άπό τήν Έπιθεώρηση Έμπορικων Πλοίων συντάχθηκαν και στάλθηκαν πρόσ τις λιμενικές αρχές και τούς αρμόδιους φορείς οδηγίες για τά στοιχεία και τά δικαιολογητικά που πρέπει να περιλαμβάνονται στο Έγχειρίδιο παρακολούθησης και έλέγχου στις άπορρίψεις πετρελαιοειδών από τά δεξαμενόπλοια.

Μέ τό παραπάνω έγχειρίδιο πρέπει να είναι έφοδιασμένα άπαραίτητα όλα τά πετρελαιοφόρα, όλικής χωρητικότητας πάνω από 150 κόρους, τά όποια σύμφωνα με τή Διεθνή Σύμβαση MARPOL 73/78, είναι υποχρεωμένα να έχουν έγκρατεστημένο σύστημα αυτόματης παρακολούθησης και έλέγχου άπορρίψεων.

Τό έγχειρίδιο, που πρέπει να είναι εκκεκριμένο από τήν Έπιθεώρηση Έμπορικων Πλοίων, περιγράφει με λεπτομέρεια τήν κατασκευή, έγκατάσταση και λειτουργία, καθώς επίσης και τόν τρόπο έλέγχου του συστήματος.

Η Έπιθεώρηση Έμπορικων Πλοίων προχώρησε στην συγκεκριμενοποίηση των στοιχείων αυτών γιατί μέχρι σήμερα δέν είχε καθοριστεί ένιαίος, κατά τό δυνατόν, τρόπος σύνταξης αυτών των έγχειριδίων, με αποτέλεσμα άλλα από αυτά να είναι έλλιπη, ένώ άλλα συνταγμένα κατά τρόπο που να είναι δύσκολος ό έλεγχος και ή μελέτη τους από τις αρμόδιες Αρχές.

Διευκρινίζεται ότι όσα έγχειρίδια έχουν ήδη έγκριθεί μέχρι σήμερα από τήν Έπιθεώρηση Έμπορικων Πλοίων δέν είναι άπαραίτητο να επανασυνταχθούν σύμφωνα με τις νέες οδηγίες.

## Χρήση ψευδών στοιχείων πρόσ τόν ΟΤΕ από πλοία

Τό «Άθήνα Ράδιο» με τηλεγράφημά του πρόσ τις ένώσεις Πλοιάρχων και Άσυρματιστών γνωστοποίησε ότι τόν τελευταίο καιρό διαπιστώθηκε επανειλημμένα, σε συνδυασμό με παρατηρήσεις του Κέντρου Έλέγχου Συχνότητων (ΚΕΣ), χρήση ψευδών ελληνικών στοιχείων ταυτότητας (όνομα και Δ.Δ.Σ), από ύπό ξένη σημαία ελληνόκτητα πλοία, πρόσ άποφυγή καταβολής διαφοράς τελών στον Ο.Τ.Ε.

Για τό θέμα αυτό ζητείται από τις δύο ένώσεις να συεργασθούν με τήν υπηρεσία και να ενημερώσουν τά μέλη τους ότι ή παραπάνω παράβαση του διεθνούς κανονισμού ραδιοηλεκτρονικών και της ελληνικής νομοθεσίας επισύρει πειθαρχικές και ποινικές κυρώσεις και ότι τό Κ.Ε.Σ έλέγχει καθημερινά

**ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΤΑΙ  
ΔΙΑ ΑΓΟΡΑΝ ΠΛΟΙΩΝ (ΔΙΑ SCRAP)  
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΑΤΕ 9835152, 9832737 — TELEX 21 3073 PICA GR**

όλοκληρο τό φάσμα των συχνοτήτων για την πιστή τήρηση των κανονισμών που ισχύουν. Τονίζεται επίσης ότι κάθε παρόμοια περίπτωση καταγγέλεται στα συναρμόδια υπουργεία Μεταφορών - 'Επικοινωνιών και Ναυτιλίας, καθώς και στην εισαγγελική αρχή για δίωξη των υπευθύνων, δεδομένου ότι αποτελεί άπατη σε βάρος του Ο.Τ.Ε.

### Υπό την κυανόλευκο

Στό υπουργείο 'Εμπορικής Ναυτιλίας υποβλήθηκαν αιτήσεις για την έγγραφη στο έλληικό νηολόγιο, βάσει του άρθρου 13, των κατωτέρω έξι πλοίων:

— «Καπετάν Λευτέρης», μπάλκερ, πρώην «Μάνιξ II» υπό κυπριακή σημαία, 25.120 τον. γκρός, ναυπηγήσεως του 1968, που ανήκει στην εταιρία «Solido Ultamar Naviera S.A.» (κ. Δημ. Κατσανδρής).

— «Μαρίνα», μπάλκερ, πρώην κυπριακό υπό το αυτό όνομα, 19.024 τον. γκρός, ναυπηγήσεως του 1970, που ανήκει στην εταιρία «Kouros Shipping S.A.» (κ. 'Ιωάν. Καλεώδης).

— «Γκόλντεν Χάρβεστ», μπάλκερ πρώην «'Ακάδημος» 13.172 τον. γκρός, ναυπηγήσεως του 1972, που ανήκει στην εταιρία «Cepheus Shipping Corporation» (κ. 'Αντ. Στάμος Φαράκλας).

— «Νεφέλη», μπάλκερ, πρώην «Eagle» υπό βρετανική σημαία, 39.773 τον. γκρός, ναυπηγήσεως του 1983, που ανήκει στην εταιρία «Neptune Maritime Co. of Monrovia» (κ. Δημ. Ντάμπος).

— «Βιολάντα», δεξαμενόπλοιο, πρώην «Jorgen J. Lorentzen», υπό σουηδική σημαία, 72.614 τον. γκρός, ναυπηγήσεως του 1975, που ανήκει στην εταιρία «Tanker Maritime Limited» (ΑΝΔΡΙΑΚΗ ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΠΕ).

— «'Αρκαδία», μπάλκερ, πρώην «'Οσεαν Γουίτνι» υπό λιβεριανή σημαία, 20.494 τον. γκρός, ναυπηγήσεως του 1984, που ανήκει στην εταιρία «Marwood Shipping Corporation» (κ. Σπυρ. Μηνάς).

### 'Αγοραπωλησίες

— 'Ελληνες είναι οι αγοραστές του στροβιλοκίνητου δεξαμενοπλοίου «Kinko Maru» 258.053 τον. d.w., τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1972, έναντι τιμής περί των 6,8 εκατ. δολλαρίων.

— Σέ 'Ελληνες περιήλθε το μικρό φορτηγό «Mishnish» 3.100 τον. d.w., 1.599 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1976, σε άγνωστη τιμή.

— 'Ελληνες αγόρασαν το μπάλκερ «West Bridge» 60.107 τον. d.w. 30.929 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1973, έξοπλισμένο με φορτωτήρες, έναντι τιμής περί των 3 εκατ. δολλαρίων.

— 'Επίσης σε 'Ελληνες περιήλθε το μπάλκερ «Han Pacific» 26.600 τον. d.w. 15.575 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγή-

σεως 1974, έναντι ποσού 1.850.000 δολλαρίων.

— Μεταξύ 'Ελλήνων επωλήθη το φορτηγό πλοίο «'Αρκανδρος» 14.883 τον. d.w., 8.826 τον. γκρός, ναυπηγηθέν στη Σιγκαπούρη το 1975, έναντι ποσού περί των 1.050.000 δολλαρίων και μετονομάστηκε «'Αρανδρος».

— Σέ 'Ελληνες περιήλθε το μπάλκερ κάρριερ «Doo Yang Ace» 55.740 τον. d.w., 33.400 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1977, έναντι ποσού περί των 4,6 εκατ. δολλαρίων.

— 'Επίσης 'Ελληνες είναι οι αγοραστές του μπάλκερ «Finn Trader» 23.323 τον. d.w., 15.646 τον. γκρός, γερμανικής ναυπηγήσεως 1975, έναντι ποσού περί των 1,8 εκατ. δολλαρίων.

— Σέ άλλοδαπούς επωλήθη το μπάλκερ με δυνατότητα μεταφοράς αυτοκινήτων «Ευθαλία» 50.866 τον. d.w., 28.400 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1972, έναντι ποσού περί των 2,2 εκατ. δολλαρίων.

— Μεταξύ 'Ελλήνων επωλήθη το υπό σημαία Σιγκαπούρης μπάλκερ κάρριερ «Αίνιας» 26.646 τον. d.w., 15.498 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1973, έναντι ποσού περί των 1,4 εκατ. δολλαρίων.

— 'Επίσης μεταξύ 'Ελλήνων επωλήθη το υπό λιβεριανή σημαία μπάλκερ «'Ακτή» 28.935 τον. d.w., 14.998 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1977, έναντι ποσού περί τα 3,1 εκατ. δολλάρια.

— Σέ 'Ελληνες περιήλθε το μπάλκερ κάρριερ «Great City» 26.646 τον. d.w. 15.612 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1973, έναντι ποσού 1.350.000 δολλαρίων.

— Σέ εταιρία με έδρα στο Γιβραλτάρ επωλήθη το μπάλκερ κάρριερ «Ληδία» 25.400 τον. d.w., 17.879 τον. γκρός, γερμανικής ναυπηγήσεως 1963, έναντι ποσού περί των 800.000 δολλαρίων.

— 'Ελληνες αγόρασαν το μπάλκερ «West Jimotiwon» 41.872 τον. d.w., 23.175 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1972, έναντι ποσού περί των 1,6 εκατ. δολλαρίων.

— Μεταξύ 'Ελλήνων επωλήθη το OBO «Standard Venture» 69.995 τον. d.w., 37.954 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1971, έναντι ποσού περί των 2,5 εκατ. δολλαρίων.

— Σέ άλλοδαπούς πλοιοκτήτες επωλήθη το φορτηγό - ψυγείο «Φρημάρ» 4.322 τον. d.w., 3.973 τον. γκρός, ναυπηγηθέν στη Βραζιλία το 1970, έναντι ποσού 700.000 δολλαρίων.

— Σέ εταιρία με έδρα στο Γιβραλτάρ επωλήθη το φορτηγό «Κάτιε» 15.568 τον. d.w. 10.187 τον. γκρός, ολλανδικής ναυπηγήσεως 1960, έναντι ποσού 475.000 δολλαρίων.

— Σέ 'Ελληνες που δραστηριοποιούνται υπό κυπριακή σημαία επωλήθη το μπάλκερ «Ση Τάϊγκερ» 22.630 τον. d.w., 13.630 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1973, έναντι ποσού περί των 1,5 εκατ. δολλαρίων.

— 'Επίσης σε 'Ελληνες της Κύπρου επω-

λήθη το υπό ελληνική σημαία μπάλκερ μεταφορά ξυλείας «Προμηθεύς» 14.500 τον. d.w., 8.016 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1972, έναντι ποσού περί των 750.000 δολλαρίων.

### Διαλύσεις

— Μέ προορισμό την διάλυση στη Φορμόζα επωλήθη το υπό κυπριακή σημαία στροβιλοκίνητο δεξαμενόπλοιο «'Αντζελ» 115.925 τον. γκρός, 34.150 τον. βάρους ναυπηγήσεως 1971.

— Στην 'Ινδία επωλήθη για διάλυση, σε άγνωστη τιμή το μπάλκερ «Γκόλντ Κρός» 11.148 τον. γκρός του 1968.

— 'Επίσης στην 'Ινδία επωλήθη το υπό παλαιά σημαία φορτηγό «Μηλίφ» 9.361 τον. γκρός, 5.570 τον. βάρους του 1971, άντι δολ. 134 ανά τόνο.

— Στην Ταϊβάν επωλήθη για διάλυση το υπό κυπριακή σημαία μπάλκερ «Σιένα» 17.247 τον. γκρός, 7.190 τον. βάρους του 1970, άντι δολ. 136 ανά τόνο.

— Κινέζοι διανοτές αγόρασαν το ελληνικό μπάλκερ «Κάπτειν Βενιάμης» 13.858 τον. γκρός, 7.325 τον. βάρους, ναυπηγήσεως 1967, άντι δολ. 139 ανά τόν. βάρους.

### Τό νέο πενταετές για τή Ναυτιλία

Μέ κοινή απόφαση των υπουργών 'Εθνικής Οικονομίας και Ναυτιλίας συγκροτήθηκε στο ΚΕΠΕ ομάδα εργασίας, για την κατάρτιση του νέου πενταετούς προγράμματος για τή Ναυτιλία. 'Η εργασία αυτή θα γίνει στο πλαίσιο του νέου πενταετούς προγράμματος κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξεως της χώρας για τήν περίοδο 1988 - 1992 και ή ομάδα εργασίας πρέπει να υποβάλει τήν έκθεσή της μέχρι τόν Μάιο.

### Σύστημα πληροφόρησης μέσω ναυτιλιακών οδηγιών του Υ.Ε.Ν.

'Η Ένωση 'Ελλήνων Έφοπιστών μέ εγκύκλιο προς τά μέλη της γνωστοποιεί ότι τό υπουργείο Ναυτιλίας έθεσε σε ισχύ τό σύστημα πληροφόρησης μέσω των υπ' αυτού εκδιδόμενων Ναυτιλιακών 'Οδηγιών από τις οποίες ήδη εξέδόθησαν οι τρεις πρώτες.

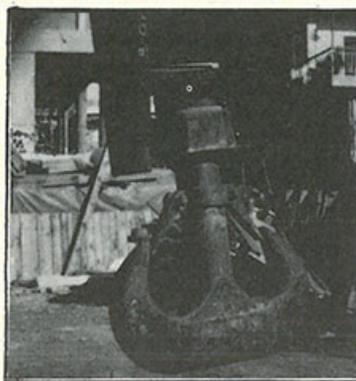
'Η Ναυτιλιακή οδηγία Νο 1 είναι καταποτιστική σχετικά μέ τήν εφαρμογή του νέου συστήματος πληροφόρησης.

'Η Ναυτιλιακή οδηγία Νο 2 έχει ως θέμα τις αναφορές διεξαμενοπλοίων στις λιμενικές αρχές όταν καταπλέουν ή αποπλέουν από ελληνικά λιμάνια ή διαπλέουν ελληνική θάλασσα.

'Η Ναυτιλιακή οδηγία Νο 3 αναφέρεται στο θέμα τής ενάρξεως εφαρμογής από 1.7.1986 «των τροποποιήσεων 1983» τής Διεθνούς Συμβάσεως SOLAS 1974.

Τήν έκτύπωση και διανομή δωρεάν κατόπιν αιτήσεων των ενδιαφερομένων έχει τό Γραφείο επικοινωνίας και πληροφόρησης των πολιτών του ΥΕΝ (ΥΕΝ/ΓΕΠΟ) Γρ. Λαμπράκη αριθμ. 150, Πειραιεύς, τηλ. 4173592 οι ενδιαφερόμενοι μπορούν επίσης να τις προμηθευτούν προς χρήση των πλοιάρχων των υπό διαχείρισή τους πλοίων τόσο από τις λιμενικές αρχές έσωτερικού όσο και από τά προξενικά λιμεναρχεία.

Οι Ναυτιλιακές 'Οδηγίες που θα εκδίδονται θα αναφέρονται σε θέματα ναυτικής ασφάλειας, προστασίας των επιβαίνοντων στα πλοία και προστασίας θαλασσίου περιβάλλοντος και ή έκδοσή τους θα ανακοινω-



## ΠΩΛΕΙΤΑΙ

**ΓΑΝΤΖΟΣ (ΜΠΑΣΤΕΚΑ)**

**άνυψ. ικανότητας 120-150 τον.**

**7 ΡΑΟΥΛΑ — ΑΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΤΟΣ**

**Πληροφορίες:**

**'Εργάσιμ. ώρες 5812786 · 5811159**

θει τόσο από τον τύπο όσο και από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης.

### Η οργανική σύνθεση

Η Διεύθυνση Ναυτικής Έργασίας του ΥΕΝ διευκρίνισε ότι στις οργανικές συνθέσεις των πλοίων, όπου προβλέπεται ειδικότητα που είναι προαιρετική για τον πλοιοκτήτη (π.χ. ή πρόσληψη Ήλεκτρολόγου για πλοία όλικης χωρητικότητας από 3.000 μέχρι 10.000 κόρους), ή μη πρόσληψη δεν αποτελεί έλλειψη στην οργανική σύνθεση του πλοίου και επομένως δεν θα πρέπει να γίνεται από το Ναυτικό Άπομαχικό Ταμείο και είσπραξη των εισφορών που αναλογούν.

Επίσης στο ίδιο έγγραφο επισημαίνεται ότι στις περιπτώσεις που από τις διατάξεις των οργανικών συνθέσεων προβλέπεται εναλλακτική ναυτολόγηση ναυτικών διαφόρων ειδικοτήτων (π.χ. Μηχανοδηγός ή Λιπαντής ή Δοκ. Μηχανικός), θα πρέπει να υπολογίζονται εισφορές ανάλογες προς την ειδικότητα του ναυτικού που πράγματι είναι ναυτολογημένος.

### Έγχειρίδιο συστήματος αυτόματης παρακολούθησης και έλεγχου των άπορριψεων

Σύμφωνα με τον Κανονισμό 15 (3) (α) του Παραρτήματος 1 της Δ.Σ. MARPOL 73/78 όλα τα πετρελαιοφόρα 150 κοχ και άνω είναι υποχρεωμένα να έχουν εγκατεστημένο σύστημα αυτόματης παρακολούθησης και έλεγχου των άπορριψεων έγκριμένο από τις ναυτιλιακές αρχές.

Κάθε ένα από τα συστήματα αυτά θα πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από έγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας το οποίο περιγράφει λεπτομερώς την κατασκευή, εγκατάσταση και λειτουργία καθώς και τον τρόπο έλεγχου του συστήματος που πρέπει επίσης να είναι έγκριμένο από τις Αρχές.

### Ο ρόλος του I.M.B.

Η Ένωση Ελλήνων Έφοπλιστών με εγκύκλιο προς τα μέλη της υπενθυμίζει τους σκοπούς του Διεθνούς Ναυτιλιακού Γραφείου (I.M.B.) οι οποίοι είναι ή συγκέντρωση πληροφοριών και η παροχή συνδρομής εις τους ενδιαφερομένους με στόχο την εξάλειψη ή τουλάχιστον τον περιορισμό εις το ελάχιστον των Maritime Frauds.

Στην εγκύκλιο προστίθεται:

• Όπως είναι γνωστό η ίδρυση του International Maritime Bureau αποτελεί έπιστέγασμα πρωτοβουλίας και ενεργειών κατά κύριο λόγο μελών της Ε.Ε.Ε., τα δε αποτελέσματα της λειτουργίας του από το 1978 είναι σε όλους γνωστά.

• Υπενθυμίζεται ότι τα μέλη του I.M.B. μπορούν να αναθέσουν σ' αυτό διάφορα μικρά claims τους μέχρι του ποσού των 50.000 δολαρίων τα οποία έχουν σχέση με κλοπή φορτίων. Τα έξοδα για την ανάθεση αυτή ανέρχονται σε ένα flat fee των λιρ. 500, άσχετα με τυχόν δαπάνες του I.M.B.

• Σκόπιμο λοιπόν θα ήτο εκτιμώντες την

## Η κοινή σύνοδος των Δ.Σ. Ε.Ε.Ε. και Κομμίτη

Στις 20 Μαρτίου πραγματοποιήθηκε στο Λονδίνο η εαρινή κοινή συνεδρίαση των διοικητικών συμβουλίων της Ένώσεως Ελλήνων Έφοπλιστών και της Έλληνικής Έπιτροπής Ναυτιλιακής Συνεργασίας. Σέ σχετική ανακοίνωση της Ε.Ε.Ε. για τη συνάντηση αυτή αναφέρονται τα εξής:

Κατά τη διάρκεια της Συσκέψεως έγινε ευρεία συζήτηση για τα θέματα που ενδιαφέρουν την ελληνική Ναυτιλία. Μεταξύ των άλλων έγινε αναφορά στην παράταση της ναυτιλιακής κρίσεως που μαστίζει από έτών την Έλληνική Ναυτιλία όπως και τις άλλες Ναυτιλίες και στην ανάγκη συνεχούς επαγρυπνήσεως για την επιβίωση του ελληνικού πλοίου στον διεθνή συναγωνιστικό στίβο.

Αντηλλάγησαν εν συνεχεία απόψεις επί των προσφάτων θετικών μέτρων που έλαβε το Υπουργείο Έμπορικής Ναυτιλίας για την ανακούφιση του ελληνικού πλοίου και την προσπάθεια επανακτήσεως της συναγωνιστικότητος του. Όπως είναι φυσικό έγινε μνεία των όσων γίνονται στις περισσότερες παραδοσιακές ναυτιλιακές χώρες για την

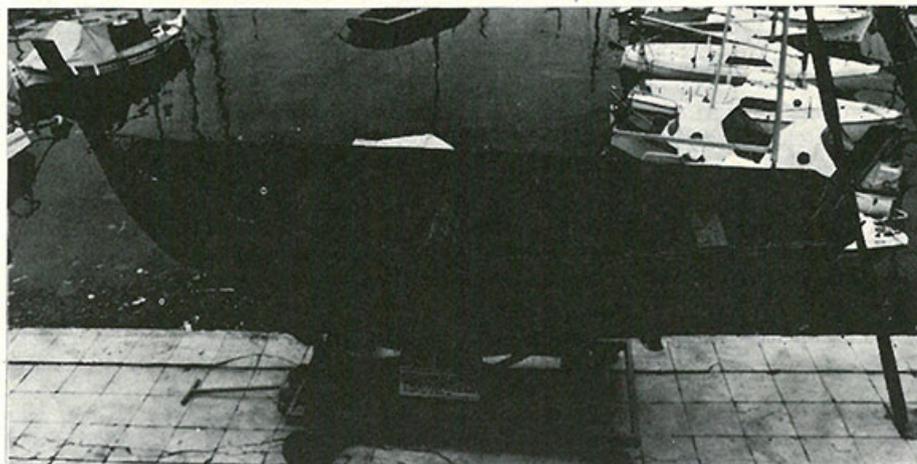
διάσωση των εθνικών των νηολογίων και ελπίζεται ότι παρόμοια μέτρα και ενέργειες θα εκδηλωθούν περαιτέρω και για το ελληνικό πλοίο ώστε να αυξηθεί και πάλι ο μειωθείς σημαντικά ελληνικός στόλος, συνεπεία της ναυτιλιακής κρίσεως, τα όποια θα συντελέσουν επί πλέον και στην αύξηση των θέσεων εργασίας για τους Έλληνες ναυτικούς.

Η ανάγκη αναδιοργανώσεως και καλής λειτουργίας του NAT προς χάριν των ναυτικών μας έτυχε ιδιαίτερας συζητήσεως.

Επίσης συζητήθηκαν τα θέματα τα άφορώντα την ναυτική παιδεία και έγινε δεκτική πρόταση για την θεσμοθέτηση το συντομότερο των Sandwich courses που συνδιάζουν θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση.

Αντηλλάγησαν απόψεις στα θέματα έκπροσωπήσεως του έφοπλισμού στους διάφορους Διεθνείς Όργανισμούς και έγινε τέλος, ανακοίνωση ότι το συγκεντρωθέν ποσόν από εισφορές των Έλλήνων Έφοπλιστών διά τους σεισμοπαθείς της Καλαμάτας θα διατεθεί για την ανέγερση - έξοπλισμό ένας πλήρους Δημοτικού Σχολείου.

### Τό «Ερμιόνη» στό Αιγαίο αναβιώνοντας ένα ταξίδι που έγινε πριν 8.000 χρόνια



Χωρίς χάρτες και ναυτικά όργανα, τρεις Έλληνες θα επιχειρήσουν τον προσεχή Ιούνιο ταξίδι στο Αιγαίο Πέλαγος με τό εικονιζόμενο σκάφος, τό οποίο κατασκευάσθηκε με προδιαγραφές της 8ης χιλιετίας π.Χ. για να επαναλάβει τό πρώτο βεβαιωμένο ιστορικά δρομολόγιο, από την Έρμιόνη στη Μήλο.

Τό «Έρμιόνη» κατασκευασμένο με τά υλικά που υπήρχαν κατά την Μεσολιθική έποχή — κορμοί πεύκων και κυπαρισσιών — στην έπιστροφή του από τη Μήλο και άφου θά έχει ακολουθήσει την διαδρομή ανάμεσα στα νησιά Κύθνο, Σέριφο, Σίφνο, Κίμωλο, θά φέρει στην Έρμιόνη, ότι ακριβώς έφεραν οι Προέλληνες τό 8.000 π.Χ., δηλαδή όψιδιανό λίθο, τό άτσάλι της έποχής εκείνης.

Καπετάνιος ό λογοτέχνης και ίστιοπλόος κ. Άλέξανδρος Λαγκαδάς — δική του πρωτοβουλία ήταν η πραγματοποίηση του ταξιδιού — και πλήρωμα ό καθηγητής κωπηλασίας της Σχολής Ναυτικών Δοκιμών κ. Κων. Ζάππας και ό αξιωματικός του Πολεμικού Ναυτικού κ. Δημ. Παπαδάς.

Γιά την αναβίωση του προϊστορικού αυτού ταξιδιού με τό σκάφος «Έρμιόνη» μίλησαν στις 26 Μαρτίου σε συνέντευξη Τύπου στην Ένωση Ξένων Άνταποκριτών ό κ. Λαγκαδάς και ό πρόεδρος του Ίδρύματος Αιγαίου κ. Μίνως Κυριακού. Τό Ίδρυμα Αιγαίου έχει αναλάβει υπό την αιγίδα του τό ταξίδι «πού άποδεικνύει την ελληνικότητα του πελάγους» όπως έπισήμανε ό κ. Κυριακού, προσθέτοντας ότι τό Ίδρυμα έπιθυμεί να προβληθεί διεθνώς τό ταξίδι για να άκουστεί ή Έλλάδα και τό Αιγαίο, ειδικά σε μιά έποχή που είναι ανάγκη να άκούγεται 24 ώρες τό 24ωρο.

## ANDRIAKI SHIPPING COMPANY LTD.

41, AKTI MIAOULI  
PIRAEUS

CABLE ADDRESS: "ADRIAD" PIRAEUS

TELEPHONE: 452 1011

TELEX: (21) 2236

βοήθεια την οποία τό I.M.B. έχει την δυνατότητα να προσφέρει στην πρόληψη και καταστολή των frauds να εγγράφητε την εταιρία σας ως μέλος αυτού.

• Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να απευθύνονται στο I.C.C. International Maritime Bureau (I.M.B.) 1, Linton Road, Barking, Essex IG11 8HG, U.K.  
Tel: 01-5913000  
Tlx: 8956492

### Ζητείται σειρά μέτρων για τους ναυτικούς πράκτορες

Τό Σωματείο Ναυτικών Πρακτόρων 'Αττικής — Πειραιώς, με υπόμνημά του προς τόν 'Οργανισμό Λιμένος Πειραιώς, αναφέρεται σε μία σειρά αιτημάτων για τά όποια ζητεί λύση και διατυπώνει προτάσεις για τή βελτίωση τής λειτουργίας του λιμένος Πειραιώς.

Συγκεκριμένα στό υπόμνημα του Σωματείου, υπογραμμίζονται:

- 'Αδειες εισόδου όχημάτων στην λιμενική περιοχή του ΟΛΠ: Νά χορηγούν από τόν 'Οργανισμό, στό 40 μέλη του Σωματείου, άδειες εισόδου στό λιμάνι για διευκόλυνση τής εργασίας τους.
- 'Αναγνώριση δικαιωμάτων των ναυτικών πρακτόρων στις συναλλαγές με τόν ΟΛΠ: Νά είναι ό ναυτικός πράκτορας υπεύθυνος σε δικαιώματα και υποχρεώσεις έναντι του ΟΛΠ, δεδομένου ότι όταν οι πράκτορες, θέλουν νά εισπράξουν ποσά από τόν 'Οργανισμό πού αυτοί έχουν καταβάλει για λογαριασμό του πλοίου ό οργανισμός ζητάει έξουσιοδότηση ή συμβολαιογραφική πράξη του πλοίαρχου, εκπροσώπου ή διαχειριστού. 'Αντίθετα, ό ΟΛΠ δέχεται στις συναλλαγές του, τόν ναυτικό πράκτορα υπεύθυνο έναντι του, αλλά και έναντι τρίτων.
- 'Αποτίμηση φακέλλων πλοίων: Ζητείται ή έγκαιρη αποτίμηση των φακέλλων πλοίων, γιατί ή καθυστέρησή τους δημιουργεί προβλήματα μεταξύ ναυτικού γραφείου και πολίτη.
- Δικαίωμα παραστάσεως στις συσκέψεις μεταξύ των φορέων: Νά γίνει δεκτό τό Σωματείο στις κοινές συσκέψεις μεταξύ των αρμοδίων φορέων, πού θά έχουν αντικείμενο θέματα πού θά άφορούν στή λειτουργικότητα του λιμανιού.
- Παραχώρηση θέσεως πλοίου για έπισκευή: Νά αλλάξει τό σύστημα παραχωρήσεως θέσεως πλοίου για έπισκευή, καθώς τό σημερινό θεωρείται τελείως λανθασμένο και αίτια φυγής των πλοίων από τό λιμάνι.
- 'Ανεύρεση - διάθεση προβλήτας για πλοία «Τράνζιτ»: Με τόν τρόπο αυτό θά υπάρξουν όφέλη και για τόν ΟΛΠ καθώς θά εί-

σπράττει δικαιώματα προσορμίσεως - πλεορσεως και φορτοεκφορτωτικά αλλά και για τήν πλοηγική ύπηρεσία και τίς εταιρίες ρυμουλκών.

• Νά συσταθεί έπιτροπή γνωμοδοτήσεως άργούντων πλοίων, καθώς τό σημερινό καθεστώς πού θεωρείται ένα πλοίο άργούν, είναι άυστηρό.

• Νά έγκατασταθούν φωτισμός και δέστρες στην περιοχή Κυνουσούρας.

'Ακόμη τό Σωματείο με τό υπόμνημα πού υπογράφουν ό πρόεδρος κ. Χρ. Παπάκης και ό γεν. γραμματέας κ. Γεώργ. 'Αλργάκος προτείνει νά τεθούν κλίμακες του ΟΛΠ στό έπισκευαζόμενα πλοία, καθώς και τηλεφωνικές συσκευές ή κερματοδέκτες του ΟΤΕ, νά έγκατασταθεί Σταθμός Α' Βοηθειών στους προβλήτες έπισκευών και νά ληφθούν μέτρα για τή βελτίωση τής γενικής όψεως του λιμανιού.

### 'Η ύγειονομική προστασία των άσφαλισμένων Οίκου Ναύτη

Με στόχο, όπως ανακοινώθηκε, τήν προσταλή των άσκόπων δαπανών και χωρίς τή μείωση τής ποιότητας τής παρεχόμενης περίθαλψης στους άσφαλισμένους Οίκου Ναύτη και έν όψει και τής γνωστής οικονομικής καταστάσεως πού έπικρατεί στους άσφαλιστικούς οργανισμούς των ναυτικών, τό ύπουργείο Ναυτιλίας κατάρτισε σχέδιο Π.Δ. με τίτλο «τροποποίηση και συμπλήρωση των διατάξεων του Π.Δ. 239/84 (ΦΕΚ 95Α/1984) για τή «βελτίωση του θεσμού τής ελεύθερης έπιλογής ιατρού και ρύθμιση άλλων θεμάτων ύγειονομικής προστασίας στους άσφαλισμένους του «Οίκου Ναύτη». Με τό παραπάνω σχέδιο, σύμφωνα με τήν εισηγητική έκθεσή του, επιδιώκεται:

1. Με τό άρθρο 1:

Παρέχεται τό δικαίωμα άναγραφής φαρμάκων και γενικώς παροχών και σε μή συμβεβλημένους γιατρούς με τόν Ο.Ν. πού επιλέγονται ελεύθερα από τους άσφαλισμένους.

'Ετσι επιτυγχάνεται απλούστευση γραφειοκρατικών διαδικασιών, ένw ταυτόχρονα εξασφαλίζεται με τήν παράγραφο 2 ή διαδικασία έλέγχου και θεωρήσεως των παροχών από έντεταγμένα όργανα τής 'Υπηρεσίας και σύμφωνα με επίκαιρες πάντα οδηγίες τής Διοίκησης του 'Ιδρύματος.

2. Με τό άρθρο 2:

α. 'Η κατάρτηση τής παραγράφου 2 του άρθρου 2 του Π.Δ. 239/84 πού όπως διαπιστώθηκε από τήν πρακτική μόνο σε άσκοπη γραφειοκρατική ταλαιπωρία υπέβαλε τους άσθενείς άσφαλισμένους μας.

β. 'Η προσθήκη δύο περιόδων στό τέλος

τής παραγράφου 3 με τίς όποιες θά έπιτευχθεί, άφ' ένός μέν ή νομιμοποίηση τής θεωρήσεως από έντεταγμένα όργανα του Ο.Ν. των άναγραφόμενων παροχών από συμβεβλημένους και μή γιατρούς, άφ' έτέρου ή κάλυψη και ικανοποίηση άναγκών άσφαλισμένων μας διαμενόντων σε περιοχές πού ή έξυπηρέτησή τους δέν είναι δυνατή, είτε από γιατρούς, του Ο.Ν., είτε συμβεβλημένους.

γ. 'Η νομιμοποίηση των ληπτών από τήν 'Υπηρεσία του Ο.Ν. μέτρων για τήν περιστολή των άσκόπων ή άδικαιολογήτων δαπανών, χωρίς βεβαίως τή βλάβη τής υγείας των άσφαλισμένων.

3. Με τό άρθρο 3 συνιστώνται άποκεντρωμένες μονάδες Ο.Ν. για τήν άμεσότερη και άνετώτερη έξυπηρέτηση των άσφαλισμένων σε τοπικό έπαρχιακό επίπεδο.

4. Τέλος με τό άρθρο 4 προβλέπεται ή έναρξη τής ισχύος του προτεινόμενου Π. Διατάγματος ένα μήνα μετά τή δημοσίευσή του στην 'Εφημερίδα τής Κυβερνήσεως προκειμένου νά δοθεί ό άπαραίτητος χρόνος στή διοίκηση για νά εφαρμόσει τίς νέες ρυθμίσεις.

### 'Ελεγχος για AIDS στόν Οίκο Ναύτη

'Ελεγχος άντισωμάτων AIDS άρχισε νά γίνεται στόν Οίκο Ναύτη στόν Πειραιά και τόν 'Ελεγκο αυτόν μπορούν νά κάνουν όσοι ναυτικοί έπιθυμούν.

Στήν σχετική ανακοίνωση του Οίκου Ναύτη υπογραμμίζεται ότι για τους έξεταζόμενους θά τηρείται τό ιατρικό άπόρρητο.

'Επίσης από τόν Οίκο Ναύτη γίνεται και έλεγχος των άντισωμάτων του ιού τής ήπατίτιδας τύπου Β.

### Θά έξετάζονται και στό Συνταγματικό Δίκαιο

Οί ύποψήφιοι Δόκιμοι Σημαιοφόροι του Λιμενικού Σώματος θά έξετάζονται έφεξης και στό Συνταγματικό και Διοικητικό Δίκαιο.

Αυτό προβλέπεται σε Προεδρικό Διάταγμα πού στάλθηκε ήδη για νά δημοσιευθεί στην 'Εφημερίδα τής Κυβερνήσεως.

Σέ σχετική ανακοίνωση του YEN αναφέρεται ότι ή συμπλήρωση τής έξεταστέας ύλης με τά μαθήματα αυτά κρίθηκε άναγκαία άφου ό σύγχρονος δημοκρατικός πολίτης πρέπει νά είναι ένημερωμένος στα θέματα πού αναφέρονται στα προβλήματα τής σύγχρονης κοινωνίας, τά δικαιώματα του πολίτη και τήν προστασία αυτών, θέματα δηλαδή πού ρυθμίζονται με τό Συνταγματικό Δίκαιο.

'Όσον άφορά τά μαθήματα του Διοικητικού Δικαίου θεωρείται βασικό, άφου ό μελλοντικός λιμενικός αξιωματικός πρέπει νά είναι έ-

For all your shipping requirements  
and problems in Italy, apply to

**COSTANTINO TOMASOS LTD.**

Address: Galleria Mediterranea 5

80133 Naples

Phones: 325194 PBX PBX (4 lines)

Telex: 710080 CHIOS . — 720362 TOMASO I

Cables: CHIOS NAPLES

νημερωμένους πάνω στα θέματα του Διοικητικού Δικαίου με τα όποια εμπλέκεται άμεσα κατά την άσκηση των καθημερινών του καθηκόντων.

**Τά μέτρα ασφαλείας στα άλιευτικά**

Με απόφαση του Υπουργού Έμπορικης Ναυτιλίας Στάθη Άλεξανδρή τροποποιούνται όρισμένες διατάξεις του ΕΑΝ 16 (Έγχειριδίου Άσφάλειας Ναυσιπλοΐας) που αναφέρονται στα επαγγελματικά άλιευτικά σκάφη οι όποιες όπως διαπιστώθηκε στην πρακτική δέν εφαρμόζονταν.

Σύμφωνα με τις τροποποιήσεις:  
 α) δέν απαιτούνται καπνογόνα τά όποια όπως διαπιστώθηκε δέν χρησιμοποιούνται από τους άλιείς σε περιπτώσεις ανάγκης, ενώ αυξάνουν τό κόστος λειτουργίας των σκαφών με δαπάνη που δέν έχει ουσιαστική συμβολή στην ασφάλειά τους,  
 β) δέν απαιτείται ή πλωτή άγκυρα ή όποια ούδέποτε χρησιμοποιείται από τους επαγ-

γελματίες άλιείς καί έχει πλέον μεταβληθεί σε έφοδιο που επιδεικνύεται μόνο κατά τη διάρκεια των επιθεωρήσεων καί γ) διευκρινίζεται ότι ή σειράνα που απαιτείται για τά σκάφη αυτά είναι μία πολύ άπλη συσκευή, που μπορεί νά είναι φορητή. Η συσκευή πρέπει νά μπορεί νά εκπέμπει κάποιο ήχητικό σήμα έπαρκούς έντασης. Ένδεικτικά σημειώνεται σάν άποδεκτή συσκευή εκείνη που άποτελείται από μικρή φιάλη άερίου καί άφαιρετή χοάνη, χωρίς ειδικές προδιαγραφές καί πιστοποιητικά έγκρίσεως.

**Νέες γερανογέφυρες για τόν ΟΛΠ.**

Δύο νέες γερανογέφυρες φορτοεκφορτώσεως κοντεϊνερς θά προμηθευθεί με διαγωνισμό, ό Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς. Οί δύο γερανογέφυρες, άξίας 1,5 δισεκατομμυρίου δραχμών, θά εγκατασταθούν στό σταθμό έμπορευματοκιβωτίων Νέου Ίκονίου, προκειμένου νά άντιμετωπισθεί ή συνεχώς αυξανόμενη κίνηση κοντεϊνερς.

Ό διαγωνισμός θά γίνει στις 6 Άπριλίου 1987.

**Νέος μέλος του ΑΣΝΑ**

Με άπόφαση του ύπουργού Ναυτιλίας όρίσθηκε σάν τακτικό μέλος του Γ Άνακριτικού Συμβουλίου Ναυτικών Άτυχημάτων (Γ ΑΣΝΑ), για τό χρονικό διάστημα από 9 Μαρτίου έως 31 Δεκεμβρίου 1987, ό κ. Μιχ. Βελόνας, σε άντικατάσταση του έφοπλιστή κ. Εύάγ. Ποθητού.

**Η ναυσιπλοΐα του Σουέζ**

Άπό τις ναυτιλιακές άρχές της Αιγύπτου, εκδόθηκε προαγγελία προς τους ναυτιλλομένους στην περιοχή του Σουέζ που αναφέρεται στην τοποθέτηση ύποβρυχίου πετρελαιαγωγού μεταξύ των σημείων:

28.03.65 Β, 33.20.36 Α καί  
 28.13.16 Β, 33.27.29 Α.

Τά διερχόμενα πλοία πρέπει νά μειώνουν την ταχύτητα, νά έχουν τις μηχανές σε έτοιμότητα καί νά λαμβάνουν τά προειδοποιητικά σήματα στή συχνότητα 156.8 ΜΗΖ.

**Η ναυσιπλοΐα στη Λιβύη**

Άπό τις ναυτιλιακές άρχές της Λιβύης διευκρινίστηκε ότι στις προειδοποιήσεις άφίξεως, που είναι ύποχρεωτικές για τά πλοία που εισέρχονται στα Λιβικά χωρικά ύδατα, πρέπει νά αναγράφεται τό είδος καί περιγραφή του φορτίου.

**Ένημέρωση έφοδιαστών πλοίων για τόν Φ.Π.Α.**

Ένημέρωση των έφοδιαστών πλοίων σε θέματα που άντιμετωπίζονται στην καθημερινή πρακτική κατά την εφαρμογή του Φόρου Προστιθεμένης Άξίας θά γίνει αύριο 2 Μαρτίου καί ώρα 6 μ.μ. στην αίθουσα του Έμπορικού καί Βιομηχανικού Έπιμελητηρίου Πειραιώς. Η ένημέρωση αυτή θά γίνει από τή διοίκηση του Πανελληνίου Συλλόγου Έφοδιαστών Πλοίων.

**Τό δώρο των άνέργων**

Έγκρίθηκε από τό Συμβούλιο Έμπορικού Ναυτικού σχέδιο Προεδρικού Διατάγματος που προβλέπει τή χορήγηση οικονομικής ένισχύσεως στους άνεργους ναυτικούς για τις έορτές του Πάσχα, στους μέν έγγαμους ή έγγαμες ποσού 10.000 δραχμών, στους δε άγαμους ή άγαμες ποσού 7.000 δραχμών, καθώς καί τις προϋποθέσεις που πρέπει νά έχουν οι ναυτικοί για νά λάβουν τήν άνωτέρω χρηματική ένίσχυση.

**Προαγωγές λιμενικών**

Προήχθηκαν στό βαθμό του άντιπλοίαρχου οι πλωτάρχες Δημ. Βενετσάνος καί Άγ. Δεδούσης καί τόν βαθμό του σημαιοφόρου οι άνθυπασιπστής Δ. Καναπίτσας καί Άν. Καρανάσσης. Επίσης άποστρατεύθηκε ό άντιπλοίαρχος Εύρ. Ξυλούρης.

**Τά 65 χρόνια της Διεθνούς Ναυτικής Ένώσεως**

Με τήν εύκαιρία της συμπληρώσεως 65 έτών από τήν ίδρυση της Διεθνούς Ναυτικής Ένώσεως στην Έλλάδα τό διοικητικό της συμβούλιο θά δώσει συνέντευξη τύπου τήν έρχόμενη Δευτέρα 6 Άπριλίου.

**Οί τιμές των μπώνκερς διεθνώς**

Οί τιμές των μπώνκερς διεθνώς, όπως διαμορφώθηκαν στις 25 Μαρτίου, σε Δολλ. ΗΠΑ. Πηγή Kristensons Petroleum, Νέα Ύόρκη.

ΑΙΜΕΝΑΣ	380CST	180CST	MDO
Μόντρεαλ	109/111	115/116	180/182
Βοστώνης	113/116	119/120	169/170
Νέας Ύόρκης	102/104	105/107	160/161
Φιλαδέλφειας	105/107	108/110	158/160
Βαλτιμόρης	106/107	109/110	160/165
Νόρφολκ	103/107	104/110	158/165
Σαβάννας	104/105	108/109	158/159
Τζάκσονβιλ	103/104	106/107	155,75/156,75
Π. Έβεργκλέιτς	110/111	115/116	165/166
Τάμπας	101/105	104/107	147,75/155
Μόμπιλ	99/101	102/104,50	157/165
Νέας Όρλεάνης	97/102,50	99/105	157/160
Μπωμόντ/Π. Άρθουρ	100/101	104/105	161/162
Χιούστον	98/99	100/101	159/161
Κόρπους Κρίστι	103/104	105/107	165/166
Λός Άντζελες	89/95	91/96	150/165
Σάν Φραντζισκο	93/94	96/96,50	155/165
Κολούμπια Ρίβερ/Πόρτλαντ	97/101	99/103	169/171
Σηάτλ	94/99	96/102	165/170
Βανκούβερ	105/107	108/110	170/171
Άγ. Εύσταθίου	107/110	110/113	165/170MTW
Φρήπορτ/Μπαχάμας	109/110	111/112	165/166
Τρίνιταντ	109/110	120/122	172/174
Κρίστομπαμ/Μπαλμπόας	108/109	113/114	171/172
Σαίντ Κρουά	17,35	17,45	23,10BBL
Βενεζουέλας	15,78	16,03	22,42BBL
Βραζιλίας	105	108	270
Άμβέρσας	104/106	107/109	145/146
Ρόττερνταμ	104/106	106/108	135/140
Άμβούργου	102/104	105/107	151/152
Β. Γαλλίας	102/104	107/110	159/162
Ν. Γαλλίας	100/102	105/110	156/160MTW
Ίσπανίας	106/108	112/113	170/175MTW
Θέουτας	—	109/112	153/159MTW
Γένοβας	110/111	113/115	165/170
Αύγούστας	109/110	113/115	165/170
Πειραιώς	—	111/113	155/158
Σουέζ Κανάλ	103/105	103/105	178/180
Τζέντας	—	107/108	164/165
Νταμμάμ	—	107/108	164/165
Ράς Τανούρα	—	108	165
Κουβέιτ	95/105	96/110	160/170
Ντώρμπαν	—	99/100	245/250MTW
Σιγκαπούρης	94/95	95,50/96	158/160
Ίαπωνίας	103/105	106/110	168/173

**Νέα φυλλάδια**

Από τις αρμόδιες υπηρεσίες του Υπουργείου Ναυτιλίας εκδόθηκαν τόν Φεβρουάριο 376 νέα ναυτικά φυλλάδια.

**Η σχολή σωστικών μέσων**

Από την Σχολή Σωστικών και Πυροσβεστικών Μέσων που λειτουργεί στον Άσπρόπυργο άποφοίτησαν τόν Φεβρουάριο 226 ναυτικοί.

**Πρόστιμα**

Πρόστιμα συνολικού ύψους 11.000.000 δρχ. επέβαλαν τό Ίανουάριο οι λιμενικές αρχές τής χώρας γιά διάφορες παραβάσεις τής ναυτικής νομοθεσίας.

Από τά πρόστιμα αυτά 6.844.000 δρχ. επιβλήθηκαν γιά παραβάσεις του κανονισμού λιμένος, 1.930.000 δρχ. γιά παράνομο ψάρεμα, 1.880.000 δρχ. γιά ρύπανση τής θάλασσας, 1.000.000 δρχ. γιά παραβάσεις του κανονισμού ασφάλειας τής ναυσιπλοΐας και 146.000 δρχ. γιά παραβάσεις τών κανονισμών που άφορούν τά ταχύπλοα σκάφη.

**Πρόστιμο σέ άνθυποπλοίαρχο**

Πρόστιμο 500.000 δρχ. επέβαλε τό λιμεναρχείο Έλευσίνας στον άνθυποπλοίαρχο του δεξαμενόπλοιο «ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ II» γιά ρύπανση τής θαλάσσιας περιοχής τών Έλληνικών Δυϊλιστηρίων Άσπροπύργου μέ πετρέλαιο που διέρρευσε στις 13 Μαρτίου από ύπερχειλίση δεξαμενής του πλοίου κατά τήν διάρκεια φόρτωσής του.

**Θάνατος άσυρματιστού**

Στό κυπριακό δεξαμενόπλοιο «Sea Express» ενώ τό σκάφος βρισκόταν στό λιμάνι Ζαχαρίνη του Νοτίου Λιβάνου, πέθανε ό άσυρματιστής Γερ. Λαμπρινίδης, 40 ετών.

Έξ άλλου τήν Δευτέρα μεταφέρθηκε στό Τζάννειο Νοσοκομείο ό άσυρματιστής, του φορτηγού «Περσεύς», Νικ. Παπαϊωάννου, 50 ετών από τό λιτόχωρο Πιερίας, που είχε ύποστει έμφραγμα του μυοκαρδίου ενώ τό πλοίο βρισκόταν στην προβλήτα ΑΓΕΤ/ΗΡΑΚΛΗΣ στον όρμο τής Δραπετσώνας.

**Θάνατος ναυτικού**

Στό φορτηγό «Hellespont Vanguard» πέθανε ξαφνικά στις 16 Μαρτίου ό ναύκληρος Κώστας Τσαγκαράκης, 57 χρόνων, ενώ τό σκάφος κατευθυνόταν στό Γκλάντσοουν τής Αυστραλίας. Ό Τσαγκαράκης έπεσε άναίσθητος, ενώ βάδιζε στό κατάστρωμα του πλοίου και παρά τίς πρώτες βοήθειες που τω δόθηκαν από τό πλήρωμα δέν συνήλθε.

**Ύνάσειο Κέντρο στη Ν. Ύόρκη**

Τήν Δευτέρα 30 Μαρτίου 1987, πραγματοποιήθηκε έπίσημη Άκαδημαϊκή Τελετή στο New York University, στην Νέα Ύόρκη, κατά τήν όποία ό Πρόεδρος του Πανεπιστημίου Δρ. Τζών Μπρεδήμας εξέγγειλε τήν ίδρυση του ΩΝΑΣΕΙΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ

ΣΠΟΥΔΩΝ. Τό Κέντρο αυτό που ύλοποιείται μέ τήν πλήρη οικονομική κάλυψη του Κοινωνικού Ύδρυματος ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Σ. ΩΝΑΣΗΣ θά άποτελέσει τμήμα του New York University, τό όποιο είναι ένα από τά μεγαλύτερα Πανεπιστήμια τών Η.Π.Α.

Τό Ύδρυμα Ύνάση ανέλαβε τό έργο τής ίδρύσεως και λειτουργίας του άνωτέρω Κέντρου, μέ σκοπό τήν προώθηση τών Έλληνικών Σπουδών και τήν παρουσίαση τής προσφοράς του άρχαίου Βυζαντινού και σύγχρονου Έλληνικού πολιτισμού στον κόσμο. Έτσι, τό Ύνάσειο Κέντρο Έλληνικών Σπουδών θά είναι τό πρώτο και μοναδικό ολοκληρωμένο Πανεπιστημιακό Κέντρο Έλληνικών Σπουδών που θά λειτουργήσει εκτός Έλλάδος, συμβάλλοντας κατ' αυτό τόν τρόπο και στην προβολή τής χώρας μας στο έξωτερικό, γεγονός που άποκτά ιδιαίτερη έθνική σημασία υπό τίς σημερινές συνθήκες.

Τήν Άκαδημαϊκή Τελετή γιά τήν Ύδρυση του Ύνάσειου Κέντρου έτίμησαν πολυάριθμες διακεκριμένες προσωπικότητες άνάμεσα στους όποιους:

— Ό Άρχιεπίσκοπος Βορείου και Νοτίου Άμερικής, κύριος Ύάκωβος.

— Ό σύζυγος του Πρωθυπουργού, κυρία Μ. Παπανδρέου.

— Ό Γεν. Γραμματέας τής Ν.Δ., βουλευτής κ. Άθανάσιος Τσαλδάρης.

— Ό Ύπουργός Έξωτερικών τών Η.Π.Α., κύριος George Shultz.

— Ό Γερουσιαστής κύριος Paul S. Sarbanes.

— Ό Κυβερνήτης τής Μασσαχουσέτης Michael Dukakis.

— Ό Έλληνας Πρέσβυς στην Ούάσιγκτον Γεώργιος Παπούλιας.

— Ό Πρέσβυς τής Κύπρου στις Η.Π.Α. Άνδρέας Ύακωβίδης.

— Ό Πρέσβυς τής Έλλάδας στα Ήνωμένα Έθνη, Μιχαήλ Δουντάς.

— Ό Πρέσβυς τής Γαλλίας στα Ήνωμένα Έθνη, Pierre Louis Blanc.

— Ό Γενικός Πρόξενος τής Έλλάδος στη Νέα Ύόρκη, Γιώργος Άσημακόπουλος.

— Ό Τ. Πρέσβυς τών Η.Π.Α. στην Έλλάδα, Montaeagle Sterns.

Ό Άντιπρόεδρος του Ύδρυματος Καθηγητής Ύωάννης Γεωργιάκης, μιλώντας κατά τήν τελετή ανέπτυξε τήν σημαία και τίς αρχές του Έλληνικού Άνθρωπισμού, τίς όποιες και ύπηρετεί στις πολυσχιδείς εκφράσεις του τό Ύδρυμα Ύνάση.

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ****ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ - ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ**

Μέ τόν παραπάνω τίτλο κυκλοφόρησε Μελέτη — Βιβλίο του καθηγητή Λογιστικής - Οικονομολόγου κ. Μ. Κοτίτσα, ή όποία συμπληρώνει ένα κενό τής σχετικής βιβλιογραφίας μέ τήν έννοια ότι επιχειρεί νά δώσει έμφαση στη πρακτική πλευρά τών θεμάτων που τίγει. Τό βιβλίο περιλαμβάνει σέ έξι κε-

φάλαια τά ακόλουθα:

— Ό Λογιστική Ύργάνωση τής Ναυτικής επιχειρήσεως.

— Ό άνάλυση του κόστους.

— Οι λογιστικές έγγραφές.

Τό βιβλίο άπευθύνεται γενικά σέ όποιον άσχολείται μέ τήν Ναυτιλία και στους σπουδαστές τών οικονομικών έπιστημών και τών Τ.Ε.Ι.

**ΠΕΝΘΗ****ΜΙΧΑΗΛ Κ. ΓΕΜΕΛΟΣ**

Πρίς λίγες ήμέρες άπέθανε και εκηδεύθη στις 28 Μαρτίου ό Μιχαήλ Γέμελος. Γεννημένος στα Καρδάμυλα Χίου τό 1907, ό εκλιπών τελείωσε τίς μαθητικές σπουδές στη γενέτειρά του, κατά τήν διάρκεια τών όποιών άσχολήθηκε μαζί μέ τόν πατέρα του και τόν άδελφό του Γιάννη μέ τό έμπόριο.

Στη συνέπεια στράφηκε στο ναυτικό έπάγγελμα και σταδιοδρόμησε ως πλοίαρχος του Έμπορικού Ναυτικού.

Σέ ήλικία 48 ετών ανέλαβε τήν διεύθυνση του Γραφείου Πειραιά τών Έπιχειρήσεων Ι.Κ. Καρρά και μετά έπιτυχή θητεία μέχρι τό 1969 στράφηκε μαζί μέ τόν άδελφό του Γιάννη στον έφοπλισμό και δημιούργησαν δική τους ναυτιλιακή επιχείρηση, ενώ ύπήρξαν οι πρώτοι που ναυπήγησαν πλοίο τύπου S.D. 14 στα Έλληνικά Ναυπηγεία του Σκαρμαγκά.

Έκτός από τήν έντονη δραστηριότητα του στον ναυτιλιακό χώρο, ό Μιχαήλ Γέμελος έπέδειξε άνάλογη δραστηριότητα και στον κοινωνικό τομέα μέ τήν ενεργό συμμετοχή του σέ Σωματεία (Σύνδεσμο Άπανταχού Καρδαμυλίων) και στην χρηματοδότηση μαζί μέ τόν άδελφό του Γιάννη πολλών κοινωνικών έργων στην γενέτειρά του, μέ πίο πρόσφατο τήν κατασκευή πολυώροφου οικοδομής γιά τήν στέγαση τών δημοσίων ύπαλλήλων.

Τά «Ναυτικά Χρονικά» εκφράζουν ειλικρινή συλλυπητήρια στους οικείους του.

**ΨΗΦΙΣΜΑ**

Τό Διοικητικό Συμβούλιο τής Ένώσεως Έλλήνων Έφοπλιστών συνήλθε εκτάκτως μετά τό θλιβερό άγγελμα του θανάτου του διακεκριμένου Μέλους τής έφοπλιστικής οίκογένειας και επί σειρά ετών Μέλους τής Ε.Ε.Ε.

**ΜΙΧΑΗΛ ΓΕΜΕΛΟΥ**

που έπήλθε στις 26 Μαρτίου 1987 και άφου άκουσε τόν Πρόεδρο κ. Στάθη Γουρδομιχάλη ό όποιος έξήρε τήν πολύπλευρη προσωπικότητα και δράση του μεταστάντος.

**Άποφάσισε όμόφωνα**

— Νά διαβιβασθούν προς τούς οικείους του άποβιώσαντος τά συλλυπητήρια του ΔΣ/ΕΕΕ

— Νά κατατεθεί στεφάνι.

— Νά διατεθεί υπέρ αγαθοεργών σκοπών τό ποσόν τών είκοσι χιλιάδων δραχμών (20.000 δρχ.).

— Νά δημοσιευθεί τό παρόν ψήφισμα στον Ναυτιλιακό Τύπο.

Πειραιάς 30 Μαρτίου 1987

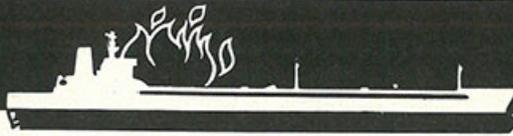
Ό Πρόεδρος

τής Ένώσεως Έλλήνων Έφοπλιστών  
ΣΤΑΘΗΣ ΓΟΥΡΔΟΜΙΧΑΛΗΣ

Μέ τή συμπλήρωση τεσσάρων ετών από τόν θάνατο  
τής Έριέττας και Δημητρίου Κωττάκη  
και Βάσου Καβουνίδη

ή οίκογένεια τους έτέλεσε τρισάγιο επί του τάφου  
τους στο Α΄ Νεκροταφείο Άθηνών.

# ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ



Όνομα	Σημαία	Τ.Γκρός	Έτος Ναυπηγ.	Κατηγορία/Συνθήκες Ατυχήματος
<b>ΦΟΡΤΗΓΑ:</b>				
ΑΚΑΚΙΑ ΤΡΗ	Παναμαϊκή	5.694	1969	Υπέστη βλάβη σε ηλεκτρογεννήτρια, στις 13/3. Αναλήφθηκαν επισκευές στη Βρέστη.
ΒΛΑΧΕΡΝΑ ΜΠΡΗΖ	Παναμαϊκή	12.360	1969	Κατά την φόρτωση, στο Μπορντώ, στις 25/3, υπέστη ζημιές από πτώση γερανού στο κατάστρωμα.
ΘΑΣΟΣ Α΄Ι΄ΛΑΝΤ	Έλληνική	9.444	1976	Υπέστη ελασματοουργικές ζημιές, στο Ρίο Ίανείρο, στις 16/3.
ΚΡΗΤΗ ΤΖΕ΄Ι΄ΝΤ	Έλληνική	11.500	1982	Ζήτησε επιθεώρηση στο Άμβουργο, συνεπεία ζημιών στο κατάστρωμα, που υπέστη στις 12/3.
ΜΠΑΛΜΑΡ	Έλληνική	6.680	1972	Συγκρούστηκε με το φορτηγό «Rainbow Reefer» στο Σάν Άντόνιο Έστε, στις 19/3 και υπέστη ελασματοουργικές ζημιές και απώλεια της άγκυρας.
ΝΤΕΛΦΙΚ ΡΗΦΕΡ	Έλληνική	9.710	1972	Φιλαδέλφεια για Χιλή, προσέκρουσε σε αποβάθρα στο Γκατούν Λόκς, στις 10/3 και υπέστη σοβαρές ελασματοουργικές ζημιές.
ΠΕΛΛΑ	Έλληνική	10.993	1979	Ανέφερε σοβαρές ζημιές λόγω κακοκαιρίας στη Λισαβώνα, στις 20/3.
<b>ΜΠΑΛΚ ΚΑΡΡΙΕΡΣ:</b>				
ΕΞΠΛΟΡΕΡ	Έλληνική	22.208	1984	Υπέστη σοβαρές ζημιές, συνεπεία κακοκαιρίας στις 27/2 και 3/3. Αναλήφθηκαν μόνιμες επισκευές στη Γιοκοχάμα.
ΝΙΚΗΤΑΣ ΡΟΥΣΣΟΣ	Λιβερία	35.567	1976	Προσάραξε στο Σουέζ, στις 26/3, αποκολλήθηκε την ίδια ημέρα και συνέχισε το ταξίδι του.
ΠΟΡΟΣ	Έλληνική	13.598	1981	Υπέστη βλάβη της κυρίας μηχανής και έμεινε άκυβερνητο στον Τάμεση, στις 14/3. Ζητήθηκε η συνδρομή ρυμουλκού.
ΠΡΟΓΚΡΕΣΙΒ ΣΙΓΑΝΤΩΝ Α.Σ.	Παναμαϊκή Έλληνική	10.722 16.704	1968 1973	Υπέστη ζημιές σε γερανό, στο Ντακάρ, στις 24/3. Αγκυροβολημένο στον Πειραιά, στις 12/3, συγκρούστηκε με το μπάλκερ «Amy» χωρίς να γνωσθεί η έκταση των ζημιών.
ΣΙΛΒΕΡ ΛΗΝΤΕΡ ΣΙΤΥ ΟΦ ΣΑΛΟΝΙΚΑ	Έλληνική Βρετανική	16.800 24.102	1984 1970	Προσάραξε στο Ζανζιάγκ, στις 18/3. Έμφορτο ξυλείας, προσάραξε βορείως του Όλαντ, στις 20/3 και υπέστη ζημιές στον πυθμένα. Κατέπλευσε στο Κίελο για επιθεώρηση.
<b>ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ:</b>				
ΑΝΔΡΕΑΣ Ζ.	Κυπριακή	6.898	1977	Υπέστη έκρηξη στη Μελίλη, στις 20/3, στο μηχανοστάσιο. Έξι άλλοδαποι ναυτικοί τραυματίστηκαν και ένας αγνοείται.
ΟΘΟΝΗ	Έλληνική	17.355	1971	Ανέφερε ρήγμα και εισροή υδάτων στο κύτος, κατά την εκφόρτωση στο Ντότζες, στις 7/3. Αναλήφθηκαν μόνιμες επισκευές στο Σ. Ναζαίρ.
ΠΙΒΟΤ (πρ. «ΓΚΑΛΛΑΝΤ»)	Κυπριακή	109.979	1975	Εβλήθη από περσικό πύραυλο, στις 16/3, νοτίως του Άμπου Μούσα και υπέστη πυρκαϊά που κατασβέσθηκε από το πλήρωμα.
ΣΕΜΙΡΑΜΙΣ	Παναμαϊκή	19.016	1976	Ζήτησε επιθεώρηση συνεπεία πρόσκρουσης σε αποβάθρα, στο Πούντα Καρντόν, στις 17/3.
<b>ΜΙΚΤΟ:</b>				
ΜΠΟΥΚΑΔΟΥΡΑ	Λιβερίας	56.273	1973	Υπέστη βλάβη της ηλεκτρογεννήτριας, κατά το ταξίδι Φιλαδέλφεια για Ν. Όρλεάνη, στις 9/3 και κατέπλευσε στη Ν. Όρλεάνη για επισκευές.
<b>ΕΠΙΒΑΤΗΓΟ:</b>				
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΒΕΡΓΙΝΑ	Έλληνική	4.555	1966	Επιθεωρήθηκε στον Πειραιά, συνεπεία βλάβης της κυρίας μηχανής, που υπέστη στις 17/3.

# **BALKANFRACHT**

---

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΛΛΑΡΟΣ**

‘Ο ‘Ελληνικός Ναυλομεσιτικός Οίκος  
μέ τήν Διεθνή ‘Ακτινοβολία καί ‘Εμπιστοσύνη

2, Afentouli Str.  
PIRAEUS  
PHONES: 4520106/4520268  
4525510/4520609  
TLX: 212378 BALK - 212772 FLOT

82 Borought High Str.  
LONDON SE11LL  
407.3543 (Five Lines)  
8812035/8811414 BALK G.

299 Broadway  
Room 805  
NEW YORK 10007  
4067010 - 4067029  
ITT 426799 BALF

# Η ΝΑΥΛΑΓΟΡΑ

Παραμερίζοντας γιά λίγο τή μετριόφρονα διάθεση που χαρακτηρίζει τήν παρούσα στήλη και τή «Ναυτικά Χρονικά» γενικότερα, ίσως θά πρέπει εδώ νά επισημάνουμε τήν πλήρη σχεδόν επαλήθευση τών προσφάτων προβλέψεών μας όσον άφορ ά τήν εξέλιξη τής τρέχουσας παγκόσμιας ναυλαγοράς. Μέ κάποια όμολογουμένως συγκράτηση στό τεύχος τής 1ης Μαρτίου και μέ πολύ πιό βέβαιες ρήσεις σέ έκείνο τής 15ης, είχαμε προδιαγράψει τήν άμέσως προσεχή πορεία. Χωρίς, σέ καμμία περίπτωση, νά αίρουμε τίς επιφυλάξεις μας ως προς τίς μεσοπρόθεσμες κυρίως προοπτικές πού θέτουν ένα πελώριο έρωτηματικό, χρονικά προσδιοριζόμενο μεταξύ του τέλους τών έορτών του Πάσχα και τών μέσων Μαΐου.

Επιστρέφοντας στις τρέχουσες εξελίξεις, επισημαίνουμε τή δραματική γιά τή σημερινά μέτρα άνοδο τής ζήτησεως και τών ναύλων σέ όλους σχεδόν τούς βασικούς τομείς τής άγοράς καθώς και τήν προθυμία πολλών ναυλωτών, νά. προβούν σέ μισθώσεις πλοίων πού περιέχουν όψιόν κάπως άκριβοπληρωμένες. Και οι δύο βασικές αυτές μέθοδοι άπασχολήσεως ενός πλοίου είδαν τέτοια ώθηση κατά τό τελευταίο δεκαπενθήμερο, ώστε είναι πολύ δύσκολο νά κάνει κανείς μιά συγκριτική άξιολογική τοποθέτηση.

Δεσπόζουσα ή παρουσία τών σιτηρών, τόσο μέ τίς μεταφορές άπό Κόλπο ΗΠΑ προς Άπω Άνατολή και Κόντινεντ, όσο και μέ τήν επαναληφθείσα Σοβιετική παρουσία, άνεξάρτητα άν ή τελευταία έκφράσθηκε, όπως συνήθως, μέ χρονοναυλώσεις τύπου κυκλικού ταξιδιού Άτλαντικού.

Η σταδιακή άνοδος του προς Άापωνία ναύλου γιά πάναμαξ μέχρι και τών δολ. 16 (ή σως και 16.50 όταν γράφονται αυτές οι γραμμές) άποτελεί άσφαλώς ουσιώδη μεταβολή τών πραγμάτων και επιφέρει δραματική επί τή βελτιώ άλλαγή στα οικονομικά στοιχεία τής επιχειρηματικής έκμεταλλεύσεως τείνοντας νά άπομακρύνει τήν έννοια «κρίση».

Στό αυτό περίπου συγκλίνει και ή σταθεροποίηση του προς Κόντινεντ αντίστοιχου ναύλου περί τή δολ. 8.50/8.80 και μάλιστα, γιά μεγέθη μέχρι και 80.000 τόννων.

Φήμες ή και άνεπίσημες ειδήσεις περί κατώτερων ναύλων πού δήθεν συνομολογούνται γιά άργότερες ήμερομηνίες (θέρος, κ.λπ.) προς τό παρόν άφήνουν άσυγκίνητη τήν άγορά πού φαίνεται νά οδηγείται προς

άκόμη έντονότερους ρυθμούς.

Τό αυτό κλίμα επικρατεί και οι ίδιες σχεδόν τάσεις παρατηρούνται και στα μικρότερα μεγέθη μεταφοράς σιτηρών τόσο άπό τόν Άμερικανικό χώρο (βόρειο και νότιο) όσο και άπό τήν Εύρώπη και τήν Άυστραλία. Και ένώ ή παράθεση (ή, μάλλον ή άπαριθμηση) τών σχετικών ναύλων θά ξέφευγε άπό τούς σκοπούς τής παρούσας στήλης συνιστώντας άχρηστο πλατυασμό, παραπέμπομε στις περί χρονοναυλώσεως άναφορές μας στή συνέχεια του κειμένου πού παρέχουν άρκετά καθαρή εικόνα τής καταστάσεως.

Χωρίς νά έχουν τό προβάδισμα αλλά και χωρίς νά ύστερήσουν σέ ένδιαφέρον, τή σιδηρομεταλλεύματα και οι γαϊάνθρακες έστήριξαν τήν άγορά, συγκράτησαν τήν άνάλογη ζήτηση και τούς ναύλους και — μέ τή βοήθεια, ίσως, τών σιτηρών — πραγματοποίησαν βελτιώσεις. Άξιόλογες ποσότητες τών άνωτέρω φορτίων διακινήθηκαν άπό τή Βραζιλία, Δυτ. Άφρική και τό Βορειοαμερικανικό χώρο.

Παρακάμποντας τούς ήσσονος σημασίας τομείς τής ζάχαρης και τών λιπασμάτων πού κρατήθηκαν στα πρότερα επίπεδα, επισημαίνουμε τήν έξαιρετική πράγματι δραστηριότητα του τομέως τών χρονοναυλώσεων, όπου τόσο οι σχετικές πράξεις σέ αριθμό όσο και τή πληρωθέντα μισθώματα ελάχιστη έχουν σχέση μέ τήν πρόσφατη πραγματικότητα.

Και ένώ τό μέγεθος πάναμαξ κλιμακωτά και κατά περίπτωση κυμάνθηκε μεταξύ δολ. 5.500 μέχρι και του ύψηλου δολ. 7.500 ήμερησίως σέ όλες τίς βασικές περιοχές, τή δια ύψηλά μισθώματα σημειώθηκαν και στα μικρότερα μεγέθη μέ δολ. 4.000-4.500 γιά κυκλικό Άτλαντικού σέ 27.000 TDW (μέ ίσχυρές τάσεις άνόδου) και περίπου δολ. 6.000 γιά τούς 40.000 TDW.

Άξίζει όμως ιδιαίτερη προσοχή ή προθυμία ναυλωτών νά συνομολογήσουν χρονο-

ναυλώσεις περιόδου (μέχρι και 8 μηνών) σέ πάναμαξ πλοίο μέχρι και μισθώματος δολ. 6.500/7.500 ήμερησίως. Νά θεωρηθεί τούτο έμπρακτη έκφραση εμπιστοσύνης γιά ένα καλύτερο μέλλον; Πιθανόν ναί! Και είναι χαρακτηριστικό τέτοιων στιγμών τής άγοράς, στιγμών δραματικών μεταβολών, ότι πάντα κάποιοι άποδεικνύονται σώφρονες ένώ, ταυτόχρονα, κάποια άλλοι επίπολοι...

## ΤΑ ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

Τό κλίμα πού επικρατούσε στή ναυλαγορά ξηρού φορτίου και οι τάσεις πού προδιαγράφονται έρχονται, δυστυχώς, σέ πλήρη αντίθεση μέ τήν αντίστοιχη εικόνα τής ναυλαγοράς πετρελαιοειδών.

Χτυπημένη άπό τήν τελευταία κίνηση τών παραγωγών γιά περιορισμό τής παραγωγής, τήν έπελθούσα μείωση τής ζήτησεως και έπομένως τή συσσώρευση χωρητικότητας στις βασικές περιοχές δραστηριότητας, ή ναυλαγορά κινήθηκε σχεδόν εύκαιριακά, έπαναφέροντας τό άγχος τής άπασχόλησης του πλοίου και, φυσικά, άποκλείοντας κάθε έλπίδα σύντομης επιστροφής σέ άποδοτικότερα επίπεδα ναύλων.

Τά WS 24.5 γιά Άνατολή, ναύλος πού αντίστοιχούσε σέ VLCC άπό Περσικό, έκφράζει τό μέσο όρο τών πληρωθέντων ναύλων και, συγχρόνως, τήν επιστροφή σέ μιά άπό οικονομικής πλευράς προβληματική διαχείριση του πλοίου.

Δέν ύπήρξε περιοχή μέ ιδιαίτερη «εμπνευση» και κάποιες στιγμιαίες εκλάμψεις άπό Δυτική Άφρική γιά 120/160.000 τόννους, ή μερικές αίχμες στα καθαρά φορτία, δέν μεταβάλλουν τή γενική εικόνα.

Όλοι σχεδόν οι παρατηρητές τής άγοράς συμφωνούν ότι ή παρούσα κατάσταση, χωρίς προβλέψεις γιά περαιτέρω καθίζηση τών ναύλων, θά εξακολουθήσει επί μακρόν. Έκτός άπρόοπτου! και τό άπρόοπτο τείνει νά γίνει κανόνας στις ήμέρες μας...

## τά ναυλωθέντα Έλληνικά πλοία

ΑΠΟ ΒΟΡΕΙΟ ΚΑΙ ΝΟΤΙΟ ΑΜΕΡΙΚΗ.  
ΚΑΝΑΔΑ

ΦΛΑΓΚ ΜΑΡΙΝΑ: Ρίβερ Πλέϊτ μέ συμπλήρωση Μπ. Άίρες ή Μπάγια Μπλάνκα 25.000 τόν. κριθής

Κίνα, δολ. 27,90, 2.500/3.000 τόν. φορτοεκφόρτωση, Άπριλ. 8-14.

BENH II: Μεγ. Λίμνες 17.000 τόν. γεννήματα Άλγερία, δολ. 27,75 φίο, 3 ήμέρες/1.000 τόν. φορτοεκφόρτωση τό νωρίτερο και μέχρι Άπριλ. 10.

## THE HELLESPONT GROUP

Managers: Hellenic Steamship Corporation

110-112 Notara Street, GR-18535 Piraeus, Greece  
Tel: (01) 4533700/3, Telex. 21-3110 HSC GR  
Cables: HELLESTEAM, PIRAEUS



London Agents: Papachristidis (U.K.) Limited

Longbow House, 20 Chiswell Street, London EC1Y 4TY  
Tel: (01) 628 09 53, Telex: 8956714 FRIXOS C  
Cables: FRIXOS LONDON EC1

**ΓΡΗΠΑΡΙΩΝ:** Άμερ. Κόλπο 60.000 τον. σιτηρά Βέσερπορτ, δολ. 8,50 φίο, 10 1/2 ημέρες, τέλη Μαρτίου.

**ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΑΥΡΑ:** Άμερ. Κόλπο 86.000 τον. σιτηρά Ρότερνταμ, δολ. 8,60 φίο, 12 ημέρες, Άπριλ. 4-10.

**ΑΛΦΕΙΟΣ:** Βόρειο Ειρηνικό 52.000 τον. γεννήματα Ιαπωνία, δολ. 10,75 φίο, 11 ημέρες, Άπριλ. 5-15.

**ΓΙΟΥΡΟΠΑ:** Άμερ. Κόλπο 75.000 τον. σιτηρά Ουλανδία, δολ. 7,50 φίο, 12 ημέρες, Άπριλίου 1-10.

**ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΡΑΟΥΝ:** Άμερ. Κόλπο 20.000 τον. γεννήματα άνατολ. άκτη Μεξικού, δολ. 7,75 φίο, 4 ημέρες/1.500 τον. φορτοεκφόρτωση, Άπριλ. 1-10.

**NIMPONT:** Βορ. Ειρηνικό 52.000 τον. γεννήματα Ιαπωνία, δολ. 9,25 φίο, 11 ημέρες, Άπριλ. 1-15.

**ΒΛΑΧΕΡΝΑ:** Τάμπα 22/23.000 τον. πέλλετες Γιβραλτάρ/Βρέστη, δολ. 12,75 φίο, 9 ημέρες, τέλη Μαρτίου.

**ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ:** Άμερ. Κόλπο 56.000 τον. σιτηρά Ρότερνταμ, δολ. 8,50 φίο, 10 ημέρες, Μαρτ. 24-30.

**ΤΡΕΪ'ΝΤ ΚΑΡΡΙΕΡ:** Πασκάγκουλα 40.000 τον. γεννήματα Λισσαβόνα, δολ. 9,75 φίο, 5 ημέρες/6.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Μαρτ. 18-25.

**ΑΡΓΟΛΙΣ:** Άμερ. Κόλπο 52.000 τον. γεννήματα Ιαπωνία, δολ. 14,90 φίο, 11 ημέρες, Άπριλ. 4-15.

**ΚΑΡΙΝΑ:** Άμερ. Κόλπο 20.000 τον. γεννήματα Άλγερία, δολ. 19 φίο, 4 ημέρες/1.500 τον. φορτοεκφόρτωση, Άπριλ. 5-15.

**ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ:** Άμερ. Κόλπο 20.000 τον. γεννήματα Μαρόκο, δολ. 13,90 φίο, 5 ημέρες/2.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Άπριλ. 1-4.

**ΜΑΡ ΚΟΥΡΙΕΡ:** Άμερ. Κόλπο 14.250 τον. γεννήματα Άλγερία, δολ. 20 φίο, 4 ημέρες/1.000 τον. φορτοεκφόρτωση, άμεση.

**ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΑΓΟΡΕΣ**

**ΑΝΔΡΟΣ ΑΡΙΕΣ:** Σεπετίμπα Μπαϊ 220.000 τον. δύο λιμάνια Νοτ. Κορέας όροι έμπιστευτικοί, τέλη Μαρτίου.

**ΜΠΑΡΜΠΑΝΙΚΟΣ:** Χάλλ 20.000 τον. σιτηρά Κίνα, δολ. 24,30 φίο, 3.000/3.000 τον. φορτοεκφόρτωση, τέλη Μαρτίου.

**ΒΑΤΗΣ:** Πούντα ντο Ούμπο 95.000 τον. σιδηρομε-

τάλλευμα Άλ Τζουμπάιλ, δολ. 5,65 φίο, 50.000/20.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Άπριλ. 20 - Μαΐου 5.

**ΜΑΡΚΕΛΛΑ:** Τήσπορτ 25.000 τον. σιτηρά Φιλιππίνες, δολ. 23 φίο, 4.000/1.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Μαρτ. 30 - Άπριλ. 6.

**ΕΝΤΕΒΟΡ:** Μπουκάναν 87.000 τον. σιδηρομετάλλευμα βορείας Χαττέρας, δολ. 3,80 φίο, 6 ημέρες, Άπριλ. 10-20.

**ΧΡΟΝΟΝΑΥΛΩΣΕΙΣ**

**ΚΩΣΤΗΣ:** 37.680 τον. d.w. του 1977, παράδοση Νοτ. Άφρική, Άπριλ. 5-15, έπαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 4.900 τήν ήμερα, πλέον δολ. 97.500 για πλού υπό έρμα.

**ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΙΓΕΥΣ:** 37.428 τον. d.w. του 1979, παράδοση διερχόμενο Γιβραλτάρ μέσα Μαρτίου, ένα κυκλικό ταξίδι Άτλαντικού με έπαναπαράδοση Γιβραλτάρ, δολ. 4.750 τήν ήμερα.

**ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ:** 68.000 τον. d.w. του 1973, παράδοση Ρότερνταμ Άπριλ. 4-10, ένα κυκλικό ταξίδι άνατολ. άκτης Νοτίου Άμερικής, δολ. 6.250 τήν ήμερα.

**ΕΡΙΚΟΥΣΑ ΓΟΥΕΝΒ:** 26.859 τον. d.w. του 1986, παράδοση Φός Άπριλ. 1-5, έπαναπαράδοση Μεγ. Λίμνες δολ. 3.800 τήν ήμερα, όψιόν δευτερο ταξίδι με έπαναπαράδοση Σκώ/Πάσσερο δολ. 3.800, όψιόν δευτερο ταξίδι από Μεγ. Λίμνες με έπαναπαράδοση Σιγκαπούρη δολ. 4.250 τήν ήμερα.

**ΤΑΡΠΙΟΝ ΣΗΛΑΙΗΝ:** 37.500 τον. d.w. του 1973, παράδοση Δυτική άκτη Νορβηγίας Άπριλ. 10-20, ταξίδια 2-4 μηνών με έπαναπαράδοση Σιγκαπούρη/ Ιαπωνία δολ. 6.000 τήν ήμερα, όψιόν έπαναπαράδοση Πάσσερο δολ. 5.000 τήν ήμερα.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ:** 29.380 τον. d.w. του 1981, παράδοση Βραζιλία άμεση, έπαναπαράδοση Άπω Άνατολή, δολ. 6.000 τήν ήμερα.

**ΑΛΦΑ ΦΕΘ:** 32.900 τον. d.w. του 1984, παράδοση Βανκούβερ άρχές Άπριλίου, έπαναπαράδοση Βραζιλία δολ. 4.200 τήν ήμερα, πλέον δολ. 120.000 για πλού υπό έρμα, όψιόν έπαναπαράδοση Σιγκαπούρη/ Ιαπωνία δολ. 5.000 τήν ήμερα, πλέον δολ. 125.000 για πλού υπό έρμα.

**ΓΟΥΩΤΕΡΠΙΝΤ:** 27.146 τον. d.w. του 1977, παράδοση Ταμπίκο άμεση, κυκλικό ταξίδι Καραϊβική, έπαναπαράδοση άνατολ. άκτη Μεξικού, δολ. 5.000 τήν ήμερα.

**ΣΑΙΝΤ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ:** 28.218 τον. d.w. του 1977, παράδοση Όλλανδία Μάρτιο, κυκλικό ταξίδι Μεγ. Λιμνών με έπαναπαράδοση Σκώ/Πάσσερο, δολ. 4.250 τήν ήμερα.

**ΚΕΪ'Π ΣΥΡΟΣ:** 14.900 τον. d.w. του 1978, παράδοση Μπούρμα Άπριλ. 2 τό άργότερο, έπαναπαράδοση Δυτ. Άφρική, δολ. 3.200 τήν ήμερα.

**ΜΑΡΙΤΣΑ Π. ΛΕΜΟΥ:** 31.832 τον. d.w. του 1972, παράδοση Άμερ. Κόλπο άμεση, έπαναπαράδοση Κόντινεντ, δολ. 5.500 τήν ήμερα.

**ΚΑΠΤΑΙΝ ΤΖ. Δ. ΠΑΤΕΡΑΣ:** 35.600 τον. d.w. του 1977, παράδοση Ντακάρ Άπριλ. 13-23, ταξίδι Νοτ. Άμερικής με έπαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 5.650 τήν ήμερα.

**ΓΑΛΗΝΗ:** 71.730 τον. d.w. του 1977, παράδοση Κόντινεντ τέλη Μαρτίου, ταξίδια 3-5 μηνών προς δολ. 7.300 τήν ήμερα.

**ΑΝΙΜΑΡ:** 19.300 τον. d.w. του 1972, παράδοση στον πιλότο Κηλάγκ Μαρτ. 22-28, ταξίδι μέσω Ιαπωνίας με έπαναπαράδοση στον πιλότο λιμένος άνατολ. άκτης Ινδίας, δολ. 4.200 τήν ήμερα.

**ΦΑΔΕΡ:** 27.573 τον. d.w. του 1977, παράδοση διερχόμενο Κηλάγκ άμεση, ταξίδι μέσω Φιλιππίνων με έπαναπαράδοση ΗΒ/Κόντινεντ, δολ. 3.535 τήν ήμερα.

**ΑΪ'ΛΣΑ:** 29.200 τον. d.w. του 1972, παράδοση Νοτ. Άφρική Μαρτ. 25-31, έπαναπαράδοση Βοστώνη/Γκάλβεστον, δολ. 4.500 τήν ήμερα, πλέον δολ. 20.000 για πλού υπό έρμα.

**ΟΛΥΜΠΙΚ ΝΤΙΓΝΙΤΥ:** 29.700 τον. d.w. του 1985, παράδοση Φούνες Μαρτ. 26 - Άπριλ. 1, ταξίδι μέσω Άμβέρσαζ/ Άμβούργου και Μεγ. Λιμνών με έπαναπαράδοση Γιβραλτάρ/ Νορβηγία, δολ. 4.500 τήν ήμερα.

**ΜΟΝΤΑΝΑ:** 34.186 τον. d.w. του 1973, παράδοση Βανκούβερ Άπριλ. 5-12, έπαναπαράδοση Βραζιλία, δολ. 3.875 τήν ήμερα, πλέον δολ. 110.000 για πλού υπό έρμα.

**ΑΡΧΗΓΕΤΗΣ:** 34.368 τον. d.w. του 1976, παράδοση Σιγκαπούρη Άπριλ. 1-8, ταξίδι μέσω Νοτ. Άφρι-

# World Marine Services in Egypt

- SUEZ CANAL TRANSITS
- HUSBANDRY AND CONTRACTING
- CARGO OPERATIONS AND LINER COs REPRESENTATION
- MARINE SUPPLIES
- BUNKER SUPPLIES
- PANAMA BUREAU OF SHIPPING AGENTS
- TECHNICAL MARINE SERVICES - SURVEYS

World Marine Corp. Head Office - Operations	<b>Piraeus</b>	Tlx 241600 1 2 WMAR GR	Tel (1) 4135024 25 45 47
World Marine Egypt. Representation (main offices)	<b>Port Said</b>	Tlx 63134 WMAR UN	Tel (66) 34186
	<b>Alexandria</b>	Tlx 55419 WORLD UN	Tel (3) 805985
	<b>Suez</b>	Tlx 66094 WOMAR UN	Tel (62) 26114

κής με επαναπαράδοση 'Ιαπωνία, δολ. 5.000 την ημέρα.

ΧΕΛΕΝ: 67.368 τόν. d.w. του 1982, παράδοση Λόριεντ άρχες 'Απριλίου, ένα κυκλικό ταξίδι Βραζιλίας; δολ. 7.000 την ημέρα.

ΜΑΡΙΒΙΚ: 27.532 τόν. d.w. του 1976, παράδοση ΗΒ Μαρτ. 16-20, επαναπαράδοση 'Απω 'Ανατολή, δολ. 3.975 την ημέρα.

ΚΑΛΛΙΡΟΗ ΠΑΤΡΟΝΙΚΟΛΑ: 29.600 τόν. d.w. του 1985, παράδοση στον πιλότο Βορ. Ειρηνικό Μαρτ. 16-21, επαναπαράδοση στον πιλότο σε Αιγυπτιακό λιμάνι Μεσογείου, δολ. 4.250 την ημέρα, πλέον δολ. 120.000 για πλοίο υπό έρμα.

ΠΑΜΙΣΟΣ: 28.362 τόν. d.w. του 1977, παράδοση στον πιλότο Ρότερνταμ άμεση, ταξίδι μέσω ΗΒ και Μαύρης Θάλασσας με επαναπαράδοση Κέϊπ Πάσσερο, δολ. 4.000 την ημέρα.

ΤΡΑ'Ι'ΝΤΕΝΤ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ: 28.500 τόν. d.w. του 1984, παράδοση 'Ιντσόν Μάρτιο, ταξίδι μέσω Μπουκγιάγκ με επαναπαράδοση Χόγκ Κόγκ, δολ. 4.500 την ημέρα.

ΑΡΑΝ: 16.889 τόν. d.w. του 1980, παράδοση Νέα 'Υόρκη άμεση, ταξίδι μέσω 'Αμερ. Κόλπου και 'Ανατολ. Μεσογείου με επαναπαράδοση Πάσσερο, δολ. 5.500 την ημέρα.

ΚΑΒΟ ΜΑΤΑΠΑΣ: 21.069 τόν. d.w. του 1977, παράδοση Ρίβερ 'Ελμπε, Μαρτ. 20-25, επαναπαράδοση Χόγκ Κόγκ, δολ. 5.000 την ημέρα.

ΣΑΙΝΤ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ: 27.764 τόν. d.w. του 1977, παράδοση 'Ανατολ. άκτή ΗΒ Μαρτ. 27-31, ένα κυκλικό ταξίδι Μεγ. Λιμνών με επαναπαράδοση Σκώ/Πάσσερο, δολ. 4.200 την ημέρα.

ΓΚΡΕΣΙΑΝ ΛΕΤΖΕΝΤ: 41.861 τόν. d.w. του 1969, παράδοση Πειραιά Μάρτιο, ταξίδια 5-7 μηνών προς δολ. 4.250 την ημέρα.

ΕΛΕΝΗ ΙΙ: 60.920 τόν. d.w. του 1975, παράδοση Μπρεμερχάβεν Μάρτιο, ταξίδι μέσω Τουμπαράο με επαναπαράδοση Γκέντ, δολ. 6.150 την ημέρα.

**ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ**

ΝΟΤΟΣ: Ράς Τανούρα 120.000 τόν. μέρος φορτίου Αυστραλία WS 50, τέλη Μαρτίου.

ΣΚΥΡΩΝ: Δυτ. 'Αφρική 133.000 τόν. μέρος φορτίου Ντελαγουέρ Σίτυ WS 35, τέλη Μαρτίου.

ΚΟΝΚΑΡ ΗΦΑΙΣΤΟΣ: 'Αρζού 50.000 τόν. μέρος φορτίου 'Αμερ. Κόλπο, WS 85, όψιόν ΗΒ/Κόντινεντ WS 100, 'Απριλ. 3.

ΣΗ ΣΠΙΡΙΤ: Ράς Σουκχέϊρ 70.000 τόν. μέρος φορτίου ΗΒ/Κόντινεντ WS 70, όψιόν Μεσόγειο WS 76, Μαρτ. 27.

ΣΗΜΑΤΖΙΚ: Μαύρη Θάλασσα 40.000 τόν. μέρος φορτίου 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο WS 105, όψιόν ΗΒ/ Κόντινεντ WS 115, όψιόν Μεσόγειο WS 120, Μαρτ. 13.

ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ: Ντουμάϊ 130.000 τόν. 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο WS 34, όψιόν δυτική άκτή ΗΠΑ/Χαβάη WS 39, Μαρτ. 16.

ΠΡΟΚΥΟΝ: Πατζαρίτος 50.000 τόν. Λάς Μίνας, WS 70, Μαρτ. 19.

ΙΑΣΩΝ: Δυτ. 'Αφρική 120.000 τόν. 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο WS 37,5 όψιόν ΗΒ/Κόντινεντ/Μεσόγειο WS 40, Μαρτ. 22.

ΑΘΗΝΙΑΝ ΘΕΟΔΩΡΟΣ: Περσικό Κόλπο 27.500 τόν. καθαρά, 'Ινδία, WS 235, Μάρτιο.

ΣΕΜΙΡΑΜΙΣ: Καραϊβική 30.000 τόν. καθαρά, μέρος φορτίου, 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ WS 155, Μαρτ. 21.

ΦΑΣΣΑ: Δυτ. 'Αφρική 90.000 τόν. μέρος φορτίου, ΗΒ/Κόντινεντ/Μεσόγειο/ 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο WS 50, 'Απριλ. 1.

ΑΝΔΡΟΜΕΔΑ: Γέμπο 50.000 τόν. Ρότερνταμ, WS 92,5, Μαρτ. 17.

ΕΛΕΝΟΡΑ Μ.: 'Ανατολ. άκτή ΗΒ 130.000 τόν. 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο WS 50, Μαρτ. 21.

ΒΕΝΤΣΙΟΥΡΕΡ: Περσικό Κόλπο 30.000 τόν. καθαρά, μέρος φορτίου, δυτική άκτή 'Ινδίας, WS 250, Μαρτ. 21.

ΦΟΙΝΙΞ: Δυτ. 'Αφρική 124.000 τόν. μέρος φορτίου, Καραϊβική WS 36,5, Μαρτ. 28.

ΗΛΕΚΤΡΑ: Περσικό Κόλπο 135.000 τόν. 'Ιαπωνία, WS 49, Μάρτιο.

ΜΕΑΝΔΡΟΣ: Βραζιλία 32.000 τόν. καθαρά 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο/Καραϊβική/Μεσόγειο WS 152, όψιόν Δυτ. 'Αφρική WS 169, 'Απριλ. 3.

ΠΟΣΕΙΔΩΝ: Σκίκντα 29.000 τόν. καθαρά ΗΒ/Κόντινεντ WS 170, όψιόν Μεσόγειο WS 180, Μαρτ. 25.

ΛΑΙΔΗ ΕΜΑ: Σκίκντα 26.500 τόν. νάφθα

ΗΒ/Κόντινεντ WS 190, Μαρτ. 25.

ΑΝΑΓΓΕΛ ΓΚΡΕ'Ι'ΤΝΕΣΣ: Λιβύη 80.000 τόν. μέρος φορτίου Μεσόγειο, WS 80, Μάρτιο.

ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΕΝΕΡΤΖΥ: Μεσόγειο 64.000 τόν: 'Αμερ. Κόλπο, WS 78,75, 'Απριλ. 3.

ΝΤΑ'Ι'ΑΜΟΝΤ: 'Ες Σάιντερ 60.000 τόν. μέρος φορτίου Βενετία, WS 85, Μάρτιο.

ΕΝΤΕΒΟΡ: Ταρτούς 80.000 τόν. μέρος φορτίου

Φός, WS 80, Μάρτ. 31.

ΟΛΥΜΠΙΚ ΡΕ'Ι'ΝΜΠΟΥΟΥ: Ράς Σουκχέϊρ 78.000 τόν. μέρος φορτίου Ρότερνταμ WS 67,5, όψιόν Μεσόγειο WS 70, 'Απριλ. 4.

ΑΧΙΛΛΕΤ: Περσικό Κόλπο 20.000 τόν. καθαρά 'Ινδία WS 227,5 Μάρτιο.

ΤΖΟΥΠΙΤΕΡ: Βενεζουέλα 30.000 τόν. καθαρά 'Ακτή 'Ατλαντ. ΗΠΑ WS 155, 'Απριλ. 2.

**Οι αγοραπωλησίες**

Γιά τόν άναγνώστη πού ήδη πέρασε από τά σχετικά περί τής Ναυαγοράς σχολία μας, οι άνοδικές τάσεις τιμών τών πλοίων ξηρού φορτίου είναι κάτι, άν όχι ευεξήγητο, έν πάση περιπτώσει άντιληπτό. Καί πρέπει άσφαλώς άλλου νά άναζητηθεί ό λόγος (ή οι λόγοι) τής συγκρατήσεως τών τιμών και αυτών άκόμη τών δεξαμενοπλοίων, τά όποία, όπως είδαμε, διέρχονται μιά νέα κρίση χωρίς όρατή έξοδο.

'Ασφαλώς, ή κρατούσα και όχι άδικαιολόγητη αντίληψη ότι οι καλές μονάδες σπανίζουν και δύσκολα ύποκαθίστανται από νεότευκτα στό σημερινό καθεστώς του βιομηχανικού κόστους είναι ύπεύθυνη για τό φαινόμενο. Καί ένώ οι άκραίες θέσεις πού έτειναν μέχρι προσφάτως νά άκολουθήσουν οι κάτοχοι και δυναμικοί πωλητές τέτοιων πλοίων άπαλύνονται κάπως έκ τών πραγμάτων, ζωηρό παραμένει τό άγοραστικό ένδιαφέρον και ή κίνηση στά άρμόδια μεσιτικά γραφεία.

'Εκ τών προσφάτων πεπραγμένων άς άναφέρουμε τό ύπό τής JAPAN LINE έλεγχόμενο Τ/Τ «ROSE BAY» (274.531 TDW/1976), πού πέρασε στό Χόγκ Κόγκ αντί δολ. 8.000.000 (κατ' άλλες πληροφορίες δολ. 8.500.000) και τά μικρότερα:

— «CYS BRILLIANCE» (88.500/1974) δολ. 6.500.000 σέ 'Ελληνες τής Νέας 'Υόρκης.

— «MELTEMI» (40.200/1976) δολ. 6.000.000 σέ 'Ιταλούς άγοραστές.

— «Ο.Τ. GARTH» (30.748/1974), πλοίο παραγώνων στά δολ. 1.900.000 ως έστί στή Χάβρη μέ ζημία.

'Επίσης, τό Τ/Τ «KINKO MARU» (258.000/1972) έφέρετο συμφωνηθέν από 'Ελληνες στή δολ. 6.800.000 μέ πρόσφατη τετραετή έπιθεώρηση.

Δύο ΟΒΟ, τά «ARROW GDYNIA» (98.358/1986) και «MALASKA» (105.000/1972) έφέροντο έπίσης πωληθέντα αντί δολ. 18.000.000 και δολ. 4.500.000 αντίστοιχα. 'Ινδοί έφέροντο οι άγοραστές του πρώτου.

'Αριθμός ύπερδεξαμενοπλοίων τής JAPAN LINE έπωλήθη στή Νότια Κορέα προς διάλυση.

Μακρά ή λίστα τών μπαλκάρριερς πού έφέροντο ως πωληθέντα ή τελούντα υπό αίρεση έπιβεβαιώσεως τής πωλήσεως, άν και έδώ ή έπικρατούσα ρευστότητα έπιβάλλει κάθε έπιφύλαξη περί τήν άκρίβεια τών πληροφοριών πού δίδονται σάν οδηγός τιμών και κλίματος μάλλον παρά σάν τετελεσμένα γεγονότα:

— MV CHIHROSAN MARU (110.900/73)

δολ. 3.650.000.

— MV BULKPLEIADES (79.680/1969) δολ. 1.715.000.

— MV MANIX II (47.400/68) δολ. 1.300.000.

— MV FLORES (36.250/77) δολ. 3.000.000.

— MV EAGLE (71.927/83) δολ. 8.000.000.

— MV WEST BRIDGE (60.107/73) δολ. 3.000.000.

— MV GENERAL SEGUNDO (34.500/76) δολ. 3.500.000 σέ 'Ελληνες άγοραστές.

— MV HAN PACIFIC (26.600/74) δολ. 1.850.000.

— MV TARPON STAR/TARPON SUN (25.600/80 στή Βουλγαρία) δολ. 5.300.000 περιπού συνολική τιμή.

Στά πλοία γενικού φορτίου, παρά τή σχετικά περιορισμένη ζήτηση, μπορεί κανείς νά άναφέρει:

— MV UNITED PIONEER (18.500/77) δολ. 1.850.000.

— MV JOHNNY (16.580/76) έφέρετο πωληθέν σέ 'Ελληνες αντί δολ. 1.550.000.

'Η περαιτέρω ανάπτυξη του ένδιαφέροντος τής άγοράς προεξοφλείται από τούς πατηρητές.

**ΟΙ ΔΙΑΛΥΣΕΙΣ**

'Εχοντας μόλις «καταβροχθίσει» αριθμό ύπερδεξαμενοπλοίων και άλλων μεγάλων μονάδων άνηκόντων στή JAPAN LINE, ή Νότια Κορέα φαίνεται νά όδηγείται προς πρόσκαιρο έφησυχασμό. 'Ηδη μονάδες σάν τό Τ/Τ «JAPAN ORCHID» (231.000/71), Τ/Τ «JAPAN COSMOS» (273.000/74) και Μ/Μ !JAPAN OLIVE» (μεταλλοφόρο 148.000/71) άπαιτούν κάποιο χρόνο προς διάλυση. Οι τιμές άγοράς κυμάνθηκαν από δολ. 137-132 ανά τόνο βάρος.

'Άλλο πλοίο τών αυτών πωλητών-πωλήθηκε προς διάλυση στήν 'Ιαπωνία αντί δολ. 135 ανά τόνο. Πρόκειται για τό Τ/Τ «KOEI MARU» (267.300/76).

Στά δολ. 137 άνήλθε ή τιμή πλοίου 20.000 περιπού τόννων βάρους πού έπωλήθη στήν Ταϊβάν ένώ για τήν ίδια χώρα προοριζόταν τό Τ/Τ ANGEL (33.600 τ.) μέ παράδοση Φουτζάιρα αντί δολ. 108 ανά τόνο και επαναπώληση δολ. 137 μέ παράδοση Καοσιούγκ.

Ούδεμία ουσιώδης μεταβολή στήν περιοχή του 'Ινδικού όπου ή 'Ινδία διακρινόταν για μία σχεδόν χαλαρή ζήτηση, τό Πακιστάν έπαιζε τό ρόλο του ούραγου της ένώ κάποιος τόνος διαφαινόταν στό Μπαγκλαντές χωρίς συγκεκριμένες πράξεις νά έλθουν στό φώς.

**at Argentina  
HELLAS MAR. S.A.**

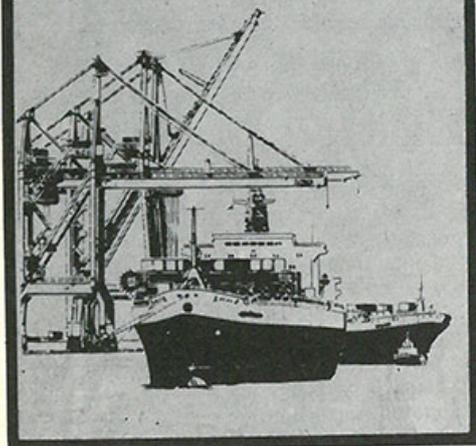
**CHAIRMAN MAN. DIRECTOR: CONST. VALAOURIS**

1119 San Martin, Buenos Aires 1004 — ARG.

Phones: 3116163, 3114200, 3111384, 3113307,

3119480 OR 3121843, 3129735, 3121616

# NAFIKA CHRONIKA



## SERIAL NUMBERS FOR SHIPS

The EEC Commission has agreed with the IMO proposal for the establishment of serial numbers that ships will carry from keel laying to scrapyard and regardless of any changes of ownership or registry it might undergo during its lifetime. The aim of this system is to prevent fraud and to help in tracing ships responsible for sea pollution or presenting safety hazards.

Although the project has been given a green light there are certain reservations with respect to the possibility of altering the serial number and the cost of applying the measure to existing ships. In answer to these reservations it has been noted that any falsification could be easily discovered because the false number would not correspond to the ship's data on file under the original number. As for engraving the number on the hull of existing ships, this could be postponed, with the serial number appearing only on the ship's records.

## THE JOINT MEETING IN LONDON

The year's first joint meeting between the executive committees of the Union of Greek Shipowners and the Greek Shipping Cooperation Committee was held in London on Friday, March 20, 1987.

Discussions at the meeting ranged over the continuing shipping crisis and the need for constant watchfulness in ensuring the survival of Greek shipping in the face of growing international competition.

View were exchanged on the recent measures taken by the Ministry of Merchant Marine in support of Greek shipping and to help it regain its competitive ability. Mention was made of the measures taken in other countries for the same purpose and hopes were expressed that similar measures would be ta-

ken in Greece so that the Greek flag fleet could grow instead of decline in numbers and thus provide more work for Greek seamen.

Also discussed was the need to reorganise the Seamen's Pension Fund (NAT) and make it work more efficiently, as were matters concerning training. In this respect, the proposal that sandwich courses combining both theoretical and practical training be instituted as soon as possible was accepted.

Finally, view were exchanged on the representation of Greek shipowners at various international bodies and an announcement was made to the effect that the money collected from shipowners for Kalamata earthquake relief would be used to build a fully-equipped secondary school in the town.

## SECURITY AT SEA

Following a joint proposal by Egypt, Austria and Italy, made at the recommendation of the U.N. General Assembly, IMO has undertaken to draft an international convention for security at sea. IMO has now set up a preliminary committee which is to begin its work this month on the basis of a plan submitted by the three countries mentioned above. The committee will be open to all IMO member countries and is to submit its first report to the 58th IMO congress in June this year. It is hoped that the international convention can be brought to the vote at a regular diplomatic meeting within the coming year, the exact date to be fixed in accordance with the progress made in drafting the plan.

Meanwhile, IMO has adopted a series of measures for the safety of passengers and crews both at sea and in harbour. These measures are to be applied mainly on passenger ships on international voyages but can be extended to other categories of ships. They have been sent out together with a circular recommendation by IMO to all members suggesting that they can be adapted to conditions prevailing in each country.

## SALVAGE PROGRAMME

It is hoped that from the beginning of April a salvage programme for Japan Line can be put into effect by an international banking group. Japan Line is considered one of the most important tanker operating companies in the world. Last September, its debt amounted to 69 billion yen but by the end of December the company asked the banks to restructure a total amount of 124 billion yen in loans to subsidiary companies.

Japan Line attributed its difficulties to the steep rise in value of the yen and to the world shipping crisis.

It has also been revealed that the Sanko adjusters and Shell International Marine have come to an agreement according to which Shell will timecharter 12 Sanko tankers of 80,000 and 100,000 dwt. for at least two years. The relative contracts will come into effect in the last quarter of 1987 and according to rumours, they carry a rate of \$ 2.85 per ton during the first year and \$ 3 the second.

## INDIAN SHIPOWNERS

India's national merchant fleet has grown markedly in recent years both in size and in world influence, making a positive contribution to the country's development and prosperity. At the same time the private shipping sector has developed through soundly based shipping companies. Historically, this development was based on the country's centralised economy and programmes of mass imports of cereals and fertilisers.

Within the current state of world shipping, Indian owners are waging a battle to reform their trading strategy. According to a recent circular from the owners, the further development of Indian shipping depends on whether it can adapt itself to world competition and world shipping lines. In order to do so, it needs positive support from the government and the elimination of bureaucratic obstacles from the administration. Among the top priority measures sought by the owners is the removal of restrictions on the purchase and sale of merchant ships. The red tape involved in seeking government approval for a sale or purchase on the international market is having a detrimental effect and has

cost India hundreds of millions of dollars in the last decade. Indeed, they point out that if these obstacles were removed, Indian owners could take advantage of the current low prices for second hand ships, compared to rising prices for newbuildings, in order to renew and develop the Indian merchant fleet.

#### REPETITION OF A HISTORICAL VOYAGE

On the 26th of March 1987 at the Foreign Press Center in Athens, a press conference had been given by the Aegean Foundation on the occasion of the sea voyage which will take place in the Aegean Sea this summer by the vessel "Ermioni" which has been built with the exact same details as one of the eight millenium BC — the vessel intending to repeat the first historically verified trip from Ermioni to Milos.

Alexandros Langadas, a writer and seafarer, had the inspiration of copying the vessel and the trips of the pre-Hellenic era. Mr. Langadas spoke to foreign correspondents about this trip which is to take place under the auspices of the Aegean Foundation. Built by pine and cypruss tree trunks as in the mesolithic era, at its return from Milos, "Ermioni", after passing by Kythnos, Serifos, Syfnos and Kimolos will bring to the port of Ermioni exactly the same cargo that the pre-Hellenics carried eight thousand years BC: obsidian, which was the steel of those ages.

The President of the Aegean Foundation, Mr. Minos Kyriakou, underlined the significance of the project and in appreciation to this has placed the voyage and all relevant activities under the auspices of his foundation.

#### NEW DESIGNS FROM BRITISH SHIPBUILDERS

British Shipbuilders launched on 16 March three new vessel designs to mark its new status as a constructor of small, specialised craft for the 1990s.

The ships unveiled at the Expoship International Shipping and Shipbuilding

Exhibition in London are the Reflex, described as a versatile and economic refrigerated cargo vessel, popularly known as a "Reefer", the Questor, a scientific research ship; and the Tango, a products carrier with capacity of 40,000 to 45,000 deadweight tonnes of cargo, fuel and stores.

#### LR's FIRM COMMITMENT TO SAFETY

In a year of great activity and effort, Lloyd's Register's commitment to establishing and applying proper safety standards was maintained despite strong commercial pressures, says Roderick MacLeod, chairman, in his Annual Report statement.

He points out that the pace of technical advance and the need for LR's assistance with plans and projects does not diminish when contracts are scarce, maintaining its technical capacity, even at times when the cost of doing so exceeds the income that can be earned.

Commenting on the continuing search for new ways of employing the technical skills of LR's surveyors through its worldwide network of exclusive offices, Mr. Macleod stresses that new developments are considered carefully to make sure that they strengthen LR's commitment to its prime purpose of enhancing the safety of life and property at sea and on land.

Gross tonnage completed last year to LR class was 3.3 millions, down from 3.6 m in 1985, 5.1 m gt was under construction or on order to LR at the end of the year, a decline of 1.3 m gt on the previous year.

However, LR's share of new orders placed during the year increased from 1.9 m gt in 1985 to 2.5m gt. The total LR classed fleet stood at just over 96m gt, about 24 per cent of the world fleet.

The total world merchant fleet fell for the fourth year in succession: at mid-year 1986, it stood at 404,9 million gt, down by 11.4m gt or 2.7%, from 1985.

A total of 16.8 m gt of new tonnage was completed during the year, while new orders placed amounted to 12.8 million gt, slightly less than in 1985. The to-

tal tonnage on order and under construction at the end of the year was 21.4 million gt.

Seen against a reduction in the total volume of ship demolitions — down from 22.2 million gt to 15.1 million gt, the lowest since 1982 — the drop in the world merchant fleet underlines the shrinkage of the newbuilding orderbook and the tonnage delivered.

#### ABS PUBLISHES 1987 EDITION OF RULES FOR BUILDING AND CLASSING STEEL VESSELS

The introduction of requirements for vessels that transport motor vehicles, and a sharper focus on the technologies of marine diesel engines and ice-strengthened hulls are among the changes included in the 1987 edition of the American Bureau of Shipping Rules for Building and Classing Steel Vessels.

The classification society, which marks its 125th anniversary this year, updates and expands these Rules on an annual basis to provide marine engineers, naval architects and shipowners with world recognized standards for the design and construction of all types of marine vessels.

Copies of the 1987 edition of the ABS Rules are available from the American Bureau of Shipping Book Order Section, 45 Eisenhower Drive, P.O.Box 910, Paramus, New Jersey. The price in U.S. dollars is \$ 50 in the United States

#### NEXT BIMCO MEETING IN ATHENS

About 2,500 shipowners, shipbrokers and shipping executives will meet in Athens in May at the general meeting of BIMCO, the Baltic and International Maritime Council. The Greek Minister of Mercantile Marine has agreed to be the patron of the event.

The general meeting of BIMCO — the world's largest private international shipping organisation — will take place at the Athenaeum Intercontinental Hotel during the period 18-21 May.

TEL: 361-6490, 362-0044/0088  
NIGHT: 33-3188

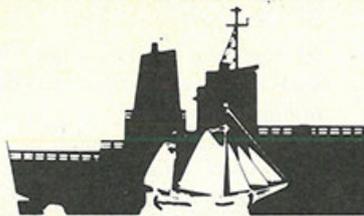
TELEX: 18080 STAM AR  
CABLES: STAMATIOU

# GEORGE A. STAMATIOU

IMPORT - EXPORT & SHIPCHANDLER  
WAREHOUSE AND OFFICES

PERU 1.182/88 (1068 BUENOS AIRES)

ARGENTINA



# Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

(α. = άνεχώρησε - δ. = έβηθε - ε. = έφθεσε)  
(β) = δεξαμενόπλοιο - (ψ) = μκτόν

ΑΒΙΝ Ο'ΙΛ ΤΡΕΙΝΤΕΡ (δ.)	68	51073
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ	83	13800
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ (δ.)	74	74376
ΑΓΑΠΗ	69	10006
ΑΓΓΕΛΙΚΗ	78	6217
ΑΓΓΕΛΙΚΗ	65	8374
ΑΓΓΕΛΟΣ ΠΡΩΤΟΣΤΑΤΗΣ	69	9677
ΑΓΗΝΩΡ	71	9875
ΑΓΙΑ ΓΑΛΗΝΗ	73	8243
ΑΓΙΑ ΕΥΘΥΜΙΑ	69	9099
ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΝΑ	66	12374
ΑΓΙΑ ΣΚΕΠΗ	68	9031
ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ	85	24500
ΑΓΙΑΣ Α.Σ.	85	23074
ΑΓΙΑΣΟΣ	82	36000
ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ	77	10815
ΑΓΙΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	70	8978
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	70	4795
ΑΓΙΟΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΣ	70	10469
ΑΓΙΟΣ ΜΑΚΑΡΙΟΣ	68	25003
ΑΓΙΟΣ ΜΑΤΘΑΙΟΣ	72	5580
ΑΓΙΟΣ ΦΑΝΟΥΡΙΟΣ	69	14029
ΑΔΑΜΑΣ	69	9982
ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ	73	30486
ΑΔΡΙΑΤΙΚΗ (δ.)	63	30648
ΑΕΤΟΣ	72	3065
ΑΗΓΙΑΝΝΗΣ	77	30427
ΑΘΗΝΑΙ	62	11047
ΑΘΛΟΝ	79	10428
Α'ΙΒΑΛΙ	70	8898
ΑΓΓΑΙΟΝ	77	14274
ΑΓΓΕΛΟΣ (δ.)	75	74878
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ	64	5931
Α'Ι'ΑΝΤ ΜΑΡΙΝΕΡ	74	16006
Α'Ι'ΑΝΤ ΣΚΑ'Υ	76	11084
Α'Ι'ΑΝΤ ΣΚΙΠΕΡ	84	16800
Α'Ι'ΑΝΤ ΣΤΑΡ	76	15947
Α'Ι'ΑΝΤ ΤΖΕΜ	85	18800
ΑΙΝΙΑΣ (δ.)	75	71833
ΑΙΟΛΙΑΝ ΚΑΡΡΙΕΡ	68	16715

Α'Ι'ΡΗΝΣ ΓΚΑΛΦ	68	9441
Α'Ι'ΡΗΝΣ ΕΜΕΡΑΛΑΝΤ	77	9083
Α'Ι'ΡΗΝΣ ΝΤΑ'Ι'ΜΟΝΤ	81	10714
Α'Ι'ΡΗΝΣ ΣΑΦΑ'Ι'Ρ	77	10153
ΑΙΤΖΙΑΝ ΓΟΥ'Ι'ΝΤ	83	20960
ΑΙΤΖΙΑΝ ΛΑ'Ι'ΟΝ	77	38484
ΑΙΤΖΙΑΝ ΝΤΟΛΦΙΝ	83	35000
ΑΙΤΩΛΟΣ (δ.)	69	1599
ΑΚΑΔΗΜΟΣ	72	13179
ΑΚΜΗ	77	16080
ΑΚΟΥΑΜΑΡΙΝ	72	9784
ΑΚΟΥΑΡΙΟΥΣ (δ.)	72	19869
ΑΚΡΙΤΑΣ	78	13889
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ (δ.)	78	198764
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ	72	13638
ΑΚΤΑΙΑ	75	23785
ΑΛΒΟΡΑΔΑ	77	5868
ΑΛΕΑ	73	8824
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ	75	22575
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ II	77	1598
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ III	77	1584
ΑΛΕΞ. Γ. ΤΣΑΒΛΙΡΗΣ	78	15688
ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ	57	4365
ΑΛΕΞΙΑ	66	16048
ΑΛΕΞΙΟΝ ΧΟΟΥΠ	68	9084
ΑΛΘΑΙΑ	74	23757
ΑΛΙΑΣ	82	4180
ΑΛΙΚΡΑΤΩΡ	83	15857
ΑΛΙΝΕ	63	10383
ΑΛΙΝΤΑ	73	23218
ΑΛΚΑΙΟΣ	77	11213
ΑΛΚΙΜΟΣ	85	24700
ΑΛΚΙΜΟΣ	85	10400
Α Λ Κ Μ Α Ν	77	14530
ΑΛΚΜΗΝΗ	79	10996
ΑΛΚΜΗΝΗ	67	27018
ΑΛΚΥΟΝΙΑ	70	11870
ΑΛΚΥΟΝΙΣ	73	13631
ΑΛΚΥΟΝΙΣ (δ.)	87	17612
ΑΛΚΥΩΝ	73	8224
ΑΛΜΑ	80	11584
ΑΛΜΑΡ	69	10373
ΑΛΜΙ ΣΚΑ'Υ	74	22246
ΑΛΜΠΕΡΤΑ		1800
ΑΛΟΝΗΣΟΣ (δ.)	72	17355
ΑΛΣ ΤΡΑΣΤ	84	13911
ΑΛΤΙΣ	79	11000
ΑΛΦΑ ΑΤΛΑΣ	85	19500
ΑΛΦΑ ΤΖΟΥΠΙΤΕΡ	85	14400
ΑΛΦΑ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖ	85	10511
ΑΛΦΑ ΦΕ'Ι'Θ	84	22000
ΑΛΦΑ ΦΛΕ'Ι'Μ	82	32320
ΑΛΥΣΙΑ	66	20959

ε. Φουτζέιρα 8/2		
ε. Γιοκοχάμα 14/2		
πρός Σιγκαπούρη 8/2		
ε. Γκούαγκζου 21/1		
α. Λάσ Πάμας 11/2		
πρός Χάφιρα 16/2		
έπωλήθη		
πρός Κουετζάλ 31/1		
πρός 'Ηράκλειο 18/11		
ε. Καρντένεβο 13/2		
άρχει Πειραιά		
άρχει Πειραιά		
πρός Ν. Κορέα 8/1		
πρός Λορέντ 2/2		
πρός Σάντος 11/2		
πρός Βαλπαράιζο 6/2		
πρ. «Ανδρείος» (πρ. «Μύρτος»)		
δ. 'Επάνησα 10/12		
πρός Κολομβία 21/1		
πρός Πειραιά 22/1		
πρός Τρίπολη 13/1		
ε. Γκάλβεστον 5/2		
άρχει 'Ελευσίνα		
στο 'Αμοστερνταμ		
ε. Ρίο 'Ανέιρο 8/2		
α. Τεργεσίτ 16/2		
πρός Μπρόουνσβιλ 10/1		
έπωλήθη 'Ελληνες		
στον Πειραιά 19/2		
α. 'Αλγκεκίρας 30/1		
στο Ντάρμπαν 14/1		
πρός Κωνσταντίνα 13/2		
άρχει Χαλκίδα		
ε. Μπαβανγκάρ 22/12		
ε. Σάν Φραντζέσκο 7/2		
α. Γιβραλτάρ 6/2		
α. Ντάρμπαν 6/2		
πρός Μπουσαν 28/1		
στη Φουτζέιρα 11/2		
πρός Γιβραλτάρ 16/2		

ε. Ν. 'Υόρκη 14/2		
πρός Γκουαγιακούιλ 7/2		
στον Πειραιά 11/2		
ε. Στζέσιν 2/2		
α. Ν. 'Ορλεάνη 13/2		
πρός Εύρωπη 8/1		
πρός 'Ιαπωνία 7/2		
ε. Πειραιά 14/2		
έπωλήθη		
πρός 'Ιμιμγκχα 13/2		
α. Χόγκ Κόγκ 7/2		
πρός Ν. 'Υόρκη 1/2		
πρός Ραβέννα 15/2		
πρός Μέγαρο 15/2		
πρός Κίνα 7/2		
πρός Νοβοροσίσκ 7/2		
άρχει Πειραιά		
α. 'Αντεν 3/2		
ε. Σύρο 27/12		
πρός Τζέντα 13/2		
πρός Βρέμη 15/2		
α. 'Αμβέρσα 17/2		
άρχει Χαλκίδα		
ε. Πειραιά 13/10		
στο Μπαντάρ 'Αμπάς		
ε. 'Αμβέρσα 5/2		
πρ. «Yuksei Guler»		
α. Λεμεσό 14/2		
πρός Θεσσαλονίκη 9/2		
πρός Σ. 'Αραβία 27/12		
ε. Πόρτακρου 2/2		
πρός Κορέα 12/1		
ναυπηγ. Τόκυο		
πρός Ν. 'Ορλεάνη 5/2		
ε. Σάντος 11/2		
πρ. «Νοτιοπορ»		
άρχει 'Ελευσίνα		
ε. Γιοκαίτι 13/2		
ναυπηγείται Καβαχίρι		
άρχει Πειραιά		
ε. Μπαμόντ 5/2		
πρός Χιούστον 13/2		
ε. Καοσιούγκ 5/2		
α. Χιούστον 10/2		
πρός Ρότερνταμ 16/2		
ε. Γιοκοχάμα 13/2		
στο Σάντος 16/2		
ύπό ναυπήγηση		
ε. 'Αμβέρσα 17/2		
πρός 'Ιαπωνία 13/2		
πρός Πόρτ Κέλαγκ 17/2		
α. Βανκούβερ 7/2		
έπωλήθη διάλυση		

ΑΜΑΖΟΝΙΑ	77	9328
ΑΜΑΖΩΝ	79	10966
ΑΜΑΡΑΝΤΟΣ	80	10996
ΑΜΑΡΥΛΛΙΣ	83	13600
ΑΜΕΘΥΣΤ	78	13889
ΑΜΙΛΛΑ	72	13631
ΑΜΟΡΓΟΣ	83	34000
ΑΜΦΙΡΙΤΗ	78	10995
ΑΜΦΙΩΝ	78	11173
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΠΟΛΛΟ	79	10996
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΡΓΚΟΝΩΤ	81	36061
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΡΗΣ	80	10996
ΑΝΑΓΓΕΛ ΑΤΛΑΣ	84	10000
ΑΝΑΓΓΕΛ ΒΙΚΤΟΡΥ	79	10996
ΑΝΑΓΓΕΛ ΓΚΛΟΥΡΥ	74	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΓΚΡΕΝΤΝΕΣ (δ.)	81	41390
ΑΝΑΓΓΕΛ ΓΟΥ'Ι'ΣΝΤΟΜ	74	13348
ΑΝΑΓΓΕΛ ΕΝΤΗΒΟΡ	78	13889
ΑΝΑΓΓΕΛ ΗΓΚΛ	83	20432
ΑΝΑΓΓΕΛ ΙΝΤΕΛΛΙΤΖΕΝΣ (δ.)	82	24655
ΑΝΑΓΓΕΛ ΛΗΝΤΕΡ	85	14400
ΑΝΑΓΓΕΛ ΛΙΜΠΕΡΤΥ	76	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΜΑ'Ι'Τ	78	13889
ΑΝΑΓΓΕΛ ΝΤΙΓΚΝΙΤΥ	84	24643
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΛΟΥΕΡ	82	19343
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΙ'Ι'Σ	74	13631
ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ	76	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΣΑΞΕΣ	84	24643
ΑΝΑΓΓΕΛ ΣΚΑ'Υ	79	10993
ΑΝΑΓΓΕΛ ΣΠΙΡΙΤ	78	13889
ΑΝΑΓΓΕΛ ΤΡΑ'Ι'ΟΜΦ	76	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΤΣΑΜΠΙΟΝ	71	9229
ΑΝΑΓΓΕΛ ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ	79	13883
ΑΝΑΓΓΕΛ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ	74	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΑΠΠΙΝΕΣ	73	13631
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΑΡΜΟΝΥ	68	12348
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΟΝΟΡ	76	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΟΟΥΠ	74	13633
ΑΝΑΓΓΕΛ ΧΟΡΑ'Ι'ΖΟΝ	77	15378
ΑΝΑΜΕΛΙ	77	14584
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ	80	15688
ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ (δ.)	75	69222
ΑΝΑΤΟΛΗ	70	8998
ΑΝΑΦΗ	85	34400
ΑΝΑΡΙΩΤΗΣ	71	18634
ΑΝΑΡΟΜΑΧΗ	69	40316
ΑΝΑΡΟΜΕΔΑ (δ.)	84	38500
ΑΝΑΡΟΣ	85	34500
ΑΝΑΡΟΣ Α'Ι'Λ	83	10470
ΑΝΑΡΟΣ ΑΡΙΕΣ (μ.)	72	119505
ΑΝΑΡΟΣ ΑΤΛΑΣ (μ.)	72	119505
ΑΝΑΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ (δ.)	76	115461
ΑΝΑΡΟΣ ΜΕΛΤΕΜΙ	73	32781
ΑΝΑΡΟΣ ΟΚΕΑΝΙΑ	77	20676

ΑΝΕΜΟΣ	76	8376
ΑΝΕΜΩΝΗ	79	10996
ΑΝΘΙΠΠΗ Λ	76	16646
ΑΝΘΟΣ	79	11000
ΑΝΙΜΑΡ	65	1926
ΑΝΙΜΑΡ	72	10527
ΑΝΝΑ ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ	74	8915
ΑΝΝΟΥΛΑ	71	9826
ΑΝΤΑΙΟΣ	71	16379
ΑΝΤΒΕΝΤΣΙΟΥΡ I	54	5383
ΑΝΤΕΛΙΝΑ	77	16356
ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΓΚΡΕΗΣ	71	30193
ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΠΛΟΥΕΡ	87	25169
ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΠΡΟΤΕΚΤΟΡ	77	34130
ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΣΠΙΡΙΤ	84	36353
ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΦΑΙΗΘ	84	36353
ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΧΟΟΥΠ	85	25300
ΑΝΤΖΕΛΜΑΡ	72	6666
ΑΝΤΖΟΥΛΕΤΤΑ	78	24941
ΑΝΤΙΓΟΝΗ	76	23149
ΑΝΤΙΟΠΗ	78	10996
ΑΝΤΙΟΧΕΙΑ	72	11931
ΑΝΤΙΠΑΡΟΣ (δ.)	86	18000
ΑΝΤΙΠΟΛΙΣ (δ.)	81	30622
ΑΝΤΡΙΑ	72	19276
ΑΞΙΟΣ (δ.)	79	19463
ΑΟΥΡΕΛΙΑ	72	23412
ΑΟΥΡΟΡΑ ΠΕΡΛ	76	6051
ΑΠΕΞ	73	16397
ΑΠΗΛΙΩΤΗΣ	75	35716
ΑΠΝΟΙΑ	75	34409
ΑΡΑΜΗΣ	85	10400
ΑΡΑΜΠΕΛΛΑ	82	13800
ΑΡΑΝ	80	10428
ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ (δ.)	75	74263
ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ	77	11281

ε. Χιούστον 5/1		
α. Πόρτ Χάρκωρτ 23/1		
πρός Νάπολη 16/2		
ε. Μπουλάκ 12/2		
ε. 'Αβονμαουθ 10/2		
ε. Καράτσι 14/2		
ε. Γκάλβεστον 3/2		
πρός Ρεσίφ 28/1		
ε. Λισσαβόνα 8/2		
ε. Ρότερνταμ 7/2		
ε. Βανκούβερ 5/2		
πρός Κήλαγκ 10/2		
ε. 'Αμβέρσα 17/2		
πρός Γενοβα 12/2		
πρός Θεοντα 30/1		
πρός Ράσ Λανούφ 11/2		
δ. Γιβραλτάρ 3/2		
πρός Βαρκελώνη 8/2		
πρός Σοβάντα 12/2		
α. Ρότερνταμ 11/2		
ε. Γιοκοχάμα 14/2		
α. Σάντος 14/2		
πρός Λάζαρο Καρντένας 5/2		
ε. Μπουσαν 23/1		
πρός Καοσιούγκ 27/1		
ε. Βομβάη 2/2		
πρός 'Ιντσόν 12/2		
πρός Λός 'Αντζελες 24/1		
ε. Σαντάντερ 23/1		
ε. Νάπολη 16/2		
α. Φάσσικ 14/11		
α. Τζέντα 9/2		
πρός Λός 'Αντζελες 16/2		
πρός Σαγκάη 13/2		
πρός Λαμπουράν 17/2		
πρός Γιβραλτάρ 16/2		
πρός Κορέα 31/1		
πρός Μπανγκόγκ 16/2		
πρός Ποχάγκ 16/2		
πρός Τζακάρτα 14/2		
ε. Ν. 'Ορλεάνη 13/2		
α. Φός 7/2		
μεσογειακές μεταφορές		
πρός 'Ισπανία 8/2		
πρός 'Αμβέρσα 12/2		
α. Ούμ Σαΐδ 31/1		
ε. Τσίμα 2/2		
ε. Βανκούβερ 8/2		
α. Σαβάννα 7/2		
πρός Τουμαράο 17/1		
πρός 'Ιτακούι 30/1		
άρχει Τάραντα		
πρός ΗΠΑ 8/2		
ε. Κόμπε 17/2		
πρός Σιγκαπούρη 16/2		
ε. Σαγκάη 7/2		
πρός 'Αμβέρσα 16/2		
α. Χόλχεκντ 2/2		
μεσογειακές μεταφορές		
πρός Καοσιούγκ 9/2		
ε. 'Αμβέρσα 14/2		
πρός Ταϊβάν 24/1		
ε. Κουσαν 28/1		
άρχει Πειραιά		
α. Σιγκαπούρη 16/2		
πρός ΗΠΑ 30/1		
ναυπηγ. Σασέμπο		
α. Πειραιά 1/2		
πρός 'Ιαπωνία 19/12		
πρός Μπρισμαίνην 16/2		
ναυπηγ. Σασέμπο		
πρός Σάρσα 8/2		
ε. Σαγκάη 8/2		
δ. Θερντέυ 'Αιλαντ 22/1		
πρός Λάγος 7/1		
πρός Μπορντό 5/2		
πρός Σουέμα 28/1		
δ. Παναμά 6/2		
ε. Ν. 'Ορλεάνη 13/2		
πρός ΗΠΑ 22/1		
α. 'Αμβέρσα 31/1		
πρός Σίνου Μπαίθ 30/1		
πρός Ταϊτακούι 30/1		
πρός Π. 'Ορντάξ 6/2		
πρός 'Αντεν 9/2		
ναυπηγ. Τόκυο		
πρός Σουίτς 31/1		

ΑΡΕΘΗ	73	13631
ΑΡΕΘΟΥΣΑ ΙΙ	72	20239
ΑΡΗΣ	71	15119
ΑΡΙΑΔΗΝΗ	68	45678
ΑΡΙΑΝΑ	73	23134
ΑΡΙΕΣ	60	7839
ΑΡΙΣΤΑΙΟΣ	72	3822
ΑΡΙΣΤΕΥΣ	69	9979
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ	85	13600
ΑΡΙΩΝ	73	13633
ΑΡΚ ΔΙΟΛΟΣ	76	10801
ΑΡΚ ΜΙΝΩΣ	76	5999
ΑΡΚ ΟΔΥΣΣΕΥΣ	76	10494
ΑΡΚΑΝΔΡΟΣ	75	8826
ΑΡΜΕΝΙΣΤΗΣ	68	16227
ΑΡΜΕΝΙΣΤΗΣ	81	16300
ΑΡΜΟΝΙΑ	73	23144
ΑΡΜΠΕΛΛΑ	75	22575
ΑΡΤΕΜΙΣ	79	23193
ΑΡΤΕΜΙΣ	77	11982
ΑΡΤΕΜΙΣ		
Γ ΑΡΟΥΦΑΛΛΙΔΗ (δ.)	77	66259
ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ	84	22172
ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ	76	30149
ΑΡΧΗΓΕΤΗΣ	76	19633
ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ	84	25063
ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ	85	13600
ΑΖΗΜΙΝΑ	66	35001
ΑΖΚΟΝΑ	81	30500
ΑΖΛΕΥ	70	13363
ΑΖΥΠΙΟΣ (δ.)	85	45065
ΑΣΤΕΡΙΩΝ	72	13136
ΑΣΤΗΡ	74	13633
ΑΣΤΥΠΑΛΛΙΑ (δ.)	70	17485
ΑΣΦΑΛΤ ΤΡΕΙ'ΝΤΕΡ (δ.)	62	18033
ΑΤΛΑΝΤΙΚΑ (μ.)	81	14582

ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΕΜΠΕΡΟΡ (δ.)	74	128399
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΕΙ'ΛΟΡ	77	37456
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΗΜΑΝ	76	16056
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΚΑ'Υ	62	4916
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΤΖΟ'Υ	78	5868
ΑΤΛΑΝΤΙΣ (δ.)	75	44601
ΑΤΛΑΣ	77	11804
ΑΤΛΑΣ Α.Σ.	84	22172
ΑΤΡΕΥΣ	74	13633
ΑΤΡΩΤΟΣ	70	9247
ΑΤΤΙΚΑ ΧΟΟΥΠ	72	9301
ΑΥΛΙΣ	72	16402
ΑΥΛΙΣ	79	10993
ΑΦΡΙΚΑ	65	5021
ΑΦΡΟΣ	70	18328
ΑΧΙΛΛΕΥ (δ.)	62	13017
ΒΑΛΗ ΠΕΡΟ	63	8406
ΒΑΛΙΑΝΤ	72	11076
ΒΑΡΕΝΒΕΛΣ	76	11802
ΒΑΡΗ	82	22474
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ.	73	3700
ΒΕΓΚΑ (δ.)	78	18643
ΒΕΛΟΠΟΥΛΑ (δ.)	86	18000
ΒΕΝΕΤΙΚΟ	78	12238
ΒΕΝΙ ΙΙ	77	16993
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ (δ.)	66	39580
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡΕΡ (δ.)	74	38178
ΒΕΡΑ	65	20806
ΒΕΡΓΩ (μ.)	72	57527
ΒΙΚΤΟΡ	78	9960
ΒΙΚΤΟΡΙΑ	70	2818
ΒΙΚΤΟΡΙΑ ΙΙ	68	12005
ΒΙΛΑ ΝΤΕ ΖΕΝΙΘ	71	13017
ΒΙΝΤΣΕΝΣΙΑ	78	14568
ΒΙΟΛΕΤΤΑ	65	15738
ΒΙΤΟΡΙΑ (δ.)	64	9116
ΒΟΓΙΑΤΖΕΡ	67	2602
ΒΟΡΡΑΣ (δ.)	70	31464
ΒΟΥΛΚΑΝ	80	9989
ΒΥΖΑΝΤΑ'ΙΝ ΕΝΤΗΒΟΡ (δ)	60	1434
ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΣ ΜΟΝΑΡΧΗΣ	59	9374
ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ (μ.)	67	35041

ΓΑΛΑΤΕΙΑ Φ.	77	11269
ΓΑΛΗΝΗ	77	39236
ΓΑΡΟΥΦΑΛΙΑ	84	23450
ΓΑΡΟΥΦΑΛΙΑ	68	12252
ΓΕΩΡΓΗΣ ΓΕΡΟΝΤΑΣ	78	15289
ΓΕΩΡΓΙΑ Φ.	61	8592
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. (δ.)	61	18796
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ.	72	12204
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Μ.	61	7116
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΥΣΣΟΣ	61	1545
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΕΜΠΕΡΙΚΟΣ	70	19162
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ.	71	6685
ΓΙΑΓΙΑΜΑΡΙΑ (δ.)	75	16489
ΓΙΑΝΝΗΣ ΝΙΚΟΛΟΣ	77	19284
ΓΙΑΝΝΗΣ ΧΑΛΚΟΥΣΗΣ	77	9783
ΓΙΟΥΝΙΤΥ	71	9508
ΓΙΟΥΝΙΟΝ ΝΤΟΥΝΕΝΤΙΝ	78	6300
ΓΙΟΥΡΓΙΟΥΝΙΤΥ	77	14275
ΓΙΟΥΡΟΣΗ	77	14274
ΓΙΟΥΡΟΣΚΑ'Υ	74	19702
ΓΙΩΡΓΗΣ	73	9290
ΓΚΑΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚ (δ.)	65	2986
ΓΚΑΣ ΜΕΝΤ (δ.)	65	3998

ΓΚΑΛΑ	70	15302
ΓΚΑΛΦ ΓΟΥ'ΙΝΤ.	83	21200
ΓΚΙΚΑΣ	80	10991
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΕΜΠΑ'ΙΡ.	76	16014
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙ-		
ΣΤΡΙΑ	73	16439

ε. Άλγκεκίρας 11/2  
 στο Μπαντάρ Άμπας 6/12  
 προς Ροσούτ 6/1  
 δ. Σουέζ 16/1  
 ε. Ν. Όρλεάνη 10/2  
 άργει Πειραιά  
 άργει Πειραιά  
 άργει Έλευσίνα  
 προς Άλεξάνδρεια 24/1  
 ε. Μουσαούρε 13/2  
 προς Ματαράντι 13/1  
 προς Λά Γκουέρα 13/2  
 ε. Τσίμπα 14/2  
 α. Άλγκεκίρας 10/2  
 προς Ταρραγκόνα 15/2  
 προς Βόλο 1/2  
 προς Τουρκία 10/2  
 α. Χιούστον 11/2  
 ε. Τσιτακόγ 15/2  
 προς Ταϊβάν 5/2

α. Φός 4/2  
 προς Μπουσάν 952  
 προς ΗΠΑ 12/2  
 προς Νικόσια 10/2  
 προς Άλεξάνδρεια 3/2  
 ναυπηγ. Αϊόι  
 α. Γένοβα 27/1  
 προς Γουακαγιάμα 9/2  
 προς Χιούστον 10/2  
 ε. Ν. Όρλεάνη 13/2  
 έπωλήθη άλλοδαπούς  
 ε. Ρουέν 12/2  
 ε. Γιούροπουρτ 10/2  
 προς Άμούα Μπαύ 7/2  
 ε. Τζέντα 2/3

ε. Άίν Σούκνα 25/2  
 πρ. «Santa Silvia»  
 ε. Φός 6/3  
 άργει Πειραιά  
 άργει Πειραιά  
 α. Θεσσαλονίκη 23/2  
 α. Τζάκσονβιλ 4/3  
 α. Σάντος 26/2  
 μετ. «Ρούμπυ Στάρ» (ε.)  
 στον Πειραιά 8/1  
 α. Ρίο Ίανέιρο 28/2  
 α. Άμβέρσα 8/3  
 ε. Ραβέννα 11/3  
 άργει Γάνδη  
 α. Άσωντ 28/1  
 α. Φουτζέιρα 26/9

στην Καλκούτα 7/1  
 α. Τσάρλεστον 28/1  
 α. Λός Πάλμας 22/2  
 ε. Τζέντα 28/1  
 στη Βενετία  
 ε. Ν. Ύορκη 11/3  
 α. Φιομμπίονο 6/2  
 ε. Μουσαούρε 7/3  
 δ. Παναμά 10/2  
 α. Φώλεϋ 25/2  
 α. Κόρπους Κρίστι 18/2  
 άργει Πειραιά  
 ε. Ν. Όρλεάνη 5/3  
 ε. Χέϋσαμ 11/3  
 ε. Πειραιά 10/3  
 άργει Πειραιά  
 μετ. «Κάρμεν Μάρε» (ε.)  
 α. Γιοκοχάμα 11/3  
 άργει Πειραιά  
 α. Άμστερνταμ 1/3  
 άργει Πειραιά  
 άργει Πειραιά  
 στο Άμβούργο 14/3  
 άργει Σιυλίδα  
 άργει Πειραιά  
 προς Κωνσταντζα 8/3

α. Γάνδη 10/3  
 α. Χάμπν 4/3  
 έπωλήθη άλλοδαπούς  
 διάλυση Σαγκάη  
 α. Κολόμπο 12/3  
 άργει Πειραιά  
 ε. Φουτζέιρα 8/11  
 ε. Όριστάνο 6/3  
 άργει Πειραιά  
 έπισκευές Πειραιά  
 α. Ντάρμαν 24/2  
 α. Μόρχεντ Σιτυ 10/3  
 α. Ν. Όρλεάνη 25/2  
 α. Πόρτ Σαϊδ 12/3  
 στο Σουέζ  
 προς Πειραιά 26/2  
 μετ. «Πρόγκρεσ Άτλάντικ» (ε.)  
 ε. Ρόττερταμ 13/3  
 α. Καράσι 8/3  
 ε. Ίμνιγκχαμ 10/3  
 α. Σιγκαπούρη 1/3  
 α. Πόρτ ντε Μπούκ 11/3  
 α. Σουέζ 27/2 \*

α. Ρίο Ίανέιρο 26/2\*  
 α. Ν. Όρλεάνη 11/3  
 α. Λύττελτον 12/3  
 α. Ν. Όρλεάνη 12/3  
 α. Χιούστον 5/3

ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΗΓΚΛ	76	13036
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΟΙΜΗΣΙΣ	73	16439
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΟΝΔΩΡ	83	24843
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΡΑΟΥΝ	71	12959
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΚΡΟΣ	68	11148
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΝΑΓΟΣ	74	16439
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΝΤΟΛΦΙΝ	77	16275
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΠΑΝΑΓΙΑ	76	13027
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΠΡΙΝΣ	84	19500
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΙΜΙΖΟΥ	76	13027
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΟΥΑΝ	69	11148
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΟΥΩΡΝΤ	72	12919
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΠΗΡ	72	12919
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΣΤΑΡ	75	13036
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΤΣΑΡΙΟΥ	72	12959
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΤΣΕ'Ι'Σ	74	13036
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΦΑΛΚΟΝ	83	25200
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΧΟΟΥΠ	77	14531
ΓΚΟΛΑΝΤΕΝ ΧΟΡΑ'Ι'ΖΟΝ	75	13036
ΓΚΟΥΝΤ ΛΑΚ	71	12463
ΓΚΟΥΝΤ ΝΙΟΥΣ (δ.)	74	109693
ΓΚΟΥΝΤ ΣΤΡΕΝΤ	76	14592
ΓΚΡΑΙΤΣΙΑΝ ΛΕΤΖΕΝΤ	69	22915
ΓΚΡΑΙΤΣΙΑΝ ΣΠΙΡΙΤ	70	22912
ΓΚΡΕ'Ι'Σ Λ.	71	16306
ΓΛΑΥΚΟΣ	68	16229
ΓΟΥΑΙΗΒ (δ.)	58	12732
ΓΟΥΑΛΚΟΜΕΡ (δ.)	70	17485
ΓΟΥΕΣΤΕΡΝ ΤΡΙΑΣ	74	23010
ΓΟΥ'Ι'ΝΤΦΡΟΣΤ	62	1427
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ	76	19264
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΙΓΕΥΣ	79	19264
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΙΗΤΖΑΕ	75	19451
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΜΦΙΟΝ	79	19267
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΠΟΛΛΟ	72	19426
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΝΩΤ	76	19264
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΥΣ	73	19451
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΡΕΣ	74	19264
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΡΕΤΟΥΣ	77	19265
ΓΟΥΡΑΝΤ ΑΧΙΛΛΕΥ ΙΙ	75	19451
ΓΟΥΡΑΝΤ ΜΑΡΙΝ	73	19451
ΓΟΥΡΑΝΤ ΠΡΟΛΟΝΓΚ (δ.)	85	17199
ΓΟΥΡΑΝΤ ΠΡΟΣΕΣ (δ.)	84	17199
ΓΟΥΡΑΝΤ ΠΡΟΝΤΙΟΥΣ (δ)	84	17199
ΓΟΥΡΑΝΤ ΠΡΟΝΤΙΖΙ (δ.)	86	17199
ΓΟΥΡΑΝΤ ΠΡΟΦΕΤ (δ.)	86	17199

ΔΑΝΑΚΟΣ	77	20608
ΔΑΦΝΗ (δ.)	70	48473
ΔΑΦΝΗ	74	19451
ΔΕΛΤΑ ΦΑΛΓΚ	58	10586
ΔΕΣΠΟΙΝΑ	71	9085
ΔΕΣΠΟΙΝΑ	77	64784
ΔΕΣΠΟΙΝΑ Ζ.	65	11906
ΔΗΛΟΣ (δ.)	71	17957
ΔΗΛΟΣ	70	8825
ΔΗΜΗΤΡΑ (δ.)	82	31000
ΔΗΜΗΤΡΑ (δ.)	71	2873
ΔΗΜΗΤΡΗΣ	85	25076
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Α.	83	35911
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ε.	85	13958
ΔΗΜΗΤΡ. Π. ΛΕΜΟΣ	71	9646
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	76	62565
ΔΗΜΗΤΡΟΣ	77	12498
ΔΗΜΗΤΡΟΣ ΚΡΗΤΙΚΟΣ	84	21426
ΔΙΑΣ	71	16379
ΔΙΔΥΜΟΙ	76	19166
ΔΡΟΥΦΟΡΟΣ	72	19162
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΣ (δ.)	68	48687
ΔΥΣΤΟΣ	72	3847
ΔΥΣΤΩΝ (δ.)	54	11313
ΔΩΡΙΚ ΚΑΡΡΙΕΡ	69	12705
ΔΩΡΙΚ ΤΖΑΒΕΛΙΝ	78	16326
ΔΩΡΙΚ ΤΡΑ'Ι'ΝΤΕΝΤ	85	21300
ΔΩΡΙΚ ΦΛΕ'Ι'Μ.	72	16398

ΕΒΙΑ	61	10029
ΕΒΜΑΡ	76	16398
ΕΓΝΟΥΣΣΙΩΤΗΣ	76	18080
ΕΘΝΟΣ	77	16726
ΕΙΡΗΝΗ (δ.)	73	68157
ΕΙΡΗΝΗ	85	12811
ΕΙΡΗΝΗ Φ.	69	2985
ΕΚΤΩΡ	70	16258
ΕΛ ΓΚΑΟΥΤΣΟ	60	2091
ΕΛΕΝ	82	37811
ΕΛΕΝΗ	75	16421
ΕΛΕΝΗ	60	1995
ΕΛΕΝΗ ΙΙ	75	35716
ΕΛΕΝΗ Β. (δ.)	64	1927
ΕΛΕΟΝΟΡΑ Μ. (δ.)	77	66942
ΕΛΕΥΣΙΣ	62	1859
ΕΛΙΖΑ	69	6006
ΕΛΙΘ (δ.)	69	1553
ΕΛΙΤ (δ.)	75	60657
ΕΛΛΑΣ ΙΝ ΕΤΕΡΝΙΤΥ	70	18734
ΕΛΛΑΣ ΦΩΣ (δ.)	79	254076
ΕΛΛΕΝΙΚ ΣΗ	72	11201
ΕΛΛΗ	76	12315
ΕΛΛΗ	76	11282
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΒΑΛΟΡ	84	22315
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΒΑΝ-		
ΓΚΟΥΑΡΝΤ	84	22135
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΜΑ'Ι'ΝΕΡ	77	36237
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΜΑΡΙΝΕΡ	78	36237
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΜΟΝΑΡΚ.	79	36237
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΜΕΡΤΣΑΝΤ	78	36237
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΝΤΕΑΡΙΝΓΚ.	84	16605
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΝΤΗΦΑ'Ι'ΑΝΤ	85	16605
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΤΑΤΙΝΑ (δ.)	76	46642
ΕΛΜΙΝΑ (μ.)	69	54857
ΕΛΥΝΤΑ (δ.)	69	41478

α. Χιούστον 20/1  
 α. Βερακρούς 8/2  
 α. Ρόττερταμ 14/3  
 α. Ν. Ύορκη 6/3  
 διάλυση Ίνδια  
 α. Χιούστον 10/2  
 α. Ρόκυ Πόιντ 10/3  
 α. Ν. Όρλεάνη 22/2  
 α. Χιούστον 2/3  
 ε. Ν. Όρλεάνη 7/3  
 άργει Πειραιά  
 δ. Παναμά 11/3  
 α. Ν. Όρλεάνη 28/1  
 δ. Παναμά 26/2  
 α. Χιούστον 21/2  
 στο Γκράν Καυμάν 3/3  
 α. Λ. Τσάρλες 25/1  
 α. Τσίμπα 11/2  
 ε. Μπουσάν 2/3  
 δ. Άμβούργο 11/3  
 στον Πειραιά 1/1  
 α. Έλσινκι 11/3  
 άργει Πειραιά  
 άργει Πειραιά

άργει Πειραιά  
 άργει Πειραιά  
 άργει Πειραιά  
 έπωλήθη Έλληνες  
 ε. Φιλαδέλφεια 7/3  
 στον Πειραιά  
 ε. Κάντα 9/3  
 α. Φιλαδέλφεια 7/2  
 ε. Λός Άντζέλες 2/3  
 έπισκευές Σετουμπάλ 13/3  
 δ. Παναμά 22/2  
 δ. Γιβραλτάρ 7/3  
 δ. Βανκούβερ 19/2  
 ε. Βανκούβερ 16/2  
 α. Μπάγια Μπάδνακα 25/2  
 α. Σήατλ 8/2  
 ε. Πειραιά 12/3  
 ε. Φουτζέιρα 11/3  
 α. Μπαχαράιν 7/3  
 α. Ν. Ύορκη 7/3  
 α. Βοστώνη 6/3

δ. Γιβραλτάρ 12/3  
 α. Σιγκαπούρη 16/11  
 α. Βανκούβερ 26/2  
 μεσογειακές μεταφορές  
 α. Ρεσιφ 2/1  
 ε. Πόρτ Κέμπα 13/3  
 στο Μπαντάρ Άμπας  
 δ. Κωνίπολη 19/2  
 ε. Σούσα 28/2  
 ε. Ντόρντρεχτ 2/3  
 μεσογειακές μεταφορές  
 ε. Χόγκ Κόγκ 11/3  
 α. Λισσαβώνα 19/2  
 έπωλήθη άλλοδαπούς  
 μετ. «Ρίβερ Τάιν» (κ.)  
 α. Φός 26/2  
 πρ. «Αίγις Μπάδλτικ»  
 ε. Σαλβαδόρ 6/3  
 α. Βανκούβερ 10/3  
 α. Αιγούστα 23/2  
 δ. Παναμά 4/2  
 α. Τζέμπελ Ντάνα 3/3  
 μεσογειακές μεταφορές  
 α. Λάρνακα 3/3  
 α. Πειραιά 7/3  
 ε. Σιγκαγκ 22/2  
 α. Σάν Χουάν 24/2  
 α. Ροζάριο 30/1\*

άργει Βασόρα \*  
 ε. Τζέντα 25/2  
 μετ. «Όνυξ» (π.)  
 α. Άμποτ Πόιντ 7/3  
 α. Τερνέστη 12/2  
 ε. Μουμπάσα 27/2  
 στη Σίβιταβέτσια  
 α. Ύμουίντεν 12/3  
 άργει Πειραιά  
 ε. Νόρντενχαμ 12/3  
 στο Μακτίμπο 17/2  
 άργει Πειραιά  
 α. Μπρέμεραβεν 4/3  
 α. Ριγκά 2/3  
 α. Μπωμόντ 8/1  
 μεσογειακές μεταφορές  
 ε. Καλκούτα 2/3  
 προς Πειραιά 12/2  
 έπωλήθη  
 παρέμεινε στη δύναμη  
 στη Πάχη (δοθητική)  
 στις Μπίτερ Λέικς  
 α. Σιγκαπούρη 9/3  
 α. Βομβάη 5/3

α. Γιβραλτάρ 27/2  
 α. Ίντσόν 5/3  
 α. Μονρόβια 2152  
 α. Ν. Όρλεάνη 9/3  
 α. Γάνδη 7/3  
 ε. Γάνδη 11/3  
 α. Νιούκαστλ 23/2  
 α. Μπράουνσβιλ 25/2  
 ε. Σέρια 22/2  
 ε. Γένοβα 9/3  
 προς Δ. Άφρική 30/12





ΟΙΝΟΥΣΙΑΝ ΦΑΪΤΕΡ.....	86	24253
ΟΛΥΜΠΙΑ.....	72	4999
ΟΛΥΜΠΙΑΝ ΡΗΦΕΡ.....	71	9709
ΟΛΥΜΠΙΑΝ ΣΠΙΡΙΤ (δ.).....	76	178808
ΟΛΥΜΠΙΚ ΓΚΑΛΑΞΥ (μ.).....	82	35417
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΕΛΟΝΤΥ.....	84	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΝΤΡΗΜ (δ.).....	74	18204
ΟΛΥΜΠΙΚ ΡΕΪΝΜΠΟΥ (δ).....	75	43744
ΟΛΥΜΠΙΚ ΣΠΛΕΝΤΟΡ (δ.).....	76	66259
ΟΛΥΜΠΙΚ ΧΙΣΤΟΡΥ.....	72	15498
ΟΛΥΜΠΙΚ ΧΟΟΥΠ.....	73	15478
ΟΛΥΜΘΙΑ.....	72	11946
ΟΜΕΡ.....	58	2556
ΟΝΗΣΙΛΟΣ.....	63	24992
ΟΡΑΤ'ΟΝ.....	65	3034
ΟΡΑΜΑ (δ.).....	73	20768
ΟΡΕΣΤΙΑ.....	72	11946
ΟΣΕΑΝ ΓΟΥ'ΙΝΤ.....	83	20669
ΟΣΕΑΝ ΚΙΓΚ.....	83	20487
ΟΥΑΝΤΡΕΣ (δ.).....	70	17485
ΟΥΜΠΑΡΑΝΑ (δ.).....	65	28133
ΟΥΡΑΝΙΑ.....	70	8967
ΟΥΡΑΝΙΟ ΤΟΞΟ.....	53	2605

Π.Σ. ΠΑΛΗΟΣ.....	63	18430
ΠΑΛΛΑΣ ΑΘΗΝΑ (δ.).....	76	81106
ΠΑΛΟΜΑ.....	69	9305
ΠΑΛΟΜΑ.....	77	29491
ΠΑΜΙΣΟΣ.....	77	16237
ΠΑΝΑΓΗΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ.....	73	8953
ΠΑΝΑΓΙΑ.....	68	4400
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Λ.....	82	35127
ΠΑΝΟΡΑΜΑ (δ.).....	74	20784
ΠΑΝΤΑΖΗΣ Λ.....	82	35127
ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ.....	80	30636
ΠΑΠΑΦΩΤΗΣ.....	73	16640
ΠΑΡΑΒΑΛΟΣ.....	82	30851
ΠΑΡΑΚΟΠΗ.....	77	16380
ΠΑΡΑΠΟΛΑ (δ.).....	86	17800
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ.....	75	8960
ΠΑΡΗΣ ΙΙ (δ.).....	80	42236
ΠΑΡΘΕΝΩΝ (δ.).....	78	198163
ΠΑΡΙΣ (δ.).....	78	198163
ΠΑΡΜΕΝΙΩΝ.....	73	11783
ΠΑΡΟΣ (δ.).....	73	17355
ΠΑΣΑΔΕΝΑ (δ.).....	67	45127
ΠΑΣΙΘΕΑ.....	71	80225
ΠΑΤΜΟΣ.....	71	8813
ΠΑΤΜΟΣ (δ.).....	69	3585
ΠΑΤΡΙΩΤΗΣ.....	85	25000
ΠΑΤΡΙΟΤΙΚ (δ.).....	77	125947
ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ.....	70	14724
ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ Λ.....	71	16306
ΠΑΥΛΟΣ Β. (δ.).....	58	12297

ΠΕΛΑΓΟΣ.....	76	8376
ΠΕΛΑΙΟΣ.....	67	1183
ΠΕΛΛΑ.....	79	10993
ΠΕΛΛΑ.....	71	1594
ΠΕΛΛΗΝΗ.....	69	1476
ΠΕΡΓΑΜΟΣ.....	72	10410
ΠΕΡΙΚΛΗΣ Γ.Κ.....	74	36914
ΠΕΡΙΝΘΟΣ.....	68	44842
ΠΕΡΑ ΜΠΑΪ'Υ.....	71	9623
ΠΕΡΣΕΥΣ.....	72	9742
ΠΕΤΡΑ.....	76	23149
ΠΕΤΡΙΑΝΑ (μ.).....	81	31624
ΠΕΤΡΟΛΑ 30.....	56	2796
ΠΕΤΡΟΛΑ 31 (δ.).....	66	43399
ΠΕΤΡΟΛΑ 40.....	58	1781
ΠΕΤΡΟΛΑ 80.....	71	1599
ΠΕΤΡΟΛΑ 141.....	44	1593
ΠΕΤΡΟΛΑ 142.....	44	1594
ΠΕΤΡΟΛΑ 143.....	44	1594
ΠΕΤΡΟΛΑ 144.....	44	1594
ΠΕΤΡΟΛΑ 145.....	45	1594
ΠΕΤΡΟΛΑΓΚΑΣ 2(δ.).....	77	45755
ΠΕΤΡΟΠΟΛΙΣ.....	77	15552
ΠΗΓΑΣΟΣ.....	73	9749
ΠΗΓΑΣΟΣ.....	75	13275
ΠΗΓΑΣΟΣ (δ.).....	81	24021
ΠΗΛΕΑΣ.....	69	10016
ΠΙΝΔΑΡΟΣ.....	63	10617
ΠΙΝΔΟΣ.....	81	15825
ΠΙΣΤΙΣ.....	73	13631

ΠΙΣΤΙΣ.....	55	3768
ΠΛΑΝΕΤ.....	78	9864
ΠΟΛΥΔΕΥΚΗΣ.....	70	17179
ΠΟΛΥΜΝΙΑ (δ.).....	65	31768
ΠΟΛΥΤΩ.....	68	36365
ΠΟΛΥΧΡΟΝΗΣ.....	77	16014
ΠΟΝΤΕΓΚΡΟ.....	64	2961
ΠΟΝΤΟΚΡΑΤΗΣ.....	81	15852
ΠΟΝΤΟΠΟΡΕΙΑ.....	71	80194
ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ.....	85	15880
ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ.....	74	15976
ΠΟΠΗ.....	67	11002
ΠΟΠΗ Π.....	77	10558
ΠΟΡΟΣ.....	81	13598
ΠΟΡΟΣ Α'Ι'ΛΑΝΤ.....	81	10520
ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΑ.....	55	5033
ΠΟΣΕΙΔΩΝ (δ.).....	73	17941
ΠΟΣΕΙΔΩΝ.....	68	10691
ΠΟΣΕΙΔΩΝ 8.....	58	11048
ΠΟΥΝΕΝΤΕΣ.....	68	9650
ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ (δ.).....	71	60929
ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ.....	72	8016
ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ.....	70	9865
ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (δ.).....	74	124724
ΠΥΛΟΣ.....	81	13800
ΠΥΡΡΟΣ.....	77	14072
ΠΥΡΡΟΣ Β. (δ.).....	57	12875
ΡΑΜΠΙΚ ΜΠΑΪ'Υ (δ.).....	77	18325
ΡΑΜΠΙΚ ΜΠΑΪ'Υ 2 (μ.).....	79	32023
ΡΑΜΠΙΚ ΜΠΑΪ'Υ 3 (δ.).....	78	69016

ναυπηγ. Ούλασάν  
ε. Πειραιά 1/3  
ε. Φιλαδέλφεια 12/3  
ΕΤΑ Πάχη 5/11  
α. Άμβούργο 21/2  
α. Άμβούργο 9/3  
στό Μπρέμεργκεν 9/3  
α. Φός 13/3  
α. Σιγκαπούρη 10/2  
άρχει Πειραιά  
άρχει Έλευσινά  
α. Άμβούργο 10/3  
μεσογειαικές μεταφορές  
μεταφορές Νιγηρίας  
επωλήθη Δανούς  
α. Μάντρε ντέ Ντέους 24/2  
ε. Τέμα 9/3  
α. Ν. Ύορκη 5/3  
ε. Ν. Όρλεάνη 7/3  
α. Φοτζέιρα 9/3  
στό Νατάλ (άποθήκη)  
επωλήθη διάλυση  
στό Λάγος

διάλυση Φορμόζα  
α. Λέ Χάβρη 27/2  
πρ. «Σίλβερ Μπαί»  
α. Μπρέιτ 10/3  
α. Ρότερνταμ 12/3  
επωλήθη  
α. Γαλαξειδί 10/2  
δ. Παναμά 11/3  
πρ. Ρεσίφ 14/1  
άρχει Πειραιά  
σημαία Μπαχάμας  
ε. Άλεξάνδρεια 19/2  
α. Χέι Πόιντ 6/3  
ε. Φιλαδέλφεια 7/3  
α. Πειραιά 12/3  
α. Κολόμπο 12/3  
ε. Πειραιά 8/3  
α. Σουέζ 16/2  
α. Γιάμπου 22/2  
ε. Καζαμπλάνκα 8/3  
α. Πιομπίνιο 11/3  
ε. Άμβέρσα 12/3  
ε. Σάο Σεμπατιάο 6/1  
α. Μομπάσσα 11/2  
πρ. «Bum Mi»  
α. Τζιμπούτι 12/12  
ε. Φοτζέιρα 18/2  
άρχει Πειραιά  
άρχει Πειραιά  
ε. Ίκόνιο 4/3

άρχει Βενετία  
α. Ριγιέκα 27/2  
δ. Γιβραλτάρ 13/3  
ε. Τερνέστη 12/3  
μεσογειαικές μεταφορές  
μετ. «Πάραλος» (κ.)  
α. Λός Άντζελες 18/2  
ε. Άμστερνταμ 23/2  
άρχει Έλευσινά  
άρχει Ταϊτσούγκ  
α. Φοτζέιρα 27/1  
α. Τενερίφη 1/3  
α. Τζέντα 22/2  
α. Πειραιά 10/3  
α. Πειραιά 1/3  
ε. Πειραιά 8/3  
μεταφορές Τζέντας  
άρχει Πειραιά  
άρχει Πειραιά  
μεταφορές Τζέντα  
μεταφορές Τζέντας  
ε. Σιγκαπούρη 27/2  
επωλήθη άλλοδαπούς  
άρχει Ρίβερ Φάιλ  
ε. Σαλβαντόρ 8/3  
α. Ν. Ύορκη 4/3  
διάλυση Κασσιούγκ  
άρχει Γαλαξειδί  
δ. Σουέζ 10/3  
στήν Τσιμπα 9/3

άρχει Λομπίτο  
ε. Μαντράς 6/3  
επωλήθη  
α. Τέμα 10/3  
δ. Παναμά 5/2  
ε. Λισσαβώνα 7/3  
άρχει Γαλαξειδί  
α. Ν. Όρλεάνη 20/1  
ε. Κόρπους Κρίστι 27/2  
ε. Βανκούβερ 8/3  
ε. Δαμίεττα 8/3  
α. Μπαχαρίνη 26/2  
α. Μίνα Ραΐσούτ 27/2  
στό Σάουθεντ Άνκορατζ 16/3  
α. Σάν Φραντσίσκο 11/3  
άρχει Πειραιά  
ε. Ριγιέκα 853  
ε. Μπωμόν 26/1  
στό Σουέζ (άποθήκη)  
άρχει Πειραιά  
α. Ν. Όρλεάνη 23/2  
μετ. «Ilion» (κ.)  
α. Ρουέν 20/2  
ε. Φοτζέιρα 12/3  
α. Τής 7/3  
ε. Λονδίνο 3/3  
ε. Πειραιά 11/3  
α. Πειραιά 8/3  
α. Πειραιά 6/3  
ε. Πειραιά 6/3

ΡΑΜΠΛΑ ΤΖΟΥΝΙΟΡΣ.....	77	5802
ΡΕΑ.....	71	9025
ΡΕΑ ΣΑΝ.....	69	1999
ΡΕΑ ΣΗ.....	69	2995
ΡΗΤΖΕΝΤ ΣΚΑ'Υ.....	70	15769
ΡΙΚΙ (μ.).....	85	25250
ΡΟΚΟΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ.....	73	11160
ΡΟΛΛΟΝ.....	73	38611
ΡΟΣΑΝΑ.....	78	11348
ΡΟΥΛΑ.....	62	811
ΡΟΥΜΠΥ ΣΤΑΡ.....	74	13633

ΣΑΙΝΤ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ.....	71	9644
ΣΑΜ ΛΟΥΗΣ.....	75	2144
ΣΑΜΠΙΛΛΕ (δ.).....	65	2916
ΣΑΜΤΖΩΝ ΓΚΟΒΕΡΝΟΡ.....	72	11506
ΣΑΜΤΖΩΝ ΚΑΠΤΑΙΝ.....	85	35490
ΣΑΜΤΖΩΝ ΠΑ'Ι'ΟΝΗΡ.....	72	11505
ΣΑΝ ΒΙΑ (μ.).....	77	19742
ΣΑΝ ΝΙΚΟΛΑΣ.....	77	11264
ΣΑΝ Π.....	81	35522
ΣΑΝ ΤΖΩΝ.....	79	10600
ΣΑΝ ΤΖΩΝ.....	71	9077
ΣΑΝ ΤΖΩΡΤΖ.....	71	9084
ΣΑΝΡΑ'ΙΖ.....	75	1999
ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ.....	78	13646
ΣΑΞΕΞΟΡ ΙΙΙ.....	78	16993
ΣΑΠΟΡΟ ΟΛΥΜΠΙΚΣ.....	72	16402
ΣΑΡΩΝΙΚΟΣ ΓΚΑΛΦ.....	57	9001
ΣΕΜΙΡΑ.....	65	11928
ΣΕΜΠΟ ΜΟΥΝ.....	72	1583
ΣΕΡ ΤΖΩΝ.....	78	10995
ΣΕΡ ΤΖΩΝ (δ.).....	76	81438
ΣΕΡΙΦΟΣ.....	67	12228
ΣΕΡΙΦΟΣ.....	72	47869
ΣΗ ΓΙΟΥΝΙΟΝ.....	83	21427
ΣΗ ΚΕΗ.....	75	15223
ΣΗ ΛΙΑΔΗ.....	71	9767
ΣΗ ΛΟΡΝΤ.....	70	9793
ΣΗ ΤΑ'Ι'ΓΚΕΡ.....	71	13631
ΣΗΜΦΩΡΥ (δ.).....	74	17724
ΣΗΜΠΕΡΤ.....	74	36465
ΣΙΓΑΝΤΩΝ Α.Σ.....	73	16704
ΣΙΔΩΝ.....	66	2202

ΣΙΛΒΕΡ ΑΘΕΝΣ.....	73	9948
ΣΙΛΒΕΡ Α'Ι'ΜΠΕΞ.....	76	11866
ΣΙΛΒΕΡ ΑΡΡΟΥΣ.....	78	11272
ΣΙΛΒΕΡ ΓΚΑΛΦ.....	84	13750
ΣΙΛΒΕΡ ΓΟΥ'Ι'ΝΤ.....	77	11272
ΣΙΛΒΕΡ ΗΓΚΛ.....	78	11272
ΣΙΛΒΕΡ ΚΛΑΟΥΝΤ.....	75	8981
ΣΙΛΒΕΡ ΛΗΝΤΕΡ.....	84	16800
ΣΙΜΟΥΝ.....	71	9093
ΣΙΦΝΟΣ.....	66	10663
ΣΙΦΝΟΣ Α'Ι'ΛΑΝΤ.....	85	10511
ΣΚΑΠΓΟΥ'Ι'ΝΤ.....	70	9077
ΣΚΑΠΛΕ'Ι'Κ.....	53	3899
ΣΚΟΡΠΙΟΣ.....	77	19166
ΣΟΦΙΑ Κ.....	78	15364
ΣΟΦΟΥΛΑ.....	76	3814
ΣΠΑΡΤΟ.....	81	30834
ΣΠΟΡΑΔΕΣ (δ.).....	85	18000
ΣΠΥΡΟΣ (δ.).....	65	31296
ΣΠΥΡΟΣ Α. ΛΑΙΜΟΣ.....	85	16794
ΣΤΑΔΙΟΝ.....	75	18701
ΣΤΑΛΩ 2.....	68	22118
ΣΤΑΜΙΝΑ.....	69	13942
ΣΤΑΝΤΑΡΝΤ ΑΡΝΤΟΡ.....	67	39403
ΣΤΑΝΤΑΡΝΤ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ.....	71	38094
ΣΤΑΝΤΑΡΝΤ ΒΕΡΤΣΙΟΥΡ(μ.).....	73	32510
ΣΤΑΝΤΑΡΝΤ ΕΝΤΕΒΟΡ.....	72	31334

ΣΤΑΡ ΒΙΚΤΟΡΙΑ.....	72	18876
ΣΤΑΡ ΚΑΝΟΠΟΥΣ.....	77	19886
ΣΤΑΡ ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ.....	77	19886
ΣΤΑΡ ΠΟΥΚΟΥ.....	73	18892

ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ ΙΙ.....	71	1584
ΣΤΑΥΡΟΣ Γ Λ (δ.).....	76	163810
ΣΤΕΝΑ ΤΡΑΣΤ.....	81	32292

ΣΤΕΝΙΕΣ.....	59	6678
ΣΤΕΦΑΝΟΣ.....	69	11432
ΣΤΕΦΑΝΟΣ.....	60	2517
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ.....	73	8953
ΣΥΜΜΑΧΙΑ.....	57	2520
ΣΥΝΕΤΟΣ.....	67	72576
ΣΥΡΑ.....	77	16380

ΤΑΚΗΣ Ε. (δ.).....	66	38260
ΤΑΚΤΙΚ (δ.).....	74	105422
ΤΑΝΙΤ (δ.).....	75	4525
ΤΑΧΙΑΡΚΗΣ Γ.....	58	4236
ΤΑΟΥΦΑΟΥ.....	76	11768
ΤΑΡΕΚ.....	53	4097
ΤΑΡΠΟΝ ΣΑΝ.....	82	15400
ΤΑΡΠΟΝ ΣΑΝΤΙΑΓΚΟ.....	78	11562
ΤΑΡΠΟΝ ΣΤΑΡ.....	80	15369

α. Ρότερνταμ 13/3  
ε. Άλεξάνδρεια 11/2  
πρ. «Παύλος ΧΙΙ»  
ε. Κων/πολη 23/2  
μετασκευάζεται σε έπιβατηγό  
α. Τακόμα 17/2  
ε. Άκαμπα 23/2  
α. Χάμπτον 20/2  
α. Θεσσαλονίκη 20/2  
α. Πειραιά 9/2  
πρ. «Άτρεύς»

δ. Παναμά 5/3  
σημαία Όνδούρας  
άρχει Πειραιά  
άρχει Πειραιά  
στη Σιγκαπούρη 11/3  
άρχει Πειραιά  
δ. Γιβραλτάρ 1/3  
μετ. «Λητώ» (ε.)  
α. Βανκούβερ 6/2  
στό Μπαντάρ Άμπας 30/1  
α. Χιούστον 15/1  
δ. Π. Σαΐδ 14/1  
στό Σεβενίγκεν 10/3  
α. Σιγκαπούρη 27/2  
α. Ντάρμπαν 7/3  
α. Μπρεμεργκεν 12/3  
άρχει Λομπίτο  
διάλυση Φορμόζα  
ε. Μπέλφαστ 9/3  
δ. Κων/πολη 14/2  
ε. Πειραιά 4/3  
α. Πόρτο Μαντράν 1/2  
επωλήθη άλλοδαπούς  
α. Τάραντα 6/3  
άρχει Πειραιά  
α. Σάντος 7/3  
ε. Γδύνα 12/3  
α. Πειραιά 3/3  
ύψωσε κυπριακή  
α. Τακόμα 11/3  
α. Γκόλβεστον 27/1  
άρχει Χαλκίδα

ε. Ριγιέκα 6/3  
ε. Καλαί 6/3  
α. Τσαγκουαράμας 9/3  
α. Λίβερπουλ 26/2  
δ. Σουέζ 11/3  
α. Χόγκ Κόγκ 10/3  
ε. Κάλουιτροργκ 11/3  
δ. Σουέζ 11/2  
άρχει Πειραιά  
άρχει Πειραιά  
ε. Βαλένσια 11/3  
ε. Μπουεναβεντούρα 13/2  
άρχει Χαλκίδα  
α. Γιοκοχάμα 3/3  
α. Δρέπανον 26/1  
α. Καρταγένα 9/1  
επωλήθη άλλοδαπούς  
έπισκευές Σιρό 18/2  
α. Άμβέρσα 7/2  
α. Λουλέα 6/3  
ε. Φορμάντλ 10/3  
α. Μομπιλ 10/2  
πρ. «Γλυφάδα»  
ε. Άργεντινή 10/3  
μετ. «Sea Commander» (κ.)  
α. Τενερίφη 4/3  
α. Φός 28/2

δ. Σουέζ 14/3  
α. Αναμπάρ 8/3  
ε. Μορμουγκάο 4/3  
α. Π. Σαΐδ 6/3

α. Ντόρντρεχεντ 6/3  
α. Φοτζέιρα 15/12  
πρ. «Ράιντα»

άρχει Πειραιά  
μετ. «Dignity» (κ.)  
στό Σουέζ  
επωλήθη  
μεσογειαικές μεταφορές  
α. Ράτ Τανούρα 2/3  
α. Ν. Ύορκη 2/3

στό Γκουαγιακούλ  
στη Φοτζέιρα 10/2  
α. Άμβούργο 12/3  
μεσογειαικές μεταφορές  
μετ. «Πρόδρομος» (κ.)  
μεσογειαικές μεταφορές  
ύψωσε κυπριακή  
ύψωσε κυπριακή  
ε. Λός Άντζελες 9/3

ΤΑΤΙΑΝΑ Α.	75	14785
ΤΑΥΡΟΣ (δ.)	77	18707
ΤΑΥΡΟΣ	73	17646
ΤΕΤΙΕΝ	85	25000
TZAKY	84	35209
TZANIS A.	68	14569
TZANTE ΜΠΑΪΥ	72	9081
TZE'INT	74	8915
TZE'INT II	80	9100
TZE'INT III	80	9100
TZIMATA.	71	16275
TZINI II.	69	16229
TZOYSSAPA (δ.)	63	9143

TZON	71	13857
TZON K.	78	15364
TZON ΜΙΧΑΛΟΣ	70	9074
TZOPTZ	79	14100
TZOPTZ	65	4323
TZOPTZ A.	75	14786
TZOPTINA	77	11348

ΤΗΝΟΣ	68	8825
ΤΙΓΡΙΣ (μ.)	73	67904
TINA (δ.)	76	163810
TITAN (δ.)	71	51281
TITIKA ΧΑΛΚΟΥΣΗ	77	9437
ΤΟΛΜΗΡΟΣ (δ.)	69	53829
TONY	62	6246
TON XIA	78	19211
ΤΟΕΟΤΗΣ	74	19166
ΤΟΕΟΤΗΣ	71	9082
ΤΟΠΑΖ	85	28000
ΤΡΑ'INTENT ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ	84	17210
ΤΡΑ'INTENT ΜΑΡΙΝΕΡ	84	17210
ΤΡΕ'INTΓΟΥ'INT	81	16500
ΤΡΕΜΠΙΖΟΝΤ	70	48501
ΤΡΕΖΟΥΡ Α'Γ'ΑΑΝΤ	74	13639
ΤΡΟΠΙΚΑΝΑ	69	1580
ΤΣΕΡΡΥ	76	13663
ΤΣΕΡΡΥ ΦΛΑΟΥΕΡ	77	13663
ΤΣΙΛΛΥ	73	6680

ΤΥΧΗ	70	10886
ΥΒΟΝΝΗ	68	13858
ΥΔΡΟΧΟΟΣ	75	19166
ΥΠΕΡΙΩΝ	64	2167
ΦΑΔΕΡ	77	17323
ΦΑΕΘΩΝ	71	11502
ΦΑΙΔΡΑ (δ.)	71	73503
ΦΑΙΔΩΝ	56	5382
ΦΑΛΚΟΝ (δ.)	64	1295
ΦΑΝΗ ANNA	76	11049
ΦΑΝΤΑΣΥ Α. (δ.)	74	23123
ΦΑΡΟΣΠ Α. (δ.)	75	138255
ΦΕΙΔΙΑΣ	73	19747

δ. Γιβραλτάρ 4/3.	
ε. Σιγκαπούρη 8/3	
α. Λός Άντζελες 22/12	
α. Σιγκαπούρη 7/2	
έπωλήθη	
άρχει Πειραιά	
στόν Πειραιά 10/1	
α. Λός Πάμας 6/3	
δ. Γιβραλτάρ 2/3	
α. Όρσιστόν 20/2	
πρ. «Ναυτίλος»	
ε. Γιβραλτάρ 13/3	
α. Γιβραλτάρ 23/2	

α. Πειραιά 9/3	
ε. Βοστώνη 6/3	
ε. Πειραιά 25/2	
μετ. «Άμεθυς» (κ.)	
άρχει Έλευσίνα	
άρχει Α. Τσάρλς	
α. Πειραιά 6/3	

άρχει Πειραιά	
α. Τόραντα 30/1	
ε. Πειραιά 22/2	
στό Γκιζάν (άποθήκη)	
ε. Άλγίερν 13/3	
α. Χιούστον 8/3	
ε. Καζαμπλάνκα 12/3	
δ. Πόρτ Σάϊδ 2/3	
ε. Γιοκοχάμα 7/3	
άρχει Πειραιά	
α. Κολούμπια Ρίβερ 26/2	
α. Σιγκαπούρη 27/2	
ε. Λειζόες 6/3	
α. Πειραιά 26/2	
α. Φιλανδελφεία 13/3	
ε. Ίντσόν 4/3	
α. Φλάσσιγκ 4/3	
ε. Βαρκελώνη 12/3	
ε. Ντάρμαν 12/3	
στή Παρανάγου 22/2	

α. Κολόμπο 5/3	
α. Ν. Όρλεάνη 3/3	
α. Κασιούγκ 3/3	
α. Πειραιά 29/1	
παρέμεινε στη δύναμη	
άρχει Χαλκίδα	
ε. Τσανγκλίν 13/12	
διαγράφεται	
έπωλήθη Νορβηγούς	
α. Χιούστον 5/3	
α. Φρήπορτ 23/2	
ε. Πειραιά 20/2	
α. Της 5/3	

ΦΕΛΙΣΙΤΥ Α. (δ.)	84	31411
ΦΕΛΛΟΣΠ Α. (δ.)	74	118215
ΦΕΝΙΣΙΑΝ ΦΛΑΓΚ.	54	2174
ΦΕ'Υ'ΡΟΥΣ I.	83	17217
ΦΕ'Υ'ΡΟΥΣ II.	84	19049
ΦΕ'Υ'ΡΟΥΣ III.	84	19049
ΦΕ'Υ'ΡΟΥΣ IV.	84	19049
ΦΙΛΙΑ ΓΟΥΑΙΗΒ.	76	22297
ΦΙΛΙΑ ΣΗ.	75	22577
ΦΙΛΙΚΟΝ Α. (δ.)	76	41330
ΦΙΛΙΚΟΣ (δ.)	68	48682
ΦΙΛΙΠΠΟΙ	14	16283
ΦΙΝΕΣ Α. (δ.)	75	24614
ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ Α. (δ.)	83	31321
ΦΛΑΓΚ ΑΝΤΡΙΕΝ	68	11384
ΦΛΑΓΚ ΓΟΥ'ΑΛΙΑΜΣ.	62	19974
ΦΛΑΓΚ ΕΠΟΣ.	66	21374
ΦΛΑΓΚ ΛΗΝΤΕΡ.	72	20713
ΦΛΑΓΚ ΜΑΡΙΝΑ.	74	20513
ΦΛΑΓΚ ΤΡΕ'INTΕΡ.	72	7201
ΦΛΑΓΚΣΙΠ Α. (δ.)	77	159633
ΦΛΟΙΣΒΟΣ	71	19747
ΦΛΩΡΑ Κ.	78	15364
ΦΟΙΝΙΞ (δ.)	75	76142
ΦΟΡ ΦΛΑΓΚΣ II.	58	10340
ΦΟΡΤΣΙΟΥΝΣΙΠ Α. (δ.)	75	118216
ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ Χ.Κ.	84	22000
ΦΡΑΤΕΡΝΙΤΥ	65	9464
ΦΡΑΤΖΗΣ.	72	12463
ΦΡΕΝΤΣΙΠ Α. (δ.)	76	122945
ΦΡΗ ΓΟΥΑΙΗΒ.	79	9418
ΦΡΗ ΣΠΙΡΙΤ.	83	19550
ΦΡΗΝΤΟΜ Α.Σ.	76	9302
ΦΡΗΝΤΟΜΣΙΠ Α. (δ.)	75	146309
ΦΡΗΝΤΟΝ	70	9839
ΦΡΗΠΟΡΤ.	73	29709
ΦΡΙΜΑΡ.	70	3974
ΦΡΟΝΗΣΙΣ	71	9885
ΦΡΟΣΤΥ.	73	6680
ΦΩΤΕΙΝΗ Α.	76	33107
ΦΩΤΕΙΝΗ Φ.	68	2928
Χ.Α. ΜΑΡΓΑΡΩΝΗΣ.	85	22629
ΧΕΡΙΤΕ'ΙΤΖ.	77	39366
ΧΙΟΣ (δ.)	81	23000
ΧΙΟΣ ΚΛΙΠΠΕΡ.	73	6680
ΧΙΟΣ ΠΡΑ'INT	72	6671
ΧΙΟΣ ΦΑΙΘ.	68	5527
ΧΙΩΝ ΜΕΝΤ.	79	1594
ΧΙΩΝ	82	36202
ΧΟΕΓΚΧ ΑΜΑΛΙΑ.	84	14103
ΧΟΕΓΚΧ ΔΑΝΑΟΣ.	84	14103
ΧΟΕΓΚΧ ΜΑΙΡΗ.	84	14403
ΧΡΗΣΤΟΣ Κ. Ι.	67	3831
ΧΡΙΣΤΑΝΤ ΤΡΕ'INTΕΡ	70	4145
ΧΡΙΣΤΙΝΑ Κ.	78	16935
ΧΡΥΣΑΝΘΗ	57	1328
ΧΡΥΣΗ Β. (δ.)	61	13360
ΧΡΥΣΟΥΛΑ Π.	57	2361
ΧΗΛΟΡΕΙΤΗΣ	75	11442
ΩΚΕΑΝΙΣ (μ.)	86	24500
ΩΚΕΑΝΙΣ	73	3717

α. Τζουμπάιλ 9/2	
α. Φατέχ Τέρμινάλ 14/2	
υπέστειλε παναμαϊκή	
α. Κολούμπια Ρίβερ 9/2	
α. Ίντσόν 20/2	
δ. Σουέζ 2/3	
α. Μπ. Άϊρες 24/1	
α. Πόρτ Σάϊδ 2/3	
α. Μπανγκόκ 3/3	
α. Μεμβούρνη 12/3	
ε. Σιγκαπούρη 5/3	
έπωλήθη Έλληνες	
δ. Παναμά 3/3	
ε. Σαλβαντόρ 2/3	
ε. Δρέπανον 26/1	
στή Ν. Ύόρκη (άποθήκη)	
ε. Πειραιά 8/3	
α. Χιούστον 20/2	
υπέστειλε παναμαϊκή	
άρχει Πειραιά	
δ. Ντόβερ 23/2	
ε. Καράτσι 6/3	
ε. Τέμα 10/3	
έπωλήθη	
ε. Πειραιά 13/2	
α. Ρίο Ίανέιρο 3/2	
ε. Σάν Λορέντζο 12/3	
στό Χώρα δλ Ζουμπάιρ	
πρός Τσάρλεστον 19/10	
α. Μίνα αλ Φαχάλ 13/1	
α. Ντάρμαν 21/2	
ε. Πόρτλαντ 4/3	
α. Ντάρμαν 3/3	
δ. Σουέζ 7/2	
ε. Πενσκόλα 7/3	
α. Μιζουσίμα 2152	
α. Πειραιά 21/1	
α. Κεηπτάου 2/3	
α. Λός Πάμας 12/3	
α. Νταμάμ 11/3	
δ. Κων/πολη 14/2	
α. Λός Άντζελες 9/3	
ε. Χόγκ Κόγκ 9/3	
α. Άντσοφκάστα 1/3	
πρός Τέλα 6/3	
α. Άμβέρσα 1/3	
α. Λός Άντζελες 11/3	
α. Αύγουστα 11/3	
α. Γάνδη 11/3	
πρ. «Αμαλία»	
δ. Π. Σάϊδ 8/3	
α. Χάμπτον 11/3	
άρχει Πειραιά	
άρχει Πειραιά	
α. Πόιντ Νουάρ 27/2	
μεσογειακές μεταφορές	
ε. Φουτζέιρα 15/5/86	
μεσογειακές μεταφορές	
ε. Πόρτ Καμπέλλο 14/2	
ναυπηγ. Ταϊμόν	
άρχει Χαλκίδα	



**el greco**  
SHIPCHANDLERS  
MANILA

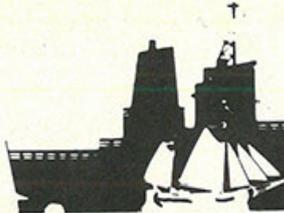


PROVISIONS, DECK-ENGINE STORES & SHIPS LAUNDRY  
BONDED BEER, CIGARETTES and LIQUORS

“SERVING ALL MAJOR PHILIPPINE PORTS”

TELEPHONE NO. 97-70-51 to 53 (24 HOURS)  
99-09-91  
CABLES: EL GRECO, MANILA

TELEXES: RCA 27321 EGE PH  
EASTERN (WUI-63329 GRECO PN)  
(WUI-63329 ELLIN PN)  
ITT 42018 EL GRECO PN



# ΤΑ ΥΠΟ ΞΕΝΗ ΣΗΜΑΙΑ

κ = κυπριακή  
π = παναμαϊκή  
Μ = Μάλτας  
Λιβ = Λιβάνου

Ονδ = Όνδουράς  
Φιλ = φιλιππίνων  
ΝΖ = Νέας Ζηλανδίας  
Μπχ = Μπαχάμας

Βρ = Βρετανίας  
δ = δεξαμενόπλοιο  
α = άνεχώρησε  
ε = έφτασε

δ = διήλθε  
πρ. = προηγούμενο όνομα  
μετ. = μετονομάστηκε σε ...  
\* = άνασφάλιστο στο ΝΑΤ

ΑΒΑΝΤΙ (π.)	71	9132
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ Σ.Β. (κ.)	76	22685
ΑΓΑΠΗ (δ.π.)	63	21613
ΑΓΙΑ ΕΙΡΗΝΗ (δ.κ.)	71	54687
ΑΓΙΑ ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ (μ.π.)	71	8349
ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΝΑ (π.)	72	15110
ΑΓΙΑ ΜΑΡΚΕΛΛΑ (π.)	70	17180
ΑΓΙΑ ΜΑΡΚΕΛΛΑ (π.)	69	10182
ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ (κ.)	78	15825
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ	73	8910
ΑΓΙΟΣ ΑΙΜΙΛΙΑΝΟΣ (κ.)	71	18922
ΑΓΙΟΣ ΒΛΑΣΙΟΣ VI (κ.δ.)	73	17355
ΑΓΙΟΣ ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ (κ.)*	55	2056
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ (κ.)	74	14871
ΑΓΙΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝΑΣ (κ.)	77	1573
ΑΓΛΑΪ'Α 7 (π.)	74	8944
ΑΔΑΜΑΣ	83	45300
ΑΔΑΜΑΣΤΟΣ (κ.)	75	16191
ΑΖΟΥΡ ΜΕΝΤ*	71	4940
ΑΗΣ ΓΙΩΡΓΗΣ (κ.)	69	11621
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Δ. (π.)	67	4507
ΑΘΕΝΣ ΕΞΠΡΕΣ (κ.)	69	6326
ΑΘΗΝΙΑΝ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ (δ.κ.)	75	18251
ΑΘΗΝΙΑΝ ΒΙΚΤΩΡΥ (δ.κ.)	81	18495
ΑΘΗΝΙΑΝ		
ΘΕΟΔΩΡΟΣ (δ.κ.)*	82	18500
ΑΘΗΝΙΑΝ ΜΠΙΟΥΤΥ (δ.κ.)	83	18509
ΑΘΗΝΙΑΝ ΞΕΝΟΦΩΝ (κ.δ.)	81	18500
ΑΘΗΝΙΑΝ ΟΛΥΜΠΙΚΣ (δ.κ.)*	80	18495
ΑΘΗΝΙΑΝ ΤΣΑΡΜ (δ.κ.)	83	18509
ΑΘΗΝΙΑΝ ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ (δ.κ.)	85	18350
ΑΘΗΝΙΑΝ ΧΑΡΜΟΝΥ (δ.κ.)*	70	17485
ΑΘΟΣ IV (κ.)	66	1716
ΑΪ'ΑΛΑΝΤ ΛΑΙΗΝΤΥ (π.)	71	15497
ΑΪ'ΑΛΑΣ ΓΚΑΛΑΜΠΑΓΚΟΣ (μ.)	82	1051

ΑΪ'ΑΛΣΑ	72	16235
ΑΪ'ΝΙΚΟΛΑΣ I (κ.)	76	12376
ΑΪ'ΝΤΗΛ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (π.)	72	43479
ΑΙΟΛΟΣ (κ.)	68	3858
ΑΙΟΛΟΣ (Μπχ.)	71	9885
ΑΙΟΛΟΣ Κ. (Μ.)	66	40787
ΑΪ'ΣΜΠΕΡΓΚ (Όνδ.)	62	1133
ΑΙΤΖΗΑΝ ΣΑΝ (δ.)	74	60930
ΑΙΤΖΙΑΝ ΣΗ (Μπχ.)	73	53964
ΑΪ'ΦΑΝΟΥΡΙΟΣ	74	33061
ΑΚΑΚΙΑ ΤΡΗ (π.)*	69	5694
ΑΚΟΗ	74	68596
ΑΚΡΙΤΑΣ (Μπχ.)	71	9868
ΑΚΡΟΝ *	72	62701
ΑΚΡΟΝΗΣΣΟΣ (Κ.)	73	14765
ΑΚΤΗ	77	17395
ΑΚΤΗ (κ.)	71	7402
ΑΚΤΙΒΙΤΥ ΠΡΙΝΣ (δ.π.)*	73	61300
ΑΛΑΛΙΝΧΟΡΝ (λ.)	72	18724
ΑΛΓΚΑ (Μ.)	72	16134
ΑΛΕΓΚΡΕ (π.)	75	8896
ΑΛΕΚΟΣ Μ. (κ.)	74	20715
ΑΛΕΞ ΠΑ (κ.)	72	10237
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ Μ.Ι. (κ.)	69	1434
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΙ (κ.)	76	9784
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ	81	15694
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Σ.		
ΩΝΑΣΗΣ (δ.)	77	126621
ΑΛΕΞΙΑ II (δ.π.)	72	9943
ΑΛΕΞΦΑΥ II (κ.)	65	1219
ΑΛΘΕΑ (κ.)	71	20045
ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ (κ.)	77	9875
ΑΛΙΚΙ (π.)	72	9943
ΑΛΙΝΑ Π. (δ.κ.)	65	29196
ΑΛΙΝΤΑ (Μ.)	71	19375
ΑΛΙΣ (π.)	68	9383
ΑΛΚΑ (π.)	66	4478
ΑΛΚΥΟΝΙΣ (π.)	76	30277
ΑΛΟΗ (κ.)	70	1599
ΑΛΤΑΪΡ (κ.)	69	4718
ΑΛΤΕΝΒΕΛΣ (κ.)	78	12598
ΑΛΤΙΣ (κ.)	70	2601
ΑΛΦΙΟΣ	81	30747
ΑΛΦΟΣΙΝΑ (π.)	69	6054
ΑΜΑΖΩΝ	71	31584
ΑΜΑΖΩΝ ΠΑΪ'ΟΝΗΡ (δ.)	73	18798
ΑΜΑΖΩΝ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (δ.)	72	18792
ΑΜΟΚΟΥΡΑ (Ν.Ζ.δ.)	77	19867
ΑΜΟΛΥΝΤΟΣ (κ.)	72	43253
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ II (π.)	77	4713

α. Μπιλμπάο 12/2  
ε. Ειγκάγκ 8/2  
α. Μάντρε ντέ Ντέους 7/2  
ε. Άγκρα ντός Ρέις 11/2  
ε. Πειραιά 15/2  
α. Ταϊτσούγκ 24/5  
στό Κομά Μπαϊ 26/1  
ε. Τομπότε 17/1  
ε. Μπεντί 14/1  
δ. Παναμά 8/2  
α. Ύμουίντεν 6/2  
ε. Ρίο Ίανέιζο 3/2  
μεσογειακές μεταφορές  
πρός Καουσιόγκ 31/1  
άρχει Ν. Όρλεάνη  
α. Κάντα 13/2  
α. Σουάνσκ Μπαϊ 8/2  
πρ. «Πρωτόμαχος»  
πρός Δουκέρηκ 8/2  
στόν Πειραιά 12/2  
άρχει Πειραιά  
πρ. «Brisbane Trader»  
α. Πόρτ ντέ Μπούκ 15/2  
δ. Κωνίπολη 7/2  
α. Άντεν 7/2

α. Μπαχραϊν 17/2  
ε. Φουτζέιρα 5/2  
ε. Μπαχραϊν 18/2  
πρός Όθουσό 25/1  
δ. Π. Σαϊδ 16/2  
α. Πόρτ ντέ Μπούκ 6/2  
πρός Άλγερία 27/1  
ε. Κουϊντέρο 7/2  
πρός Τζέντα 12/2

πρός Τζέντα 11/2  
πρός Κάντα 31/1  
πρ. «Γκόλντεν Φλάγκ»  
στό Ταμπίκο  
ε. Σάντος 27/1  
άρχει Πειραιά  
άρχει Πειραιά  
πρ. «Αρούμα 3/1  
α. Σιγκαπούρη 10/2  
α. Βανκούβερ 9/2  
δ. Π. Σαϊδ 9/2  
πρ. Σιγκαπούρη 2/2  
πρ. Ν. Όρλεάνη 1/2  
ε. Ρότερνταμ 12/2  
α. Όζάκα 5/2  
δ. Γιβραλτάρ 10/2  
άρχει Έλευσίνα  
α. Σάλλομ Βόε 12/12  
ε. Γόθνια 14/2  
πρ. «Φόρτ»  
α. Λάς Πάλμας 8/2  
πρ. Ίτέα 2/2  
πρ. Όζάκα 29/1  
στήν Πάτρα 27/1  
πρ. «Κύνθος»  
στό Σάντος 3/2

πρ. Μπρασανμπάτελ 17/2  
πρ. Μαϊόμ 15/1  
πρ. Βάρνα 3/2  
α. Λός Άντζελες 3/1  
α. Φός 29/1  
ε. Φλάσσικ 28/1  
πρ. Γκαρούπα 1/2  
πρ. «Βανκούουρντ»  
δ. Π. Σαϊδ 17/2  
ε. Πειραιά 13/2  
ε. Κωνίπολη 29/1  
α. Φουτζέιρα 16/2  
πρ. Βεγκάτζ 23/1  
πρ. Άζόρες 9/2  
ε. Βεγκάτζ 23/1  
α. Ντάρμπαν 15/1  
επιωλήθη άλλοδαπούς  
επιωλήθη άλλοδαπούς  
πρ. Γουέλλινγκτον 11/2  
πρ. «Αρχόντισσα»  
ε. Π. Μπάρος 27/1

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ Γ. (κ.)	60	1218
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ (κ.)*	75	16629
ΑΝΑΤΟΛΗ (κ.)	72	14213
ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑ- ΚΟΣ (π.)	69	3826
ΑΝΔΡΟΜΕΔΑ (κ.)	72	9284
ΑΝΔΡΟΣ ΑΝΤΑΡΕΣ (μ.)	73	115135
ΑΝΔΡΟΣ ΜΕΝΤΩΡ	73	13753
ΑΝΔΡΟΣ ΤΡΑΝΣΠΟΡΤ	72	13732
ΑΝΔΡΟΣ ΧΡΥΣΗ (δ.)	74	129796
ΑΝΕΖΙΝΑ (κ.)	77	6597
ΑΝΕΜΠΟΔΙΣΤΟΣ (π.)	73	9690
ΑΝΘΟΥΡ ΕΞΠΡΕΣ (Βρ.)	78	1123
ΑΝΘΟΥΛΑ I. (κ.)*	65	1204
ΑΝΙΤΑ I (κ.)*	76	4617
ΑΝΙΤΟ	80	30507
ΑΝΝΑ (κ.)	76	15111
ΑΝΝΑΜΑΡΙΑ (κ.)	60	5911
ΑΝΝΑΜΕΛΛΑ ΤΟΥ (κ.)	76	19451
ΑΝΝΟΥΛΑ (Μ.)	63	14789
ΑΝΤΑΡΚΤΙΚΑ (δ.κ.)	72	120787
ΑΝΤΖΕΛ (δ.κ.)	71	115871
ΑΝΤΖΕΛ II (π.)	74	14324
ΑΝΤΖΕΛ Ν. (κ.)	74	15412
ΑΝΤΖΕΛΙΝΑ ΔΗ ΓΚΡΕΪΤ Ν. (κ.)	86	22273
ΑΝΤΩΝΗΣ (κ.)	71	5868
ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΛΕΜΟΣ (π.)	76	15934
ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙΝ (κ.)	73	16997
ΑΠΜΑΝ I (π.)	77	11559
ΑΠΜΑΝ 2 (π.)	77	11559
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ (Όνδ.)	69	5872
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ III (κ.)	82	24597
ΑΡΑΜΠΙΑΝ ΤΡΕΪ'ΝΤΕΡ (δ.)	82	21164
ΑΡΑΜΠΙΑΝ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ (δ.)	81	21164

ΑΡΓΟΛΙΚΟΣ II(κ)*	77	10003
ΑΡΓΥΡΟ (κ.)*	67	1523
ΑΡΓΩ (κ.)	70	11041
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ Σ.		
ΩΝΑΣΗΣ (δ.)	76	125465
ΑΡΚΑΔΙΑΝ (κ.)	71	4992
ΑΡΚΑΔΙΑΝ ΦΑΙΗΘ (κ.)	65	11334
ΑΡΚΟ ΓΚΛΟΥΡΥ (κ.)	79	11223
ΑΡΚΟ ΡΙΒΕΡ (κ.)	74	8669
ΑΡΚΤΟΥΡΟΣ ΣΤΑΡ (μ.)	67	15421
ΑΡΜΟΝΙΑ (δ.κ.)	66	30647
ΑΡΟ (κ.)*	68	2571
ΑΡΤΑΚΙ (κ.)	69	7574
ΑΡΤΕΜΙΣ I (κ)*	72	3908
ΑΡΧΙΠΕΛΑΓΟ (Μ.)	69	15874
ΑΡΧΩΝ (κ.)	73	16349
ΑΣΤΕΡΙΑΣ (δ.κ.)	68	14993
ΑΣΤΕΡΙΕ (Μπχ.)	81	34447
ΑΣΤΟΡ (κ.)	77	29871
ΑΤΛΑΝΤΙΚ (π.)	68	1804
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΑΪ'Α(π)*	71	1453
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΛΑΙΗΝΤΥ (π.)	77	9437
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΡΙΝΣΕΣ (κ.)	78	9636
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (κ.)	75	12804
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (π.)	70	14671
ΑΤΛΑΣ ΜΑΡΙΝΕΡ (δ.)	82	22587
ΑΤΤΙΚΗ (Μβ.)	61	1354
ΑΤΤΙΚΟΣ (π.)	76	16366
ΑΥΛΩΝ (π.)	45	2710
ΑΦΘΟΡΟΣ (π.)	69	38780
ΑΦΡΟΔΙΤΗ (κε.)	66	2335
ΑΧΙΛΛΕΥΣ (π.)	61	16154
ΑΧΙΛΛΕΥΣ (λιβ.)	74	9844

ΒΑΜΑΝΤ ΓΟΥΑΙΗΒ (π.)	85	16623
ΒΑΝΝΑ (κ.)	68	16258
ΒΑΣΙΛΙΑΣ Δ. (κ.)	77	3.827
ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ (δ.)*	76	65917
ΒΕΛΟΣ I. (π.)	75	15981
ΒΕΝΟΥΣ V (π.δ.)	81	42048
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ	67	37722
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡΕΡ (δ.κ.)	72	17890
ΒΙΕΝΝΑ ΓΟΥΝΤ Ν. (κ.)	76	17161
ΒΙΝΕ ΝΤΡΟΠ	72	19654
ΒΙΤΑΙ I (κ.)	74	15941
ΒΙΤΑΙ II (κ.)	71	17430
ΒΛΑΧΕΡΝΑ (κ.)	69	12360
ΒΟΜΑΡ	71	15759
ΒΡΥΣΗ (κ.)	74	8915

α. Τερζόστη 9/2  
δ. Παναμά 18/1  
ε. Μπανίρμα 29/1

ε. Βόλο 12/1  
α. Βομβάη 13/1  
α. Μορμουγκάο 29/1  
πρ. Τσιβάν 30512  
πρ. Ειγκάγκ 24/1  
άρχει Πειραιά  
δ. Γιβραλτάρ 15/12  
στό Κολόμπο 18/2  
πρ. Συμαλία 2/2  
επιωλήθη  
πρ. Σαβόνα 12/2  
ε. Σάντος 8/2  
πρ. Σιγκαπούρη 13/2  
πρ. Άλεξάνδρεια 16/1  
πρ. Άλεξάνδρεια 23/12  
διάλυση Φορμόζα  
στή Φουτζέιρα 2/1  
στό Ντουμπάι 14/1  
πρ. Γιβραλτάρ 20/1  
ε. Ν. Όρλεάνη 15/2

ε. Κρόφτον 15/2  
στό Σουέζ  
πρ. Ίνδια 22/1  
δ. Σουέζ 22/1  
δ. Γιβραλτάρ 16/2  
ε. Πειραιά 15/2  
δ. Κωνίπολη 6/2  
πρ. «World Power»

πρ. Ν. Ύόρκη 8/2  
ε. Ν. Όρλεάνη 15/2

ε. Μασσάουα 16/2  
πρ. Άνναμα 26/1  
πρ. Τουρκία 9/2  
α. Φουτζέιρα 16/2  
πρ. Ίκόνο 14/2  
διάλυση Ίνδια  
α. Λίβερπουλ 15/2  
ε. Ρεσίφ 6/2  
διάλυση Ίνδια  
πρ. Σάο Σεμπασιτιό 13/1  
άρχει Πειραιά  
πρ. Ντουμπάι 14/1  
ε. Ντακάρ 9/2  
ε. Σάρζα 14/2  
πρ. Γιουγκοσλαβία 12/2  
πρ. Μπαντάρ Άμπάς 14/2  
α. Κολόμπο 9/2  
πρ. Τσιβάν 18/1  
α. Σάντος 20/1  
α. Ματάντι 21/11  
πρ. Κολόμπο 7/2  
ε. Χουάγκον 5/2  
πρ. «Mt. Powell»  
άρχει Πειραιά  
α. Μπυμόντ 5/2  
πρ. Μαϊέλ Άιλαντ 25/12  
πρ. Ίνδονησία 31512  
στόν Πειραιά 25/2586  
δ. Κωνίπολη 3/2  
ε. Πειραιά 12/12  
άρχει Πειραιά  
ε. Βομβάη 12/2 \*

πρ. Σμύρνη 28/1 \*  
πρ. ΗΠΑ 2/1  
μετ. «Lama» (κ.)  
α. Σιγκαπούρη 1/2  
ε. Σαγκάη 3/2  
α. Χιούστον 8/2  
στό Κάργκ 29/12  
α. Σασέμπο 13/2  
α. Πόρτ Κεγκάη 12/2  
α. Ν. Όρλεάνη 12/2  
ε. Βομβάη 7/2  
πρ. Πόρτο Καμπέλλο 30/1  
πρ. Ντουμπάι 22/1  
δ. Κωνίπολη 5/1  
ε. Κοπεγχάγη 15/2

ΓΛΑΝΗΝ (π.)	68	10239
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Μ.	70	8868
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. (δ.π.)	59	12299
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Τ. (κ.)	71	18170
ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. (Μπχ.)	77	14782
ΓΙΑΝΝΗΣ Λ. (Κ.)	72	8987
ΓΙΟΥΚΟΝ (μ.)	80	1039
ΓΙΟΥΝΙΟΝ 1 (π.)	67	11874
ΓΙΟΥΡΚΟ ΕΞΠΛΟΡΕΡ (Μ)	69	8969
ΓΙΟΥΡΚΟ ΠΗΓΑΣΟΣ (Λ.)	72	14315
ΓΙΟΥΡΟΠΑ	71	54610
ΓΙΩΡΓΟΣ Ν. (π.)	69	3957
ΓΚΑΣ ΔΔΡΙΑΤΙΚ (δ.π.)	70	1973
ΓΚΑΣ ΚΑΡΙΜΠΗΑΝ (δ.π.)	77	3999
ΓΚΑΣ ΝΟΡΝΤΣΗ (δ.π.)	82	4764
ΓΚΑΣ ΠΑΣΦΙΚ (δ.π.)	81	4764
ΓΚΑΣ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (π.δ.)	66	2691
ΓΚΑΣ ΡΕΝΤΣΗ (π.)	81	3040
ΓΚΑΣ ΣΟΥΕΖ (δ.π.)	65	1598
ΓΚΑΣ ΤΣΑΝΝΕΛ (δ.π.)	66	7992
ΓΚΑΣ ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ (δ.π.)	81	2.635
ΓΚΑΛΕΡΙ (δ.Μπχ.)	68	81257
ΓΚΑΛΛΑΝΤ (δ.κ.)	75	109979
ΓΚΑΛΝΤΑ'ΝΤ	65	1222
ΓΚΛΟΟΥΜΠ ΕΜΠΡΕΣΣ	71	15004
ΓΚΛΟΡΥ (δ.κ.)	70	54134
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΓΙΟΥΝΙΤΥ (π.)	69	11148
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΜΕΝΤ	78	5351
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΝΤΙΟΥ (κ.)	68	9812
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΡΗΦΕΡ (κ.)	73	7594
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΣΑΝ (π.)	78	20328
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΣΤΑΡ Ι. (κ.)	68	9417
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΤΕΝΝΥΟ (π.)	77	14531
ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΤΣΑΛΛΕΝΤΣΕΡ (π.)	79	13005

ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ (π.)	77	11733
ΓΚΡΑΙΝΣ (κ.)	63	10085
ΓΟΥΔΕΛΟΥΠΗ Ι. (π.)	81	11503
ΓΟΥΔΑΙΜΕΑ	84	34253
ΓΟΥΕ'Ι'Β ΚΡΕΣΤ (π.)	68	9067
ΓΟΥ'Ι'ΝΕΡ (π.)	73	13631
ΓΟΥΣΕΤΓΟΥ'Ι'ΝΤ	70	11329
ΓΟΥΣΤΕΡΝ ΘΕΜΙΣ (κ.)	74	22997
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΓΙΟΥΤΙΛΙΤΥ	83	24500
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΕΜΠΑΙΡ	83	28268
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΚΙΝΣΙΠ (δ.)	80	40551
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΚΟΥΔΟΣ (δ.)	81	40357
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΑΒΙΓΚΕ'Ι'ΤΟΡ (δ.κ.)	73	2219
Γ. ΝΕΓΚΟΣΙΕ'Ι'ΤΟΡ	68	22782
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΕ'Ι'ΤΣΑΡ	67	23347
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΟΜΑΝΤ	68	22798
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΤΙΟΥΔΑΛΙΤΥ(μ.)	70	56799
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΤΙΟΥΕΤ (μ.)	71	56800
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΡΙΚΑΒΕΡΥ (μ.)	73	114933
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΣΚΟΡ (δ.)	78	126261
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΣΚΟΛΑΡ (δ.)	79	126260
ΓΟΥΟΥΡΟΥ (δ.κ.)	66	39042
ΓΟΥΟΥΤΕΡΠΡΙΝΤ (Μπχ.)	77	16278
ΓΡΕΓΟΣ	77	30326
ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Δ. (κ.)	69	9481
ΓΡΗΓΟΡΟΥΣΑ (π.)	45	2740
ΓΡΗΓΟΡΟΥΣΑ (κ.)	76	23938
ΓΡΥΠΑΡΙΩΝ	71	37115
Δ. ΦΟΡΤΟΥΝΕΕ (κ.)	84	10562
ΔΑΛΑΚΙ (Μ.)	69	16229
ΔΑΜΩΝ	74	20712
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Μ. (π.)	59	1226
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ν. (κ.)	68	3784
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Π. (κ.)	66	19419
ΔΟΝΑ ΧΡΙΣΤΙΝΑ	72	17355
ΔΩΡΑ (Ουδ.)	67	6842
ΔΩΡΙΚ ΑΡΜΟΥΡ (Μπχ.)	86	34620

ΕΒΕΛΥΝ (π.)	74	9112
ΕΒΕΡΧΟΥΠ (κ.)	69	10625
ΕΒΙΤΑ ΙΙ (κ.)	65	1442
ΕΙΡΗΝΗ Μ. (κ.)	70	23597
ΕΙΡΗΝΗ Σ. ΛΑΙΜΟΥ (π.)	67	23552
ΕΛ ΣΟΛ (Ουδ.)	66	14852
ΕΛΕΝ Γ. (π.)	71	11069
ΕΛΕΝΑ V (π.)	73	20713
ΕΛΕΝΗ Μ. (Μ.)	70	19344
ΕΛΕΝΗ Π. (μ.π.)	72	94989
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Κ. (π.)	76	11804
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΑΡΝΕΣΣΗ.	78	38467
ΕΛΙΖΑΜΠΕΘ Κ. (κ.)	72	8936
ΕΛΛΙΝΑ ΙΙ (δ.κ.)	79	19634
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΕΝΕΡΤΖΥ (δ.)	67	47344
ΕΛΛΕΣΠ. ΚΑΡΕ'Ι'ΤΖ (δ.)	75	45000
ΕΛΛΕΣΠ. ΣΠΛΕΝΤΟΡ (δ.)	75	60491
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΦΑΙΘ (δ.)	68	41965
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΧΟΟΥΠ (δ.)	74	51501
ΕΛΛΗΣΠΟΝΤΟΣ (κ.)	71	14705
ΕΛΛΗΣΠΟΝΤΟΣ ΣΤΡΕ'Ι'Τ (κ.)	72	16207
ΕΛΜΠΕΛΛΑ ΙV	76	23980
ΕΛΠΙΔΑ (π.)	71	6166
ΕΛΠΙΔΟΦΟΡΟΣ (π.)	75	9064
ΕΜΕΡΑΛΤ (δ.κ.)	73	104150
ΕΜΙΛ Σ. (κ.)	75	9438
ΕΜΠΡΕΣ (κ.)	65	8187
ΕΝΑΡΣΙΣ (κ.)	77	11083
ΕΝΤΕΡΠΡΑ'Ι'Ζ 1 (π.)	74	13687
ΕΞΕΚΙΟΥΤΙΒ	77	19253
ΕΠΟΣ (κ.)	75	16247

ε. Μπουεναβεντούρα 28/12	στον Πειραιά
στη Μομπάσα (άποθήκη)	ε. Π. Σαΐδ 9/2
ε. Βομβάν 27/1	ε. Σιγκαπούρη 8/2
ε. Σουέζ 15/2	επωλήθη άλλοδαπούς
προς Γιβραλτάρ 23/1	προς Σμύρνη 315/2
α. Ν. Όρλεάνη 5/2	ε. Βηροτό 20/1
ε. Πόρτ Όκχα 3/2	δ. Κων/πολη 9/2
δ. Κων/πολη 9/2	ε. Νάπολη 16/2
δ. Π. Σαΐδ 8/2	α. Νάπολη 13/2
πρ. «Amal Two»	α. Σουέζ 9/2
δ. Σουέζ 16/2	στο Ντάρμπαν 14/2
υπέστειλε παναμαϊκή	ε. Φουτζέιρα 9/12
ε. Πλύμουθ 12/2	α. Βενετία 5/2
ε. Καράτσι 6/2	α. Ν. Όρλεάνη 12/2
επωλήθη άλλοδαπούς	προς Λιβύη 29/1
α. Π. Κορτέζ 3/2	προς Ν. Κορέα 19/1
προς Ν. Κορέα 19/1	προς Τουρκία 28/1
υπέστειλε ελληνική	α. Βέρακουζ 25/1

α. Χιούστον 24/12	ε. Πόρτ Σουδάν 16/12
δ. Παναμά 15/2	α. Ραβέννα 28/1
ε. Μομπάσα 3/2	άρχει Πειραιά
άρχει Πειραιά	άρχει Πειραιά
ε. Τζέντα 15/2	ε. Τακόμα 11/2
στο Σάντος 5/2	στη Σιγκαπούρη 4/2
α. Τζέντα 10/2	α. Λέγκχορν 10/2
ε. Σάο Φρανσίσκο 11/2	προς Καμπίορ 17/1
δ. Παναμά 4/1	προς Ρας Τανούρα 22/2
προς Γιβραλτάρ 16/2	προς Ούμπε 8/1
ε. Σιγκαπούρη 14/2	ε. Μίνα αλ Φαχάδ 25/1
ε. Πειραιά 11/2	α. Σάφι 28/1
ε. Γάνδη 8/2	ε. Ρίο Ίανέιρο 7/2
άρχει Χαλκίδα	α. Σιμίζου 5/2
α. Σιμίζου 5/2	α. Γιούροπουρτ 16/2
δ. Παναμά 5/2	α. Καργουάρ 29/1
α. Καργουάρ 29/1	α. Ήλιότ 13/2
προς Σουρία 6/2	διόλυση Ν. Κορέα
άρχει Πειραιά	άρχει Πειραιά
α. Τραμάντ 7/2	υπέστειλε ελληνική
προς Γαλλία 17/1	

στο Ντάρμπαν 16/2	προς Κίνα 16/2
μεσογειακές μεταφορές	α. Βαλτιμόρη 8/1
άρχει Πειραιά	δ. Σουέζ 17/2
α. Αύγουστα 12/2	δ. Παναμά 6/2
α. Κάρντιφ 11/2	προς Σιγκαπούρη 25/12
ε. Γένοβα 10/2	μετ. «Ατλάντικ Πράιντ» (Λ.)
ε. Κολόμπο 11/2	δ. Κων/πολη 7/2
προς Σκάπα Φλόου 17/2	α. Κορούνα 28/1
προς Νιγηρία 30/1	προς Φιλαδέλφεια 6/2
α. Κεμπέκ 6/2	α. Τέμα 14/2
α. Δακάρ 13/1	α. Σιγκαπούρη 16/2
προς Κίνα 25/1	στο Κολόμπο 18/2
στο Χορμούζ 1/8	α. Τζέντα 13/2
ύψωσε σημ. Μπαχάμας	α. Ναγκόγια 3/2
ε. Λά Γκουέρα 21/1	προς Χοντζίντα 19/1
α. Φουτζέιρα 11/2	

ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ	78	39814
ΕΡΑΤΩ (δ.κ.)	74	44608
ΕΡΙΚΟΥΣΑ ΓΟΥΕ'Ι'Β (π.)	86	15952
ΕΡΝΗ (π.)	81	15178
ΕΡΥΘΙΑΝΗ (π.)	68	19044
ΕΣΚΟΡΠΙΟ (κ.)	74	6042
ΕΣΚΟΥΑ'Ι'Ρ (π.)	68	11434
ΕΣΜΕΡΑΛΑΝΤΑ Ι. (π.)	84	22629
ΕΣΜΕΡΑΛΑΝΤΑ ΙΙ (π.)	71	4995
ΕΣΠΕΡΑΝΣΑ (π.)	85	22980
ΕΣΤΙ (π.)	72	10351
ΕΣΤΟΡΙΛ (π.)	69	9162
ΕΥΒΟΙΑ ΛΑΚ (π.)	76	11321
ΕΥΑΙΜΕΝΗ	79	29875
ΕΥΝΙΚΗ	77	29875
ΕΥΠΟ ΑΓΕΟΣ (π.)	80	13035
ΕΥΠΟ ΑΓΚΝΙΚ (π.)	77	15356
ΕΥΠΟ ΑΓΚΣΑ (π.)	77	15355
ΕΥΠΟ ΚΑΙΤΗ (π.)	69	8676
ΕΥΡΟΣ (δ.)	84	24310
ΕΥΡΥΔΙΚΗ (κ.)	76	20546
ΕΥΤΥΧΗΣ Μ. (κ.)	76	21360

ΖΑΡΑ (Λ.)	77	16366
ΖΑΡΝΑΤΑ	77	69338
ΖΑΦΕΙΡΙ (δ.κ.)	75	176008
ΖΕΥΣ (κ.)	71	77443
ΖΕΥΣ Ι (π.)	60	17447
ΖΕΦΥΡ (δ.κ.)	68	48058
ΖΕΦΥΡΟΣ ΙΙ	77	18838
ΖΙΡΚΟΝ (δ.κ.)	70	17485
ΖΗΝ	79	16379
ΖΗΝΑ	79	16390
ΖΗΝΗ	57	2875
ΖΗΤ ΓΚΛΟΡΥ	68	10397
ΖΗΤ ΠΡΑ'Ι'ΝΤ (κ.)	72	6721
ΖΗΤΕΡ ΜΠΑΙΗ	75	12969
ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΕΥΧΗ*	76	37650
ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΙΔΕΑ*	78	11003
ΘΑΛΙΑ (π.)	76	16873
ΘΑΡΡΟΣ (π.)	63	3293
ΘΕΑΝΩ (κ.)	69	10650
ΘΕΑΝΤΩ Α.Σ. (κ.)	72	22866
ΘΕΙΟΣ ΚΩΣΤΑΣ (κ.)	72	28021
ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΣ (κ.)	71	16276
ΘΕΟΛΟΓΟΣ (π.)	72	4827
ΘΕΟΣΚΕΠΑΣΤΗ ΙΙ (κ.)	70	1467
ΘΕΤΙΣ (κ.)	72	20432
ΘΗΤΑ ΠΗΓΑΣΟΣ (δ.Ουδ.)	67	2838
ΘΩΜΑΣ Γ. (κ.)	65	1000
ΙΑΣΩΝ Σ. (π.)	71	41961
ΙΛΙΑΔΑ (δ.κ.)	75	39995
ΙΟΝΙΑΝ ΓΚΡΕ'Ι'Σ (Μαλ)*	58	3825
ΙΟΝΙΑΝ ΝΤΕΣΤΙΝΥ (Μαλ)*	59	3704
ΙΟΝΙΑΝ ΣΠΙΡΙΤ (Μαλ)*	58	3993
ΙΟΣ (π.)	70	3971
ΙΣΜΗΝΗ (π.)	68	4202
ΙΣΤΡΙΑ	81	31000
ΙΩΝΙΑ (κ.)	69	10524

ΚΑΒΟΥΡΕΛΑ	82	15551
ΚΑΔΜΟΣ (Λιβ.)	72	11171
ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΙΙ (Λ.)	83	17066
ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΙΙ (δ.κ.)	68	14948
ΚΑΛΛΙΠΟΛΙΣ (κ.)	69	9732
ΚΑΛΟΥ (κ.)	72	17399
ΚΑΛΥΝ (κ.)	69	11430
ΚΑΛΥΨΩ (δ.κ.)	68	35450
ΚΑΜΑΡΑ	77	36112
ΚΑΝΑΡΗΣ (κ.)	77	21667
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ (Μ.)	67	16098
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. (κ.)	76	16037
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΤΩΝΗΣ (π.)	70	11716
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΙΙ (κ.)	72	16018
ΚΑΠΕΤΑΝ Β (Μ.)	68	24801
ΚΑΠΕΤΑΝ ΣΤΑΜΑΤΗΣ (π.)	58	2966
ΚΑΠΡΙΚΟΡΝ (κ.)	73	11954
ΚΑΠΤΑΙΝ ΓΡΕΓΟΣ (δ.π.)	54	10993
ΚΑΠΤΑΙΝ ΝΙΚΟΛΑΣ (κ.)	68	13532
ΚΑΠΤΑΙΝ Ξ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ (κ.δ.)	81	1800
ΚΑΠΤΑΙΝ ΤΖΩΡΤΖ (κ.)	74	17135

ΚΑΡΙΝΑ	74	34103
ΚΑΣΤΑ (κ.)	72	17674
ΚΑΣΤΟΡ (π.)	73	21754
ΚΑΣΤΟΡ (δ.κ.)	77	19459
ΚΑΤΙΑ Κ. (π.)	57	1324
ΚΕ'Ι'Π ΑΒΑΝΤΙ ΝΤΟΥΕ*	68	13694
ΚΕ'Ι'Π ΑΝΤΙΜΠΕΣ	72	14651
ΚΕ'Ι'Π ΚΕΝΕΝΤΥ	71	9842
ΚΕ'Ι'Π ΚΟΡΦΟΥ (κ.)	78	9862
ΚΕ'Ι'Π ΜΟΝΤΕΡΕ'Υ (κ.)	71	9826
ΚΕ'Ι'Π ΡΙΟΝ	72	9542
ΚΕ'Ι'Π ΣΟΥΠΗΡΙΟΡ (κ.)	74	8896
ΚΕ'Ι'Π ΣΤΑΡ (Μ.)	68	24668
ΚΕ'Ι'Π ΤΑΙΝΑΡΟΝ (κ.)	69	9792
ΚΕ'Ι'Π ΧΟΟΥΠ (κ.)	75	6741
ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ (κ.)	72	11954
ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ ΟΥΑΝ (Λιβ.)	74	7557
ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ ΧΟΟΥΠ (π.)	74	16682
ΚΙΜΦΛΟΣ ΙΙΙ (π.)	66	6995
ΚΙΤΙΟΝ (δ.Μπχ.)	69	79969
ΚΙΤΣΑ (κ.)	76	24800
ΚΛΕΑΝΘΗΣ (π.)	76	15756

προς Κωνσταντίνα 27/1	α. Καράτσι 17/2
α. Άλγκεκίρας 2/2	προς Άλεξάνδρεια 10/2
δ. Σουέζ 12/2	ε. Π. Καμμέλλο 26/11
πρ. «Αλικαμπος»	α. Ρίο Ίανέιρο 7/2
α. Βαλέντσια 23/1	δ. Παναμά 5/2
προς Τοκοπία 20/1	προς Ν. Ύόρκη 5/2
μετ. «Vigor» (κ.)	προς ΗΠΑ 9/2
δ. Παναμά 28/1	ε. Τάραντα 14/2
προς Λάγος 7/2	α. Ν. Όρλεάνη 4/2
δ. Σουέζ 17/2	προς Γιβραλτάρ 11/2
προς Γιβραλτάρ 17/1	προς Γιβραλτάρ 17/1

α. Βίγκο 7/2	προς Περακό 8/1
α. Ζουέμα Τέρμιναλ 11/1	πρ. «Jahne Trader»
στη Σαφάγκα (άποθήκη)	α. Γιούροπουρτ 2/1
α. Σ. Φραντσίκο 10/2	δ. Κων/πολη 26/1
προς Μπαγκκόκ 20/12	προς Ν. Αφρική 6/2
ε. Κων/πολη 4/2	στον Πειραιά 12/2
προς Λατάκια 22/1	ε. Ν. Όρλεάνη 12/2
στη Βασάρα	προς Ν. Κορέα 18/1
άρχει Άγ. Δομνίκο	α. Άλγκεκίρας 3/2
α. Ίμουίντεν 16/2	α. Άμστερνταμ 7/2
ε. Ρεσίφ 13/12	μετ. «Sofia N.» (π.)
προς Σαλέντα 31/1	α. Ρότερνταμ 18/2
α. Πειραιά 13/2	δ. Κων/πολη 5/2
πρ. «Panamax Jupiter»	α. Πόρτ ντε Μπουό 22/1
άρχει Πειραιά	άρχει Πειραιά
άρχει Πειραιά	μετ. «Regulus Star»
άρχει Πειραιά	άρχει Πειραιά
α. Ν. Όρλεάνη 14/2	α. Παρανάγουα 21/12

επωλήθη άλλοδαπούς *	δ. Δαρδανέλλια 26/1
προς Γκάδβροτον 24/11	επωλήθη άλλοδαπούς
α. Νάπολη 31/1	μετ. «Otemar» (κ.)
ε. Λέγκχορν 11/2	ε. Πειραιά 9/2
δ. Γιβραλτάρ 17/2	δ. Κων/πολη 23/1

α. Χιούστον 9/2	α. Βανκούβερ 13/2
α. Σαλβαντόρ 27/1	α. Πειραιά 16/2
α. Πειραιά 16/2	α. Ντάρμπαν 17/2
στη Μπάγια	α. Σαβόνα 26/1
α. Σαβόνα 26/1	α. Σάρτζα 21/1
α. Ντεμαρόρα 10/2	

ε. Ν. Όρλεάνη 10/2	μετ. «Ωρόρα» (Μ.)
ε. Βιτόρια 31/51	α. Φουτζέιρα 1/2
άρχει Σαουδική Άραβία	επωλήθη άλλοδαπούς
ε. Οσκαρούα 14/2	δ. Σουέζ 12/2
δ. Σουέζ 13/2	α. Τσίμα 13/2
δ. Σουέζ 3/2	δ. Σουέζ 3/2
υπέστειλε ελληνική	δ. Παναμά 16/2
μετ. «Marshall» (κ.)	α. Άμβέρσα 14/2
υπέστειλε ελληνική	α. Σχέζον 6/2
α. Ί	

ΚΛΕΙΩ (δ.κ.)	68	40626
ΚΛΙΒΙΑ (κ.)	74	20712
ΚΟΛΟΜΠΟ (κ.)	70	2913
ΚΟΝΚΟΡΝΤ (κ.)	71	19691
ΚΟΝΠΟΛΙΣ	78	39814
ΚΟΝΤΙΝΕΝΤΑΛ ΤΡΕΙ'ΝΤΕΡ	77	33200
ΚΟΣΜΑΣ Κ. (κ.)	51	7126
ΚΟΣΜΑΣ Α. (δ.π.)	74	15994
ΚΟΤΟΥΚΟΥ (Ν.Ζ.δ.)	75	16221
ΚΟΥΥΑΚΑ (Ν.Ζ.δ.)	75	16221
ΚΟΥΥΟΥΡΙΩΤΗΣ (δ.κ.)	68	54540
ΚΡΗΣΣΑ (π.)	79	12784
ΚΡΟΙΣΟΣ (Λιβάν.)	68	15809
ΚΥΖΙΚΟΣ (κ.)	69	9777
ΚΥΘΗΡΑ (κ.)	68	1599
ΚΥΠΡΟΣ ΓΚΛΟΡΥ (δ.κ.)	75	17875
ΚΥΠΡΟΣ ΣΤΑΡ (κ.)	71	13443
ΚΥΡΝΙΚΟΣ Ε. (δ.κ.)	63	25272
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	72	51403
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ V.(κ.)	73	20328
ΚΩΣΤΑΣ Χ (Μ.)	70	9981
ΛΑΒΑΝΤΑΡΑ (δ.)	74	65068
ΛΑΙΔΗ Α. (δ.κ.)	75	115042
ΛΑΙΔΗΛΛΑ'Ι'Κ (π.)	71	13186
ΛΑΚΥ ΜΑΝ (κ.)	80	16650
ΛΑΚΩΝΙΚΟΣ II (κ.)	78	10698
ΛΑΜΠΕΡΧΟΡΝ (δ.)	70	63519
ΛΑΟΥΡΑ (Ονδ.)	65	1600
ΛΑΡΝΑΚΑ (κ.δ.)	68	22244
ΛΑΣΣΙΑ (κ.)	78	23966
ΛΕΒΑΝΤΕΣ	77	70983
ΛΕΓΚΑΣΥ (δ.κ.)	71	118865
ΛΕΝΙ (δ.κ.)	75	79249
ΛΕΝΤΟΥΔΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ II (κ.)	74	18700
ΛΕΟ ΟΥΑΝ (κ.)	72	10194
ΛΕΟΝΤΑΣ (δ.κ.)	74	52830
ΛΕΥΚΑΣ (κ.)	65	2435
ΛΕΩΝ (κ.)	73	15382
ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΓΚΛΟΡΥ (κ.)	73	3717
ΛΗΝΤΕΡΜΑΝ (κ.)	77	19373
ΛΗΤΩ II (π.)	72	6106
ΛΙΜΠΕΞΕΛ * (π.)	69	17872
ΛΙΜΠΕΡΕ'ΙΤΟΡ Α.(π.)	68	9079
ΛΙΝΚ ΤΑΡΓΚΕΤ (κ.)	74	8931
ΛΙΤΣΑ Ν.(κ.)	74	3256
ΛΙΤΤΑ ΝΙΚΟΣ (δ.π.)	61	21894
ΛΟΤΟΥΣ (κ.)	74	6017
ΛΟΥΝΑ (δ.κ.)	69	93547
ΛΑΔΕΡ ΕΡΟ'Ι'Κ.	75	34745
ΜΑΙΡΟΥΛΙ (κ.)	76	8731
ΜΑΛΒΙΝΑ (κ.)	71	8648
ΜΑΝΙΣ II (κ.)	68	25120
ΜΑΝΟΣ (π.)	76	12498
ΜΑΡ ΚΟΥΡΙΕΡ (π.)	70	9101
ΜΑΡΑΘΩΝ (κ.)	75	6034
ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ (δ.κ.)	63	36634
ΜΑΡΘΑ (Ονδ.)	64	1096
ΜΑΡΙΑ (Φιλ.)	77	20502
ΜΑΡΙΑ Β. (π.)	69	37614
ΜΑΡΙΑ ΔΙΑΜΑΝΤΩ (κ.)	76	10108
ΜΑΡΙΑ ΣΙΤΥΝΑ (κ.)	77	18604
ΜΑΡΙΑΝΘΗ Μ. (δ.π.)	65	13512
ΜΑΡΙΒΙΚ (κ.)	76	17324
ΜΑΡΙΚΑ (Ονδ.)	65	1224
ΜΑΡΙΚΑ Π. (π.)	73	45500
ΜΑΡΙΑΟΥΛΑ (κ.)	74	30341
ΜΑΡΙΝΑ(Μ.)	70	18628
ΜΑΡΙΠΡΙΜΑ (δ.)	61	30236
ΜΑΡΙΤΣΑ (δ.κ.)	70	83168
ΜΑΡΙΤΣΑ ΣΚΗΝΙΤΗ (π.)	74	13687
ΜΑΡΙΧΡΙΣΤΙΝΑ (π.δ.)	73	72336
ΜΑΡΚΕΛΛΑ (κ.)	69	16229
ΜΑΡΚΟΣ Ν. (κ.)	69	10708
ΜΑΤΘΙΔΑΚΙ (κ.)	76	21372
ΜΑΤΤΕΡΧΟΡΝ (δ.)	72	71491
ΜΑΥΡΩΤΙΣΣΑ (κ.)	71	16623
ΜΕΛΕΜΙ (δ.)	76	24412
ΜΕΝΤ ΧΕΡΟΝ (δ.)	77	60655
ΜΕΣΙΚΑΝ ΣΗ (Φιλ.)	67	21141
ΜΕΡΙΝΤΑ (δ.π.)	81	32723
ΜΕΡΚΑΤΩΡ (κ.)	73	17638
ΜΕΡΚΙΟΥΡ (π.)	70	10490
ΜΕΡΡΥΑΝΤ	70	15216
ΜΕΡΡΥΑΝΤ (π.δ.)	66	71337
ΜΕΣΙΣ	69	9650
ΜΗΛΟΣ (π.)	66	10715
ΜΙΛΙΑΜΑ (π.)	75	12498
ΜΙΛΕΝΑΚΙ (Μ.)	70	15345
ΜΙΛΗΤΟΣ	82	32506
ΜΙΜΗ Κ. (κ.)	70	3201
ΜΙΝΙ ΛΙΛΥ (π.δ.)	70	1781
ΜΙΣΣ ΑΛΙΚΗ (κ.)	82	17164
ΜΙΣΣ ΜΑΡΙΑ (κ.)	71	19061
ΜΙΣΤΡΑΛ (λ.)	74	39050
ΜΟΝΤΕΣΤΥ (δ.κ.)	70	8870
ΜΟΥΝ ΣΑΝΤΟΥΟΥ	76	19633
ΜΟΥΤΣΑΙΝΑ	77	5509
ΜΠΑΛΙ ΣΚΑ'Υ' (δ.)	76	19855
ΜΠΑΝΝΕΡ (Μ.)	69	9038
ΜΠΑΡΟΥ II (κ.)	76	3741
ΜΠΑΡΟΥ ΛΑΚ (κ.)	73	9859
ΜΠΑΣΜΑ (π.)	76	20480
ΜΠΑ'Υ ΡΟΝ (π.)	61	1460
ΜΠΑΧΙΑΝΑ (π.)	80	14397
ΜΠΕΛΙΤΑ (κ.)	68	8370

α. Φός 14/1	
α. Ν. Όρλεάνη 9/2	
άρχει Πειραιά	
διάλυση Κίνα	
α. Μόρκεντ Σίτυ 9/2	
α. Καζαμπλάνκα 6/2	
άρχει Πειραιά	
ε. Σιγκαπούρη 17/2	
α. Όκλαντ 16/2	
ε. Ν. Πάλυμουθ 15/2	
δ. Κων/πολη 10/2	
α. Λός Παλάμος 29/12	
ε. Λιανουγκάμ 9/2	
α. Άμβούργο 12/2	
ε. Βενετία 9/2	
α. Ζίρκον Άιλαντ 9/2	
α. Νταμάμ 6/2	
στό Ρίο Ίανέιρο 14/2	
πρ. «Friendly Ranger»	
πρός Τσιβάν 30/10	
α. Θεσσαλονίκη 5/1	
α. Φιλαδέλφεια 14/2	
στόν Περαικό 3/2	
δ. Κων/πολη 3/1	
α. Σιγκαπούρη 12/2	
α. Ήοτ Λόντον 2/2	
δ. Σουέζ 6/2	
α. Ντάρμπαν 6/2	
ε. Πειραιά 3/1	
α. Νόρντενχαμ 13/2	
πρός Ίαπωνία 19/2	
πρός Τζακάρα 2/11	
πρός Περαικό 26/12	
ε. Πειραιά 13/2	
α. Πειραιά 14/2	
α. Γένοβα 31/1	
ε. Πειραιά 24/8	
α. Σιγκαπούρη 2/2	
πρ. «Τηθύς»	
πρός Κοινηγυαγκντάο 30/12	
πρ. «Nikkei Maru No 3»	
δ. Ντόβερ 11/2	
ε. Χουάγκου 952	
α. Λός Παλάμος 14/2	
ε. Φουτζέιρα 1951	
ε. Ραβέννα 14/2	
στό Λαράκ Άιλαντ 3/12	
α. Πόρτ Άντζελες 10/2	
πρ. «Telfair Pioneer»	
ε. Γάνδη 11/2	
άρχει Ρίβερ Φώλ	
ε. Άκαμπα 16/1	
ε. Ρίο Ίανέιρο 3151	
ε. Μπορντό 11/2	
ε. Ρίο Ίανέιρο 11/2	
πρ. «Άνκο»	
α. Άμβούργο 13/2	
α. Χόγκ Κόγκ 17/1	
α. Πόρτ οφ Σπαίην 15/2	
ύπόστειλε ελληνική	
ε. Γένοβα 14/2	
δ. Π. Σαίθ 9/2	
α. Πειραιά 10/2	
α. Γιούροπουρτ 31/1	
ε. Σάντος 24/1	
ε. Μπιζέρτα 13/2	
ε. Σουέζ 17/2	
ε. Φουτζέιρα 26/11	
α. Λέ Χάρβη 13/1	
α. Γένοβα 15/2	
α. Ροζάριο 10/2	
ε. Χότι Μίνχ Ίστ 13/11	
δ. Κων/πολη 27/1	
ε. Φουτζέιρα 13/2	
δ. Κων/πολη 29/1	
α. Γουιλμικτον 4/2	
α. Φός 11/2	
ε. Σάντος 10/2	
α. Ρουέν 18/1	
α. Παρανάγουα 29/1	
α. Σιγκαπούρη 7/1	
ε. Ρεσίφ 7/2	
στό Μόνου (άποθήκη)	
άρχει Πειραιά	
άρχει Πειραιά	
ε. Σάουθεντ Άνκορατζ 13/2	
ύψωσε ελληνική	
έπωληση	
πρ. «Διμήτρα Γκλόρυ»	
α. Ν. Όρλεάνη 25/10	
ε. Καράτσι 9/2 *	
ε. Σφάξ 12/1	
α. Σακάλινε 23/1	
ε. Πειραιά 8/2	
α. Σ. Τζών 9/2	
α. Κρίστομαλ 6/2	
μεταφορές Ίνδονησίας	
ε. Άσνοντ 6/2	
δ. Κων/πολη 16/1	
ε. Χάμπτον 4/2	
α. Ντάρμπαν 14/2	
άρχει Πειραιά	
α. Ίντσόν 4/2	
α. Τάμπα 23/1	

ΜΠΕΛΛΟ (βρ.)	65	11541
ΜΠΕΛΣΤΑΡ (δ.π.)	65	31292
ΜΠΗΛΙΦ (π.)	71	9361
ΜΠΟΥΤΥ Ε. (κ.)	68	16161
ΜΠΟΥΓΟΥΩΤΕΡ (δ.π.)	67	53226
ΜΠΟΥ ΣΤΟΥΝ (κ.)	71	13867
ΜΠΟΥΚΑΔΟΥΡΑ	73	56273
ΜΠΡΑΖΙΛΙΑΝ ΣΚΑ'Υ' (Λιβ.)	73	31861
ΜΠΡΕ'Ι'Β ΜΑΔΕΡ (κ.)	75	13036
ΜΠΡΙΛΙΑΝΤ (δ.κ.)	72	17980
ΜΠΡΗΖ (κ.)	71	9085
ΜΠΡΗΓΕΝ (δ.κ.)	67	41524
ΜΠΡΗΓΚΑΝΤΟΥΝ (κ.)	68	9225
ΜΥΚΟΝΟΣ (δ.)	71	18748
ΜΥΝΙΚΑ (κ.)	70	11651
ΜΥΡΙΝΑ (Λιβ.)	82	32506
ΜΥΡΣΙΝΙΔΗ	77	5511
Ν. Ι. ΠΑΤΕΡΑΣ (π.)	78	11850
ΝΑΒΙΓΚΕ'ΙΤΟΡ(π.)	74	10250
ΝΑΒΙΓΚΕ'ΙΤΟΡ	78	13889
ΝΑ'Ι'Α (κ.)	70	9069
ΝΑΝΤΕΛΧΟΡΝ	72	18723
ΝΑΝΟΥ Κ.(κ.)	66	1477
ΝΑΞΟΣ (δ.κ.)	69	1971
ΝΕΔΙ (δ.π.)	65	35324
ΝΕΔΙ Ι. (δ.κ.)	74	39018
ΝΕΡΑ'Ι'ΔΑ(δ.κ.)	72	50897
ΝΕΦΕΛΗ Ι. (κ.)	71	12202
ΝΗΡΕΥΣ (λ.β.)	66	15625
ΝΗΣΟΣ ΔΗΛΟΣ (Μ.)	68	4207
ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ	69	4231
ΝΗΣΟΣ ΣΕΡΙΦΟΣ (Μαλ.)	64	5827
ΝΗΣΟΣ ΣΠΕΤΣΕΣ (Μ.)	63	5955
ΝΙΓΗΡ (δ.κ.)	73	9842
ΝΙΚΗΤΑΣ ΡΟΥΣΣΟΣ	76	35567
ΝΙΚΚΟ ΣΤΑΡ	71	31982
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ. II (κ.)	69	1473
ΝΙΚΟΛΑΣ (Μ.)	68	2213
ΝΙΚΟΛΑΣ (π.)	86	24843
ΝΙΚΟΛΑΣ Κ. (π.)	69	5997
ΝΙΚΟΛΑΣ Π. (π.)	69	5998
ΝΙΚΟΠΟΛΙΣ (δ.)	82	29700
ΝΙΚΟΣ Α. (π.)	56	2163
ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ (κ.)	70	45752
ΝΙΚΟΣ Ν. (κ.)	69	10363
ΝΙΟΥ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ (κ.)	71	8516
ΝΟΜΠΑ ΕΒΕΛΩΝ	70	15138
ΝΟΡΔΕΡΝ ΝΤΑΝΣΕΡ (δ.π.)	70	62357
ΝΟΡΔΕΡΝ ΤΡΕ'Ι'ΝΤΕΡ (Μ.)	67	9844
ΝΟΡΘΟΥ'Ι'ΝΤ	70	12063
ΝΟΤΟΣ (δ.)	73	75049
ΝΤΑ'Ι'ΜΟΝΤ (δ.κ.)	67	40675
ΝΤΑΡΤ (κ.)	72	9953
ΝΤΑ'Υ ΝΑΜΙΚ (π.)	79	16432
ΝΤΕΜΠΟΥΡΓΚΟ (κ.)	72	9440
ΝΤΙΜΑΝ (κ.)	76	22297
ΝΤΙΝΟΣ (κ.)	67	11056
ΝΤΟΛΣΕ (δ.κ.)	73	113778
ΝΤΟΝΑ ΛΟΥΛΑ	70	17355
ΝΤΟΝΑ ΜΥΡΤΩ (κ.)	73	17355
ΞΙΦΙΑΣ Ι. (κ.)	74	5932
ΟΔΗΓΗΤΡΙΑ (κ.)	77	12526
ΟΔΥΣΣΕΙΑ (δ.μ.)	78	44107
ΟΔΥΣΣΕΥΣ (π.)	64	19140
ΟΛΥΜΠΙΚ (κ.)	69	4229
ΟΛΥΜΠΙΚ ΑΡΜΟΡ II (π.)	75	138037
ΟΛΥΜΠΙΚ ΑΗΝΤΕΡ (π.)	77	15935
ΟΛΥΜΠΙΚ ΑΙΜΠΕΡΤΥ (π.)	77	15844
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΕΡΙΤ (π.)	85	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΙΡΑΚΛ (π.)	84	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΠΑΝΝΕΡ (δ.)	72	128561
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΠΡΙΑΣ (δ.)	76	128990
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΠΡΗΛΙΑΝΣ (δ.)	73	128561
ΟΛΥΜΠΙΚΝΤΙΓΚΝΙΤΥ(π.)	85	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΠΡΟΜΙΣ (π.)	77	14644
ΟΛΥΜΠΙΚ ΣΑΝ II (δ.)	75	40559
ΟΛΥΜΠΙΚ ΣΤΑΡ (δ.)	79	59882
ΟΛΥΜΠΙΚ ΦΟΙΝΙΞ (π.)	77	15844
ΟΛΥΜΠΙΚ ΧΑΡΜΟΝΥ	73	15498
ΟΛΥΜΠΙΟΣ ΑΠΟΛΛΩΝ (π.)	61	1098
ΟΛΥΜΠΙΟΣ ΕΡΜΗΣ (κ.)	62	2606
ΟΛΥΜΠΟΣ (κ.)	67	1395
ΟΛΥΜΠΟΣ Κ.	78	33508
ΟΜΕΡΙΚ ΝΤΟΥΝ (κ.)	71	16815
ΟΡΑ'Ι'ΟΝ	73	18958
ΟΡΕΓΚΑΝ (Λιβ.)	75	6617
ΟΡΕΜΠΑΕ (δ.κ.)	75	39656
ΟΡΙΕΝΤΑΛ ΚΟΝΦΙΝΤΕΝΣ (Φιλ.)	76	11477
ΟΡΛΑΝΤΟ	76	37784
ΟΣΕΑΝ ΒΟ'Ι'Σ (κ.)	60	11434
ΟΣΕΑΝ ΓΟΥ'Ι'ΝΕΡ (κ.)	75	59639
ΟΣΕΑΝ ΓΟΥ'Ι'ΝΤ	84	20494
ΟΣΕΑΝ ΛΕ'Ι'Κ (κ.)	76	12443
ΟΣΕΑΝ ΤΣΑΜΠΙΟΝ (κ.)	71	13208
ΟΣΤΡΙΑ	77	36247
ΟΥΑ'Ι'Τ ΡΟΥΥΖ (δ.κ.)	75	176099
ΟΥΑ'Ι'Τ ΡΟΥΥΖ	84	13852
ΟΥΡΑΝΙΑ (δ.κ.)	74	44689
ΟΥΡΑΝΙΑ ΚΟΥΛΟΥΘΡΟΥ (δ)	84	38259
ΟΧΑ'Ι'Ο (δ.π.)	72	55878
ΠΑ'Ι'ΟΝΗΡ (π.)	74	9712
ΠΑΛΜ ΕΝΤΡΕΠΡΑ'Ι'Ζ (Βρ.)	67	19541
ΠΑΛΜ ΠΡΑ'Ι'ΝΤ (βρ.)	66	22617
ΠΑΛΜ ΤΡΕ'Ι'ΝΤΕΡ (βρ.)	69	9182
ΠΑΛΜΑΓΙΑ (Ονδ.)	68	8718
ΠΑΝΘΗΡ (π.)	82	35380
ΠΑΝΟΡΜΟΣ ΓΚΛΟΡΥ (κ.)	68	9416
ΠΑΝΟΡΜΟΣ ΣΗΜΑΝ (κ.)	72	11185

άρχει Άστακό	
α. Τζέντα 7/8	
ε. Βισακαπάνάμ 18/2	
στην Παρανάγουα 16/1	
δ. Σκώ 2/2	
ε. Μπρλετίνα 9/2	
στό Άμπιτζάν 13/2	
πρός Κωνσταντίνζα 25/12	
α. Σιγκαπούρη 18/1	
α. Πειραιά 14/2	
στό Μπουσιρ	
α. Σαβόνα 12/1	
ε. Τσιτσόνα 16/1	
ε. Ρίο Ίανέιρο 1/2	
διάλυση Φορμόζα	
δ. Π. Σαίθ 15/2	
α. Μπόιγουντ 17/2 †	
α. Ντάρμπαν 8/2	
ε. Καλκούτα 11/2	
ε. Ρότερνταμ 10/2	
ε. Μομπάσσα 9/23	
α. Άδελαΐδα 30/1	
μεσογειακές μεταφορές	
α. Λά Γκουλέτ 14/2	
μεταφορές Έρουθράς	
α. Τρίπολη 4/1	
α. Μελίλι 8/1	
ε. Άμβέρσα 6/2	
πρός Νταλιάν 215/2	
πρός Ρότερνταμ 11/2	
ε. Ά. Γερμανία 12/2	
πρός Αιγύπτο 13/2	
πρός Ίρλανδία 13/2	
α. Σευχέλλες 10/2	
α. Δουνκέρη 3/2	
α. Μομπιλ 4/2	
α. Κάνγκλιαν 10/2	
πρ. «Μενέλιος Θ.»	
άγορά από άλλοδοποιός	
α. Σ. Τζών 2/2	
άρχει Άμβούργο	
ε. Νόρμπορτ 3/2	
άρχει Χαλκίδα	
α. Φουτζέιρα 6/10	
ε. Τόρ Μπαιή 15/2	
διάλυση Τσιβάν	
ε. Γιούροπουρτ 17/2	
α. Πειραιά 15/2	
πρός Σιγκαπούρη 20/6	
άρχει Πειραιά	
α. Φουτζέιρα 17/2	
ε. Πειραιά 13/2	
α. Άμβέρσα 4/2	
α. Άρατού 10/2	
ε. Γένοβα 15/2	
στό Μ	

ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΑ (κ.)	70	16128
ΠΑΝΤΙΑΣ	84	21426
ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ (λιβ.)	70	11489
ΠΑΣΦΙΚ ΓΟΥΛΙΒ	84	22511
ΠΑΣΦΙΚ ΜΠΡΗΖ	77	20822
ΠΑΣΦΙΚ ΟΣΕΑΝ	84	22100
ΠΑΣΦΙΚ ΧΑΝΤΕΡ (δ.)	79	18736
ΠΑΣΧΑΛΗΣ (κ.)	71	13681
ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ Ρ. (π.)	84	17879
ΠΑΤΡΟΚΛΟΣ (κ.)	76	11498
ΠΑΥΛΟΣ XII (π.)	69	1999
ΠΑΦΟΣ (κ.)	70	11525
ΠΕΛΟΠΙΔΑΣ Δ.Π.	65	33595
ΠΕΛΟΠΙΔΑΣ (κ.)	77	21666
ΠΕΛΟΨ	76	9872
ΠΕΝΤΕΛΗ (λιβ.)	72	57802
ΠΕΝΤΟΥΛΑΣ (δ.κ.)	66	41521
ΠΕΡΓΑΜΟΣ (κ.)	77	9941
ΠΕΡΙΚΛΗΣ (κ.)	77	9783
ΠΕΡΣΕΥΣ (λιβ.)	66	15688
ΠΕΤΑΛΟΝ	76	34715
ΠΕΤΡΟΛΙΝΑ VI (δ.κ.)	65	13408
ΠΕΤΡΟΣ Ζ. (Μ.)	66	1876
ΠΗΓΑΣΟΣ (φ.)	72	16205
ΠΗΓΑΣΟΣ (λιβ.)	69	10839
ΠΗΓΑΣΣΙΟΣ (π.)	77	11269
ΠΗΝΕΛΟΠΗ (δ.)	65	25503
ΠΙΟΝΑΡ (κ.)	69	6162
ΠΙΤΣΕΟΝ (κ.)	69	9072
ΠΛΑΚΟΥΡΑΣ (δ.)	76	44489
ΠΛΑΣΤΗΡ (π.)	76	12376
ΠΛΑΤΩΝ	77	9674
ΠΛΑΤΩΝ Χ. (κ.)	68	10102
ΠΟ'Ι'ΝΤ ΚΛΗΝΑΡ (μ.)	72	57102
ΠΟΛΙΛΙΓΟΣ (κ.)	49	2879
ΠΟΛΙΚΟΝ (δ.κ.)	73	118460
ΠΟΛΛΟΥΣ (κ.)	75	16247
ΠΟΥΛΑΝΘΟΣ (δ.κ.)	72	122812
ΠΟΥΞΕΝΗ (Μ.)	72	9481
ΠΟΥΞΕΝΗ Κ. (δ.)	76	60937
ΠΟΝΤΙΑΚΗ ΔΟΞΑ (κ.)	72	16268
ΠΟΡΤΟ ΚΟΡΩΝΗ (Φιλ.)	70	3824
ΠΟΤΑΜΙΑ (κ.)	65	20206
ΠΟΥΜΑ (κ.)	72	14675
ΠΡΕΣΙΔΕΝΤ Ι. (π.)	73	59193
ΠΡΙΑΜΟΣ (κ.)	45	5848
ΠΡΙΑΜΟΣ	70	30890
ΠΡΙΓΚΙΠΟΣ (κ.)	77	15285
ΠΡΙΝΣΕΣ (π.)	68	9070
ΠΡΟΓΚΡΕΣΙΒ (π.)	68	10722
ΠΡΟΓΚΡΕΣ ΛΑ'ΙΤ (Μ.β.)	66	2969
ΠΡΟΔΙΚΟΣ (δ.)	83	26996
ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (κ.)	70	16146
ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (π.)	73	11383
ΠΡΟΤΑΓΚΟΝΙΣΤ (κ.)	74	16126
ΠΡΟΤΕΚΤΟΡ (κ.)	80	15701
ΠΡΟΦΕΣΥ (δ.κ.)	59	12222
ΠΡΩΤΕΥΣ (δ.)	84	26959
ΠΥΘΕΥΣ (π.)	63	22181
ΠΥΛΟΣ (π.)	68	10244
ΡΕ'Ι'ΝΤ ΖΟΜΠΙΑ (κ.)	67	11407
ΡΕ'Ι'ΝΤ ΦΡΟΣΤ (π.)	60	4820
ΡΕΣΙΦ (δ.κ.)	73	30067
ΡΗΝΙΩ (κ.)	78	11208
ΡΗΤΖΕΝΤ ΣΑΝ (κ.)	69	15932
ΡΗΦΕΡ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (κ.)	69	1573
ΡΗΦΕΡ ΡΙΟ (π.)	64	7995
ΡΗΦΕΡ ΤΟΥΡΜΠΟ (π.)	65	8002
ΡΙΟ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ	77	10409
ΡΟΔΑΝΘΗ (Μ.)	69	16229
ΡΟΖΑ (κ.)	68	24893
ΡΟΥΖΜΠΑΝΤ (κ.)	72	16704
ΡΟΥΖ ΝΤΑΛΛΙΑ (δ.κ.)	67	37625
ΡΟΥΖ ΣΤΟΥΝ (π.)	64	4824
ΡΟΥΜΠΙΝΙ ΙΙ (π.)	71	2932

ΣΑΒΒΑΣ ΙΙ (δ.κ.)	66	39695
ΣΑ'Ι'ΝΙΓΚ ΣΤΑΡ (δ.κ.)	71	128929
ΣΑΙΝΤ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ (κ.)	77	16736
ΣΑΙΝΤ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	77	16736
ΣΑΙΝΤ ΕΛΕΝ (δ.κ.)	74	25765
ΣΑΙΝΤ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	77	16576
ΣΑΙΝΤ ΝΙΚΟΛΑΣ ΙΙ (δ.κ.)	74	25765
ΣΑΙΝΤ ΤΖΩΝ (δ.κ.)	76	21619
ΣΑΜΟΣ ΣΠΙΡΙΤ (κ.)	66	1597
ΣΑΜΟΣ ΦΑΙΘ (κ.)	65	1598
ΣΑΜΟΣ ΧΑΡΜΟΝΥ (κ.)	65	1599
ΣΑΜΤΖΩΝ ΜΑΡΙΝΕΡ (π.)	75	29068
ΣΑΝ ΙΙ (π.)	75	14523
ΣΑΝ ΓΟΥΛΙΒ (κ.)	65	18375
ΣΑΝ ΜΑ'Ι'ΚΛ ΜΠΑΙΗ (π.)	73	10630
ΣΑΝ ΛΑΚ (κ.)	66	3314
ΣΑΝΝΥ (κ.δ.)	61	12001
ΣΑΝΡΑ'ΙΖ ΑΛΦΑ (π.)	69	4661
ΣΑΝΣΕΤ (κ.)	70	13907
ΣΑΝΣΕΤ (Μ.)	67	1600
ΣΑΝΤΑ ΑΝΝΑ (κ.)	68	10185
ΣΑΝΤΑ ΜΠΑΡΜΠΑΡΑ (κ.)	67	6098
ΣΑΝ ΧΑΡΙΣ (κ.)	72	3137
ΣΑΞΕΣ (δ.κ.)	85	26959
ΣΑΟ ΠΑΟΛΟ (Μ.)	67	34064
ΣΑΟΥΘ ΓΟΥ'Ι'ΝΤ (κ.)	74	12498
ΣΑΟΥΘ ΣΗ (π.)	76	17541
ΣΑΟΥΘ ΣΤΑΡ (Φιλ.)	71	43867
ΣΑΡΟΣ (κ.)	69	9986
ΣΑΧΑΡΑ (δ.)	74	164758
ΣΕΙΡΗΝΑ (π.)	77	16267
ΣΕΛΑΤΑΝ(κ.)	73	8917
ΣΕΛΕΣΤΙΑΛ Ι. (π.)	64	5807
ΣΕΜΙΡΑΜΙΣ (δ.π.)	76	19016
ΣΕΝΤΣΙΟΥΡΥ ΝΤΟΥΝ (δ.π.)	75	51898
ΣΕΡΑΦΕΙΜ (π.)	79	14889
ΣΕΡΒΙΝΙΑ (π.)	78	10299

α. Λός 'Αντζελες 29/12	
α. Βικτώρια 16/1	
ε. Ντάρμαν 17/2	
α. Ειγκάγκ 6/2	
στό Μπαντάρ 'Αμπάς 5/1	
α. Ροζάριο 5/23	
ε. Βοστώνη 13/2	
ε. Γκέιμς 14/2	
α. Κούρε 26/1	
α. Λονδίνο 13/2	
ε. Λεμεσό 1752	
στην Παρανάγουα 20/1	
μεταφορές Αιγύπτου	
ε. Γιοκασι 14/2	
ε. 'Ελισιμποργκ 1252	
ε. Φουτζέιρα 12/2	
ε. Πειραιά 4/2	
πρ. «Silver Shinko»	
πρ. «Λεωνής Χαλκούσης»	
πρ. Σιγκαπούρη	
α. Σιγκαπούρη 16/2	
α. Αύγουστα 16/2	
δ. Σουέζ 12/1	
δ. μπρανμπούτελ 13/2	
δ. Δαρδανέλλια 1/2	
στη Λεμεσό 19/2	
α. Ν. 'Υόρκη 1/2	
στη Ν. 'Υόρκη	
δ. Μπρανμπούτελ 25/1	
ε. 'Αμβέρσα 16/2	
α. Θεούτα 31/1	
α. Λεμεσό 30/1	
μετ. «Steron II» (κ.)	
α. Γιουστούρ 13/2	
άρχει Κίμωλο	
στό Μπαχαρίν	
ε. Πόρτ Κέλαγκ 14/2	
α. Φουτζέιρα 14/2	
α. Κολόμπο 7/2	
α. Κόρπους Κρίστι 24/1	
α. Γκντάνκ 8/2	
στό Τσάρλεστον 8/	
πρ. «Αρκάδιαν Ση»	
ε. Μπαντζούλ 10/1	

άρχει Πειραιά	
α. Ν. 'Ορλεάνη 12/2	
α. Κέηπταουν 12/2	
α. Σαβόνα 2/2	
α. Σιγκαπούρη 9/2	
α. Ντουμπάι 15/2	
ε. Ν. Χάβεν 3/2	
α. Τζέντα 6/1	
ε. Ντάρμαν 17/2	
α. Ν. 'Ορλεάνη 12/2	
ε. Ν. 'Υόρκη 13/2	
ε. Πειραιά 8/1	
α. Ν. Χάβεν 3/2	
ε. Ν. 'Υόρκη 19/1	
*α. 'Αμοστέρταμ 12/2	
άρχει 'Αστακό	
ε. Βάρρι 30/12	
ε. Αύγουστα 28/1	
α. Χιούστον 7/2	
έπισκευές Γένοβα	
α. Πειραιά 6/2	
ε. Ρίο 'Ιανέιρο 1/1	
α. Τάμα 16/1	
α. Μαυρίκιο 7/2	
υπέστειλε ελληνική	
α. Ν. 'Ορλεάνη 13/1	
α. Ντάρμαν 9/2	
ε. Λάρνακα 24/1	
α. Βίγκο 12/2	
α. Σμύρνη 24/1 *	
στη Τζέντα (άποθήκη) *	
στό Χορμούζ	
α. Ντάρμαν 30/11	
ε. Κάρντιφ 18/2	
ε. Μπιζέρτα 15/2	
ε. Σήρνες 8/2	
α. 'Ιμμινγκαμ 13/2	
ε. Γιάνμπου 15/2	
α. Λέγκχορν 29/1	
ε. Μονφρεντόνια 9/2	
ε. Μπιζέρτα 9/2	
α. Κάδιξ 12/2	
ε. 'Ιμμινγκαμ 18/2	
α. Σιγκαπούρη 5/1	
έπωληθη αλλοδαπούς	
μεσογειακές μεταφορές	
ε. Τσιτακόγκ 1452	
στό Ρίο Χάινα	
α. Πασιρ Γκουτνάγκ 1/1	
ε. Σόρεχαμ 18/2	
μετ. «Symphony» (κ.)	
α. Αύγουστα 26/1	
δ. Κων/πολη 10/1	
α. Τζουμπιά 6/2	
ε. Πειραιά 10/10	
α. Ντάρμαν 31/1	
α. Λά Παλις 5/2	
α. Πρόβιντενς 30/1	
α. Τσάνα 8/2	
α. Λούπ Τέρμιναλ 5/2	
α. Ν. 'Ορλεάνη 31/1	
α. 'Αμβέρσα 18/1	
ε. Μανφρεντόνια 7/2	
α. Κολόμπο 7/2	
δ. Σουέζ 1/1	
ε. Νιγκάτα 10/2	
μετ. «Σερβίνια ΙΙ» (κ.)	

ΣΗ ΒΙΚΤΟΡΥ	69	43456
ΣΗ ΚΟΥΗΝ ΙΙ (κ.)	82	19494
ΣΗ ΛΑΚ ΙΙ (κ.)	63	5289
ΣΗ ΜΙΟΥΣ (κ.)	76	18174
ΣΗ ΜΠΟΡΝ (δ.κ.)	75	17795
ΣΗ ΜΠΡΕ'Ι'ΒΡΥ (δ.κ.)	73	17795
ΣΗ ΟΑΘ (δ.κ.)	76	16277
ΣΗ ΠΡΟΓΚΡΕΣΣ (κ.)	70	12142
ΣΗ ΡΟΥΣ (κ.)	68	10313
ΣΗ ΣΟΥ'Ι'ΦΤ (λ.)	70	5746
ΣΗ ΣΠΙΡΙΤ (π.)	71	48864
ΣΗ ΧΟΡΣ	75	15534
ΣΗΒΕΝΤΣΙΟΥΡ (δ.κ.)	71	14130
ΣΗΓΟΥ'Ι'ΝΤ 2(δ.κ.)	78	28025
ΣΗΚΑΡΙΕΡ (κ.)	73	16095
ΣΗΚΡΟΣ (δ.κ.)	74	20704
ΣΗΛΗΝΤΕΡ (κ.)	72	17971
ΣΗΛΙΝΚ (Μαλτ.)	74	18963
ΣΗΜΑΙΝΤ (κ.)	70	11188
ΣΗΜΑΝ	71	5861
ΣΗΜΑΤΖΙΚ (δ.κ.)	80	32995
ΣΗΜΠΑΛΑΚ (κ.)	74	33073
ΣΗΜΠΗ (κ.)	74	29827
ΣΗΜΠΟΝΙ (κ.)	76	32971
ΣΗΜΠΟΣΣ (κ.)	69	33328
ΣΗΜΠΡΗΖ (κ.)	71	11005
ΣΗΡΕ'Ι'ΝΤΖΕΡ (κ.)	79	19061
ΣΗΡΟΒΕΡ (κ.)	79	14592
ΣΗΣΚΟΥΤ (δ.κ.)	75	42619
ΣΗΣΟΝΓΚ (κ.)	70	17571
ΣΗΣΠΗΝΤ (κ.)	71	21807
ΣΗΣΤΑΡ ΙΙ	83	18173
ΣΗΦΑ'Ι'ΤΕΡ (Μ.)	75	18794
ΣΗΦΑΛΑΚΟΝ (Μ.)	62	11277
ΣΗΦΕΑΡΕΡ	73	29763
ΣΗΦΡΟΣΤ (κ.)	60	1315
ΣΗΧΑΠΠΥ (κ.)	73	14353
ΣΗΧΟΥΠ (κ.)	71	10055

ΣΙΔΕΡΗΣ	72	16406
ΣΙΕΝΑ (κ.)	70	17247
ΣΙΛΒΕΡ ΜΕΝΤ *	78	5500
ΣΙΛΒΕΡ ΝΤΡΗΜ (π.)	85	13911
ΣΙΛΒΕΡ ΡΗΦΕΡ (κ.)	73	7594
ΣΙΤΥ ΟΦ ΕΛ ΜΙΝΑ (λιβ.)	69	15688
ΣΙΤΥ ΟΦ ΜΠΕ'Ι'ΡΟΥΤ (λιβ.)	69	15688
ΣΙΤΥ ΟΦ ΠΕΙΡΑΙΑΣ (Βρ.)	71	24102
ΣΙΤΥ ΟΦ ΣΑΛΟΝΙΚΑ (Βρ.)	70	24102
ΣΙΦΝΟΣ ΣΤΑΡ (κ.)	73	9645
ΣΚΑΡΟΣ	63	10617
ΣΚΑ'Υ'ΚΡΕΣΤ	76	22377
ΣΚΙΠΠΕΡ Ι (π.)	73	14474
ΣΚΙΠΠΕΡ Ν. (κ.)	77	19993
ΣΚΥΡΩΝ (δ.)	74	75049
ΣΟΝΙΑ (κ.)	74	30340
ΣΟΡΚΟΣ	69	9650
ΣΟΥΝΙΟΝ (κ.)	67	13540
ΣΠΑΡΤΑΝ ΡΑΝΝΕΡ (κ.)	77	12561
ΣΠΕΤΣΑΙ (κ.)	69	34054
ΣΠΗΛΙΑΔΑ	78	12518
ΣΠΛΕΝΤΟΡ (δ.κ.)	63	31290
ΣΠΥΡΟΣ Γ. ΙΙ (κ.)	66	1404
ΣΤΑΜΟΣ	85	34000
ΣΤΑΡ (κ.)	61	1586
ΣΤΑΡΑ'Ι'Τ (κ.)	77	22893
ΣΤΑΡΜΑΝ (κ.)	78	18321
ΣΤΑΥΡ (π.)	69	9946
ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ (π.)	80	32000
ΣΤΕΛΛΑ Α. (κ.)	50	1518
ΣΤΙΛΙΚΟΝ (δ.π.)	68	103176
ΣΤΟΡΜ ΟΥΑΝ (Μ.)	65	1409
ΣΤΡΑΛΧΟΡΝ	76	31725
ΣΤΡΕΓΚΑ ('Ονδ.)	65	1911
ΣΤΡΕΣΑ (δ.)	75	11171
ΣΦΙΝΞ (κ.)	69	9822
ΣΩΤΗΡΑΣ (π.)	74	11452
ΣΩΤΗΡΗΣ (π.)	70	5480
ΤΑΞΙΧΟΡΝ	70	18736
ΤΑΛΙΣΜΑΝ	72	13631
ΤΕΛΑΜΩΝ *	78	11781
ΤΕΝΑΣΙΤΥ (κ)	59	5510
ΤΖΕ'Ι'ΝΤ (κ.)	56	6500
ΤΖΕΝΝΙΦΕΡΤΖΑΙΗΝ(κ.)	78	16329
ΤΖΙΝΑ Σ. (κ.)	74	22294
ΤΖΙΩΒΑΝΝΑ Σ. (π.)	66	18781
ΤΖΙΟΒΙ (π.)	75	3531
ΤΖΙΟΥΕΛ Ι.	83	35762
ΤΖΟΖΕΦΑ (Μ.)	81	3375
ΤΖΟΥΠΙΤΕΡ (κ.)	70	9954
ΤΖΟΥΤ ΕΣΠΡΕΣΣ (κ.)	73	9044
ΤΖΟΥΡΤΣ ΛΥΡΑΣ	83	21000
ΤΗΛΕΜΑΧΟΣ (Μάλτ.)	58	6492
ΤΗΜΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ (π.)	72	8987
ΤΟΡΟΣ ΜΠΑΙΗ (π.)	73	8848
ΤΡΑΜΟΥΝΤΑΝΑ (π.)	67	29073
ΤΡΑΜΟΥΝΤΑΝΑ	71	20670
ΤΡΑΝΣΚΕ'Ι'Π (κ.)	70	5538
ΤΡΑΝΣΜΠΕΡΛΑΙΝ (κ.)	71	4881
ΤΡΑΝΣΧΟΥΠ (κ.)	73	6172
ΤΡΕ'Ι'ΝΤ ΑΜΠΑΣΣΑΝΤΟΡ	76	18953
ΤΡΕ'Ι'ΝΤ ΓΟΥ'Ι'ΝΤΣ (π.)	74	8915
ΤΡΕ'Ι'ΝΤ ΚΑΡΙΕΡ (κ.)	76	30746
ΤΡΕ'Ι'ΝΤ ΜΠΑΝΝΕΡ	76	18953
ΤΡΙΑΙΝΑ Ι (κ.)	56	3901
ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ Μ (κ.)	70	1597
ΤΡΙΒΕΛΣ (κ.)	74	11644
ΤΡΟΥ'ΥΤΕΝΜΠΕΛΣ (κ.)	74	11644
ΤΣΑΜΠΙΟΝ	70	52765
ΤΣΑΡΝΙΚ (κ.)	71	12384
ΤΥΧΗΠΠΗ (π.)	73	6415
ΥΠΑΠΑΝΤΗ (π.)	72	15948
ΦΑΙΡΓΟΥ'Ι'ΝΤΣ	74	8915
ΦΑΙΔΡΑ (κ.)	71	1571
ΦΑΣΣΑ (δ.)	74	67.202

α. 'Ασταρ Τέρμιναλ 29/1	
ε. Ν. 'Ορλεάνη 14/2	
μεσογειακές μεταφορές	
δ. Ντόβερ 7/2	
α. Πειραιά 6/2	
ε. Γένοβα 13/2	
α. Ραβέννα 31/1	
δ. Παναμά 30/1	
α. Τσάρλεστον 28/12	
στό Λάγος 9/1	
α. Γένοβα 11/2	
α. Σιγκαπούρη 13/2	
ε. Βηρυτό 10/2	
α. Παλάου Σαμπού 15/1	
ε. Μπαντάρ Σαχ. Ρεζάι 10/2	
δ. Κων/πολη 31/1	
ρη. «Γιουροάλητερ»	
α. Μαπούτο 30/12	
δ. Σουέζ 15/2	
ε. Φός 16/2	
στό Σάντος 13/1	
α. Κιούρε 21/1	
ε. Λισαβώνα 9/2	
α. 'Αμπιτζάν 5/1	
ε. Γκντάνσκ 1/2	
πρ. «Feng Shiang»	
α. Ν. 'Ορλεάν	

ΦΓ, Θ	70	15216	α. Ρουέν 6/2	ΦΡΙΟ ΑΡΚΤΙΚ (π.)	68	9339	δ. Παναμά 25/1
ΦΕΛΙΣΙΤΥ (δ.κ.)	68	53226	πρός Περσικό 10/11	ΦΡΙΟ ΑΤΛΑΝΤΙΚ (π)*	61	1652	α. Λάς Πάλμας 16/2
ΦΕΣΣΕΝΤ (κ.)	69	8767	α. Πειραιά 12/2	ΦΡΙΟ ΑΤΛΑΣ (κ.)	75	8413	ε. Ρίο 'Ιανέρο 22/1
ΦΗΑΡΛΕΣΣ(κ.)	71	22523	α. Ούμ Σάιτ 3/2	ΦΡΙΟ ΜΕΣΙΚΟ (π.)	68	5537	ε. Παράναγουα 11/1
ΦΙΛΙΑ ΣΤΑΡ	73	18583	α. Ν. 'Υόρκη 4/2	ΦΡΙΟ ΜΠΑΙΗ (κ.)	68	5519	δ. Ρότερντομ 29/1
ΦΙΛΙΠΠΟΣ (Ονδ.)	54	1598	α. Πειραιά 16/2	ΦΡΙΟ ΠΡΟΓΚΡΕΣΣ (κ.)	68	5527	ε. Λισσαβώνα 15/2
ΦΙΛΟΘΕΗ (δ.κ.7)	67	54322	δ. Σουέζ 7/2	ΦΡΙΟ ΣΚΑΝΔΙΝΑΒΙΑ (κ.)	74	8279	α. Ρίο 'Ιανέρο 26/1
ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ (κ.)	71	9306	ε. Βομβάη 24/1	ΦΡΟΣΤ' ΟΛΥΜΠΟΥΣ (π.)	80	2484	α. Σιγκαπούρη 5/2
ΦΙΣΚΕΛΑ (κ.)	70	1519	α. Βαρκελώνη 11/2	ΧΑΒΑ'Ι'ΑΝ ΜΟΝΑΡΚ (δ.)	75	44699	α. Σιγκαπούρη 26/1
ΦΛΑΓΚ ΔΕΣΠΟΙΝΑ (π.)	67	15621	στήν 'Αλεξάνδρεια (άποθήκη)	ΧΑΒΑ'Ι'ΑΝ ΣΑΝ (δ.)	74	48928	α. Ράς Τανούρα 17/1
ΦΛΑΓΚ ΜΑΡΙΑ (π.)*	70	14786	α. Θεσσαλονίκη 22/1	ΧΑΒΕΝ (δ.)	73	109700	ε. Π. Νουάρ 23/1
ΦΛΑΓΚ ΜΑΡΙΝΑ	74	20513	α. Λονδίνο 6/2	ΧΑΛΚΗΔΩΝ(κ.)*	72	9343	α. Σιγκαπούρη 6/2
ΦΛΑΓΚ ΜΕΡΤΣΑΝΤ (π.)	66	13870	α. Βόλο 9/12	ΧΑΝΤΕΡ (κ.)	74	18694	ε. Πειραιά 4/3/1986
ΦΛΑΓΚ ΜΥΡΣΙΝΙΔΗ (π.)	70	37310	δ. Κων/πολη 17/1	ΧΑΡΙΣ (Ονδ.)	64	1148	στήν Πειραιά
ΦΛΑΓΚ ΡΟΛΑΚΟ (π)	78	6585	στή Μπετζάνια (άποθήκη)	ΧΑΡΙΣΜΑΝ (κ.)	73	9369	δ. Π. Σάιτ 1/2
ΦΛΑΓΚ ΤΙΝΑ (π.)	68	13580	δ. Κων/πολη 8/2	ΧΕΡΚΟΥΛΟΥΣ (Λιβ.)	70	12363	α. Νταβάο 31/1
ΦΛΑΓΚ ΤΟΜ (π.)	74	20513	δ. 'Επτάνησα 20/1	ΧΕΡΟΥΒΙΝ (π.)	78	15981	α. Σιγκαπούρη 30/1
ΦΛΑΓΚ ΧΙΟΣ (π.)*	70	16973	δ. Γιβραλτάρ 17/2	ΧΟΜΠΙΤ (Μ.)	71	15922	ε. Γάνδη 10/2
ΦΛΑΜΙΝΙΑ(δ.)	85	38629	α. Γιοκοχάμα 8/2	ΧΟΡΟΥΣ (μ.)	64	15404	ε. Ντόβερ 16/2
ΦΛΟΡΙΔΑ (δ. Μπχ.)	74	65244	α. Παλάου Μπακόμ 3151	ΧΡΥΣΑΝΘ Σ. (κ.)	82	1039	ε. Λέγκχορν 11/2
ΦΟΙΒΟΣ (Λιβ.)	69	15808	α. Σιγκαπούρη 9/2	ΧΡΥΣΟΒΑΛΑΝΤΟΥ ΓΚΡΕ'Ι'Σ	71	1532	
ΦΟΞ (κ.)	72	16441	ε. Βομβάη 12/2	(π.)	79	12598	α. Πόρτ οφ Σπαίν 29/1
ΦΟΡΟΥΜ ΚΡΑΦΤΣΜΑΝ (κ.)	72	10219	ε. Πειραιά 24/1	ΨΑΘΙ (κ)*	54	1596	πρ. «Κασσιότος»
ΦΟΡΟΥΜ ΠΑ'ΤΟΝΗΡ (κ.)	78	16885	δ. Σουέζ 9/2	ΩΓΚΟΥΣΤ' ΣΤΑΡ	72	14334	στό Ντουμπάι
ΦΟΡΤΣΙΟΥΝΕ'Ι'Τ (π.)	63	10736	α. Μομπάι 1/2	ΩΚΕΑΝΙΣ (κ.)	68	9930	διάλυση 'Ινδία
ΦΡΑΤΣΕΣΚΑ (π.)	71	10586	δ. Σουέζ 7/2				
ΦΡΙΟ ΑΙΤΖΜΑΝ (π.)	68	9342	άργει 'Αμβούργο				
ΦΡΙΟ ΑΝΤΑΡΚΤΙΚ (π.)	69	8065	α. Λάς Πάλμας 9/1				

## Προσφορά τῶν «Ναυτικῶν Χρονικῶν» πρὸς τοὺς Ναυτικούς μας

Τὰ «Ναυτικά Χρονικά», στά πλαίσια τῶν συνεχῶν προσπαθειῶν τους γιά τήν πληρέστερη ἐνημέρωση τῶν ναυτικῶν μας γύρω ἀπό τὰ θέματα πού τοὺς ἀπασχολοῦν ἄμεσα ἀλλά καί γιά τὰ γενικότερα θέματα καί προβλήματα τῆς Ναυτιλίας, ἔχουν καθιερώσει μιά εἰδική προσφορά γιά νά μπορέσουν ὄσο τό δυνατόν περισσότεροι ναυτικοί νά γίνουν τακτικοί ἀναγνώστες.

Ἡ εἰδική προσφορά, ἡ ὁποία ἰσχύει γιά τό 1987, περιλαμβάνει:

— Γιά 24 τεύχη παραδοτέα στά Γραφεῖα τοῦ Πειραιῶς τῶν Ἑταιριῶν στά πλοῖα τῶν ὁποίων ὑπηρετοῦν δραχμές 3.500.

— Γιά 24 τεύχη ἀποστελλόμενα ταχυδρομικῶς σέ ναυτικούς σέ ὁποιοδήποτε σημεῖο τῆς Ἑλλάδας δραχμές 4.000.

Γιά νά γίνετε συνδρομητές τῶν «Ναυτικῶν Χρονικῶν», μ' αὐτούς τοὺς εἰδικούς ὁρους συμπληρώστε τό παρακάτω δελτίο καί ταχυδρομεῖστε το, ἀποστέλλοντας ταυτόχρονα τό ἀνάλογο χρηματικό ποσό μέ ταχυδρομική ἢ τραπεζική ἐπιταγή εἰς διαταγή: «Ναυτικά Χρονικά», Νοταρᾶ 77, 185 35 Πειραιῶς.



Ἐπιθυμῶ νά γίνω συνδρομητής στά «Ναυτικά Χρονικά».

Ὄνοματεπώνυμο: .....

Εἰδικότητα: .....

Διεύθυνση ἀποστολῆς τοῦ τεύχους: .....

Στοιχεῖα πληρωμῆς: .....

Παρακαλῶ ἡ συνδρομή νά ἀρχίσει ἀπό: .....

Ἐπογραφή:

# NAFSI

## GENERAL SHIP REPAIRS SPECIALISED WORKS

### IN-SITU WORKS

- 1) In-Situ reconditioning of crankshafts
- 2) In-Situ machining of various parts

### RECONDITIONING OF MACHINERY COMPONENTS

NAFSI cooperates with the well known Italian company



### REPAIR OF ELECTRIC MACHINES THROUGH THE "AYRODEV PROCESSES"

NAFSI is an exclusive within the Greek territory  
licencee of the British company



### ELECTRONIC DIAGNOSIS OF MECHANICAL INSTALLATIONS.

NAFSI, has secured the exclusive cooperation of  
the Dutch company



### REPAIR OF HEAVY BROKEN IRON COMPONENTS

NAFSI cooperates with



### CHOCKING OF MAIN AND AUXILIARY ENGINES WITH POURABLE EPOXY RESIN COMPOUNDS AND COATING OF SHAFTS

NAFSI cooperates with Messrs H.A. SPRINGER, W. Germany,  
being their exclusive Distributor in Greece and Cyprus



### REPAIR OF BROKEN OR CRACKED METAL PARTS WITH TIE INSERTS.

NAFSI cooperates with the Dutch company



### DYNAMIC BALANCING OF ROTATING PARTS.

Rotating parts from 1 kp to 15.000 kp can be balanced  
dynamically on NAFSI'S electronic balancing installation.

 **NAFSI** S.A.

REG. OFFICES: 34, METHONIS STR. PIRAEUS - GREECE  
TELEPHONES: 4914282, 4909836. TELÉX: 21 2708 NFI GR  
PLANT: PERAMA FREE ZONE TELEPHONE: 4410211 (5 LINES)  
TELEX: 21 3344 NFI GR. CABLE: NAFSI PIRAEUS - GREECE

# TROODOS SHIPPING CO., LTD.

LOUCAS HAJIIOANNOU HOUSE  
11 MERARCHIAS STREET No 12  
AKTI MIAOULLI P.O. BOX 80 127  
185 35 PIRAEUS

CABLES: TROODOSHIP PIRAEUS  
TRODOCHART

TELEPHONE: 4112611 4180001

TELEX: 212336 - 212590 TROD GR  
213571 - 213574



LONDON

## TROODOS SHIPPING & TRADING LTD.

STOCK EXCHANGE TOWER  
OLD BROAD STREET  
LONDON EC2N 1HH  
CABLES: TROODOSHIP  
TRODOCHART  
TELEX: 883691 TRODOS G  
889361  
PHONE: 01-6384100

NEW YORK

## TROODOS SHIPPING AGENCIES (USA) INC

880, THIRD AVENUE 14th FLOOR  
NEW YORK, N.Y. 10022  
CABLES: TROODOSHIP  
TRODOCHART  
TELEX: 620748 TRODOS NY  
PHONE: (212) 8881111